

**Manuale per il collegamento e l'uso - Installation and operation manual
Manuel pour le raccordement et l'emploi - Manual para el conexionado y el uso
Installations-und Benutzerhandbuch - Εγχειρίδιο σύνδεσης και χρήσης**



EAM5

Attuatore articolato MASTER 24 V 2 m

Jointed actuator MASTER 24 V 2 m

Actuateur articulé MASTER 24 V 2 m

Actuador articulado MASTER 24 V 2 m

Gelenk-Torantrieb MASTER 24 V 2 m

Αρθρωτός εκκινητής MASTER 24 V 2 m

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE

- ATTENZIONE -

PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE
CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- 1° - Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
- 3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
- 4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5 m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
- 7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA ELVOX NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

- 1° - Se non è previsto nella centralina elettrica, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la ELVOX consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5mm² e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'anta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza del cancello (fino a 2,5 m max) - Le fotocellule in questo caso sono da applicare all'esterno tra le colonne ed all'interno per tutta la corsa della parte mobile ogni 60+70 cm per tutta l'altezza delle colonne del cancello fino ad un massimo di 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. colonne alte 2,2 m => 6 coppie di fotocellule - 3 interne e 3 esterne.

N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi. ELVOX si riserva di modificarli in qualsiasi momento. Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

Direttiva 2002/96/CE (WEEE, RAEE).

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

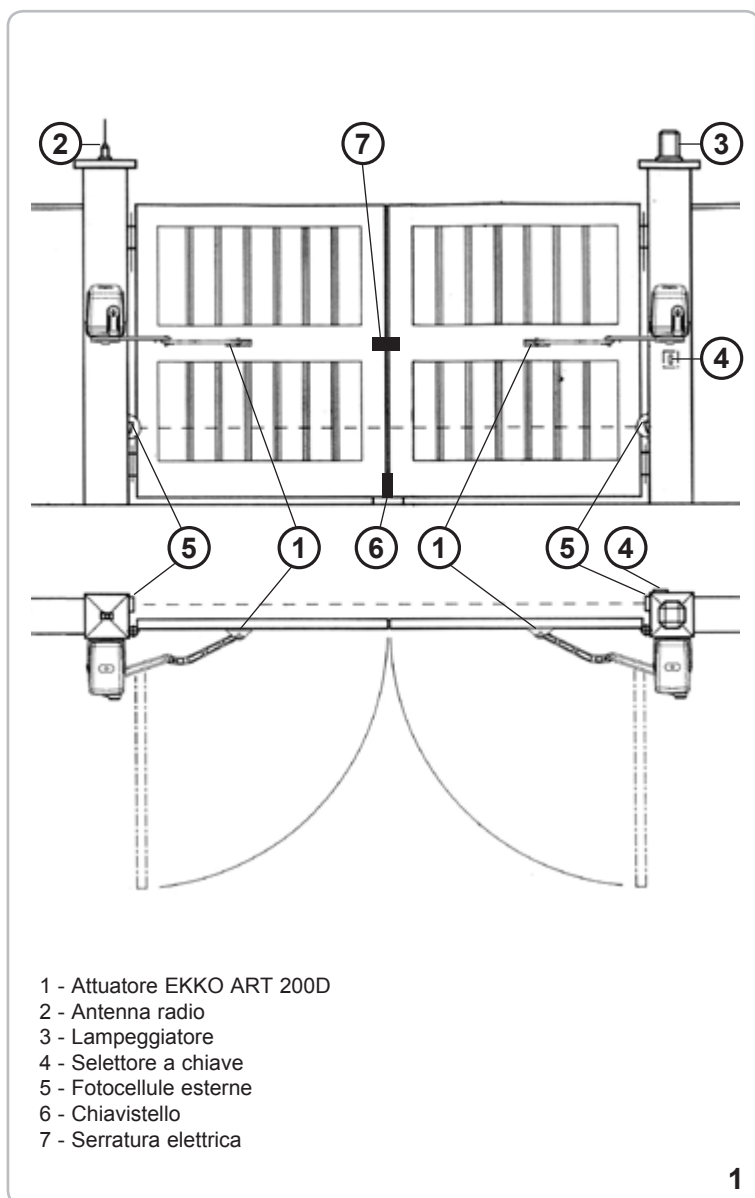
L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Rischi legati alle sostanze considerate pericolose (WEEE).

Secondo la nuova Direttiva WEEE sostanze che da tempo sono utilizzate comunemente su apparecchi elettrici ed elettronici sono considerate sostanze pericolose per le persone e l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.



LAYOUT IMPIANTO



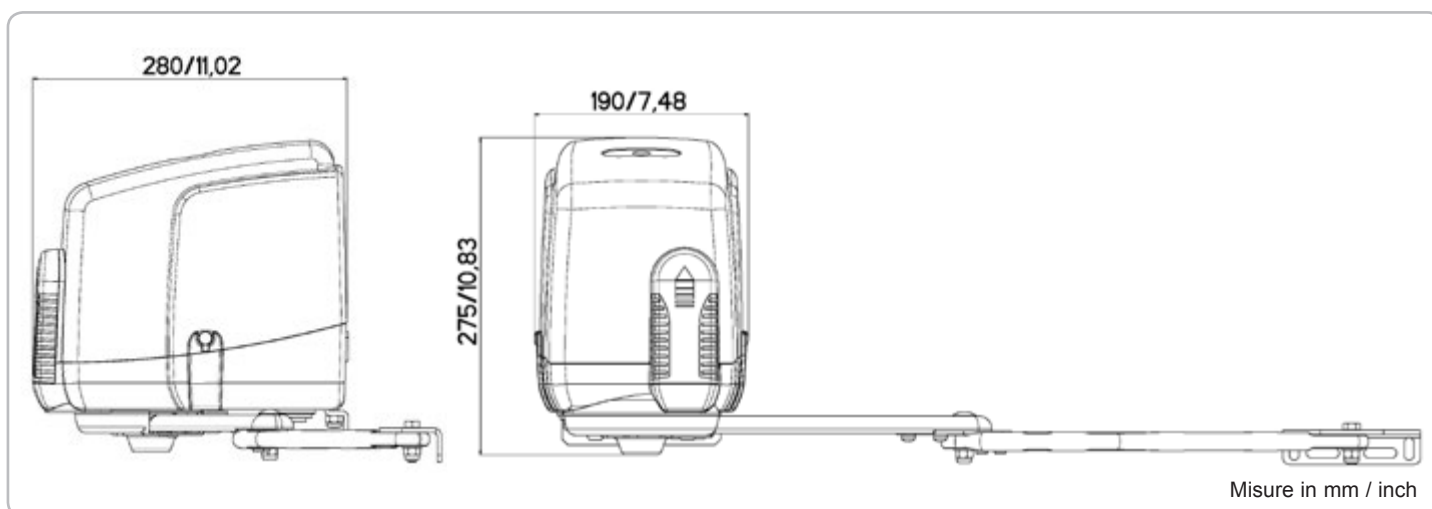
CARATTERISTICHE TECNICHE

EKKO ART 200D è un operatore irreversibile utilizzato per movimentare cancelli a battente con ante lunghe fino a 2 m (Fig. 1).

EKKO ART 200D è stato concepito per funzionare senza finecorsa elettrici, ma solo meccanici.

Quando è arrivato in battuta il motore funziona ancora per qualche secondo, fino a quando non interviene il timer di funzionamento della centralina di comando o il sensore di corrente.

CARATTERISTICHE TECNICHE	EKKO ART 200D	
Lunghezza max. anta	m	2
Peso max cancello	kg	200
Tempo medio di apertura	s.	17
Coppia max di spinta	Nm	150
Alimentazione e frequenza	230 V~ 50 Hz	
Potenza motore	W	72
Assorbimento	A	0,311
Cicli consigliati al giorno	n°	60
Servizio	80 %	
Cicli consecutivi garantiti	n°	60 - 17 s
Peso motore	kg	7,5
Rumorosità	db	<70
Volume	m ³	0,0184
Temperatura di lavoro	°C	-30 ÷ +55 °C
Grado di protezione	IP	44



INSTALLAZIONE EKKO ART 200D

CONTROLLO PRE-INSTALLAZIONE

Le ante devono essere solidamente fissate ai cardini delle colonne, non devono flettere durante il movimento e devono muoversi senza attriti.

Prima d'installare EKKO ART 200D è meglio verificare tutti gli ingombri necessari per poterlo installare.

Se il cancello si presenta come da Fig. 1 non occorrono modifiche.

È obbligatorio uniformare le caratteristiche del cancello alle norme e leggi vigenti. Il cancello può essere automatizzato solo se in buono stato e se rispondente alla norma EN 12604.

- L'anta non deve presentare porte pedonali. In caso contrario occorrerà prendere opportune precauzioni in accordo al punto 5.4.1 della EN12453 (ad esempio impedire il movimento del motore quando il portoncino è aperto, grazie ad un microinterruttore opportunamente collegato in centralina).

- Non bisogna generare punti di intrappolamento (ad esempio tra anta aperta del cancello e muro laterale).

SBLOCCO DI EMERGENZA A CHIAVE

In caso di mancanza di corrente, per poter agire manualmente sul cancello è sufficiente inserire l'apposita chiave e ruotarla di 180° in senso orario (Fig. 2).

SBLOCCO DI EMERGENZA CON CASSAFORTE DALL'ESTERNO

In caso di mancanza di corrente, per agire manualmente sul cancello è sufficiente collegare il cavo d'acciaio con guaina (A) da un lato alla levetta di sblocco dell'operatore (B) e dall'altro ad una cassaforte con sblocco (C) cod. EDP4 (Fig. 3).

ATTENZIONE

Per poter eseguire in modo sicuro la movimentazione manuale dell'anta occorre verificare che:

- sull'anta siano presenti maniglie idonee;
- tali maniglie siano posizionate in modo da non creare punti di pericolo durante il loro utilizzo;
- lo sforzo manuale per muovere l'anta non superi i 225 N per i cancelli posti su siti privati ed i 390 N per i cancelli posti su siti commerciali ed industriali (valori indicati nel punto 5.3.5 della norma EN 12453).

N.B.: In caso di cancelli a due ante, per un'efficace chiusura mediante serratura elettrica, si consiglia l'utilizzo di un chiavistello meccanico (cod. ZD26). Questo accessorio viene montato solitamente alla base della prima anta che si chiude. Quando arriva la seconda anta, questa tocca il chiavistello e blocca così la prima anta a terra. La seconda anta rimane invece bloccata alla prima grazie alla serratura elettrica che monta solitamente a metà altezza.

Componenti da installare secondo la norma EN12453

TIPO DI COMANDO	USO DELLA CHIUSURA		
	Persone esperte (fuori da area pubblica*)	Persone esperte (area pubblica)	Uso illimitato
a uomo presente	A	B	non possibile
a impulsi in vista (es. sensore)	C o E	C o E	C e D, o E
a impulsi non in vista (es. telecomando)	C o E	C e D, o E	C e D, o E
automatico	C e D, o E	C e D, o E	C e D, o E

* esempio tipico sono le chiusure che non accedono a pubblica via.

A: Pulsante di comando a uomo presente (cioè ad azione mantenuta).

B: Selettore a chiave a uomo presente, come cod. EDS1.

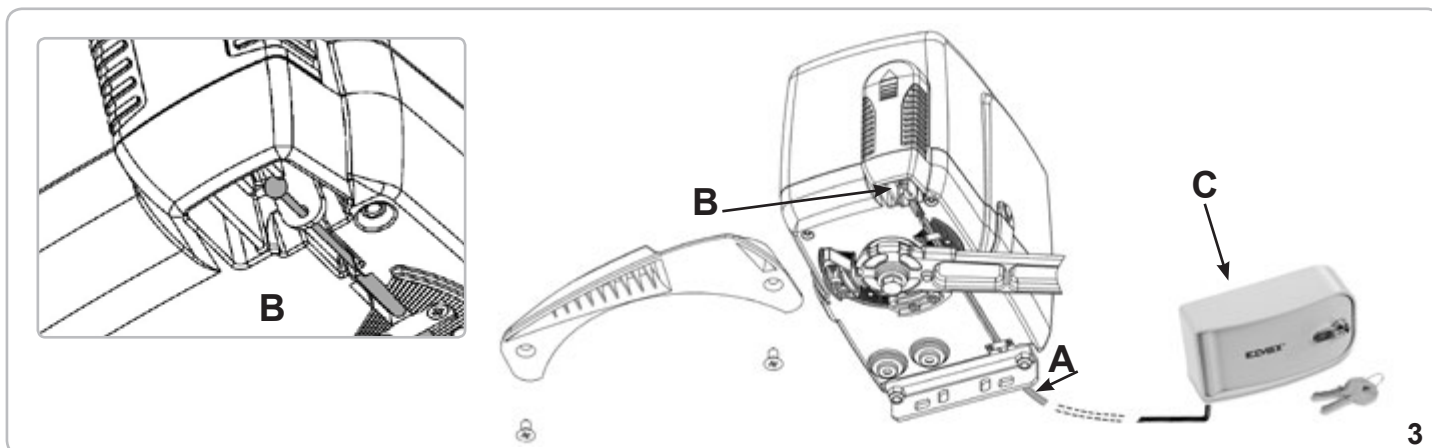
C: Regolazione della forza del motore.

D: Bordi sensibili ZX01/EN e/o altri dispositivi di limitazione delle forze entro i limiti della norma EN12453 - Appendice A.

E: Fotocellule, es. cod. EFA1 (Da applicare ogni 60÷70 cm per tutta l'altezza della colonna del cancello fino ad un massimo di 2,5 m - EN 12445 punto 7.3.2.1)



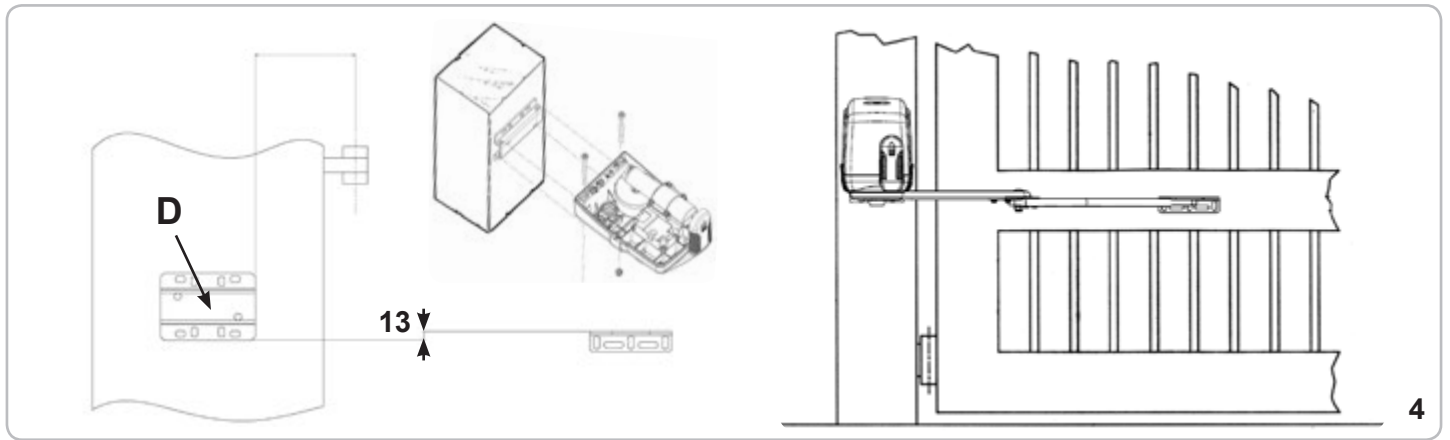
2



3

FISSAGGIO ATTACCO MOTORE A COLONNA (D)

Durante l'installazione di EKKO ART 200D è necessario rispettare alcune misure per avere un corretto movimento dell'anta (vedi fig. 6-8).



MONTAGGIO LEVE DI TRAINO CON DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO ANTI-INTRUSIONE (E)

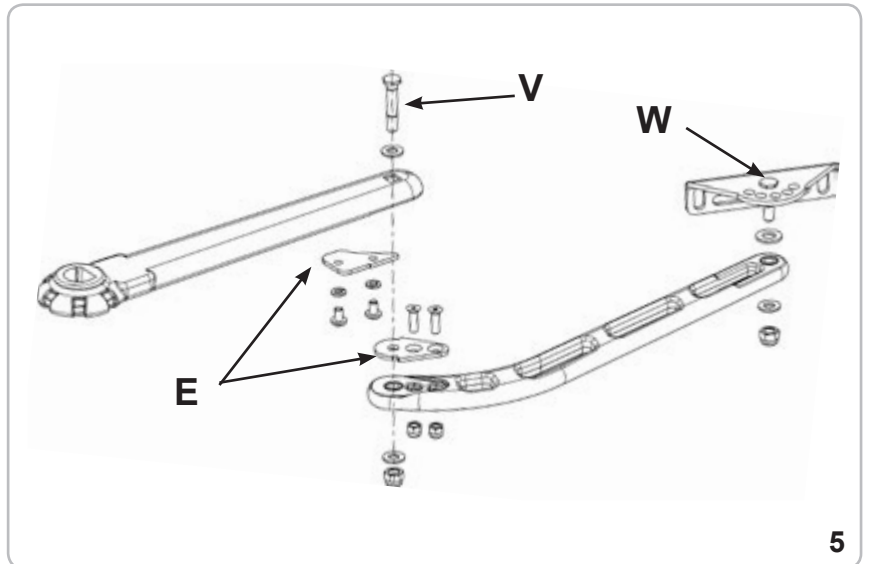
Eseguire l'assemblaggio delle leve come da figura 5.

Attenzione: avvitare a fondo le viti V ed W dopodichè per entrambe eseguire mezzo giro in senso inverso per garantire il corretto movimento della leva.

Una volta assemblata la leva, sbloccare l'operatore, e fissarla al motore con la vite M10 e la rondella in dotazione.



Il Bloccaggio anti-intrusione (E) impedisce alla leva di muoversi a cancello chiuso e a motore fermo.

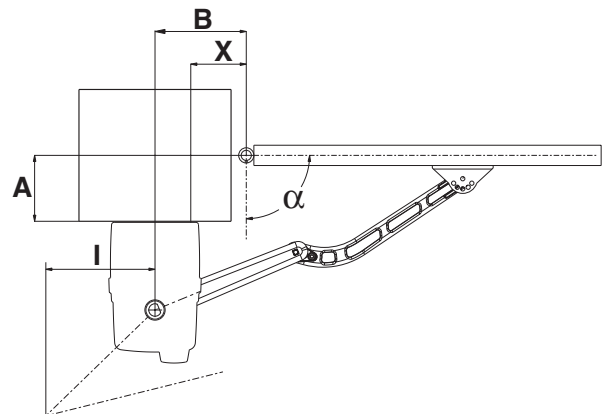


FISSAGGIO ATTACCO LEVA CON BLOCCO ANTI-INTRUSIONE (E - FIG. 5)

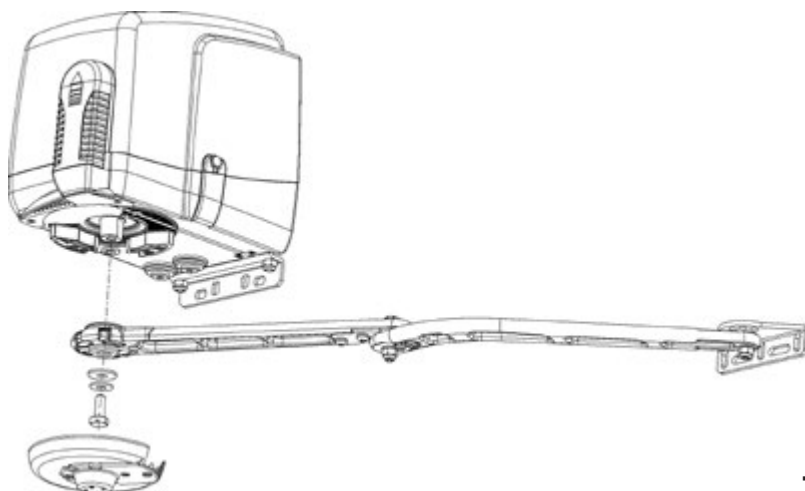
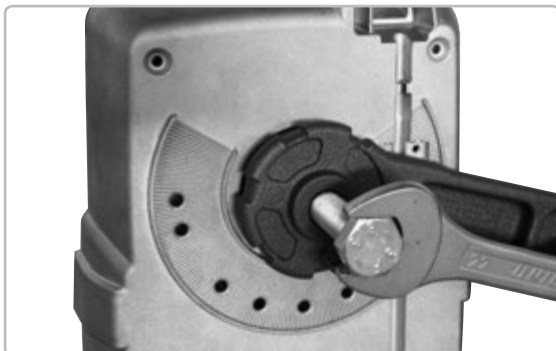
Sbloccare l'operatore.

Raddrizzare la leva fino a fermo del blocco anti-intrusione (E) e piegarla leggermente in modo che in chiusura non venga sollecitato il blocco (E) in quanto potrebbe rompersi in breve tempo.

α°	A max	X	B	I	T sec
90	140	60	130	300	20
90	200	70	140	270	19
90	205	80	150	230	18
90	225	90	160	135	16
90	-	110	180	0	15
95	0	70	140	284	18
100	0	90	160	302	19
105	0	110	180	315	19
110	0	155	225	322	19



N.B.: In caso di sostituzione della leva, utilizzare una vite M14x20min per estrarre la vecchia leva dall'albero di traino del EKKO ART 200D. È sufficiente avvitarela nella leva per farla agire da estrattore.



7

REGOLAZIONE FINECORSA MECCANICI

Per posizionare i fermi agire come da schema (Fig. 8).

Per ottenere la chiusura desiderata, a cancello completamente chiuso si dovrà spostare il fermo (F) contro la leva di traino bloccandolo poi serrando le due viti 6x20 inox ad esagono incassato con una chiave a brugola n° 5.

ATTENZIONE: Usare sempre due viti per ogni fermo.

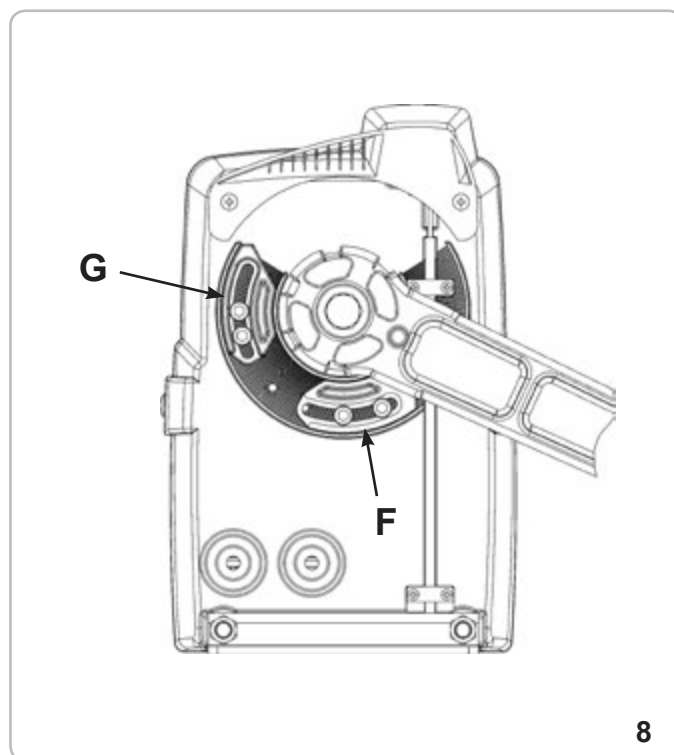
Per ottenere l'apertura desiderata è sufficiente spostare il fermo (G) e bloccarlo come descritto per il fermo (F).

ATTENZIONE: La leva di traino del cancello è dotata di un sistema di blocco (E) (Fig. 5) che deve intervenire solo in caso di intrusione. Se non viene correttamente regolato il fermo di chiusura, questo sistema interviene ogni volta che il cancello chiude e ciò ne comporta il danneggiamento in breve tempo.

MANUTENZIONE

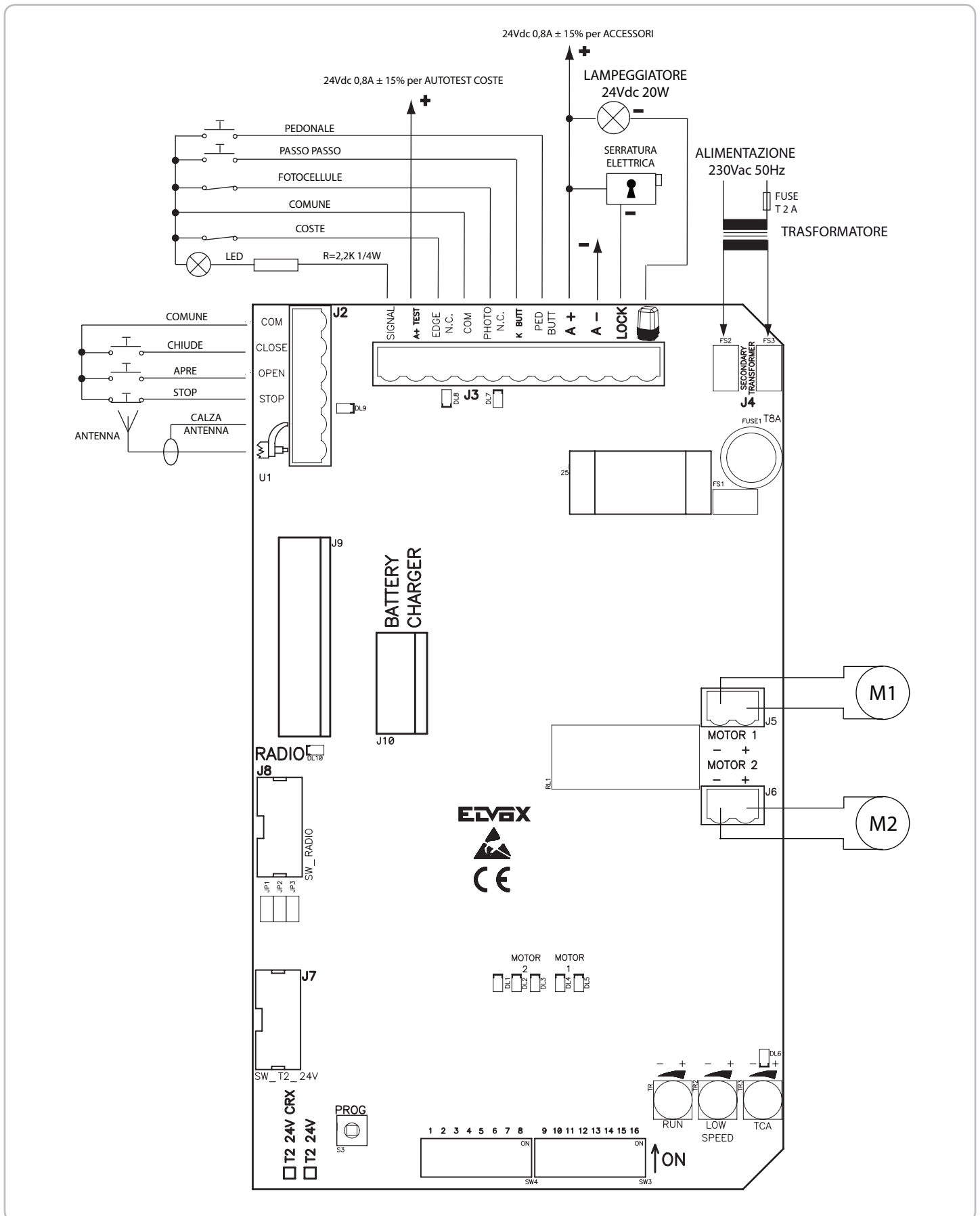
Da effettuare solamente da parte di personale specializzato dopo aver tolto l'alimentazione elettrica.

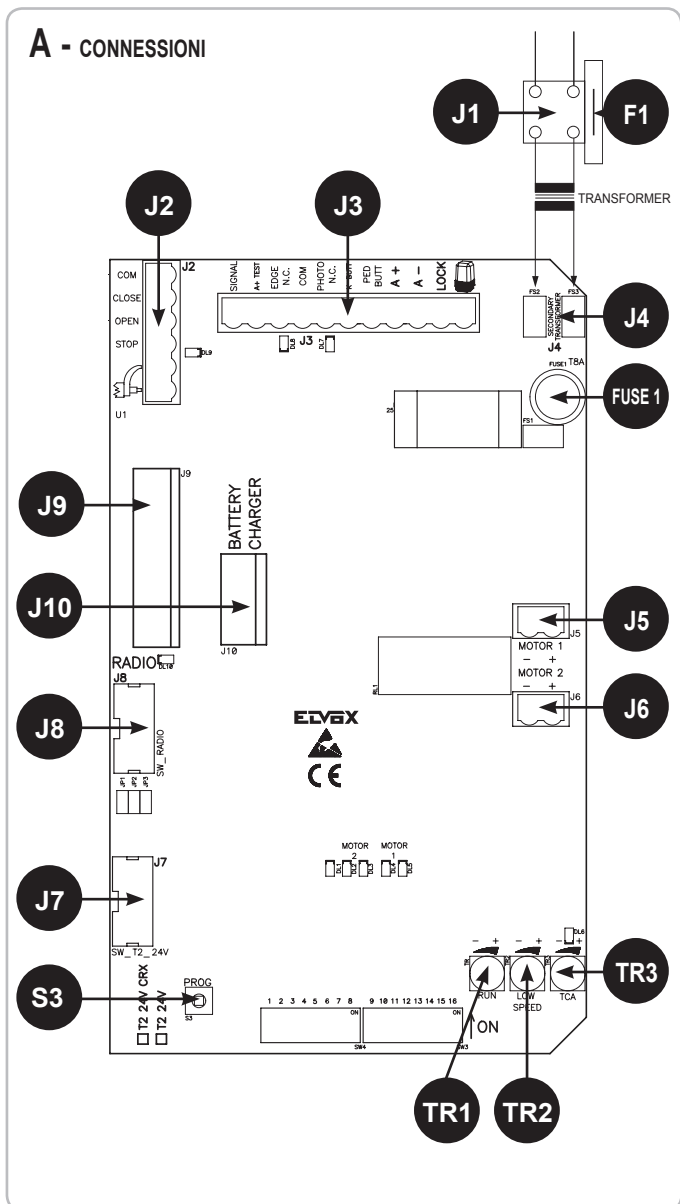
Ogni 6 mesi ingrassare i cardini e controllare le forze di impatto del cancello (EN12453).



8

COLLEGAMENTI ELETTRICI (RS12)





J1	N F	Alimentazione 230 Vac 50/60 Hz - esterna alla scheda
J2	COM. CLOSE OPEN STOP	Comune dei contatti Contatto impulso di chiusura (NA) Contatto impulso di apertura (NA) Contatto impulso di stop (NC)
J3	AERIAL SIGNAL	Antenna radio Spia cancello aperto e segnalazione stato di funzionamento con batteria e batteria scarica (24 Vdc 3 W max) Positivo per alimentazione autotest costa
J4	A+ TEST EDGE N.C. COM. PHOTO N.C. K BUTT. PED. BUTT. A+ A - LOCK	Contatto costa (NC) Comune dei contatti Contatto fotocellule (NC) Contatto impulso singolo (NA) Contatto comando apertura pedonale (NA) Positivo per alimentazione accessori a 24 Vdc Negativo per alimentazione accessori a 24 Vdc Collegamento elettroserratura (MAX 15 W 12 V) Collegamento fase negativa lampeggiatore a 24 Vdc (cod. ELA1) Attenzione alle polarità.
J5	SECONDARY TRANSFORMER	Connettore per secondario trasformatore 18 Vac
J6	MOTOR 1 MOTOR 2	Collegamento MOTORE 1 (senza polarità) Collegamento MOTORE 2 (senza polarità)
J7	SW T2 24 V	Connettore dedicato alla programmazione in fabbrica. NON TOCCARE IL PONTICELLO!
J8	SW RADIO	SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA! Connettore dedicato alla programmazione in fabbrica. NON TOCCARE IL PONTICELLO! SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA!
J9	RADIO	Modulo radio incorporato
J10	BATTERY CHARGER	Connettore per scheda di ricarica batteria a 24 Vdc (cod. ECB4)
TR1	TRIMMER RUN	Trimmer di regolazione dell'alta velocità
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Trimmer di regolazione della bassa velocità
TR3	TRIMMER TCA	Trimmer di regolazione del tempo di attesa prima di avere la chiusura automatica (DI DEFAULT NON ABILITATO E LED DL6 SPENTO)
S3	PROG	Pulsante per la programmazione
FUSE 1	T 8A T 2A	Fusibile di protezione motori Fusibile di protezione trasformatore

B - SETTAGGI

- DIP 1 (ON) - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE (PUNTO C)
 DIP 2 (ON) - PROGRAMMAZIONE TEMPI (PUNTO D)
 DIP 3 (ON) - ABILITAZIONE RILASCIO ANTE DURANTE LE FASI DI RALLENTAMENTO, E IN APERTURA E CHIUSURA TOTALE (PER RISPETTO DELLE PROVE DI IMPATTO SECONDO EN12453)
 DIP 1-2 MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO PER COMANDO APERTURA TOTALE (PUNTO E)
 DIP 1-3 MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO PER COMANDO APERTURA PEDONALE (PUNTO F)
 DIP 2-1 PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE
 DIP 4 Fotocellule sempre attive (OFF) - Fotocellule attive solo in chiusura (ON)
 DIP 5 Prelampeggio (ON) - Lampeggio normale (OFF)
 DIP 6 Comando impulso singolo (K BUTT) e Ricevitore radio passo passo (OFF) - automatico (ON)
 DIP 7 Funzionamento con sensore di corrente (ON-attivato) Funzionamento a tempo (OFF-attivato).
 DIP 8 Abilitazione serratura elettrica (ON-attivato)
 DIP 9 Abilitazione colpo di sgancio serratura elettrica (ON-attivata)
 DIP 10 Abilitazione colpo di aggancio serratura elettrica (ON- attivato)
 DIP 11 Abilitazione facilitazione sblocco (ON-attivata)
 DIP 12 Abilitazione TEST monitoraggio costa (ON- attivato).
 DIP 13 Selezione funzionamento con 1 o 2 motori (di default OFF 2 motori)
 DIP 14 **OFF** EKKO ART 200D CON SERRATURA ELETTRICA
ON EKKO ART 200D SENZA SERRATURA ELETTRICA

DIP 15 ON

DIP 16 CHIUSURA IMMEDIATA DOPO AVER TRANSITATO DAVANTI ALLE FOTOCELLULE
 ON ABILITATA
 OFF DISABILITATA

JP1 => Verificare che il ponticello sia inserito!

JP2 => Verificare che il ponticello sia inserito!

JP3 => Verificare che il ponticello sia inserito!

PROG => S3 Pulsante per la programmazione

REGOLAZIONI

ATTENZIONE: ABILITARE IL DIP 3 SOLO DOPO AVER ESEGUITO TUTTE LE PROGRAMMAZIONI.

NOTA: CON DIP 3 (ON) SI ABILITA LA FUNZIONE DI INVERSIONE BREVE DELLE ANTE DOPO IMPATTO.

QUESTA INVERSIONE BREVE DELLE ANTE PERMETTE DI RIDURRE A ZERO LA FORZA STATICA ENTRO I 5 SECONDI INDICATI DALLA NORMA EN12453 AL PUNTO A.2.2 (FORZE STATICHE AMMISSIBILI) CONSENTENDO QUINDI IL RISPETTO DELLE PROVE DI IMPATTO INDICATE SEMPRE DALLA EN12453).

IN CASO NON SUSSISTA LA NECESSITA' DI OTTEMPERARE ALLA NORMA SOPRA DESCRITTA, E' SUFFICIENTE POSIZIONARE IL DIP 3 IN OFF. IN QUESTO CASO LE ANTE SI FERMERANNO SENZA INVERTIRE IL MOVIMENTO.

TRIMMER RUN (TR1) Regolatore elettronico dell'alta velocità

Con questo trimmer è possibile regolare la velocità del motore (di default viene settato al massimo della velocità). La regolazione ha grande utilità per rendere l'automazione conforme alle norme europee in materia di impatti.

TRIMMER LOW SPEED (TR2) Regolatore elettronico della velocità lenta in accostamento

La regolazione della velocità lenta viene eseguita agendo sul Trimmer LOW SPEED tramite il quale si varia la tensione di uscita ai capi del/dei motore/i (ruotandolo in senso orario si aumenta la velocità). La regolazione viene eseguita per determinare la corretta velocità di fine apertura e fine chiusura in base alla struttura del cancello o in presenza di leggeri attriti che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema.

TRIMMER DI CHIUSURA AUTOMATICA TCA (TR3) TOTALE O PEDONALE di default NON ABILITATO e LED DL6 SPENTO (TRIMMER RUOTATO COMPLETAMENTE IN SENSO ANTIORARIO)

Con questo trimmer è possibile eseguire la regolazione del tempo prima di avere la chiusura automatica totale o pedonale. Si ottiene solo con porta completamente (totale) o parzialmente (pedonale) aperta e led DL6 acceso (con trimmer ruotato in senso orario). Il tempo di pausa può essere regolato da un minimo di 2 secondi ad un massimo di 2 minuti.

SEGNALAZIONI LED

- DL1 programmazione attivata (rosso)
- DL2 cancello in apertura M2 (verde)
- DL3 cancello in chiusura M2 (rosso)
- DL4 cancello in apertura M1 (verde)
- DL5 cancello in chiusura M1 (rosso)
- DL6 segnalazione tempo chiusura automatica (rosso)
- DL7 contatto fotocellule (NC) (rosso)
- DL8 contatto costa (NC) (rosso)
- DL9 comando pulsante STOP (NC) (rosso)
- DL10 programmazione codici radio (verde)

FUSIBILI

Fuse 1 T 8A FUSIBILE DI PROTEZIONE MOTORI

F1 T 2A FUSIBILE DI PROTEZIONE TRASFORMATORE (esterno alla scheda RS12)

C - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL/DEI MOTORE/I

- 1 - Mettere DIP 1 su ON => Il led DL1 inizia a lampeggiare.
- 2 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG. (ora il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.) => I LED VERDI DL2 e DL4 si accendono e le ante del cancello si aprono con sfasamento fisso di 2 sec. Se chiedono invece di aprire, rilasciare il pulsante ed invertire i due fili del motore interessato.
- 3 - A fine apertura rilasciare il pulsante PROG. ed eseguire la taratura dei fermi meccanici d'apertura (presenti sull'operatore).
- 4 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG => I LED ROSSI DL3 e DL5 si accendono e le ante del cancello si chiudono con sfasamento di 2 sec.
- 5 - Mantenere premuto il pulsante PROG fino a che il cancello non sia completamente chiuso.
- 6 - Lasciare le 2 ante completamente chiuse per fare la programmazione tempi.
- 7 - Rimettere DIP1 su OFF => Il led DL1 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.

N.B.: Durante questo controllo lo stop, le fotocellule e le coste non sono attive.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 2 MOTORI (#) CON SENSORE DI CORRENTE ABILITATO (DIP 7 ON)

DURANTE LA PROGRAMMAZIONE IL SENSORE DI CORRENTE È SEMPRE ATTIVO.

- 1 - Il cancello deve essere completamente chiuso.
- 2 - Mettete il DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
- 3 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
- 4 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, il SENSORE DI CORRENTE AUTOMATICO ferma M1 (con memorizzazione del tempo e della corrente)=> Nello stesso momento si attiva M2 che apre.
- 5 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, il SENSORE DI CORRENTE AUTOMATICO ferma M2 (con memorizzazione del tempo e della corrente)
- 6 - Premete il pulsante PROG. => M2 chiude.
- 7 - Premete il pulsante PROG. => M1 chiude determinando lo spazio di sfasamento fra M2 e M1. Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento.
Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).
- 8 - La chiusura delle ante verrà eseguita in modalità veloce (in base a quanto da voi settato sul trimmer RUN) e in prossimità della totale chiusura in modalità rallentata (in base a quanto da voi settato sul trimmer LOW SPEED).
- 9 - Al raggiungimento della chiusura i sensori di corrente fermano il cancello.
- 10 - **A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.**

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 1 MOTORE (M1)(#)CON SENSORE DI CORRENTE ABILITATO (DIP 7 ON)

ATTENZIONE: PER GESTIRE UN SOLO MOTORE IL DIP 13 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN ON DURANTE LA PROGRAMMAZIONE IL SENSORE DI CORRENTE È SEMPRE ATTIVO.

Il cancello deve essere completamente chiuso.

- 1 - Mettete DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
- 2 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
Raggiunto il fermo meccanico di apertura, il SENSORE DI CORRENTE ferma M1 (con memorizzazione del tempo e della corrente).
- 3 - Premete il pulsante PROG. => M1 chiude.
Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento. Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).
Al raggiungimento della chiusura tramite il sensore di corrente il cancello si ferma.
- 4 - **A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.**
(#) DURANTE LA PROGRAMMAZIONE LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO). PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE IL DIP 2 SU OFF, CHIUDERE IL CANCELLO TRAMITE PROCEDURA "CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEI MOTORI" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SCELTA.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 2 MOTORI (#) CON FUNZIONAMENTO A TEMPO (DIP 7 OFF)

- 1 - Il cancello deve essere completamente chiuso.
- 2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
- 3 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
- 4 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, dopo un secondo premete il pulsante PROG. => M1 si ferma e M2 apre.
- 5 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura => dopo 1 secondo premete il pulsante PROG. => M2 si ferma.
- 6 - Premete il pulsante PROG. => M2 chiude.
- 7 - Premete il pulsante PROG. => M1 chiude determinando la sfasamento fra M2 e M1.
Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento.
Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).
- 8 - Finito il conteggio del tempo il cancello si ferma.
- 9 - **A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.**

NOTA: Il rallentamento viene determinato automaticamente dal quadro elettronico in fase di programmazione tempi, e viene attivato a circa 50+60 cm prima del raggiungimento dei finecorsa meccanici di apertura o chiusura.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI PER 1 MOTORE (#) CON FUNZIONAMENTO A TEMPO (DIP 7 OFF)

ATTENZIONE: PER GESTIRE UN SOLO MOTORE IL DIP 13 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN ON

- 1 - Il cancello deve essere completamente chiuso.
- 2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON => Il led DL1 emetterà dei lampeggi brevi.
- 3 - Premete il pulsante PROG. => M1 apre.
- 4 - Raggiunto il fermo meccanico di apertura, dopo un secondo premete il pulsante PROG. => M1 si ferma.
- 5 - Premete il pulsante PROG. => M1 chiude.
Nello stesso istante il led DL1 smetterà di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento.
Da questo momento le sicurezze o altri comandi del cancello funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc....).
- 6 - Finito il conteggio del tempo il cancello si ferma.
- 7 - **A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.**

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI APERTURA PEDONALE (#) SIA PER FUNZIONAMENTO A TEMPO CHE CON SENSORE DI CORRENTE

A cancello chiuso:

- 1 - Mettere prima il DIP2 su ON (il led DL1 lampeggia velocemente) e dopo il DIP1 su ON (il led DL1 lampeggia lentamente).
 - 2 - Premere il pulsante pedonale (COM-PED.BUTT) => M1 apre.
 - 3 - Premere il pulsante pedonale per arrestare la corsa (definendo così l'apertura di M1).
 - 4 - Premere il pulsante pedonale per avviare la chiusura.
 - 5 - Al raggiungimento della chiusura rimettere i DIP1 e 2 su OFF.
- (#) DURANTE LA PROGRAMMAZIONE LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO).
PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE I DIP 1 E 2 SU OFF, CHIUDERE IL CANCELLO TRAMITE PROCEDURA "CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEI MOTORI" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SCELTA.**

E - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO APERTURA TOTALE (40 CODICI MAX)

La programmazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

- 1 - Posizionare DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
- 2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
- 3 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale A) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL10 (verde) emette un lampeggio.

- 4 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
- 5 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led rosso DL1 di programmazione smette di lampeggiare.
- 6 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
- 7 - Fine procedura.

PROCEDURA CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA TOTALE

La cancellazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

- 1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
- 2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
- 3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi. La cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL10.
- 4 - Il led rosso DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.
- 5 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
- 6 - Fine procedura.

SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA TOTALE

La segnalazione si può ottenere solo a cancello fermo.

- 1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
- 2 - Il led verde DL10 lampeggia per 6 volte segnalando memoria saturata (40 codici presenti).
- 3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.
- 4 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
- 5 - Fine procedura.

F - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO APERTURA PEDONALE (40 CODICI MAX)

La programmazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

- 1 - Posizionare DIP 1 su ON e successivamente il DIP 3 su ON.
- 2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
- 3 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale B) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL10 (verde) emette un lampeggio.
- 4 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
- 5 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led rosso DL1 di programmazione smette di lampeggiare.
- 6 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 3 su OFF.

NOTA: SE IL LED DL1 CONTINUA A LAMPEGGIARE VELOCEMENTE, SIGNIFICA CHE IL DIP 1 RISULTA ANCORA POSIZIONATO IN ON E QUALSIASI MANOVRA VIENE NEGATA.

- 7 - Fine procedura.

PROCEDURA CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA PEDONALE

La cancellazione può essere eseguita solo a cancello fermo.

- 1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 3 su ON.
- 2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
- 3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi. La cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL10.
- 4 - Il led rosso DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.
- 5 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 3 su OFF.
- 6 - Fine procedura.

SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA CODICI RADIO DEDICATI ALL'APERTURA PEDONALE

La segnalazione si può ottenere solo a cancello fermo.

- 1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 3 su ON.
- 2 - Il led verde DL10 lampeggia per 6 volte segnalando memoria saturata (40 codici presenti).
- 3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.
- 4 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 3 su OFF.
- 5 - Fine procedura.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (COM-K BUTTON)

Se DIP6 su ON => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre ecc.

Se DIP6 su OFF => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura se azionato lo fa riaprire.

PULSANTE DI APERTURA (COM-OPEN)

A cancello fermo il pulsante comanda il moto di apertura. Se viene azionato durante la chiusura fa riaprire il cancello.

FUNZIONE OROLOGIO DEL PULSANTE DI APERTURA

ATTENZIONE: UN OROLOGIO COLLEGATO A RS12 COMPORTA IL MOVIMENTO IN APERTURA DEL CANCELLO SENZA SICUREZZE ATTIVE !

PULSANTE DI CHIUSURA (COM-CLOSE)

A cancello fermo comanda il moto di chiusura.

TELECOMANDO

Se DIP6 su ON => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre ecc.

Se DIP6 su OFF => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con cancello aperto, lo chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura lo fa riaprire.

PULSANTE APERTURA PEDONALE (COM-PED.BUTT.)

Comando dedicato ad un'apertura parziale e alla sua richiusura.

Durante l'apertura, la pausa o la chiusura pedonale, è possibile comandare l'apertura da qualsiasi comando collegato sulla scheda RS12.

Tramite DIP 6 è possibile scegliere la modalità di funzionamento del pulsante di comando pedonale.

Se DIP6 su ON => Esegue un comando ciclico dei comandi apre stop-chiude-stop ecc.

Se DIP6 su OFF => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura, se azionato, lo fa riaprire.

SERRATURA ELETTRICA (LOCK)

Mettere il DIP 8 su ON per abilitare il comando della serratura elettrica in apertura.

COLPO DI SGANCIO SERRATURA ELETTRICA IN APERTURA

Mettere il DIP 9 su ON per abilitare il colpo di sgancio della serratura elettrica in apertura (a condizione che DIP 8 sia su ON).

A cancello chiuso, se si preme un comando di apertura, il cancello per 0,5s esegue la manovra di chiusura e contemporaneamente viene attivata la serratura elettrica (seguita da 0,5s di pausa e quindi dall'apertura del cancello).

COLPO DI AGGANCIAMENTO SERRATURA ELETTRICA

Mettere il DIP 10 su ON per abilitare il colpo di aggancio della serratura elettrica in chiusura. A chiusura avvenuta vengono comandati per 0,5s i motori a piena tensione per garantire l'aggancio della serratura.

FACILITAZIONE SBLOCCO MOTORI

Mettere il DIP 11 su ON per abilitare la facilitazione sblocco manuale (a condizione che il DIP 10 sia su ON), a chiusura avvenuta verrà eseguita una manovra di inversione con un tempo fisso di 0,2s per facilitare lo sblocco manuale.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

FOTOCPELLULA (COM-PHOT)

DIP 4 OFF => A cancello chiuso se un ostacolo è davanti al raggio delle fotocellule, il cancello non apre. Durante il funzionamento le fotocellule intervengono sia in apertura (con ripristino del moto in apertura solo dopo la liberazione del raggio delle fotocellule), che in chiusura (con ripristino del moto inverso solo dopo la liberazione del raggio delle fotocellule).

DIP 4 ON => A cancello chiuso se un ostacolo è davanti al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, il cancello apre (durante l'apertura le fotocellule non interverranno). Le fotocellule interverranno solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

GESTIONE CHIUSURA IMMEDIATA DOPO IL TRANSITO DA FOTOCPELLULE

DIP 16 ON e DIP 4 OFF => Mentre il cancello apre, transitando davanti alle fotocellule il cancello si ferma. Completato il transito, dopo 1 secondo il cancello chiude.

DIP 16 ON e DIP 4 ON => Mentre il cancello apre, transitando davanti alle fotocellule il cancello continua ad aprire. Completato il transito, il cancello si ferma e dopo 1 secondo di pausa inverte il moto in chiusura.

Se si raggiunge la completa apertura (fine tempo di apertura), la chiusura immediata viene esclusa e viene attivato il tempo di chiusura automatica (se trimmer TCA abilitato e led DL6 acceso).

Se durante la chiusura si ha un transito veloce (es. pedone) il cancello riaprirà per due secondi per poi richiudere nuovamente.

DIP 12 OFF => chiusura immediata dopo il transito dalle fotocellule disabilitata.
N.B.: Si raccomanda di verificare la funzionalità delle fotocellule almeno ogni 6 mesi.

EDGE (BORDO SENSIBILE-COSTA) (COM-EDGE)

Durante l'apertura, se impegnata, inverte il moto in chiusura.

Durante la chiusura, se impegnata, inverte il moto in apertura.

Se rimane impegnata dopo il primo impegno, esegue un'ulteriore inversione dopo 2 secondi, per poi eseguire un'ulteriore piccola inversione e quindi segnalare l'allarme di costa guasta o impegnata (contatto NO).

Se la costa rimane impegnata (contatto NO) nessuna movimentazione è consentita.

Se non usata, ponticellare i morsetti COM-EDGE.

MONITORAGGIO COSTE-BORDI SENSIBILI DI SICUREZZA (A+TEST A-)

Tramite l'ingresso A+TEST ed il DIP 12 ON è possibile monitorare la/costa/e.

Il monitoraggio consiste in un Test Funzionale, della costa, eseguito al termine di ogni completa apertura del cancello.

Dopo ogni apertura, la chiusura del cancello viene pertanto consentita solo se la/costa/e hanno superato il Test Funzionale.

ATTENZIONE: IL MONITORAGGIO DELL'INGRESSO COSTA PUÒ ESSERE ABILITATO CON IL DIP 12 IN ON, OPPURE DISABILITATO CON IL DIP 12 IN OFF. INFATTI, IL TEST FUNZIONALE DELLE COSTE E' POSSIBILE SOLO NEL CASO SI TRATTI DI DISPOSITIVI DOTATI DI UN PROPRIO ALIMENTATORE DI CONTROLLO.

UNA COSTA MECCANICA NON PUO' ESSERE MONITORATA, PERTANTO IL DIP 12 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN OFF.

ALLARME DA AUTOTEST COSTA-BORDO SENSIBILE (DIP 12 ON)

A fine apertura se il monitoraggio della costa ha esito negativo, subentra un allarme visualizzato dal lampeggiatore che rimane acceso, in questa condizione la chiusura del cancello non viene consentita, solo riparando la costa e premendo uno dei comandi abilitati e' possibile ripristinare la normale funzionalità.

PULSANTE DI STOP (COM-STOP)

Durante qualunque operazione il pulsante di STOP esegue il fermo del cancello.

Se premuto a cancello aperto totalmente (o parzialmente utilizzando il comando pedonale) si esclude temporaneamente la chiusura automatica (se abilitata tramite trimmer TCA e led DL6 acceso). E quindi necessario dare un nuovo comando per farlo richiudere.

Al ciclo successivo la funzione chiusura automatica viene riattivata (se abilitata tramite trimmer TCA e led DL6 acceso).

ALLARME DA SENSORE DI CORRENTE

La centrale RS12 è dotata di sensori automatici che fanno invertire la marcia del cancello nel caso di impatti contro cose o persone in conformità alle norme EN vigenti (verificare sempre con apposito strumento il rispetto dei valori imposti dalla norma), senza dover effettuare particolari regolazioni sulla centrale, in quanto gestiti da uno speciale software interno.

Se dopo un primo intervento del sensore di corrente in apertura o chiusura (solo ad alta velocità) se ne ha un secondo, ovviamente nel senso contrario, il cancello si ferma e quindi inverte per 1 secondo. Lo stato di allarme verrà visualizzato dal lampeggiatore che rimarrà attivo per un minuto, durante questo tempo è possibile ristabilire il funzionamento del cancello premendo un qualsiasi pulsante di comando.

FUNZIONAMENTO AD UOMO PRESENTE IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE

Se la costa è guasta o impegnata per più di 5 secondi, o se la fotocellula è guasta o impegnata per più di 60 secondi, i comandi APRE, CHIUDE, K BUTTON E PEDONALE funzioneranno solo ad uomo presente.

La segnalazione dell'attivazione di questo funzionamento è data dal led di programmazione che lampeggia.

Con questo funzionamento viene consentita l'apertura o la chiusura solo mantenendo premuti i pulsanti di comando. Il comando radio e la chiusura automatica vengono esclusi in quanto il loro funzionamento non è consentito dalle norme.

Al ripristino del contatto delle sicurezze, dopo 1 secondo, viene automaticamente riabilitato il funzionamento automatico o passo passo e quindi anche il radiocomando e la chiusura automatica riprendono a funzionare.

Nota 1: durante questo funzionamento in caso di guasto alle coste (oppure fotocellule) le fotocellule (oppure coste) funzionano ancora interrompendo la manovra in atto.

Nota 2: il pulsante di stop non è considerato una sicurezza da bypassare in questa modalità, pertanto se viene premuto o è rotto, non consente alcuna manovra.

La manovra a uomo presente è esclusivamente una manovra di emergenza che deve essere effettuata per brevi periodi e con la sicurezza visiva del movimento dell'automatismo. Appena possibile le protezioni guaste devono essere ripristinate per un corretto funzionamento.

LAMPEGGIATORE

N.B.: Questo quadro elettronico può alimentare lampeggiatori (ELA1) con lampade da 24 V e 20 W massimo.

FUNZIONE PRE-LAMPEGGIO

DIP 5 - OFF => il motore e il lampeggiatore partono contemporaneamente.

DIP 5 - ON => il lampeggiatore parte 3 secondi prima del motore.

SPIA DI SEGNALAZIONE CANCELLO APERTO (COM-SIGNAL)

Ha il compito di segnalare gli stati di cancello aperto, parzialmente aperto o comunque non chiuso totalmente. Solo a cancello completamente chiuso si spegne.

Durante la programmazione questa segnalazione è attiva.

N.B.: Max 3 W. Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica del quadro elettronico ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

FUNZIONAMENTO DOPO BLACK-OUT (SENZA BATTERIE)

Al ritorno della tensione di rete il led DL1 si accende e rimane acceso per tutto il tempo in cui il cancello rimane aperto. Si spegnerà al raggiungimento della chiusura totale del cancello. Si consiglia di far aprire completamente il cancello. Lasciate che il cancello si chiuda da solo con la chiusura automatica o attendete che il lampeggiatore finisca di lampeggiare prima di comandare la chiusura.

Questa operazione consentirà al cancello di riallinearsi. Infatti, se durante il black-out i motori sono stati sbloccati e spostati dalla normale posizione di chiusura, la prima manovra al ritorno dell'alimentazione deve essere completa.

Se il black-out avviene durante il movimento, o a cancello aperto, e il primo comando risulta essere quello di chiusura, la chiusura avverrà con sfasamento totale delle ante pertanto prima chiuderà M2 e allo spegnimento di M2 chiuderà M1. Questo movimento separato dei due motori eviterà l'accavallamento delle ante.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Range di temperatura	0 ÷ 55 °C
- Umidità	< 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione	230 V ~ ±10 %
- Frequenza	50/60 Hz
- Alimentazione batteria	20-24 Vdc
- Potenza Trasformatore	130 VA primario 230 Vac secondario 18 Vac
- Assorbimento massimo	50 mA
- Microinterruzioni di rete	100 ms
- Potenza massima spia cancello aperto	24 Vdc 3 W (equivalente a 1 lampadina da 3 W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ)
- Carico massimo lampeggiatore	24 Vdc 20 W
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori	1A ±15%
- Corrente disponibile su connettore radio	200 mA

CARATTERISTICHE TECNICHE RADIO

- Frequenza Ricezione	433,92 MHz
- Impedenza	52 Ω
- Sensibilità	>2,24 μV
- Tempo eccitazione	300 ms
- Tempo diseccitazione	300 ms
- Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.	
- Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite del quadro elettronico, devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.	
- Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia.	

RISOLUZIONE PROBLEMI

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti seguendo attentamente lo schema ed aver posizionato il cancello in posizione intermedia, verificare la corretta accensione dei led rossi DL7, DL8 e DL9. In caso di mancata accensione dei led, sempre con cancello in posizione intermedia, verificare quanto segue e sostituire eventuali componenti guasti.

DL7 spento Fotocellule guaste

DL8 spento Costa sicurezza guasta (In caso la costa non sia collegata, eseguire il ponticello fra Com e Edge)

DL9 spento Pulsante di Stop guasto (In caso lo Stop non sia collegato, eseguire il ponticello fra Com e Stop).

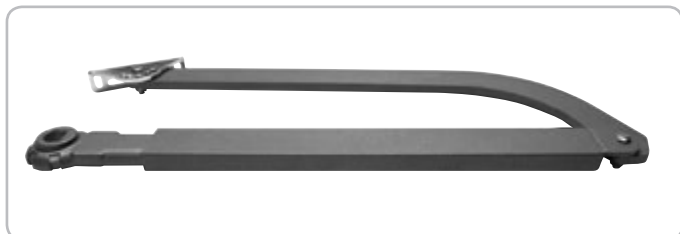
Durante il funzionamento a uomo presente, con DIP n° 1 in ON, verificare che durante l'apertura di M1 e M2 si accendano i led verdi DL2 e DL4 e che durante la chiusura di M1 e M2 si accendano i led rossi DL3 e DL5.

In caso contrario, invertire i fili del motore interessato.

DIFETTO	SOLUZIONE
Dopo aver effettuato i vari collegamenti e aver dato tensione, tutti i led sono spenti.	Verificare l'integrità dei fusibili F1, FUSE 1. In caso di fusibile interrotto usarne solo di valore adeguato. F1 T 2A FUSIBILE DI PROTEZIONE TRASFORMATORE (esterno alla scheda RS12) FUSE 1 8A FUSIBILE DI PROTEZIONE MOTORI
Il motore apre e chiude, ma non ha forza e si muove lentamente.	Verificare regolazione trimmer RUN e LOW-SPEED.
Il cancello esegue l'apertura, ma non chiude dopo il tempo impostato.	Accertarsi che il trimmer TCA sia abilitato con led DL6 acceso. Pulsante OPEN sempre inserito, sostituire pulsante o switch del comando OPEN. Autotest costa fallito, verificare i collegamenti tra quadro elettronico e alimentatore per coste. Attenzione: se non si sta utilizzando un alimentatore per coste il dip 12 deve essere posizionato in OFF.
Il cancello non apre e non chiude azionando i vari pulsanti K, Radio, Open e Close.	Contatto costa sicurezza guasto. Contatto fotocellule guasto con DIP 4 OFF. Sistemare o sostituire il relativo contatto.
La serratura elettrica non funziona.	Accertarsi di avere abilitato il DIP 8 in ON.
Il led DL1 lampeggia velocemente e nessuna movimentazione è abilitata.	Posizionare i dip switch 1, 2 o 3 in posizione OFF.

OPTIONAL - Per i collegamenti ed i dati tecnici degli accessori attenersi ai relativi libretti di istruzione.

LEVA LUNGA



LEVA LUNGA per cancelli con cerniera distante fino a 50 cm dal bordo colonna.
cod. EAX2

CASSAFORTE



Contenitore di sicurezza per impedire l'agibilità ai dispositivi di comando. Viene fornita di serie completa di pulsante a bascula (apre-chiude) e sblocco.
cod. EDP4

SERRATURA ELETTRICA



cod. ZD04

BATTERIA



Batteria 2,2 Ah 12 V

cod. ZBA5

SCHEDA DI CARICA BATTERIA



cod. ECB4

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
(Dichiarazione di incorporazione di quasi-macchine allegato IIB Direttiva 2006/42/CE)

No. : ZDT00447.00

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore

Elvox SpA
Via Pontarola, 14/a
35011 Campodarsego (PD) Italy

dichiara qui di seguito che i prodotti

ATTUATORI PER CANCELLI AD ANTE BATTENTI - SERIE EKKO ART

Articoli

EKKO ART 200D

risultano in conformità a quanto previsto dalla(e) seguente(i) direttiva(e) comunitaria(e) (comprese tutte le modifiche applicabili) e che sono state applicate tutte le seguenti norme e/o specifiche tecniche:

Direttiva BT 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Direttiva EMC 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Direttiva R&TTE 1999/5/CE:	EN 301 489-3 (2002), EN 300 220-3 (2000)
Direttiva Macchine 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Dichiara inoltre che la messa in servizio del prodotto non deve avvenire prima che la macchina finale, in cui deve essere incorporato, non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE.

Dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata costituita da Elvox SpA, è stata compilata in conformità all'allegato VIIB della Direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Si impegna a presentare, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, tutta la necessaria documentazione giustificativa pertinente al prodotto.

Campodarsego, 06/05/2013

L'Amministratore Delegato

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nell'ultima revisione della dichiarazione ufficiale disponibile prima della stampa di questo manuale. Il presente testo è stato adattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Elvox SpA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION

- ATTENTION -

FOR THE SAFETY OF THE PEOPLE IT IS IMPORTANT
TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.

FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1° - This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel who knows the constructive criteria and the protection devices against the accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
- 2° - The installer will have to issue to the final user a handbook in accordance with the EN 12635.
- 3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (following the standards EN 12453/EN 12445).
- 4° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
- 5° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
- 6° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. The controls must be placed at a minimum height of 1,5 m from the ground and outside the range of the mobile parts.
- 7° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magnetothermic switch connected upstream it.

THE ELVOX COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE

- 1° - Install a thermal magnetic switch (omnipolar, with a minimum contact opening of 3 mm) before the control board, in case this is not provided with it. The switch shall be guaranteed by a mark of compliance with international standards. Such a device must be protected against accidental closing (e.g. Installing it inside the control panel key locked container).
- 2° - As far as the cable section and the cable kind are concerned, ELVOX suggests to use an H05RN-F cable, with a minimum section of 1,5mm², and to follow, in any case, the IEC 364 standard and Installation regulations in force in your Country.
- 3° - Positioning of an eventual pair of photocells: The beam of the photocells must be at an height not above the 70 cm from the ground, and, should not be more than 20 cm away from the axis of operation of the gate (Sliding track for sliding gate or door, and the hinges for the swing gate). In accordance with the point 7.2.1 of EN 12445 their correct functioning must be checked once the whole installation has been completed.
- 4° - In order to comply with the limits defined by the EN 12453 norm, if the peak force is higher than the limit of 400 N set by the norm, it is necessary to use an active obstacle detection system on the whole height of the gate (up to a maximum of 2,5m) - The photocells in this case must be apply externally between the columns and internally for all the race of the mobil part every 60÷70 cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5 m (EN 12445 point 7.3.2.1). example: column height 2,2 m => 6 copies of photocells - 3 internal and 3 external .

N.B.: The system must be grounded

Data described by this manual are only Indicative and ELVOX reserves to modify them at any time. Install the system complying with current standards and regulations.

Directive 2002/96/EC (WEEE)

The crossed-out wheelee bin symbol marked on the product indicates that at the end of its useful life, the product must be handled separately from household refuse and must therefore be assigned to a differentiated collection centre for electrical and electronic equipment or returned to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment.

The user is responsible for assigning the equipment, at the end of its life, to the appropriate collection facilities.

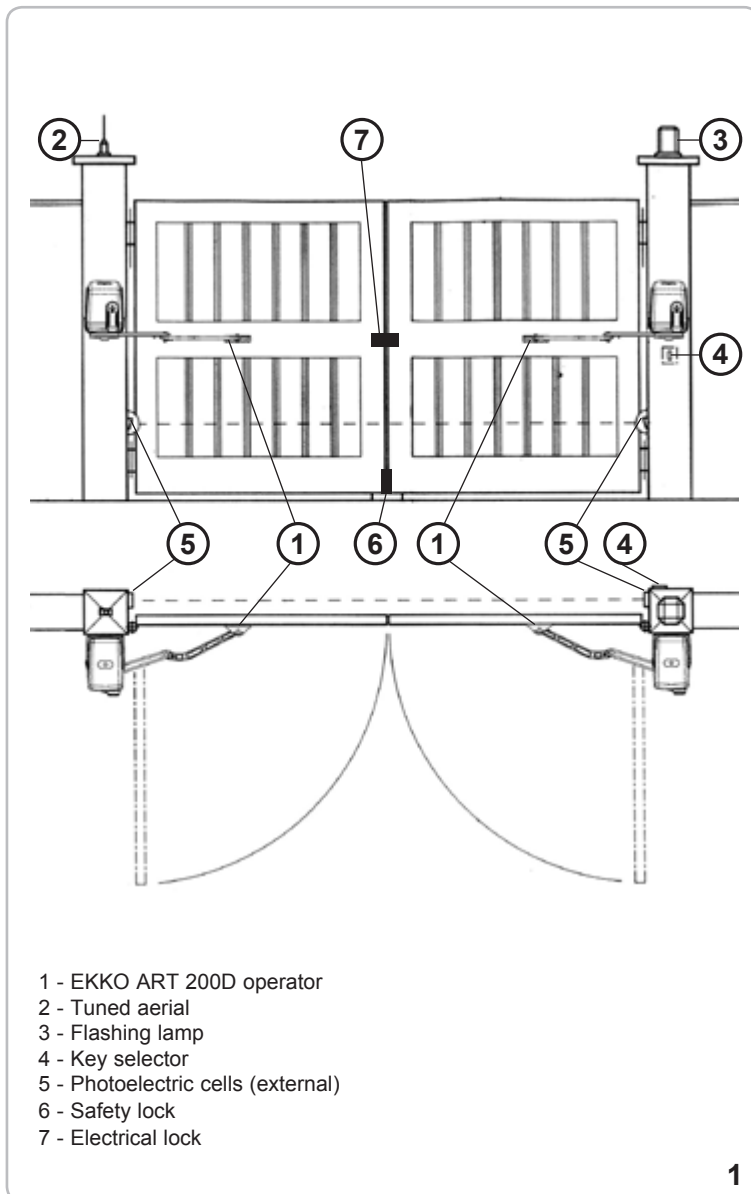
Suitable differentiated collection, for the purpose of subsequent recycling of decommissioned equipment and environmentally compatible treatment and disposal, helps prevent potential negative effects on health and the environment and promotes the recycling of the materials of which the product is made. For further details regarding the collection systems available, contact your local waste disposal service or the shop from which the equipment was purchased.



Risks connected to substances considered as dangerous (WEEE).

According to the WEEE Directive, substances since long usually used on electric and electronic appliances are considered dangerous for people and the environment. The adequate differentiated collection for the subsequent dispatch of the appliance for the recycling, treatment and dismantling (compatible with the environment) help to avoid possible negative effects on the environment and health and promote the recycling of material with which the product is compound.

SYSTEM LAY-OUT



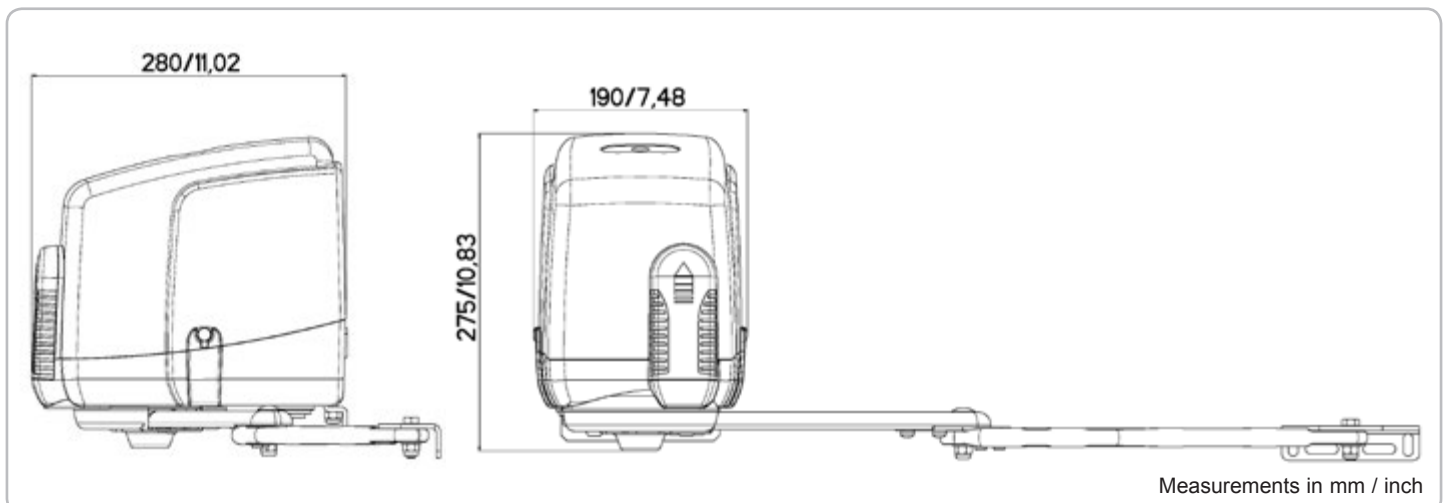
TECHNICAL FEATURES

EKKO ART 200D is an irreversible actuator designed for swing gates long up to 2 m (Pic. 1).

EKKO ART 200D works without electric limit switches, but with mechanical stoppers.

A few seconds after that the gate leaf reaches the end of the stroke, either a time or a current sensor device, will cut out the motor (power supply).

TECHNICAL DATA	EKKO ART 200D	
Max. gate leaf length	m.	2
Max. gate leaf weight	kg	200
Average opening time	s.	17
Maximum thrust torque	Nm	150
EEC Power supply	230 V~ 50 Hz	
Motor power	W	72
Absorbed current	A	0,311
Daily operations suggested	n°	60
Service	80 %	
Guaranteed consecutive cycles	n°	60 - 17 s
Actuator weight	kg	7,5
Noise	db	<70
Volume	m ³	0,0184
Operating temperature	°C	-30 ÷ +55 °C
Protection grade	IP	44



INSTALLATION EKKO ART 200D

PRE-INSTALLATION CHECK LIST

The gate leaves must be firmly fixed to the hinges on the gate pillars, they must not flex during the movement and they must swing without any friction. Before installing the operator, make sure you have enough room to fix the operator on the pillar.

In case the gate is like the one depicted in Pic. 1, there is no need for any modification.

Gate features and installation must comply with local regulations and standards.

The gate can be automated only if it is in good conditions and complies with EN12604 norms.

- The gate leaf must not have a pedestrian door in its structure. Should there be a pedestrian opening, take the appropriate steps according to EN12435 norms (e.g. cutting out the motor when the pedestrian door is opened by fixing a safety micro switch connected to the control board).
- Make sure not to create any trapping points or areas (e.g. when the gate completely opened, between any opening in the gate frame and the side wall).

EMERGENCY MANUAL RELEASE

This applies only if the unit is not equipped with back-up batteries. In case of a black-out, the gate can be pulled open after the operator has been unlocked with the emergency key provided (rotate the key clockwise by 180°, Pic. 2).

EMERGENCY MANUAL RELEASE THROUGH AN EXTERNAL STRONG BOX

In case of a black-out, should you need to unlock the gate from outside through an external Strong Box, secure one end of the steel cord with sheath (A) to the unlocking lever (B) on the operator, and the other end to the unlocking device (C) inside the strong box, as in Pic. 3 (code EDP4).

CAUTION

In order to manually open the gate leaf make sure of the following:

- The gate leaves must be endowed with appropriate handles;
- Position of the handles onto the gate leaves must be in risk free area;
- The manual force necessary to move the gate leaves should not be higher than 225 N, in case of installations at domestic/private dwellings, and 390 N in case of installations in business premises (according to points 5.3.5 of the EN12453 norm).

Note: in case of an installation with an overlapping two leave swing gate, to ensure a safe/proper locking, a mechanical bolt must be installed along with an electric lock. The mechanical bolt (ZD26) must be installed at the bottom of the first gate leaf to close so that it will be triggered by the pressure of the second gate leaf. The electric lock will latch one gate leaf to the other.

Parts to install to comply with EN 12453 standard

COMMAND TYPE	USE OF THE SHUTTER		
	Skilled persons (out of public area)	Skilled persons (public area)	Unrestricted use
with manned operation	A	B	not possible
with visible impulses (e.g. sensor)	C or E	C or E	C and D, or E
with not visible impulses (e.g. remote control device)	C or E	C and D, or E	C and D, or E
automatic	C and D, or E	C and D, or E	C and D, or E

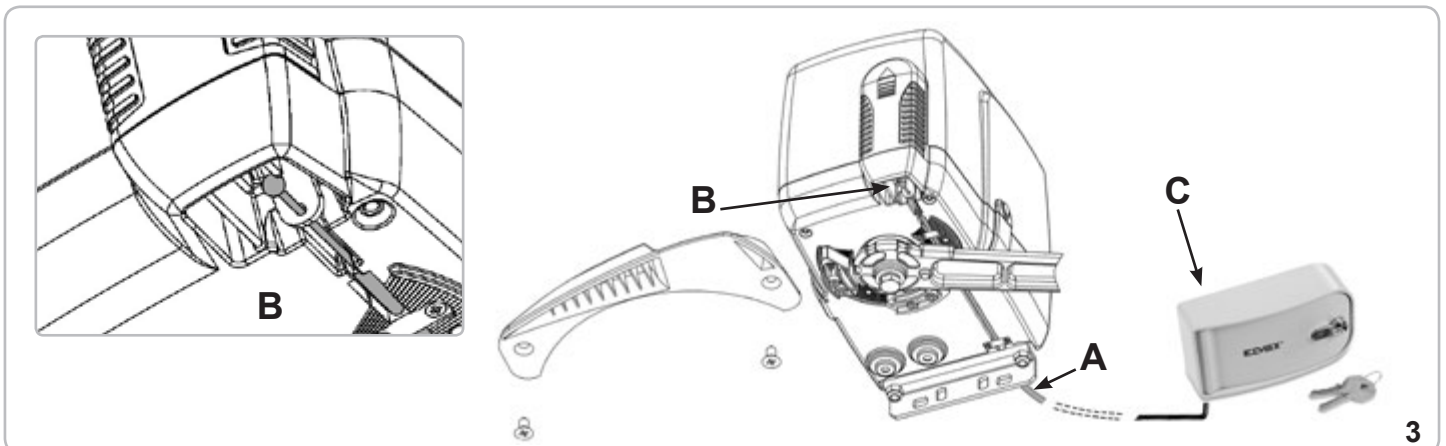
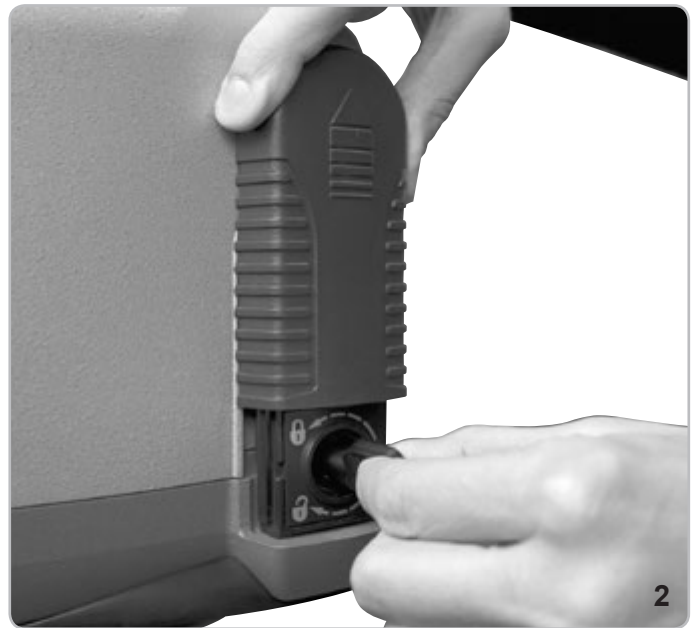
A: Command button with manned operation.

B: Key selector with manned operation. (gate operating as long as the button is held pressed) like code EDS1.

C: Adjustable power of the motor.

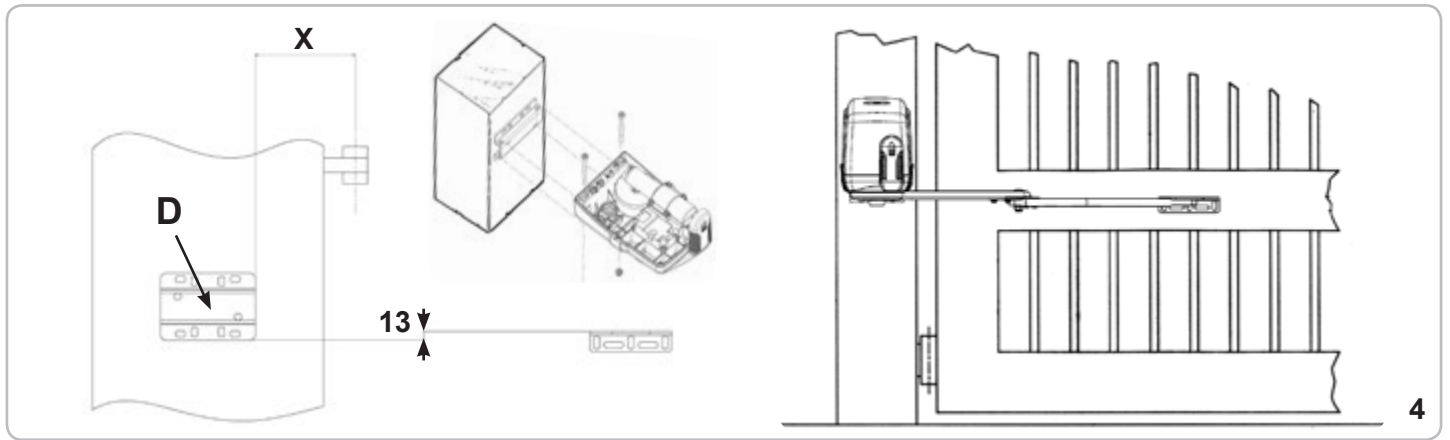
D: Safety edges ZX01/EN to keep thrust force within the limits of EN12453 regulation - Appendix A.

E: Photocells, like code EFA1 (to install every 60-70cm from top to bottom of the gate, to a maximum of 2,5m - EN12445 point 7.3.2.1).



FIXING THE OPERATOR TO THE PILLAR (D)

In order to carry out a proper installation of the operator, it is necessary to comply with the geometry measurement shown in the tables in Pic. 6 and 8.

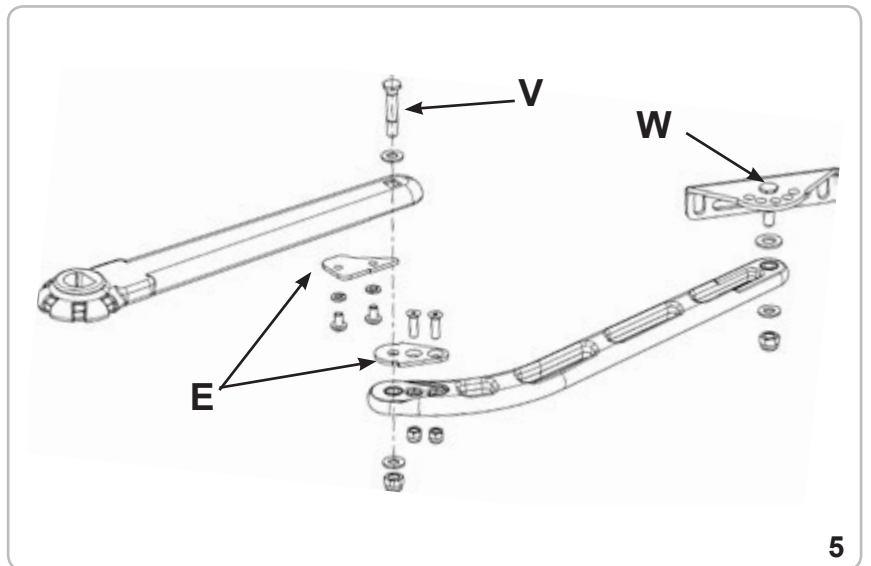


ASSEMBLING DRIVE ARM WITH THE ANTI-THEFT LOCKING DEVICE (E)

Assemble the arms as shown in Pic. 5.

Caution: Once the screws V and W have been thoroughly tightened (Pic. 5) unscrew them for half a turn, in order to guarantee a free movement of the arm.

After assembling the arm, unlock the motor and fix the arm to the motor with the supplied screw and M10 washer.



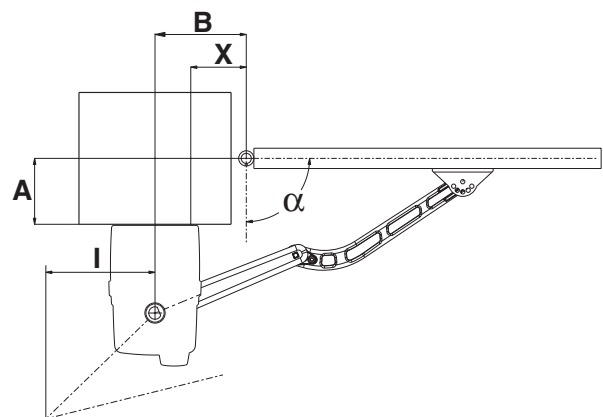
With the gate in closing position and the motor at rest, the anti-theft lock (E) keeps the gate leaves securely closed and prevents anybody from forcing the gate leaves open.

FIXING THE DRIVE ARM WITH THE ANTI-THEFT LOCKING DEVICE (E)

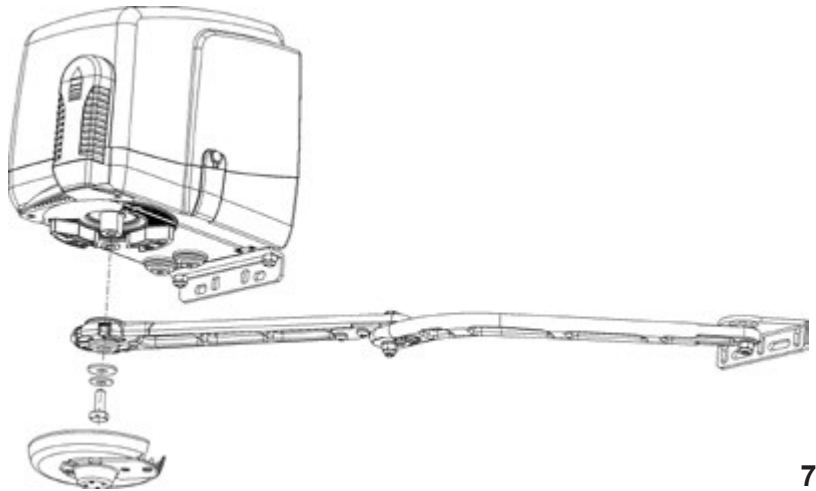
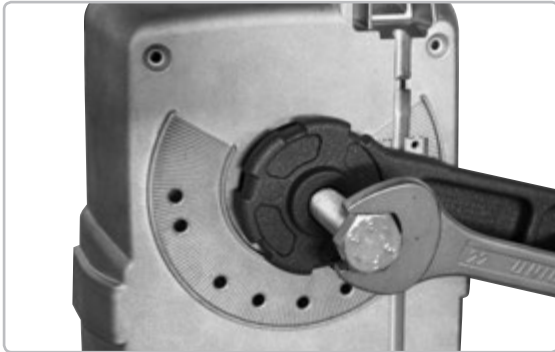
Unlock the operator.

Caution: start the operation with the gate in closing position. Straighten the levers until the anti-theft lock (E Pic. 5) is engaged and stressed. Move the levers back a little bit just enough to avoid keeping the anti-theft locking in working position (stressed) every time the gate will close.

α°	A max	X	B	I	T sec
90	140	60	130	300	20
90	200	70	140	270	19
90	205	80	150	230	18
90	225	90	160	135	16
90	-	110	180	0	15
95	0	70	140	284	18
100	0	90	160	302	19
105	0	110	180	315	19
110	0	155	225	322	19



Should the drive arm be replaced, use a M14X20 or longer as extractor of the arm from the EKKO ART 200D shaft. Just screw it in.



7

ADJUSTMENT OF THE MECHANICAL STOPPERS

Adjust the mechanical stoppers as shown in Pic. 8.

When the gate is completely closed, slide the close mechanical stopper (F) against the arm. Then tighten it (key n. 5) with the two Allen screws 6x20 provided. In case an electric lock is fitted on the gate, the close mechanical stopper must be removed.

To adjust opening position, slide the open mechanical stopper (G) against the arm (gate must be opened completely) and tighten it as described above.

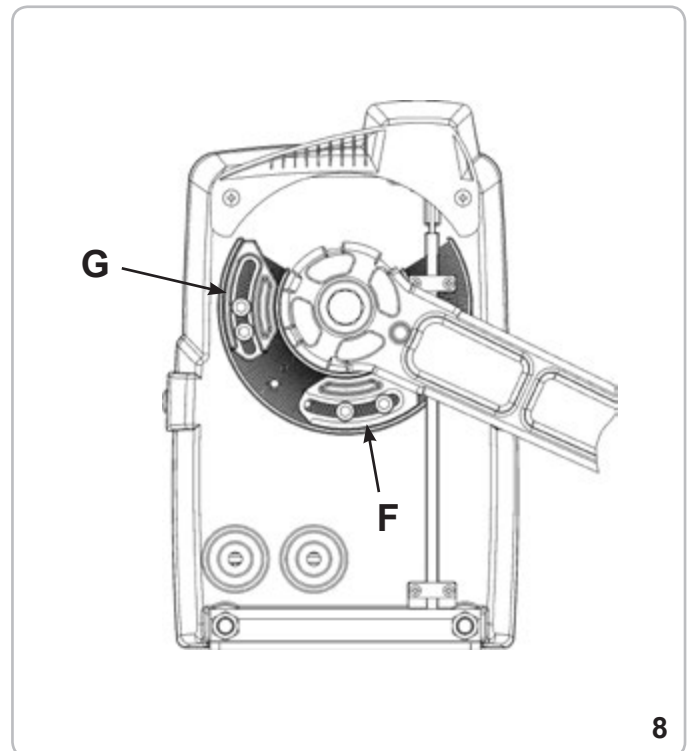
Caution: Always use **two Allen screws** for every stopper.

Caution: The drive arm is equipped with an anti-theft locking device (E in Pic. 5). If the close mechanical stopper is not properly adjusted the anti-theft device can get damaged in a short period.

MAINTENANCE

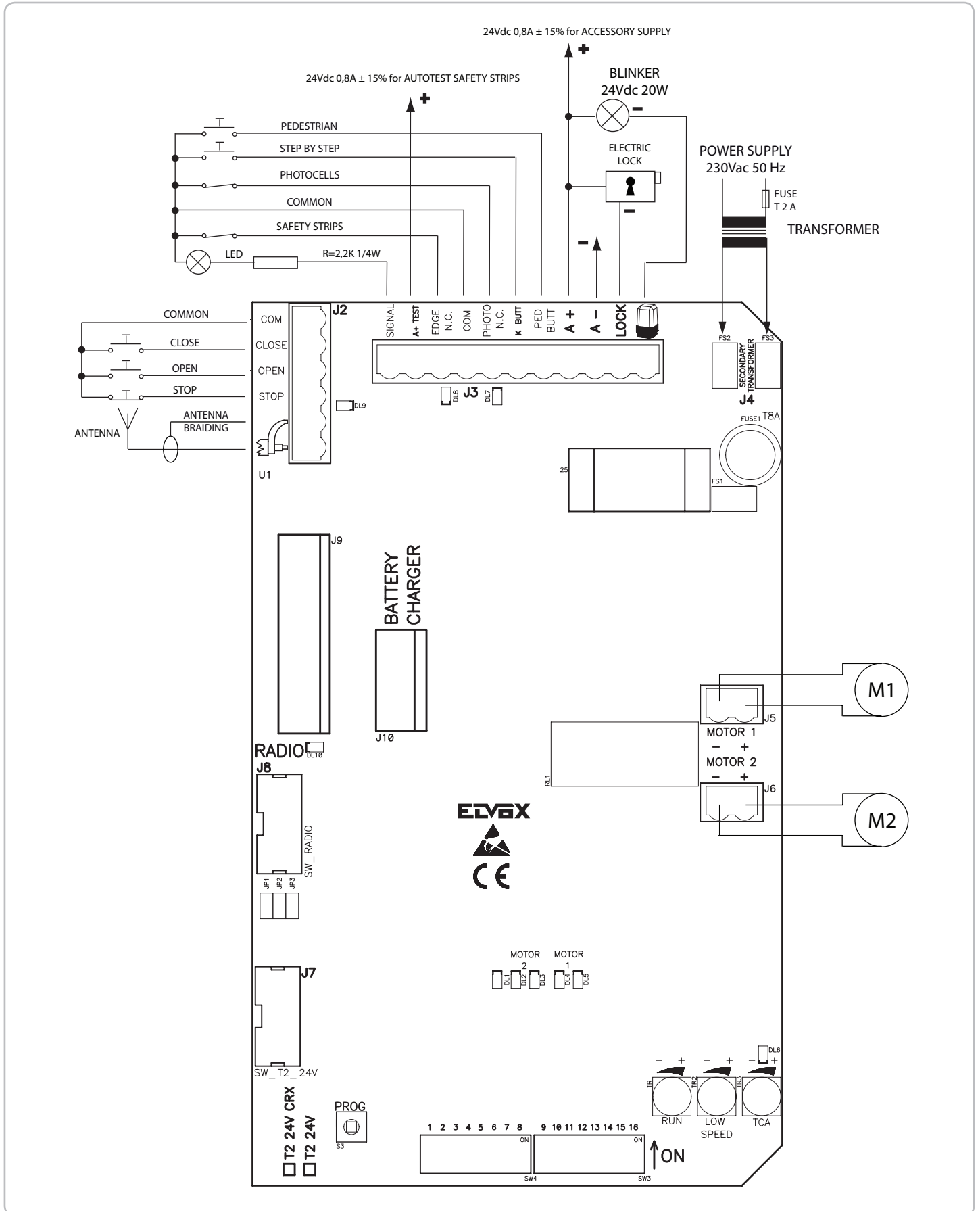
Maintenance should be carried out by skilled and qualified staff only, after switching off the mains supply.

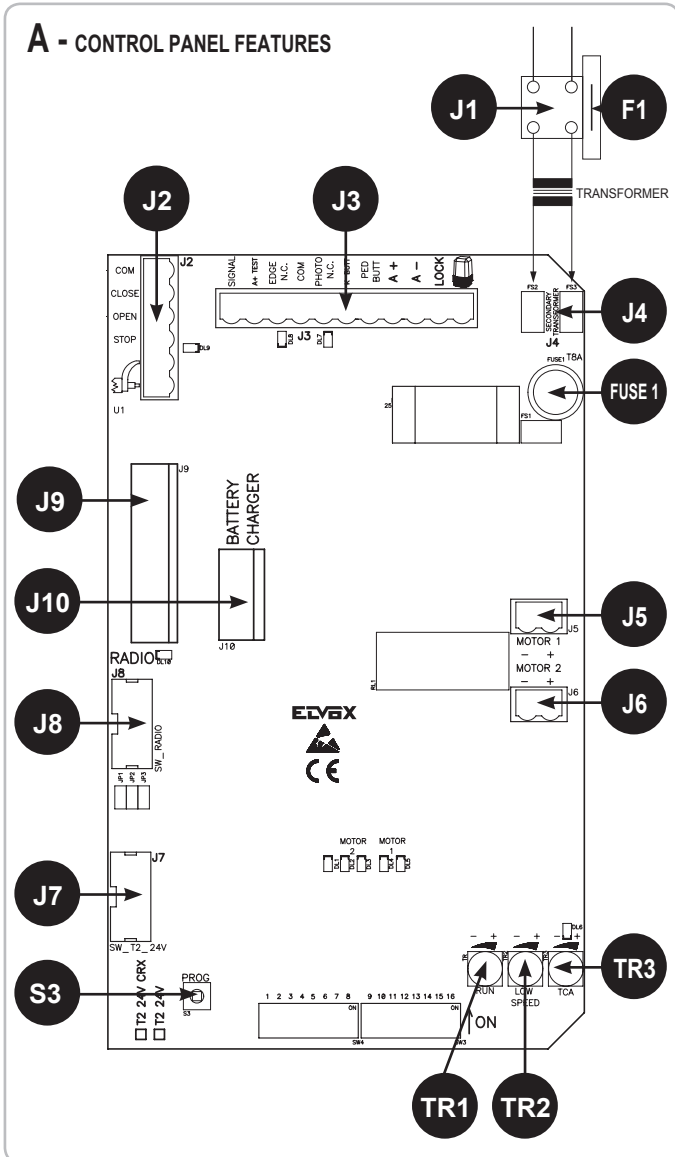
Regularly lubricate the hinges of the gate every 6 months and keep the force monitored (according to EN12453).



8

ELECTRIC CONNECTIONS (RS12)





J1	N F	Power supply 230 Vac 50/60 Hz - external to the control panel
J2	COM. CLOSE OPEN STOP	Common contact Closing impulse contact (NA) Opening impulse contact (NA) STOP impulse contact (NC)
J3	AERIAL SIGNAL	Radio Antenna Gate open state and battery state output indicator (24 Vdc 3 W max) + 24 Vdc safety strip self-test power supply
J4	A+TEST EDGE N.C. COM. PHOTO N.C. K BUTT. PED. BUTT. A+ A- LOCK	Safety strip contact (NC) Common contact Photocells contact (NC) Single pulse contact (NO) Pedestrian opening contact (NA) + 24 Vdc accessories power supply - 24 Vdc accessories power supply Electric lock connection (MAX 15 W 12 V) - 24 Vdc blinker (code ELA1) power supply. Pay attention to the polarity.
J4	SECONDARY TRANSFORMER	Connection to secondary coil of transformer 18 Vac
J5	MOTOR 1	MOTOR 1 CONNECTION (without polarity)
J6	MOTOR 2	MOTOR 2 CONNECTION (without polarity)
J7	SW T2 24 V	Connector dedicated to the factory programming. DO NOT REMOVE ANY JUMPER! OTHERWISE THE OPERATOR WILL NOT WORK!
J8	SW RADIO	Connector dedicated to the factory programming. DO NOT REMOVE ANY JUMPER! OTHERWISE THE OPERATOR WILL NOT WORK!
J9	RADIO	Built-in radio module
J10	BATTERY CHARGER	Connector for charge card of 24 Vdc battery (code ECB4)
TR1	TRIMMER RUN	Trimmer for high speed adjustment operations
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Trimmer for low speed adjustment operations
TR3	TRIMMER TCA	Trimmer for automatic closing time adjustment (DISABLED DEFAULT AND DL6 LED OFF)
S3	PROG	Programming button
FUSE 1	T 8A	Motor protection fuse
F1	T 2A	Transformer protection fuse

B - SETTINGS

- DIP 1 (ON) - MOTOR ROTATION DIRECTION CONTROL (POINT C)
- DIP 2 (ON) - TIMER (POINT D)
- DIP 3 (ON) - ACTIVATES DOOR RELEASE DURING PHASES OF SLOWDOWN AND TOTAL OPENING AND CLOSING (AS PER THE IMPACT TESTS OF EN12453)
- DIP 1-2 MEMORIZATION/CANCELLATION OF RADIO CONTROL CODES FOR TOTAL OPENING (POINT E)
- DIP 1-3 MEMORIZATION/CANCELLATION OF RADIO CONTROL CODES FOR PEDESTRIAN OPENING (POINT F)
- DIP 2-1 MICRO-SWITCH CONTROLLER FOR PEDESTRIAN OPENING TIMER
- DIP 4 Photocells always active (OFF) - Photocells active only during closing (ON)
- DIP 5 Pre-blinking (ON) - Normal blinking (OFF)
- DIP 6 Single pulse command (K BUTT) and step-by-step radio receiver (OFF) - automatic (ON)
- DIP 7 Power sensor operation (ON-activated) time operation (OFF-activated).
- DIP 8 Electric lock activation (ON-activated)
- DIP 9 Electric lock pulse release (ON-activated)
- DIP 10 Electric lock pulse engagement (ON-activated)
- DIP 11 Easy release activation (ON-activated)
- DIP 12 Sensor TEST activation (ON-activated).
- DIP 13 Selection of 1 or 2 motor operation (default OFF 2 motors)
- DIP 14 **OFF EKKO ART 200D WITH ELECTRIC LOCK**
ON EKKO ART 200D WITHOUT ELECTRIC LOCK
- DIP 15 **ON**
- DIP 16 **IMMEDIATE CLOSING AFTER PASSING IN FRONT OF PHOTOCELLS**
ON ACTIVATED
OFF DEACTIVATED
- JP1 => Check that the jumper is inserted!
- JP2 => Check that the jumper is inserted!
- JP3 => Check that the jumper is inserted!
- PROG => S3 Programming button

ADJUSTMENTS

ATTENTION: PUT DIP 3 IN THE ON MODE ONLY AFTER HAVING CARRIED OUT ALL THE PROGRAMMING PROCEDURES.

NOTE: WITH DIP 3 (ON) BRIEF GATE REVERSAL AFTER IMPACT IS ACTIVATED.

THIS BRIEF GATE REVERSAL PERMITS STATIC FORCE TO BE REDUCED TO ZERO WITHIN 5 SECONDS AS PER STANDARD EN12453 POINT A.2.2 (ACCEPTABLE STATIC FORCE), THEREBY COMPLYING WITH THE IMPACT TESTS ALSO OUTLINED BY EN12453). IF COMPLIANCE WITH THE AFOREMENTIONED STANDARD IS UNNECESSARY, SIMPLY POSITION DIP 3 TO OFF. IN THIS CASE THE GATES STOP WITHOUT REVERSING.

RUN TRIMMER (TR1) high-speed electronic regulator

This trimmer permits motor speed adjustment (the default setting is maximum speed). Adjustment of the automation is useful for compliance with European impact standards.

LOW-SPEED TRIMMER (TR2) Electronic slow speed approach control

The slow speed control is performed by adjusting the LOW- SPEED TRIMMER which changes the voltage output across the motor(s) (turning it clockwise increases the speed). Adjustment is performed to determine the correct speed at the end of opening and closing according to the gate or when there is friction that might cause the system to function poorly.

AUTOMATIC CLOSING TRIMMER - TCA (TR3) TOTAL OR PEDESTRIAN default NOT ACTIVATED and LED DL6 OFF (TRIMMER FULLY ROTATED COUNTERCLOCKWISE)

This trimmer makes it possible to adjust the time for total or pedestrian automatic closing. Only with gate completely (total) or partially (pedestrian) open and LED DL6 on (trimmer rotated clockwise). The pause time can be adjusted from a minimum of two seconds up to a maximum of two minutes.

LED SIGNALS

- DL1 program activated (red)
- DL2 gate opening M2 (green)
- DL3 gate closing M2 (red)

- DL4 gate opening M1 (green)
- DL5 gate closing M1 (red)
- DL6 automatic closing indicator (red)
- DL7 photocell contact (NC) (red)
- DL8 sensor contact (NC) (red)
- DL9 STOP button (NC) (red)
- DL10 radio code program (green)

FUSES

- Fuse 1 T 8A MOTOR PROTECTION FUSE
- F1 T 2A TRANSFORMER PROTECTION FUSE (on the outside of the RS12 board)

C - MOTOR ROTATIONAL DIRECTION CONTROL

- 1 - Set DIP 1 to ON => LED DL1 starts flashing.
- 2 - Press and hold the PROG button. (movement is now manually controlled - open-stop-close-stop-open - etc.) => GREEN LEDs DL2 and DL4 are lit and the gate panels open with a fixed lag of 2 sec. If they close instead of open, release the button and reverse the two wires on the motor used.
- 3 - After opening release the PROG button and calibrate the mechanical opening stops (on the operator).
- 4 - Press and hold the PROG button => RED LEDs DL3 and DL5 turn on and the gate panels close with a time lag of 2 sec.
- 5 - Continue to hold the PROG button until the gate is completely closed.
- 6 - Leave the two doors completely closed to set the timer.
- 7 - Reset DIP1 to OFF => LED DL1 turns off, signaling exit from control.

N.B.: During this check the stop, the photocells and the sensors are not active.

D - SETTING THE TIMER FOR 2 MOTORS (#) WITH POWER SENSOR ACTIVATED (DIP 7 ON) WHILE SETTING THE TIMER THE POWER SENSOR IS CONTINUOUSLY ACTIVATED.

- 1 - The gate must be completely closed.
- 2 - Set DIP 2 to ON => LED DL1 will blink rapidly.
- 3 - Press the PROG button. => M1 opens.
- 4 - When the mechanical opening stop is reached, the AUTOMATIC POWER SENSOR stops M1 (memorizing the time and the power) => At the same time M2 is triggered to open.
- 5 - When the mechanical opening stop is reached, the AUTOMATIC POWER SENSOR stops M2 (memorizing the time and the power).
- 6 - Press the PROG button. => M2 closes.
- 7 - Press the PROG button. => M1 closes and sets the lag time between M2 and M1. At the same time LED DL1 stops flashing indicating exit from the programming procedure. Safety and other gate commands now operate normally (inversions, stop, alarms, etc.).
- 8 - The gate panels will close in high-speed mode (depending on how you set the RUN trimmer) and near total closure in the slow mode (depending on how you set the LOW-SPEED trimmer).
- 9 - Upon closing the power sensors stop the gate.
- 10 - AFTER PROGRAMMING RESET DIP 2 TO OFF.

D - SETTING THE TIME FOR ONE MOTOR (M1) (#) WITH POWER SENSOR ACTIVATED (DIP 7 ON) CAUTION: FOR ONE MOTOR CONTROL DIP 13 MUST BE POSITIONED TO ON; DURING PROGRAMMING THE POWER SENSOR IS CONTINUOUSLY ACTIVE.

The gate must be completely closed.

- 1 - Set DIP 2 to ON => LED DL1 will blink rapidly.
- 2 - Press the PROG button. => M1 opens. When the mechanical opening stop is reached, the AUTOMATIC POWER SENSOR stops M1 (memorizing the time and the power).
- 3 - Press the PROG button. => M1 closes. At the same time LED DL1 stops flashing indicating exit from programming. Safety and other gate commands now operate normally (inversions, stop, alarms, etc.). Upon closing the power sensor stops the gate.

4 - AFTER PROGRAMMING RESET DIP 2 TO OFF.

(#) DURING PROGRAMMING THE SAFETY DEVICES ARE ACTIVE AND STOP THE PROGRAMMING PROCEDURE (LED DL1 FROM FLASHING BECOMES CONSTANT). TO REPEAT PROGRAMMING SET DIP 2 TO OFF, CLOSE THE GATE USING THE PROCEDURE "MOTOR ROTATIONAL DIRECTION CONTROL" AND REPEAT THE DESIRED PROGRAMMING PROCEDURE.

D - SETTING THE TIME FOR 2 MOTORS (#) WITH TIME OPERATION (DIP 7 OFF)

- 1 - The gate must be completely closed.
- 2 - Set DIP 2 to ON => LED DL1 will blink rapidly.
- 3 - Press the PROG button. => M1 opens.
- 4 - When the mechanical opening stop is reached, wait a second then press the PROG button => M1 stops and M2 opens.
- 5 - When the mechanical opening stop is reached => wait 1 second and press the PROG button => M2 stops.
- 6 - Press the PROG button => M2 closes.
- 7 - Press the PROG button => M1 closes setting the time lag between M2 and M1. At the same time LED DL1 stops flashing indicating exit from the programming procedure. Safety and other gate commands now operate normally (inversions, stop, alarms, etc.).
- 8 - After the set amount of time, the gate will stop.

9 - AT THE END OF PROGRAMMING RESET DIP 2 TO OFF.

NOTE: The slowdown is automatically determined by the control board during the time setting phase and is activated at about 50 to 60 cm before reaching the mechanical opening or closing limit.

D - SETTING THE TIME FOR 1 MOTOR (#) WITH TIME OPERATION (DIP 7 OFF)

CAUTION: FOR ONE MOTOR CONTROL DIP 13 MUST SET TO ON

- 1 - The gate must be completely closed.
- 2 - Set micro-switch DIP 2 to ON => LED DL1 will blink rapidly.
- 3 - Press the PROG button => M1 opens.
- 4 - When the mechanical opening stop is reached, wait a second then press the PROG button => M1 stops.
- 5 - Press the PROG button => M1 closes.

At the same time LED DL1 stops flashing indicating exit from the programming procedure.

Safety and other gate commands now operate normally (inversions, stop, alarms, etc.).

6 - After the set amount of time, the gate will stop.

7 - AT THE END OF PROGRAMMING RESET DIP 2 TO OFF.

D - SETTING PEDESTRIAN OPENING TIMES (#) BOTH FOR TIME AND POWER SENSOR OPERATION

With gate closed:

- 1 - First set DIP2 to ON (LED DL1 flashes quickly) and then DIP1 to ON (LED DL1 flashes slowly).
- 2 - Push the pedestrian button (COM-PED.BUTT) => M1 opens.
- 3 - Push the pedestrian button to stop movement (thereby setting M1 opening).
- 4 - Push the pedestrian button to start closing.
- 5 - Upon closing reset DIP 1 and 2 to OFF.

(#) DURING PROGRAMMING THE SAFETY DEVICES ARE ACTIVE AND STOP THE PROGRAMMING PROCEDURE (LED DL1 FROM FLASHING BECOMES CONSTANT).

TO REPEAT PROGRAMMING SET DIP 2 TO OFF, CLOSE THE GATE USING THE PROCEDURE "MOTOR ROTATIONAL DIRECTION CONTROL" AND REPEAT THE DESIRED PROGRAMMING PROCEDURE.

E - RADIO CODE PROGRAMMING FOR TOTAL OPENING (UP TO 40 CODES)

Programming can be done only when the gate is stationary.

- 1 - First set DIP 1 to ON and then DIP 2 to ON.
- 2 - The red LED DL1 flashes ON every 1 sec. and OFF for 10 seconds.
- 3 - Press the remote control button (usually channel A) within the allotted 10 seconds. If the remote is memorized properly LED DL10 (green) blinks.
- 4 - The programming time for codes is automatically renewed in order to memorize the next remote control.
- 5 - To finish programming, wait 10 seconds, or press the PROG button briefly. The red LED DL1 stops flashing.
- 6 - Reset DIP 1 to OFF and DIP 2 to OFF.
- 7 - End of procedure.

CANCELLATION OF ALL RADIO CODES FOR TOTAL OPENING

Cancellations can only be performed when gate is stationary.

- 1 - Set DIP 1 to ON and then DIP 2 to ON.
- 2 - The red LED DL1 flashes ON every 1 second and OFF for 10 seconds.
- 3 - Press and hold the PROG button for 5 seconds. Memory cancellation is indicated by two flashes of green LED DL10.
- 4 - The red LED DL1 remains active and you can add new codes as shown above.
- 5 - Reset DIP 1 to OFF and DIP 2 to OFF.
- 6 - End of procedure.

INDICATOR MEMORY FULL OF RADIO CODES FOR TOTAL OPENING

Indication only when gate is stationary.

- 1 - Set DIP 1 to ON and then DIP 2 to ON.
- 2 - The green LED DL10 flashes 6 times when the memory is full (40 codes).
- 3 - LED DL1 will then remain active for 10 seconds enabling possible cancellation of codes.
- 4 - Reset DIP 1 to OFF and DIP 2 to OFF.
- 5 - End of procedure.

F - PROGRAMMING PEDESTRIAN OPENING RADIO CODES (UP TO 40 CODES)

Programming can be done only when the gate is stationary.

- 1 - Set DIP 1 to ON and then DIP 3 to ON.
- 2 - The red LED DL1 flashes ON for 1 second and OFF for 1 second for 10 seconds.
- 3 - Press the remote control button (usually channel B) within the allotted 10 seconds. If the remote is properly memorized LED DL10 (green) blinks.
- 4 - The programming time for codes is automatically renewed in order to memorize the next remote control.
- 5 - To finish programming wait 10 seconds, or press the PROG button briefly. The red LED DL1 stops flashing.
- 6 - Reset DIP 1 to OFF and DIP 3 to OFF.

NOTE: IF LED DL1 CONTINUES BLINKING QUICKLY IT MEANS THAT DIP 1 IS STILL SET TO ON AND THAT ANY OPERATION IS REFUSED.

7 - End of procedure.

CANCELLATION PROCEDURE FOR ALL PEDESTRIAN OPENING RADIO CODES

Cancellation can only be performed when the gate is stationary.

- 1 - Set DIP 1 to ON and then DIP 3 to ON.
- 2 - The red LED DL1 flashes ON for 1 second and OFF for 1 second for 10 seconds.
- 3 - Press and hold the PROG button for 5 seconds. Memory cancellation is indicated by two flashes of green LED DL10.
- 4 - The red LED DL1 remains active and you can add new codes as shown above.
- 5 - Reset DIP 1 to OFF and DIP 3 to OFF.
- 6 - End of procedure.

INDICATION MEMORY FULL OF PEDESTRIAN OPENING RADIO CODES

Indication only when the gate is stationary.

- 1 - Set DIP 1 to ON and then DIP 3 to ON.
- 2 - The green LED DL10 flashes 6 times when the memory is full (40 codes).
- 3 - The LED DL1 will then remain active for 10 seconds enabling possible cancellation of codes.
- 4 - Set DIP 1 to OFF and DIP 3 to OFF.
- 5 - End of procedure.

CONTROL ACCESSORIES OPERATION

STEP-BY-STEP BUTTON (COM-K BUTTON)

If **DIP6 ON** => It cyclically performs the commands open-stop-close-stop-open etc.

If **DIP6 OFF** => Opens the gate when closed. There is no effect if activated while opening. If activated when gate is open, the gate closes. If activated while closing, the gate reopens.

OPEN BUTTON (COM-OPEN)

The button controls the opening movement when the gate is stationary. If activated while closing, it reopens the gate.

CLOCK FUNCTION OF OPEN BUTTON

ATTENTION: A CLOCK CONNECTED TO RS12 ACTIVATES THE OPENING MOVEMENT OF THE GATE WITHOUT HAVING THE PROTECTION OF THE SAFETY DEVICES!

CLOSE BUTTON (COM-CLOSE)

Controls the closing movement when the gate is stationary.

REMOTE CONTROL

If **DIP6 ON** => It cyclically performs the commands open-stop-close-stop-open etc.

If **DIP6 OFF** => Opens the gate when closed. There is no effect if activated while opening. If activated when gate is open, the gate closes. If activated while closing, the gate reopens.

PEDESTRIAN OPEN BUTTON (COM-PED.BUTT.)

Partial opening and closing control. During pedestrian opening, pausing or closing, you can control the opening of any command linked to the RS12 board. With DIP 6 you can choose the operation mode of the pedestrian push button.

If **DIP6 ON** => It cyclically performs the commands open-stop-close-stop-open etc.

If **DIP6 OFF** => Opens the gate when closed. There is no effect if activated while opening. If activated when gate is open, the gate closes. If activated while closing, the gate reopens.

ELECTRIC LOCK (LOCK)

Set DIP 8 to ON to enable control of the electric lock when opening.

ELECTRIC LOCK PULSE RELEASE IN OPENING

Set DIP 9 to ON to enable the electric lock pulse release when opening (provided DIP 8 is ON).

If a command to open the gate is given when the gate is closed, the closing movement is performed for 0.5 seconds and the electric lock is simultaneously activated (followed by a 0.5 second pause and then the opening of the gate).

ELECTRIC LOCK PULSE ENGAGEMENT

Set DIP 10 to ON to enable the pulse engagement of the electric lock when closing. Upon closing, motors are activated for 0.5 seconds at full voltage to ensure lock engagement.

EASY MOTOR RELEASE

Set DIP 11 to ON to enable easy manual release (provided that DIP 10 is ON), upon closing a reverse motion with a fixed time of 0.2 seconds occurs to facilitate manual release.

OPERATION OF SAFETY ACCESSORIES

PHOTOCELL (COM-PHOT)

DIP 4 OFF => if an obstacle is placed in range of the photocells when the gate is closed, the gate does not open. During operation, photocells work when opening (by starting the opening movement only after the obstacle is removed) and closing (by starting the reverse movement only after the obstacle is removed).

DIP 4 ON => if an obstacle is placed in range of the photocells when the gate is closed and the command to open is given, the gate opens (the photocells do not work while opening). Photocells work only during closing (with reverse motion restored after a second, even if they are still engaged).

CONTROL OF IMMEDIATE CLOSING AFTER MOVEMENT IN FRONT OF PHOTOCELLS

DIP 16 ON and DIP 4 OFF => if photocells are engaged during opening, the gate stops and the gate only closes one second after the photocells are disengaged.

DIP 16 ON and DIP 4 ON => if photocells are engaged during opening, the gate continues to open. Upon disengagement of the photocells, the gate stops and reverses closing motion after a one second pause.

If total opening is reached (end of opening time), immediate closing is deactivated and automatic time closing is activated (if TCA trimmer is activated and LED DL6 is on). If during closing there is a rapid movement (e.g. pedestrian) the gate will open again for two seconds and then close once again.

DIP 12 OFF => immediate closing after movement in front of the photocells is deactivated.

N.B.: Please check photocell operation at least every six months.

EDGE (SAFETY STRIP) (COM-EDGE)

If engaged during opening, reverses the motion when closing.

If engaged when closing, reverses the motion when opening.

If it remains engaged again, it performs a further reversal after 2 seconds, then performs an additional short reversal and then gives the sensor failure or engaged alarm (N.O. contact).

If the sensor remains engaged (N.O. contact) no movement is allowed.

If not used, jump the terminals COM-EDGE.

MONITORING OF SAFETY SENSORS (A+ TEST A-)

Sensors can be monitored through the A+ TEST input and DIP 12 ON.

The monitoring consists of a functional test of the sensor run after every full gate opening.

Closing the gate is therefore permitted only if the sensors have passed the functional test after each opening.

CAUTION: MONITORING OF THE SENSOR INPUT CAN BE ACTIVATED WITH DIP 12 ON OR DEACTIVATED WITH DIP 12 OFF. IN FACT, THE FUNCTIONAL TESTING OF SENSORS IS POSSIBLE ONLY IF THESE DEVICES HAVE THEIR OWN POWER SUPPLY.

A MECHANICAL SENSOR CAN NOT BE MONITORED, SO DIP 12 SHOULD BE SET TO OFF.

SENSOR AUTOTEST ALARM (DIP 12 ON)

If the sensor fails the monitoring test after opening, an alarm is displayed by the blinker lighting up. Gate closure is not allowed in this condition. Normal operation can be restored only by repairing the sensor and pressing one of the activated controls.

STOP BUTTON (COM-STOP)

The **STOP** button stops the gate during any operation.

If held when the gate is fully open (or partially when using the pedestrian control) automatic closing is temporarily deactivated (if activated by the TCA trimmer and LED DL6 on). It is therefore necessary to use a new command to make it close.

The automatic closing function is reactivated on the next cycle (if activated by the TCA trimmer and LED DL6 on).

POWER SENSOR ALARM

The RS12 control panel has automatic sensors that make the movement of the gate reverse in case of impact against objects or persons in accordance with the current EN standards (always use the right tool to ensure compliance with the values imposed by the standard), without special adjustments on the control panel, as it operates using special internal software. If the power sensor is used in opening or closing (only in high-speed) and then again, in the opposite direction, the gate stops and then reverses for 1 second.

The alarm status will be displayed by the blinker which will remain active for one minute, during which time you can restore gate operation by pressing any command button.

FUNCTIONING IN DEAD MAN MODE WHEN THE SAFETY DEVICES ARE FAILING

If the safety edge fails or remains engaged for more than 5 seconds, or if photocell fails or remain engaged for more than 60 seconds, the open, close, k button and pedestrian commands will work only in dead man mode.

The signal that this mode has been activated is given by the blinking of the programming led.

With the blinking of the programming led, the opening and closing operation are allowed only with the command button pressed and held. The radio commands and that of automatic closing, will be excluded, since their use in this mode, is not allowed by the norms.

Once the failing safety device is repaired, in automatic after 1 second, all standard commands that were selected, such as step by step, automatic mode, radio commands and automatic closing start functioning again.

Note 1: during this functioning in dead man mode, in case of damage to the safety strips (or photocells) the photocells (or safety strips) still work by interrupting the operation in progress.

Note 2: the stop command is not to be considered a safety command that can be bypassed in this mode. Therefore, when pressed or damaged, it will not allow any movement of the gate.

The dead-man operation is only an emergency operation which must be activated for a very short period and with the complete installation at sight so to have a secure and safe control of the system. As soon as possible however, the failing safety devices must be repaired and activated.

BLINKER

N.B.: This control panel can power blinkers (ELA1) with lamps up to 24 V and 20 W.

PRE-BLINKING

DIP 5 - OFF => the motor and blinker begin simultaneously.

DIP 5 - ON => the blinker begins 3 seconds before the motor.

GATE OPEN WARNING LIGHT (COM-SIGNAL)

Signals when the gate is open, partially open or not closed completely. Turns off only when the gate is completely closed. This signal is active during programming. **N.B.:** Max 3 W. If push buttons or lamps are in excess, the control panel processes will be endangered and possibly halt operation.

OPERATION AFTER A BLACK-OUT (WITHOUT BATTERIES)

When the power supply comes back the DL1 led turns on and remains on for all the time the gate stays open. The led will turn off only once the gate is completely closed. It is recommended to fully open the gate. Let the gate close by itself or with automatic closing, or wait until the blinker stops flashing before commanding it to close.

This will allow the gate to realign. If, motors were released and moved from the normal position when closed during the blackout, the first movement after power returns must be complete.

If the black out occurs when the gate is still moving or when the gate is open and the first command sent after the black out is a closing command, the closing of the gate will be carried out with a total delay between the two gate leaves. Therefore, first the leaf M2 will close completely; once it is off, M1 will start closing. This separate movement of the two gate leaves is done to avoid their incorrect overlapping.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Temperature range	0 ÷ 55 °C
- Humidity	<95% without condensation
- Voltage	230 V~ ± 10 %
- Frequency	50/60 Hz
- Battery power	20-24 Vdc
- Transformer Power	130 VA - primary 230 Vac - secondary 18 Vac
- Maximum absorption	50 mA
- Network Micro-switches	100 ms
- Maximum power gate open indicator	24 Vdc 3 W (equivalent to one 3 W or 5 LED light bulb with resistor in series at 2.2 KΩ)
- Maximum blinker power	24 Vdc 20 W
- Power available for photocells and accessories	1A ± 15%
- Power available for radio connector	200Ma

RADIO SPECIFICATIONS

- Receiving Frequency 433,92 MHz
- Impedance 52 Ω
- Sensitivity >2,24 μV
- Pick-up time 300 ms
- Drop time 300 ms
- All inputs must be used as clean contacts because the power is generated internally (secure power) to the board and is set up to ensure compliance with double or reinforced insulation with regard to dangerous voltage.
- Any external circuits connected to the outputs of the control panel must be made in such a manner as to ensure compliance with double or reinforced insulation with regard to dangerous voltage.
- All inputs are controlled by a programmed integrated circuit that performs a self check every time it starts operating.

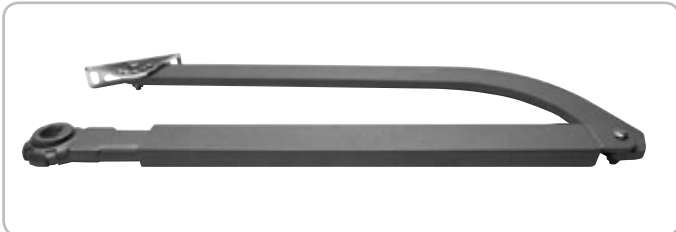
TROUBLE SHOOTING

- After having carried out all connections, by carefully following the layout and having positioned the gate in intermediate position, check the correct ignition of red LEDs DL7, DL8 and DL9
- In case of no ignition of the LEDs, always with gate in intermediate position, check the following and replace any faulty components.
- DL7 switched off Faulty photocells
 - DL8 switched off Faulty safety edge (In case the edge is not connected, carry out jumper between COM and EDGE)
 - DL9 switched off Stop button malfunction (if Stop is not connected, perform the jump between COM and STOP).
- During functioning with personnel present, with DIP 1 at ON, check that during opening of M1 and M2 the green DL2 and DL4 LEDs switch on and that during closing of M1 and M2 the red DL3 and DL5 LEDs switch on. Or else, reverse the wires of the motor.

FAULT	SOLUTION
After having carried out the various connections and having supplied voltage, all the LEDs are switched off.	Check fuses F1, FUSE 1. If the fuse is blown, use only a suitable replacement. F1 T 2A TRANSFORMER PROTECTION FUSE (on the outside of the RS12 board)
The motor opens and closes, but it has no strength and moves slowly.	FUSE 1 8A MOTOR PROTECTION FUSE
The gate opens but does not close after the time set.	Check trimmers RUN and LOW-SPEED adjustment.
	Make sure that the TCA trimmer is activated with LED DL6 on. OPEN button always on, replace the OPEN control button or switch. Sensor Auto test failed, check the connections between the control panel and the sensor power supply. Warning: If you are not using a power supply for the sensors, DIP 12 should be OFF.
The gate does not open or close by activating the various K, Radio, Open and Close buttons.	Faulty safety edge contact. Faulty photocells contact with DIP 4 OFF. Fix or replace the relative contact.
The electric lock does not work.	Ensure to have enabled DIP 8 at ON.
LED DL1 blinks rapidly and no movement is activated.	Place dip switches 1, 2 or 3 in the OFF position.

ACCESSORIES - For the connections and the technical data of the optional equipments follow the relevant handbooks.

LONG LEVER



The long lever is suggested for a leaf with a distance up to 500 mm between the hinge of the leaf and the internal side of the pillar.

code EAX2

STRONG BOX FLAT



It is a strong metal (die-cast aluminium) container with lock to protect manual release and/or push button. It is provided with a rocker switch and unlocking device. It has to be fitted onto the wall.

In die-cast aluminium - IP54

code EDP4

ELECTRIC LOCK



code ZD04

BATTERY



Battery 2,2 Ah 12 V

code ZBA5

BATTERY CHARGE CARD



code ECB4

EC DECLARATION OF CONFORMITY
(Declaration of incorporation of partly completed machinery annex IIB Directive 2006/42/EC)

No. : ZDT00447.00

The undersigned, representing the following manufacturer

Elvox SpA
Via Pontarola, 14/a
35011 Campodarsego (PD) Italy

herewith declares that the products

ACTUATORS FOR GATES WITH SWING DOORS - SERIES EKKO ART

Articles

EKKO ART 200D

are in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments) and that the following standards and/or technical specifications have been applied:

LV Directive 2006/95/EC:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
EMC Directive 2004/108/EC:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011), EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
R&TTE Directive 1999/5/EC:	EN 301 489-3 (2002), EN 300 220-3 (2000)
Machinery Directive 2006/42/EC	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Further hereby declares that the product must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC, where appropriate.

Declares that the relevant technical documentation has been compiled by Elvox SpA in accordance with part B of Annex VII of Directive 2006/42/EC and that the following essential requirements of this Directive have been applied and fulfilled: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

I undertake to make available, in response to a reasoned request by the national authorities, any further supporting product documents they require.

Campodarsego, 06/05/2013

The Managing Director

Note: The contents of this declaration correspond to what declared in the last revision of the official declaration available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested to Elvox SpA

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION - ATTENTION -

**POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT
QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES**

SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- 1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
- 3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
- 4° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
- 5° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger ; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
- 6° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
- 7° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE ELVOX N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

- 1° - Si la centrale électrique ne dispose d'aucun interrupteur, il faut en installer un de type magnétothermique en amont de cette dernière (omnipolaire avec ouverture minimale des contacts correspondant à 3mm); la marque de cet interrupteur devra être en conformité avec les normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre toute remise en fonction accidentelle (ex. en l'installant dans un coffre fermant à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, le conseil de la ELVOX est celui d'utiliser un câble de type H05RN-F présentant une section minimale de 1,5mm² et, quoi qu'il en soit, de se conformer à la norme IEC 364, ainsi qu'aux normes d'installation en vigueur dans le pays de destination.
- 3° - Positionnement d'un éventuel jeu de photocellules : le faisceau des photocellules ne doit pas être à une hauteur supérieure à 70 cm du sol et 20 cm du bord du vantail. Leur correct effectivité fonctionnement doit être vérifié terminant l'installation, selon le point de la 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Afin de satisfaire aux limites imposées par la norme EN 12453, si la force d'impact dépasse la limite de 400 N, il sera nécessaire de détecter une présence sur la hauteur totale du portail (jusqu'à un maximum de 2,5 m) - Les cellules photo-électriques dans ce cas-ci doivent être s'appliquent extérieurement entre les columns et intérieurement pour toute la course de la pièce de mobil chaque 60÷70 cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5 m (EN 12445 point 7.3.2.1) - exemple: taille 2,2m de colonne = > 6 copies des cellules photo-électriques - 3 internes et 3 externes.

N.B.: La mise à terre de l'installation est obligatoire.

Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif. ELVOX se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis. Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

Directive 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

Le symbole de panier barré se trouvant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être traité séparément des autres déchets domestiques et remis à un centre de collecte différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

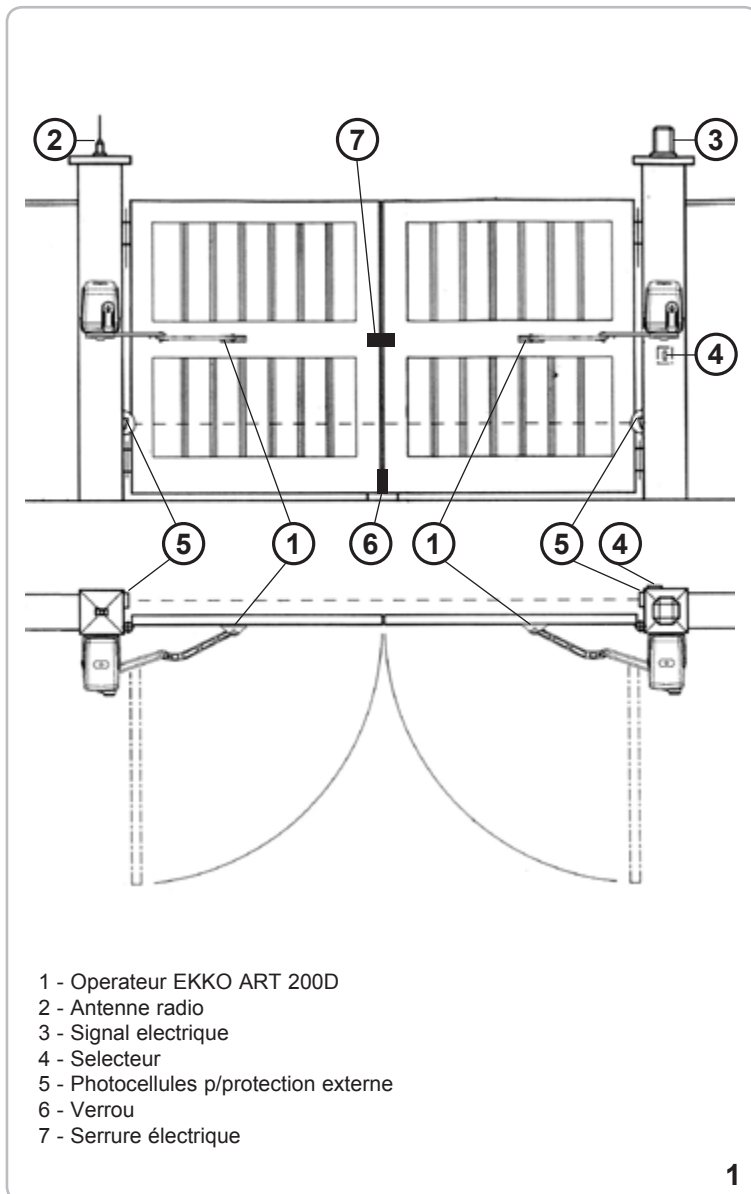
L'utilisateur est responsable du traitement de l'appareil en fin de vie et de sa remise aux structures de collecte appropriées. La collecte différenciée pour le démarrage successif de l'appareil remis au recyclage, au traitement et à l'élimination écocompatibles contribue à éviter les effets négatifs environnementaux et sur la santé tout en favorisant le recyclage des matériaux dont se compose le produit. Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contacter le service local d'élimination des déchets ou le magasin qui a vendu l'appareil.

Risques liés aux substances considérées dangereuses (WEEE).



Selon la Directive WEEE, substances qui sont utilisées depuis long temps habituellement dans des appareils électriques et électroniques sont considérées dangereuses pour les personnes et l'environnement. La collecte sélective pour le transfert suivant de l'équipement destiné au recyclage, au traitement et à l'écoulement environnemental compatible contribue à éviter possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

SCHÉMA DÉTAILLÉ DE L'INSTALLATION



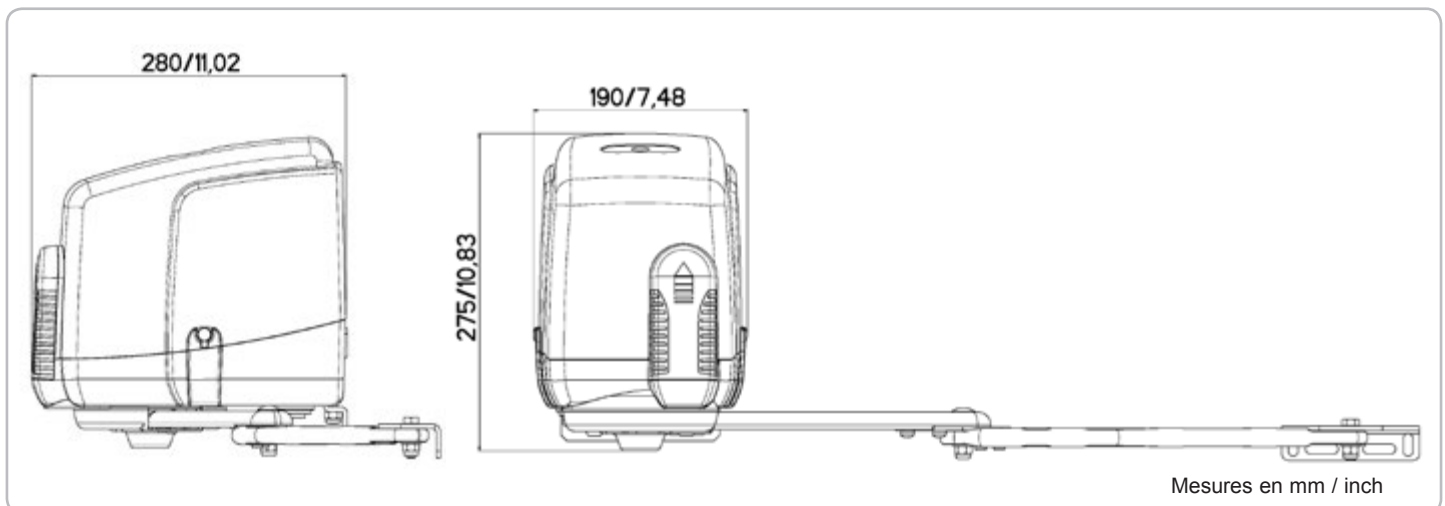
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

EKKO ART 200D est un opérateur irréversible utilisé pour faire fonctionner des portails ayant des battants d'une longueur allant jusqu'à 2 m (Fig. 1).

EKKO ART 200D a été conçu pour fonctionner sans fins de course électriques, mais seulement avec des fins de course mécaniques.

Quand il est arrivé en butée, le moteur fonctionne encore pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'intervienne le timer de fonctionnement de la centrale de commande ou le détecteur de courant.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	EKKO ART 200D	
Longueur maxi du battant	m.	2
Poids maxi du portail	kg	200
Temps moyen d'ouverture	s.	17
Couple max de poussée	Nm	150
Alimentation et fréquence	230 V~ 50 Hz	
Puissance moteur	W	72
Absorption	A	0,311
Cycles conseillés par jour	n°	60
Service	80 %	
Cycles consécutifs garantis	n°	60 - 17 s
Poids du moteur	kg	7,5
Bruit	db	<70
Volume	m ³	0,0184
Température de travail	°C	-30 ÷ +55 °C
Indice de protection	IP	44



INSTALLATION EKKO ART 200D

CONTROLE PRE-INSTALLATION

Le portail à battant doit être solidement fixé aux cardans des colonnes, ne doit pas fléchir pendant le mouvement et doit pouvoir manoeuvrer sans effort. Avant d'installer EKKO ART 200D, il convient de vérifier tous les encombrements nécessaires pour procéder à l'installation. Si le portail se présente comme indiqué Fig. 2, aucune modification n'est nécessaire.

Il est impératif d'uniformiser les caractéristiques du portail avec les normes et les lois en vigueur. Le portail peut être automatisé seulement si il est en bon état et qu'il est conforme à la norme EN 12604.

- Le vantail ne doit pas comporter de portillon intégré. Dans le cas contraire, il sera opportun de prendre les précautions décrites au point 5.4.1 de la EN 12453 (interdire, par le biais d'un contact raccordé aux bornes adaptées de la platine électronique, la mise en marche de l'automatisme si le portillon est ouvert).
- Ne pas générer de zone d'écrasement (par exemple entre le vantail ouvert et la cloture).
- Il ne faut pas créer de point d'accrochage (par exemple entre le battant ouvert du portail et le mur latéral).

DEBLOCAGE D'URGENCE A CLEF

En cas de coupure de courant, pour pouvoir agir manuellement sur le portail, il suffit d'insérer la clef à cet effet et de la tourner de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 2).

DEBLOCAGE D'URGENCE AVEC COFFRE-FORT, DE L'EXTERIEUR

En cas de coupure de courant, pour agir manuellement sur le portail, il suffit de connecter le câble en acier avec gaine (A), d'un côté au levier de déblocage de l'opérateur (B) et de l'autre, à un coffre-fort avec déblocage (C) code EDP4 (Fig. 3).

ATTENTION

Afin de pouvoir manoeuvrer manuellement le vantail, il est important de vérifier que:

- Il soit fourni des poignées adaptées sur le vantail;
- Ces poignées doivent être positionnées de sorte à ne pas créer un danger durant leur utilisation;
- L'effort manuel pour mettre en mouvement le vantail ne doit pas excéder 225 N pour les portes et portails en usage privé, et 390 N pour les portes et portails à usage industriel et commercial (valeurs indiquées au paragraphe 5.3.5 de la norme EN 12453).

N.B.: En cas de portails à deux battants, pour une fermeture efficace par serrure électrique, nous conseillons d'utiliser un verrou mécanique (code ZD26). Cet accessoire est monté habituellement à la base du EKKO ART 200D battant qui se ferme. Quand le deuxième battant arrive, celui-ci touche le verrou et bloque ainsi le EKKO ART 200D battant à terre. Le deuxième battant en revanche reste bloqué au EKKO ART 200D grâce à la serrure électrique qui est montée habituellement à mi-hauteur.

Parties à installer conformément à la norme EN12453

TYPE DE COMMANDE	USAGE DE LA FERMETURE		
	Personne expertes (au dehors d'une zone publique*)	Personne expertes (zone publique)	Usage illimité
homme presente	A	B	non possible
impulsion en vue (es. capteur)	C ou E	C ou E	C et D, ou E
impulsion hors de vue (es. boîtier de commande)	C ou E	C et D, ou E	C et D, ou E
automatique	C et D, ou E	C et D, ou E	C et D, ou E

* exemple typique: fermetures qui n'ont pas d'accès à un chemin public

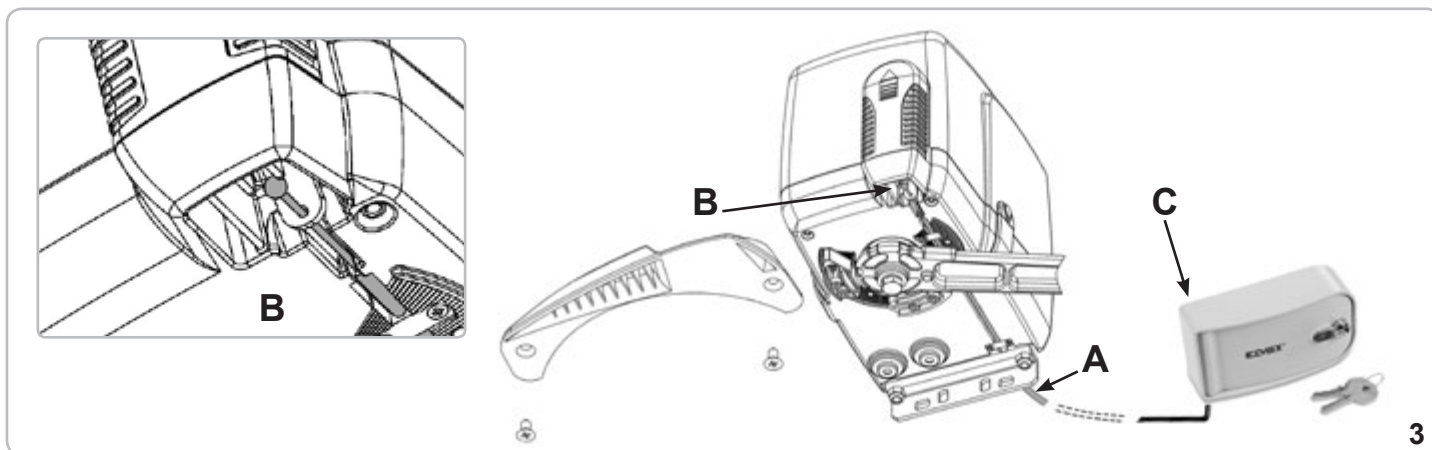
A: Touche de commande à homme present (à action maintenue).

B: Sélecteur à clef à homme mort, code EDS1.

C: Réglage de la puissance du moteur.

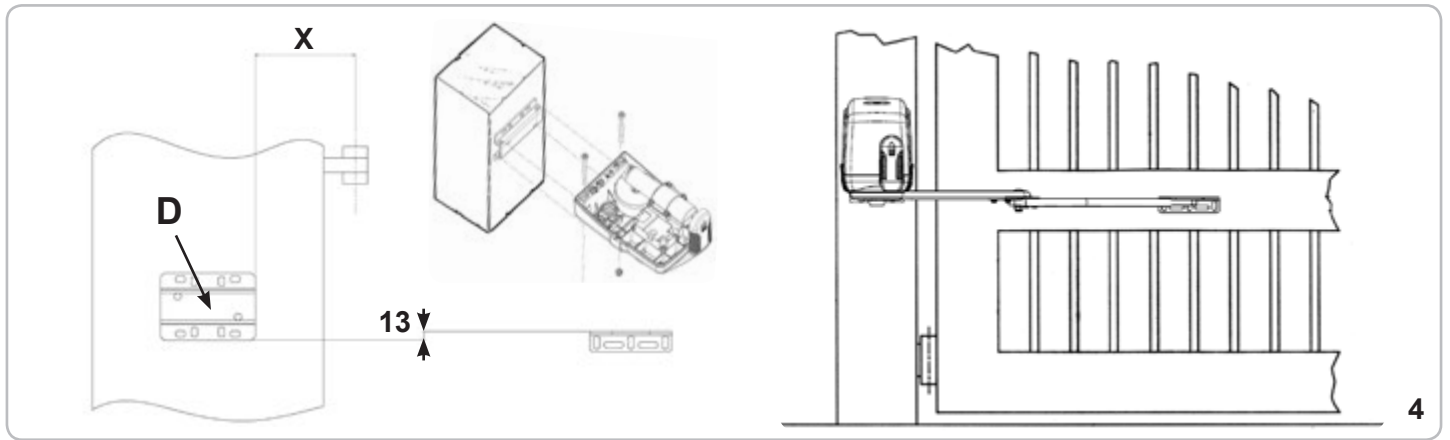
D: Barre palpouse ZX01/EN et/ou autres dispositifs de limitation des forces dans les limites de la norme EN12453- appendice A.

E: Cellules photo-électriques, code EFA1 (Appliquer chaque 60÷70 cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5 m - EN 12445 point 7.3.2.1).



FIXATION ATTACHE MOTEUR A COLONNE (D)

Durant l'installation de EKKO ART 200D, il est nécessaire de respecter certaines mesures pour avoir un mouvement du battant correct (voir fig. 6-8).



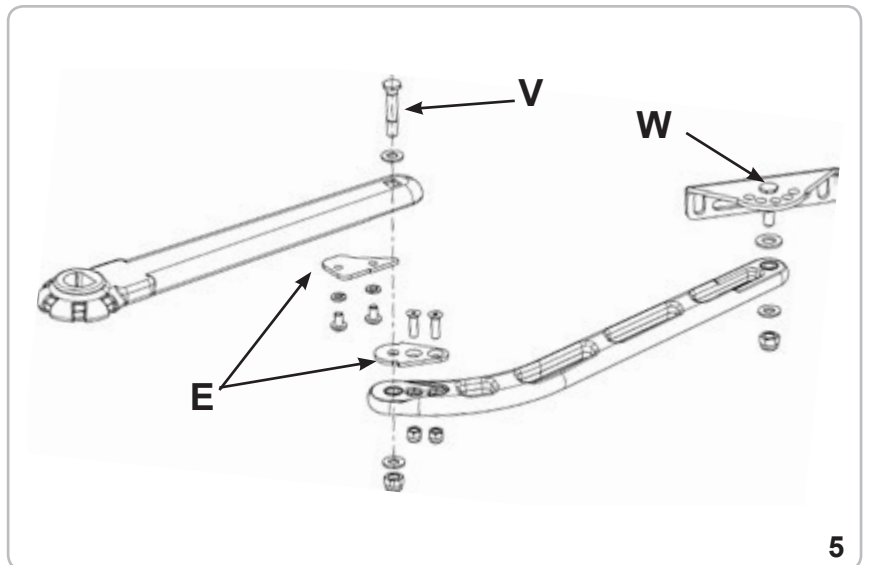
MONTAGE LEVIERS D'ENTRAINEMENT AVEC DISPOSITIF DE BLOCAGE ANTI-INTRUSION (E)

Effectuer l'assemblage des leviers selon la figure 5.

Attention : Visser les vis V et W à fond, exécuter ensuite pour toutes les deux un demi tour dans les sens contraire pour garantir le mouvement correct du levier. Une fois le levier assemblé, débloquer l'opérateur et fixer le levier au moteur avec la vis M10 et la rondelle fournies.



Le Blocage anti-intrusion (E) empêche au levier de se déplacer quand le portail est fermé et quand le moteur est arrêté.

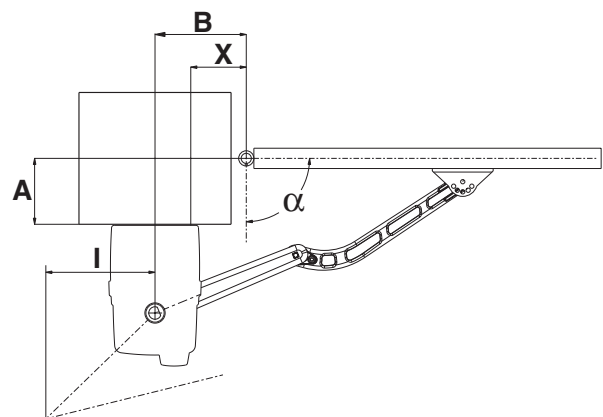


FIXATION ATTACHE LEVIER AVEC BLOCAGE ANTI-INTRUSION (E- FIG. 5)

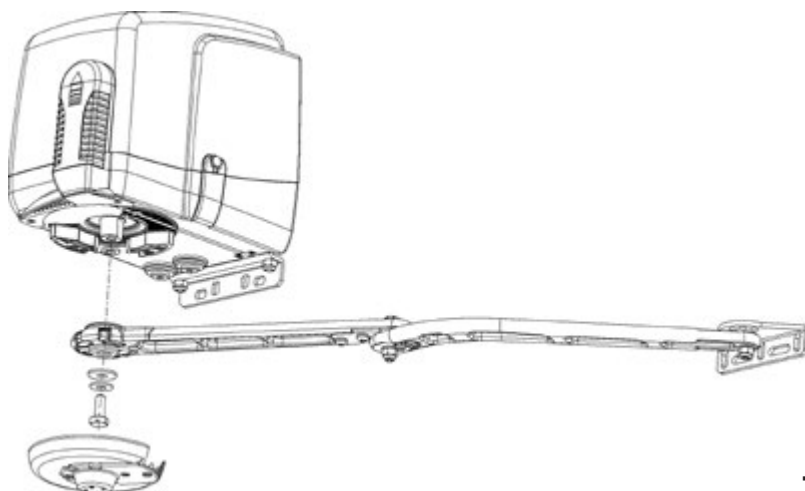
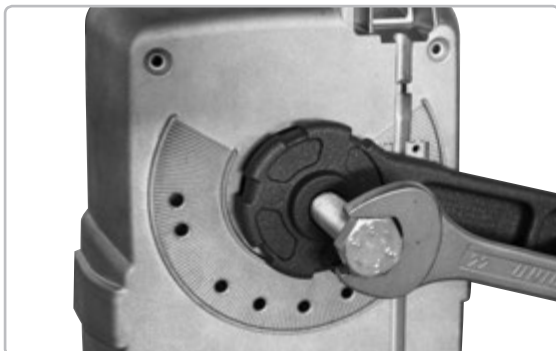
Débrayer l'opérateur.

Redresser le bras jusqu'à atteindre le blocage anti-intrusion (E), puis le plier légèrement de sorte à ne pas solliciter le verrou (E) à chaque fermeture, car il pourrait être endommagé rapidement.

α°	A max	X	B	I	T sec
90	140	60	130	300	20
90	200	70	140	270	19
90	205	80	150	230	18
90	225	90	160	135	16
90	-	110	180	0	15
95	0	70	140	284	18
100	0	90	160	302	19
105	0	110	180	315	19
110	0	155	225	322	19



NB: dans le cas du remplacement du bras, utiliser une vis M14x20 mini pour extraire l'ancien bras de l'arbre du moteur EKKO ART 200D. Il est suffisant de la visser de sorte à ce qu'elle agisse comme un extracteur.



7

REGLAGE FINS DE COURSE MECANIQUES

Pour positionner les butées, agir comme décrit sur le schéma (Fig. 8).

Pour obtenir la fermeture désirée, quand le portail est complètement fermé, il faudra déplacer la butée contre le levier d'entraînement en le bloquant et en serrant ensuite les deux vis inox hexagonales encaissées 6x20 avec une clef Allen n°5.

ATTENTION: Toujours utiliser deux vis pour chaque butée.

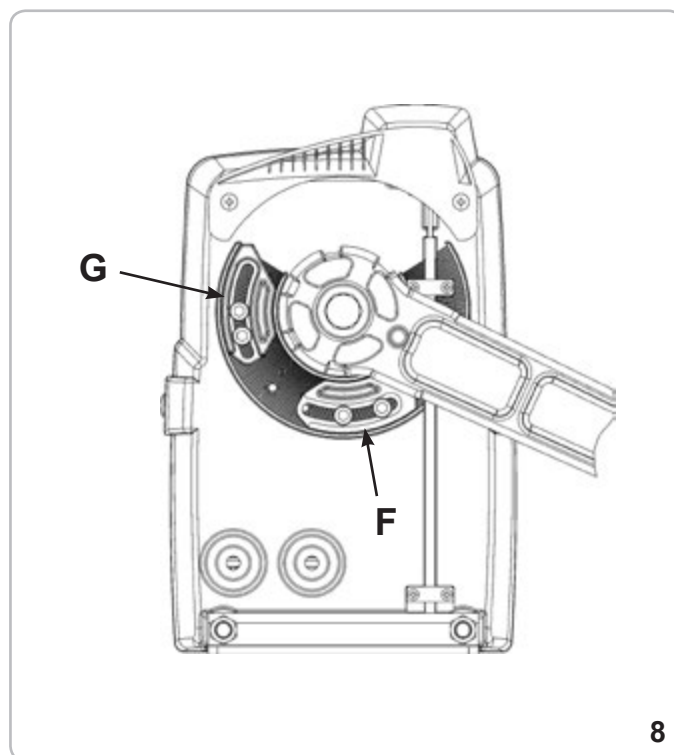
Pour obtenir l'ouverture désirée, il suffit de déplacer la butée (G) et de la bloquer comme décrit pour la butée (F).

ATTENTION: Le levier d'entraînement du portail est doté d'un système de blocage (E) (Fig. 5) qui doit intervenir seulement en cas d'intrusion. Si la butée de fermeture n'est pas correctement réglée, ce système intervient à chaque fois que le portail se ferme et ceci en provoque l'endommagement dans un délai bref.

MAINTENANCE

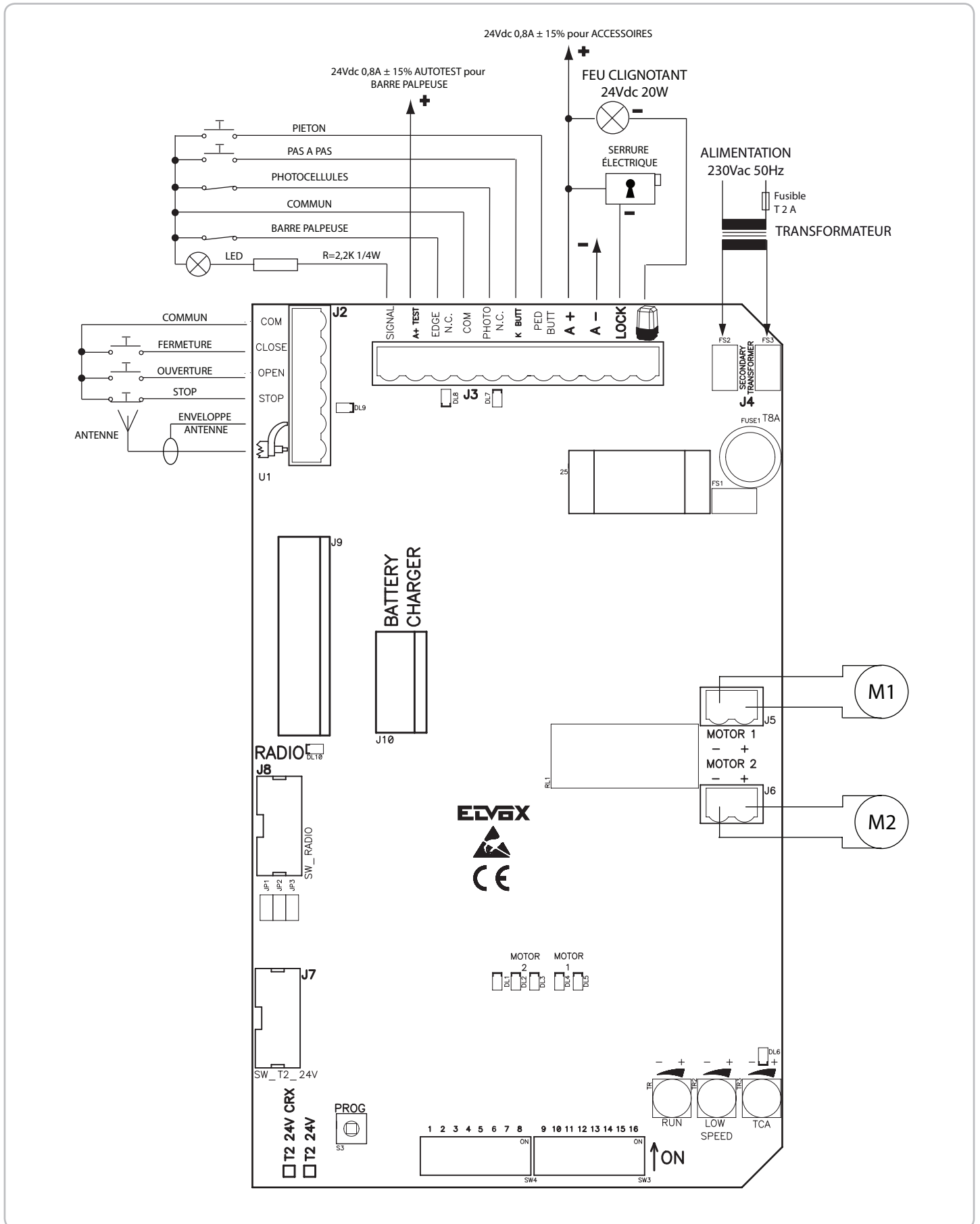
A faire effectuer seulement par un personnel spécialisé après avoir coupé l'alimentation électrique.

Tous les 6 mois, graisser les gonds et contrôler les forces d'impact du portail (EN12453).

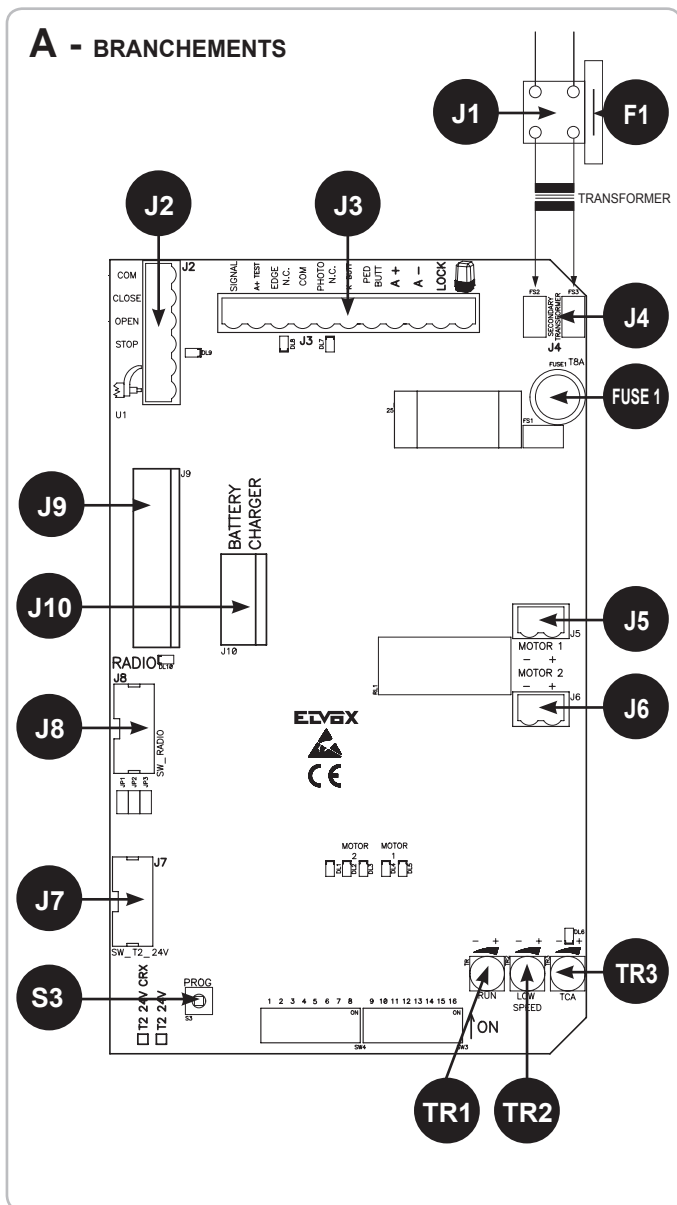


8

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES (RS12)



A - BRANCHEMENTS



J1	N F	Alimentation 230 Vac 50/60 Hz - externe à la fiche
J2	COM. CLOSE OPEN STOP	Commun des contacts Contacto impulso de fermeture (NA) Contacto impulso d'ouverture (NA) Contacto impulsion de stop (NC)
J3	AERIAL SIGNAL	Antenne radio Voyant portail ouvert et signalisation état de fonctionnement avec batterie et batterie déchargée (24 Vdc 3 W max)
J4	A+TEST EDGE N.C. COM. PHOTO N.C. K BUTT. PED. BUTT. A+ A - LOCK	Positif pour alimentation autotest barre palpeuse Contacto barre palpeuse de sécurité (NC) Commun des contacts Contacto photocellules (NC) Contacto impulsion simple (NA) Contacto commande ouverture piétonne (NA) Positif pour alimentation accessoires à 24 Vdc Négatif pour alimentation accessoires à 24 Vdc Connexion électro-serrure (MAX 15 W 12 V) Connexion phase négative clignotant à 24 Vdc (code ELA1) Attention aux polarités.
J4	SECONDARY TRANSFORMER	Connecteur pour transformateur secondaire 18 Vac
J5	MOTOR 1	Connexion MOTEUR 1 (sans polarité)
J6	MOTOR 2	Connexion MOTEUR 2 (sans polarité)
J7	SW T2 24 V	Connecteur dédié à la programmation en usine. NE PAS TOUCHER AU CAVALIER!
J8	SW RADIO	SANS L'OPÉRATEUR, IL NE FONCTIONNE PAS! Connecteur dédié à la programmation en usine NE PAS TOUCHER AU CAVALIER! SI LE SYSTÈME RADIO EST ENLEVÉ, IL NE FONCTIONNE PAS!
J9	RADIO	Module radio incorporé
J10	BATTERY CHARGER	Connecteur pour fiche de recharge batterie à 24 Vdc (code ECB4)
TR1	TRIMMER RUN	Trimmer de réglage de la grande vitesse
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Trimmer de réglage de la basse vitesse
TR3	TRIMMER TCA	Trimmer de régulation du temps d'attente avant avoir la fermeture automatique (DÉFAUT DÉSHABILITÉ ET LED DL6 ÉTEINT)
S3	PROG	Bouton pour la programmation
FUSE 1	T 8A	Fusible de protection moteur
F1	T 2A	Fusible de protection transformateur

B - RÉGLAGES

- DIP 1 (ON) - COMMANDE SENS DE ROTATION DU MOTEUR (POINT C)
 DIP 2 (ON) - PROGRAMMATION DES TEMPS (POINT D)
 DIP 3 (ON) - ACTIVATION POUR LE RELACHEMENT DES PORTES PENDANT LES PHASES DE RALENTISSEMENT, D'OUVERTURE ET DE FERMETURE COMPLETE (PAR RAPPORT AUX TESTS D'IMPACT SELON LA NORME EN12453)
 DIP 1-2 MEMORISATION/ANNULATION DES CODES RADIO POUR COMMANDE OUVERTURE COMPLETE (POINT E)
 DIP 1-3 MEMORISATION/ANNULATION DES CODES RADIO POUR COMMANDE OUVERTURE COMPLETE (POINT F)
 DIP 2-1 PROGRAMMATION DES TEMPS D'OUVERTURE PIETONNE AVEC MICRO-INTERRUPTEURS DE GESTION
 DIP 4 Photocellules toujours actives (OFF) - Photocellules actives uniquement à la fermeture (ON)
 DIP 5 Pré-clignotement (ON) - Clignotement normal (OFF)
 DIP 6 Commande mono-impulsion (K BUTT) et récepteur radio pas-à-pas (OFF) - automatique (ON)
 DIP 7 fonctionnement avec capteur de courant (ON-activé) Fonctionnement préprogrammé (OFF-activé)
 DIP 8 Habilitation de la serrure électrique (ON-activé)
 DIP 9 Habilitation coup de désenclenchement de la serrure électrique (ON - activé)
 DIP 10 Habilitation coup d'enclenchement de la serrure électrique (ON -activé)
 DIP 11 Habilitation du déblocage assisté (ON-activé)

- DIP 12 Habilitation du TEST de monitoring de la tranche de sécurité
 DIP 13 Sélection fonctionnement à 1 ou 2 moteurs (par défaut OFF 2 moteurs)
 DIP 14 **OFF EKKO ART 200D AVEC SERRURE ÉLECTRIQUE**
ON EKKO ART 200D SANS SERRURE ÉLECTRIQUE
 DIP 15 **ON**
 DIP 16 **FERMETURE IMMEDIATE APRES PASSAGE DEVANT LES PHOTOCCELLULES**
 ON **ACTIVEE**
 OFF **DESACTIVEE**
 JP1 => Vérifier que le cavalier est bien inséré!
 JP2 => Vérifier que le cavalier est bien inséré!
 JP3 => Vérifier que le cavalier est bien inséré!
 PROG => S3 Bouton pour la programmation

REGLAGES

ATTENTION: POSITIONNER LE DIP 3 SUR ON SEULEMENT APRES AVOIR EFFECTUE TOUTES LES PROGRAMMATIONS.

REMARQUE: AVEC DIP 3 (en position ON), LA FONCTION D'INVERSION RAPIDE DES PORTES APRES IMPACT S'ACTIVE.

CETTE INVERSION RAPIDE DES PORTES PERMET D'ANNULER LA FORCE STATIQUE AVANT LES 5 SECONDES INDIQUEES PAR LA NORME EN12453 ANNEXE A CHAP. 2.2 (FORCES STATIQUES ADMISSIBLES) RESPECTANT AINSI LES TESTS D'IMPACT INDICES EGLEMENT PAR LADITE NORME. DANS LE CAS OU VOUS NE POURRIEZ PAS RESPECTER LES PRESCRIPTIONS DE LA NORME 12453, POSITIONNER LE DIP 3 SUR OFF. DANS CE CAS LES PORTES S'ARRETERONT SANS INVERSER LE MOUVEMENT.

TRIMMER RUN (TR1) Régulateur électronique de vitesse

Avec ce trimmer il est possible de régler la vitesse du moteur (par défaut il est positionné sur la vitesse maximale). Le réglage est très utile pour rendre l'automatisme conforme aux normes européennes en matière d'impacts.

TRIMMER LOW SPEED (TR2) Régulateur électronique de vitesse en approche.

Le réglage de la vitesse lente s'effectue en agissant sur le trimmer LOW SPEED par l'intermédiaire duquel il est possible de varier la tension de sortie sur le(s) moteur(s) (en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, la vitesse augmente). Le réglage est nécessaire afin de déterminer la bonne vitesse en fin d'ouverture ainsi qu'en fin de fermeture en fonction de la structure du portail ou en présence de légers frottements qui pourraient compromettre le bon fonctionnement du système.

TRIMMER DE FERMETURE AUTOMATIQUE TCA (TR3) TOTALE OU PIETONNE NON HABILITE par défaut et DEL DL6 ETEINTE (TRIMMER COMPLETEMENT REGLE DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE)

Avec ce trimmer, il est possible d'effectuer le réglage du temps de pause avant la fermeture complète ou piétonne. Ce temps de pause s'active seulement avec une porte totalement ou partiellement ouverte (piétonne) et avec la DEL DL6 allumée (le trimmer doit être réglé dans le sens des aiguilles d'une montre). Le temps de pause peut varier de 2 secondes à 2 minutes, selon le réglage.

SIGNALISATIONS LED

DL1	programmation active (rouge)
DL2	portail en phase d'ouverture M2 (vert)
DL3	portail en phase de fermeture M2 (rouge)
DL4	portail en phase d'ouverture M1 (vert)
DL5	portail en phase de fermeture M1 (rouge)
DL6	signalisation temps de fermeture automatique (rouge)
DL7	contact photocellules (NC) (rouge)
DL8	contact tranche de sécurité (NC) (rouge)
DL9	commande bouton STOP (NC) (rouge)
DL10	programmation codes radio (vert)

FUSIBLES

Fuse 1 T 8A	FUSIBLE DE PROTECTION DES MOTEURS
F1 T 2A	FUSIBLE DE PROTECTION DU TRANSFORMATEUR (extérieur à la carte RS12)

C - CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU/DES MOTEUR/S

- 1 - Mettre DIP 1 sur ON => la DEL DL1 commence à clignoter.
- 2 - Presser et maintenir enfoncé le poussoir PROG (le mouvement est alors effectué en présence de l'utilisateur, avec séquence ouvrir-stopper-fermer-stopper-ouvrir-etc.) => les DEL vertes DL2 et DL4 s'allument et le portail s'ouvre avec un décalage constant de 2 sec. S'il se ferme au lieu de s'ouvrir; relâcher le bouton-poussoir et inverser les deux fils du moteur en question.
- 3 - A la fin de l'ouverture, relâcher le poussoir PROG et effectuer la mise au point des arrêteurs mécaniques d'ouverture (présents sur l'opérateur).
- 4 - Pousser et maintenir enfoncé le poussoir PROG => LES DEL ROUGES DL3 et DL5 s'allument et le portail se ferme avec un décalage de 2 sec.
- 5 - Maintenir enfoncé le poussoir PROG jusqu'à ce que le portail ne soit complètement fermé.
- 6 - Laisser les deux portes totalement fermées pour effectuer la programmation des temps.
- 7 - Repositionner DIP 1 sur OFF => la DEL DL1 s'éteint indiquant la sortie de la procédure du contrôle.

N.B.: Pendant ce contrôle, l'arrêt d'urgence, les photocellules et les tranches de sécurité ne sont pas activés.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 2 MOTEURS (#) AVEC DETECTEUR DE COURANT ACTIVE (DIP 7 ON)

PENDANT LA PROGRAMMATION LE DETECTEUR DE COURANT EST TOUJOURS ACTIF.

- 1 - Le portail doit être totalement fermé.
- 2 - Mettez le DIP 2 sur ON => la DEL DL1 émettra des clignotements brefs.
- 3 - Appuyez le poussoir PROG => la porte M1 s'ouvre.
- 4 - Une fois l'arrêteur mécanique d'ouverture rejoint, le DETECTEUR DE COURANT AUTOMATIQUE arrête M1 (avec mémorisation du temps et du courant) => En même temps la porte M2 s'active et s'ouvre.
- 5 - Une fois l'arrêteur mécanique d'ouverture rejoint, le DETECTEUR DE COURANT AUTOMATIQUE arrête M2 (avec mémorisation du temps et du courant).
- 6 - Lorsque le poussoir PROG est enfoncé => M2 ferme.
- 7 - Lorsque le poussoir PROG est enfoncé => M1 ferme en déterminant l'écart de décalage entre M2 et M1. Au même moment la DEL DL1 s'arrêtera de clignoter indiquant la fin de la procédure d'apprentissage.
A partir de ce moment, les sécurités ou les autres commandes du portail fonctionneront normalement (inversions, arrêt, alarmes, etc.).
- 8 - La fermeture des portes sera effectuée en mode rapide (et à l'approche de la fermeture totale en mode ralenti (selon ce qui aura été établi sur le trimmer LOW SPEED)
- 9 - A la fermeture totale, les détecteurs de courant arrêteront le portail.
- 10 - **A LA FIN DE LA PROGRAMMATION REMETTRE LE DIP 2 SUR OFF.**

D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 1 MOTEUR (M1) (#) AVEC CAPTEUR DE COURANT ACTIVE (DIP 7 ON)

ATTENTION: POUR NE GERER QU'UN MOTEUR LE DIP 13 DOIT ETRE POSITIONNE SUR ON. PENDANT LA PROGRAMMATION LE DETECTEUR DE COURANT EST TOUJOURS ACTIF.

Le portail doit être totalement fermé.

- 1 - Mettez DIP 2 sur ON => la DEL DL1 émettra des clignotements brefs.
- 2 - Appuyez sur le poussoir PROG => M1 s'ouvre.

Une fois l'arrêteur mécanique d'ouverture rejoint, le DETECTEUR DE COURANT arrête M1 (avec mémorisation du temps et du courant).

- 3 - Appuyez sur le poussoir PROG => M1 se ferme.
Au même moment la DEL DL1 s'arrêtera de clignoter indiquant la fin de la procédure d'apprentissage. A partir de ce moment, les sécurités ou les autres commandes fonctionneront normalement (inversions, arrêts, alarmes, etc.).
A la fermeture complète, le portail s'arrête grâce au détecteur de courant.
- 4 - **A LA FIN DE LA PROGRAMMATION REMETTRE DIP 2 SUR OFF.**
(#) PENDANT LA PROGRAMMATION LES SECURITES SONT ACTIVEES ET ARRETE LA PROGRAMMATION (LA LED DL1, QUI CLIGNOTAIT, RESTE ALLUMEE). POUR REPETER LA PROGRAMMATION POSITIONNER DIP 2 SUR OFF, FERMER LE PORTAIL GRACE A LA PROCEDURE "CONTROLE SENS DE ROTATION DES MOTEURS" ET REPETER LA PROGRAMMATION CHOISIE.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 2 MOTEURS (#) AVEC FONCTIONNEMENT PREPROGRAMME (DIP 7 OFF)

- 1 - Le portail doit être totalement fermé.
 - 2 - Mettez le micro-interrupteur DIP 2 sur ON => la DEL DL1 clignotera rapidement.
 - 3 - Appuyez sur le poussoir PROG => M1 s'ouvre.
 - 4 - Une seconde après que l'arrêteur mécanique d'ouverture a été rejoint, appuyez sur le poussoir PROG. => M1 s'arrête et M2 s'ouvre.
 - 5 - Une seconde après que l'arrêteur mécanique d'ouverture a été rejoint, appuyez sur le poussoir PROG. => M2 s'arrête.
 - 6 - Appuyez sur le poussoir PROG => M2 se ferme.
 - 7 - Appuyez sur le poussoir PROG => M1 se ferme en déterminant le décalage entre M2 et M1.
Au même moment la DEL DL1 s'arrêtera de clignoter indiquant la fin de la procédure d'apprentissage.
A partir de ce moment, les sécurités ou les autres commandes du portail fonctionneront normalement (inversions, stops, alarmes, etc.).
 - 8 - Fini le compte à rebours le portail s'arrête.
 - 9 - **A LA FIN DE LA PROGRAMMATION REMETTRE LE DIP 2 SUR OFF.**
- REMARQUE:** Le ralentissement est déterminé automatiquement par le tableau électronique en phase de programmation des temps et est activé environ 50-60 cm avant que les fins de courses mécaniques d'ouverture et de fermeture soient rejoins.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS POUR 1 MOTEUR (#) AVEC FONCTIONNEMENT PREPROGRAMME (DIP 7 OFF)

ATTENTION: POUR NE GERER QU'UN SEUL MOTEUR LE DIP 13 DOIT ETRE POSITIONNE SUR ON

- 1 - Le portail doit être totalement fermé.
- 2 - Mettez le micro-interrupteur DIP 2 sur ON => la DEL DL1 émettra des clignotements brefs.
- 3 - Appuyez sur le poussoir PROG => M1 s'ouvre.
- 4 - Une seconde après que l'arrêteur mécanique d'ouverture a été rejoint, appuyez sur le poussoir PROG. => M1 s'arrête.
- 5 - Appuyez sur le poussoir PROG => M1 se ferme.
Au même moment la DEL DL1 s'arrêtera de clignoter indiquant la fin de la procédure d'apprentissage.
A partir de ce moment, les sécurités ou les autres commandes du portail fonctionneront normalement (inversions, stops, alarmes, etc.).
- 8 - Fini le compte à rebours le portail s'arrête.
- 9 - **A LA FIN DE LA PROGRAMMATION REMETTRE LE DIP 2 SUR OFF.**

D - PROGRAMMATION DES TEMPS D'OUVERTURE PIETONNE (#) EN FONCTIONNEMENT PREPROGRAMME OU AVEC DETECTEUR DE COURANT

Une fois le portail fermé:

- 1 - Mettre d'abord le DIP 2 sur ON (la DEL DL1 clignote rapidement) et ensuite le DIP1 sur ON (la DEL DL1 clignote lentement).
 - 2 - Appuyer sur le bouton-poussoir piéton (COM-PED-BUTT) => M1 s'ouvre.
 - 3 - Appuyer sur le bouton-poussoir piéton pour arrêter la course (définissant ainsi l'ouverture de M1).
 - 4 - Appuyez sur le bouton-poussoir piéton pour démarrer la fermeture.
 - 5 - Au moment de la fermeture, remettre les DIP 1 et 2 sur OFF.
- (#) PENDANT LA PROGRAMMATION, LES SECURITES SONT ACTIVEES ET ARRETE LA PROGRAMMATION (LA DEL DL1, QUI CLIGNOTAIT, RESTE ALLUMEE). POUR REPETER LA PROGRAMMATION, POSITIONNER LES DIP 1 ET 2 SUR OFF, FERMER LE PORTAIL EN SUIVANT LA PROCEDURE "CONTROLE SENS DE ROTATION DES MOTEURS" ET REPETER LA PROGRAMMATION CHOISIE.**

E - PROGRAMMATION DES CODES RADIO POUR OUVERTURE TOTALE (40 CODES MAXIMUM)

La programmation ne peut se faire que lorsque le portail est fermé.

- 1 - Positionner DIP 1 sur ON, puis le DIP 2 sur ON.
- 2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
- 3 - Appuyer sur la touche de la télécommande (normalement le canal A) dans les 10 secondes. Si la télécommande est correctement mémorisée la DEL DL10 (verte) émet un clignotement.
- 4 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement pour pouvoir mémoriser la télécommande suivante.
- 5 - Pour terminer la programmation, laissez s'écouler 10 sec, ou bien appuyez pendant un moment sur le poussoir PROG. La DEL rouge DL1 de programmation arrête de clignoter.
- 6 - Repositionner DIP 1 sur OFF et DIP 2 sur OFF.
- 7 - Fin de la procédure.

PROCEDURE D'EFFACEMENT DE TOUS LES CODES RADIO RESERVES A L'OUVERTURE TOTALE

L'effacement ne peut s'effectuer que lorsque le portail est fermé.

- 1 - Positionner le DIP 1 sur ON et ensuite le DIP 2 sur ON.
- 2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
- 3 - Enfoncé et maintenir appuyé le presseur PROG pendant 5 secondes. L'effacement de la mémoire est indiquée par deux clignotements de la DEL verte DL10.
- 4 - La DEL rouge DL1 de programmation reste active et il est impossible d'insérer de nouveaux codes comme dans la procédure décrite ci-dessus.
- 5 - Repositionner DIP 1 sur OFF et DIP 2 sur OFF.
- 6 - Fin de la procédure.

SIGNALISATION MEMOIRE SATUREE CODES RADIO RESERVES A L'OUVERTURE TOTALE

La signalisation ne s'obtient que lorsque le portail est fermé.

- 1 - Positionner le DIP 1 sur ON et ensuite le DIP 2 sur ON.
- 2 - La DEL verte DL10 clignote 6 fois, indiquant la saturation de la mémoire (40 codes présents).
- 3 - Ensuite la DEL DL1 de programmation reste active pendant 10 secondes, rendant possible l'effacement total des codes.
- 4 - Repositionner DIP 1 sur OFF et DIP 2 sur OFF.
- 5 - Fin de la procédure.

F - PROGRAMMATION CODES RADIO OUVERTURE PIETONNE (40 CODES MAXIMUM)

- 1 - Positionner DIP 1 sur ON et ensuite DIP 3 sur ON.
- 2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
- 3 - Appuyer sur la touche de la télécommande (normalement sur le canal B) dans les 10 secondes. Si la télécommande est correctement mémorisée la DEL DL10 (verte) émet un clignotement.
- 4 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement pour pouvoir mémoriser la télécommande suivante.
- 5 - Pour terminer la programmation, laisser s'écouler 10 sec, ou bien appuyer pendant un instant sur le presseur PROG. La DEL rouge DL1 de programmation arrête de clignoter.
- 6 - Repositionner DIP 1 sur OFF et DIP 3 sur OFF.

REMARQUE: SI LA DEL DL1 CONTINUE DE CLIGNOTER RAPIDEMENT, CELA SIGNIFIE QUE LE DIP 1 EST ENCORE SUR LA POSITION ON ET QUE N'IMPORTE QUELLE MANŒUVRE SERA REFUSEE.

- 7 - Fin de la procédure.

PROCEDURE D'EFFACEMENT DE TOUS LES CODES RADIO RESERVES A L'OUVERTURE PIETONNE

L'effacement ne peut s'effectuer que lorsque le portail est fermé.

- 1 - Positionner le DIP 1 sur ON et ensuite le DIP 3 sur ON.
- 2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 sec. ON et 1 sec. OFF pendant 10 secondes.
- 3 - Enfoncer et maintenir appuyé le presseur PROG pendant 5 secondes. L'effacement de la mémoire est indiqué par deux clignotements de la DEL verte DL10.
- 4 - La DEL rouge DL1 de programmation reste active et il est possible d'insérer des nouveaux codes comme dans la procédure décrite ci-dessus.
- 5 - Repositionner DIP1 sur OFF et DIP3 sur OFF.
- 6 - Fin de la procédure.

SIGNALISATION MEMOIRE SATUREE CODES RADIO RESERVES A L'OUVERTURE PIETONNE

La signalisation ne s'obtient que lorsque le portail est fermé.

- 1 - Positionner le DIP 1 sur ON et ensuite le DIP 3 sur ON.
- 2 - La DEL verte DL clignote 6 fois indiquant la saturation de la mémoire (40 codes présents).
- 3 - Puis la DEL DL1 de programmation reste active pendant 10 secondes, rendant possible l'effacement total des codes.
- 4 - Repositionner DIP 1 sur OFF et DIP 3 sur OFF.
- 5 - Fin de la procédure.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE

POUSOIR DE COMMANDE PAS-A-PAS (COM-K BUTTON)

Si DIP6 est sur ON => Il effectue une commande cyclique des commandes ouvrir - stopper - fermer - stopper - ouvrir etc.

Si DIP6 est sur OFF => Il effectue l'ouverture, quand le portail est fermé. S'il est actionné pendant le mouvement d'ouverture, cela ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le ferme. S'il est actionné pendant la fermeture du portail, il le rouvre.

POUSOIR D'OUVERTURE (COM-OPEN)

Lorsque le portail est fermé, le poussoir commande le mouvement d'ouverture. S'il est actionné pendant la fermeture du portail, il le rouvre.

FONCTION HORLOGE DU POUSSOIR D'OUVERTURE

ATTENTION: UNE HORLOGE CONNECTÉ À RS12 ACTIVE LE MOUVEMENT D'OUVERTURE DE PORTAIL SANS SÉCURITÉ ACTIVE!

POUSOIR DE FERMETURE (COM-CLOSE)

Lorsque le portail est fermé, il commande le mouvement de fermeture.

TELECOMMANDE

Si DIP6 est sur ON => Il effectue une commande cyclique des commandes ouvrir - stopper - fermer - stopper - ouvrir etc.

Si DIP6 est sur OFF => Il effectue l'ouverture, quand le portail est fermé. S'il est actionné pendant le mouvement d'ouverture, cela ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le ferme. S'il est actionné pendant la fermeture du portail, il le rouvre.

BOUTON OUVERTURE PIETONNE (COM-PED-BUTT)

Commande réservée à l'ouverture partielle et à la refermeture.

Pendant l'ouverture, la pause ou la fermeture piétonne, il est possible de commander l'ouverture depuis n'importe quelle commande raccordée à la carte RS12.

Par l'intermédiaire du DIP 6, il est possible de choisir le mode de fonctionnement du bouton de commande piétonne.

Si DIP6 est sur ON => Il effectue une commande cyclique des commandes ouvrir - stopper - fermer - stopper - ouvrir etc.

Si DIP6 est sur OFF => Il effectue l'ouverture, quand le portail est fermé. S'il est actionné pendant le mouvement d'ouverture, cela ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le ferme. S'il est actionné pendant la fermeture du portail, il le rouvre.

VERROUILLAGE ELECTRIQUE (LOCK)

Mettre le DIP 8 sur ON pour activer la commande de verrouillage électrique en phase d'ouverture.

COUP DE DESENCLENCHEMENT DE LA SERRURE ELECTRIQUE EN OUVERTURE

Mettre le DIP 9 sur ON pour activer le coup de désenclenchement de la serrure électrique en ouverture (à condition que le DIP 8 soit sur ON).

Lorsque le portail est fermé, si une commande d'ouverture est engagée, le portail effectue la manœuvre de fermeture pendant 0,5s et en même temps la serrure électrique est activée (suivi par 0,5s de pause et ensuite par l'ouverture du portail).

COUP D'ENCLICHEMENT DE LA SERRURE ELECTRIQUE

Mettre le DIP 10 sur ON pour activer le coup d'enclenchement de la serrure électrique en phase de fermeture. Une fois la fermeture terminée, les moteurs sont commandés à pleine tension pour garantir l'enclenchement de la serrure.

FACILITATION DU DEBLOCAGE DES MOTEURS

Mettre le DIP 11 sur ON pour activer la facilitation au déblocage manuel (à condition que le DIP 10 soit positionné sur ON), une fois la fermeture terminée, une manœuvre d'inversion sera exécutée avec un temps fixe de 0,2s pour faciliter le déblocage manuel.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE SECURITE

PHOTOCELLULE (COM-PHOT)

DIP 4 OFF => Si un obstacle est interposé entre les photocellules lorsque le portail est fermé, celui-ci ne s'ouvre pas. Quand le portail est en fonctionnement, les photocellules interviennent aussi bien pendant l'ouverture (avec reprise du mouvement en ouverture qu'après de la libération des photocellules), que pendant la fermeture (avec reprise du mouvement inverse qu'après de la libération des photocellules).

DIP 4 ON => Si un obstacle est interposé entre les photocellules lorsque le portail est fermé et que l'ouverture est actionnée, le portail s'ouvre (pendant l'ouverture les photocellules n'interviendront pas). Elles n'interviendront que pendant la phase de fermeture (avec rétablissement du mouvement inverse après une seconde même si les photocellules sont encore occupées).

GESTION FERMETURE IMMEDIATE APRES PASSAGE DEVANT LES PHOTOCELLULES

DIP 16 ON et DIP 4 OFF => Comme le portail s'ouvre, en passant devant les photocellules, le portail s'arrête. Terminé de transit, après 1 seconde, le portail se ferme.

DIP 16 ON et DIP 4 ON => Comme le portail s'ouvre, en passant devant les photocellules, le portail continue à s'ouvrir. Terminé de transit, le portail s'arrête et après 1 seconde de pause il invertit le mouvement en fermeture.

Si l'ouverture totale a lieu (fin du temps d'ouverture), la fermeture immédiate est désactivée et le temps de fermeture automatique est activé (si le trimmer TCA est activé et la DEL DL6 allumée).

S'il y a un passage rapide pendant la fermeture (par ex. un piéton) le portail se ré-ouvrira pendant deux secondes pour se refermer ensuite.

DIP12 OFF => la fermeture immédiate après passage devant les photocellules est désactivée.

N. B. : Il est recommandé de contrôler le fonctionnement des photocellules au moins tous les 6 mois.

EDGE (BARRE PALPEUSE) (COM-EDGE)

Pendant l'ouverture, si elle est activée, elle change le mouvement en fermeture.
 Pendant la fermeture, si elle est activée, elle change le mouvement en ouverture.
 Si elle reste occupée après la première activation, elle effectue une nouvelle inversion après 2 secondes, pour ensuite en faire une autre plus petite et donc signaler l'alarme de barre palpeuse en panne ou occupée (contact NO).
 Si la barre palpeuse reste occupée (contact NO), aucune manutention n'est permise.
 Si vous n'en utilisez pas, ponter les bornes COM-EDGE.

MONITORAGE DES BARRES PALPEUSES DE SECURITE (A+TEST A-)

Grâce à l'entrée A+TEST et au DIP 12 en position ON, il est possible de contrôler la/les barre(s) palpeuse(s).

Le monitoring est un Test de Fonctionnement de la barre palpeuse, exécuté à la fin de chaque ouverture totale du portail.

Après chaque ouverture, la fermeture du portail n'est donc possible que si la/les barre(s) palpeuse(s) ont passé le Test de Fonctionnement.

ATTENTION: LE MONITORAGE DE L'ENTREE BARRE PALPEUSE PEUT ETRE ACTIVE EN METTANT LE DIP 12 SUR ON, OU BIEN DESACTIVE EN POSITIONNANT LE DIP 12 SUR OFF. EN EFFET, LE TEST DE FONCTIONNEMENT N'EST POSSIBLE QUE DANS LE CAS OU IL S'AGIT DE DISPOSITIFS DOTES DE LEUR PROPRE ALIMENTATION DE CONTROLE. UNE BARRE PALPEUSE MECANIQUE NE PEUT ETRE MONITOREE, DONC LE DIP 12 DOIT ETRE POSITIONNE SUR OFF.

ALARME D'AUTOTEST BARRE PALPEUSE (DIP 12 ON)

A la fin de l'ouverture, si le monitoring de la barre palpeuse a un résultat négatif, une alarme, signalée par le clignotant qui reste allumé, intervient. Dans cette situation, la fermeture du portail n'est pas autorisée. Il n'est possible de rétablir le fonctionnement normal qu'en réparant la barre palpeuse et en appuyant sur une des commandes habilitées.

BOUTON DE STOP (COM-STOP)

Durant n'importe quelle opération, le bouton de STOP arrête le portail.

S'il est enfoncé quand le portail est totalement ouvert (ou partiellement en utilisant la commande piétonne), la fermeture automatique est exclue temporairement (si elle est habilitée par le trimmer TCA et la DEL DL6 allumée). Il faut donc effectuer une nouvelle commande pour le qu'il se referme. Au cycle suivant, la fonction fermeture automatique sera réactivée (si habilitée par le trimmer TCA et la LED DL6 allumée).

ALARME DU DETECTEUR DE COURANT

La centrale RS12 est dotée de détecteurs automatiques qui changent le sens du portail en cas d'impacts avec des choses ou des personnes en conformité avec les normes EN en vigueur (toujours vérifier avec les outils appropriés le respect des valeurs imposées par la norme), sans devoir effectuer des réglages particuliers sur la centrale, puisqu'ils sont gérés par un logiciel interne propre. Si après une première intervention du détecteur de courant en phase d'ouverture ou de fermeture (seulement à grande vitesse), une seconde intervention a lieu, évidemment dans le sens contraire, le portail s'arrête puis inverse son sens pendant 1 seconde.

L'alarme sera signalée par le clignotant qui restera actif durant une minute, pendant ce temps, il est possible de rétablir le fonctionnement du portail en appuyant sur n'importe quel bouton de commande.

TRAVAIL AVEC HOMME PRESENT, DANS LE CAS DE PANNE DE SECURITE

Si la barre palpeuse est en panne ou engagé pour plus de 5 secondes, ou si la cellule photoélectrique est en panne ou engagée pour plus de 60 secondes, les commandes OUVERTURE, FERMETURE, K BOUTON et PIETONS fonctionnent seulement à homme present. La signalisation de l'activation de cette opération est donnée par la LED de programmation qui clignote.

Avec cette opération est autorisée l'ouverture ou fermeture seulement en appuyant sur les boutons de contrôle. Le contrôle radio et la fermeture automatique sont exclues parce que leur fonctionnement n'est pas autorisé par les règles.

A la restauration du contact de sécurité, l'opération automatique ou pas à pas est restaurée après une seconde, et donc aussi la télécommande et la fermeture automatique sont de travail.

Note 1: Au cours de cette opération dans le cas de panne de les barres palpeuses (ou cellules photoélectriques) les cellules photoélectriques (ou barres palpeuses) qui ne sont pas en panne, fonctionnent encore avec l'interruption de l'opération en cours.

Note 2: Le bouton d'arrêt n'est pas considéré comme un contournement de la sécurité dans ce mode, si il est pressé ou en panne, il ne permet pas de tout mouvement.

La manoeuvre à homme present est exclusivement une manoeuvre d'urgence qui doit être effectuée pour des temps brefs et avec la sécurité de la vue quand l'opérateur est en mouvement. Dès possible les protections en panne doivent être rétablies pour un correct fonctionnement.

FEU CLIGNOTANT

N.B.: Ce tableau électronique peut alimenter feux clignotants (ELA1) avec ampoule de 24 V et 20 W maximum.

FONCTION PRE-CLIGNOTEMENT

DIP 5 - OFF => le moteur et le feu clignotant démarrent en même temps.

DIP 5 - ON => le feu clignotant démarre 3 secondes avant le moteur.

VOYANT DE SIGNALISATION PORTAIL OUVERT (COM-SIGNAL)

Il a pour tâche de signaler si le portail est ouvert, partiellement ouvert ou encore pas totalement fermé. Il ne s'éteint que lorsque le portail est complètement fermé.

Pendant la programmation, cette signalisation est active.

N.B.: Maximum 3 W. Si la consommation des boîtiers de commande ou des ampoules dépasse ce seuil, la logique du tableau électronique en sera compromise, engendrant un possible blocage des opérations.

FONCTIONNEMENT APRES COUPURE DE COURANT (SANS PILES)

Au retour de la courant la led DL1 s'allume et reste allumée pendant tout le temps que le portail reste ouvert. Elle s'éteindra à la complète fermeture du portail.

Il est conseillé d'ouvrir complètement le portail. Laissez le portail se fermer tout seul avec la fermeture automatique ou attendez que le feu clignotant arrête de clignoter avant de commander la fermeture.

Cette opération permettra au portail de se réaliner. En effet, si les moteurs se sont bloqués et ont été déplacés de la position normale de fermeture pendant la coupure de courant, la première manoeuvre au retour de l'alimentation doit être complète.

Si le black-out se passe pendant le mouvement, ou avec le portail ouvert, et la première commande est celle de fermeture, la fermeture se passera avec déphasage totale des portes donc M2 se fermera avant et M1 se fermera après. Le mouvement séparé des deux moteurs évitera que les portes se touchent.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Intervalle de température	0 ÷ 55 °C
- Humidité	< 95% sans condensation
- Tension d'alimentation	230 V~ ± 10 %
- Fréquence	50/60 Hz
- Alimentation batterie	20-24 VCC
- Puissance du transformateur	130 VA primaire 230 Vac secondaire 18 Vac
- Consommation maximale	50 mA
- micro-interrupteurs de réseau	100 ms
- Puissance maximale voyant portail ouvert	24 Vdc 3 W (équivalent à une petite lampe de 3 W ou à 5 DEL avec résistance en série de 2,2 kΩ)
- Charge maximale feu clignotant	24 Vdc 20 W
- Courant disponible pour photocellules et accessoires	1A ±15%
- Courant disponible sur le connecteur radio	200 mA

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES RADIO

- Fréquence réception	433,92 MHz
- Impédance	52 Ω
- Sensibilité	>2,24 µV
- Temps d'excitation	>2,24 µV
- Temps de désexcitation	300 ms

- Toutes les entrées doivent être utilisées avec des contacts propres car l'alimentation est générée à l'intérieur de la carte (tension sûre) pour garantir le respect de la double isolation et de l'isolation renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.

- Les éventuelles connexions de circuits externes aux sorties du tableau électronique doivent être faites pour garantir la double isolation ou l'isolation renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.

- Toutes les entrées sont gérées par un circuit programmé intégré qui exécute un autocontrôle à chaque mise en route.

SOLUTION DES PROBLEMES

Après avoir effectué tous les raccordements en suivant attentivement le schéma et avoir positionné le portail en position intermédiaire, vérifier l'allumage correct des leds rouges DL7, DL8 et DL9. Si les leds ne s'allument pas, en maintenant toujours le portail en position intermédiaire, vérifier les points ci-après et éventuellement remplacer les composants qui ne fonctionnent pas.

DL7 éteinte Photocellules en panne

DL8 éteinte Bande de contact de sécurité en panne (Si la bande de contact n'est pas reliée, effectuer la connexion entre COM et EDGE)

DL9 éteinte Bouton de STOP en panne (Dans le cas où le STOP n'est pas connecté, ponter entre COM et STOP).

Durant le fonctionnement avec opérateur présent, avec DIP n° 1 sur ON, vérifier que durant l'ouverture de M1 et M2, les leds vertes DL2 et DL4 s'allument, et que durant la fermeture de M1 et M2, les leds rouges DL3 et DL5 s'allument.

Dans le cas contraire, intervertir les fils du moteur en question.

DEFAUT	SOLUTION
Après avoir effectué les différents raccordements et avoir allumé le courant, toutes les leds sont éteintes.	Vérifier l'intégrité des fusibles F1, FUSE 1. En cas de fusible hors service, ne remplacer qu'avec des fusibles de valeur adéquate F1 T 2A FUSIBLE DE PROTECTION TRANSFORMATEUR (extérieur à la carte RS12) FUSE 1 8A FUSIBLE DE PROTECTION MOTEURS
Le moteur ouvre et ferme, mais n'a pas de force et se déplace lentement. Le portail effectue l'ouverture, mais ne se referme pas après le temps configuré.	Vérifier le réglage des trimmers RUN et LOW-SPEED. S'assurer que le trimmer TCA est habilité avec la DEL DL6 allumée. Si le bouton OPEN est toujours enfoncé, remplacer le bouton ou le boîtier de commande OPEN. Si l'autotest de la barre palpeuse est négatif, vérifier les connexions entre le tableau électronique et l'alimentation de la/des barre(s) palpeuse(s). Attention: Si vous n'utilisez pas un boîtier d'alimentation pour la barre palpeuse, le DIP 12 doit être positionné sur OFF.
Le portail ne s'ouvre pas et ne se referme pas en actionnant les différents boutons K, Radio, Open et Close.	Contact bande de contact de sécurité en panne. Contact photocellules en panne avec DIP 4 OFF. Replacer ou remplacer le contact correspondant.
La serrure électrique ne fonctionne pas.	S'assurer d'avoir activé le DIP 8 sur ON.
La DEL DL1 clignote rapidement et aucune manutention n'est habilitée.	Positionner les DIP switch 1, 2 ou 3 sur OFF.

OPTIONS - Pour les branchements et les données techniques des accessoires, se conformer aux livrets d'instruction correspondants.

BRAS LONG



BRAS LONG pour portails avec l'axe des gonds positionné jusqu'à 50 cm du bord du poteau
code EAX2

COFFRE-FORT FLAT



Coffret de sécurité empêchant tout accès non autorisé aux dispositifs de commande. Fourni de série, il est équipé d'un poussoir à bascule (ouverture-fermeture), ainsi que d'un dispositif de déblocage de l'électro-frein.

En aluminium moulé sous pression - IP54

code EDP4

SERRURE ELECTRIQUE



code ZD04

BATTERIE



Batterie 2,2 Ah 12 V

code ZBA5

FICHE DE CHARGE BATTERIE



code ECB4

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
(Déclaration d'intégration de quasi-machines annexe IIB Directive 2006/42/CE)

n° : ZDT00447.00

Je soussigné, représentant le fabricant

Elvox SpA
Via Pontarola, 14/a
35011 Campodarsego (PD) Italy

déclare ci-dessous que les produits

ACTUATEURS POUR PORTAILS BATTANTES - SÉRIE EKKO ART

Articles

EKKO ART 200D

sont conformes aux directives communautaires suivantes (ainsi qu'à l'ensemble de leurs modifications applicables) et qu'ils respectent les normes et les spécifications techniques ci-dessous:

Directive BT 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Directive EMC 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Directive R&TTE 1999/5/CE:	EN 301 489-3 (2002), EN 300 220-3 (2000)
Directive machine 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

déclare en outre que l'actionneur ne doit pas être mis en service avant que la machine finale à laquelle il sera intégré n'ait été déclarée conforme, si nécessaire, à la Directive 2006/42/CE ;

déclare que la documentation technique correspondante a été rédigée par Elvox SpA conformément à l'annexe VIIB de la Directive 2006/42/CE dont elle respecte les dispositions essentielles suivantes: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Il s'engage à présenter en réponse à toute demande motivée des autorités nationales le dossier justificatif de l'appareil.

Campodarsego, 06/05/2013

Le Directeur Général

Remarque: Cette déclaration correspond à la dernière révision de la déclaration officielle disponible avant l'impression de ce manuel. Ce texte a été adapté aux nécessités éditoriales. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Elvox SpA.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

- CUIDADO -

UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS

SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 1° - Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
- 2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
- 3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer una análisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
- 4° - El cableado de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificaciones sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo que quién lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores sea mínimo.
- 6° - Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. Los mandos tienen que ser puestas a una altura mínima de 1,5 m del suelo y fuera del radio de acción de las partes móviles.
- 7° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.

LA EMPRESA ELVOX NO ES RESPONSABLE por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.

CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

- 1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una abertura mínima de los contactos de 3mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
- 2° - Para la sección y el tipo de los cables, la ELVOX aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5mm² e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio País.
- 3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 70 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 20 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Para satisfacer los límites impuestos por la EN 12453, si la fuerza de punta supera el límite normativo de 400 N, es necesario recurrir al control de presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta a 2,5m max). Las fotocélulas en este caso se tienen que colocar en el exterior entre las columnas y en el interior por todo el recorrido de la parte móvil cada 60÷70 cm en toda la altura de las columnas de la cancela hasta un máximo de 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. columnas altas de 2,2 m => 6 par de fotocélulas - 3 internas y 3 externas.

PS.: Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.

Los datos descritos en el presente manual son sólo indicativos.

La ELVOX se reserva de modificarlos en cualquier momento. Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.

Directiva 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

El símbolo del cubo de basura tachado, presente en el aparato, indica que éste, al final de su vida útil, no debe desecharse junto con la basura doméstica sino que debe llevarse a un punto de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o entregarse al vendedor cuando se compre un aparato equivalente.

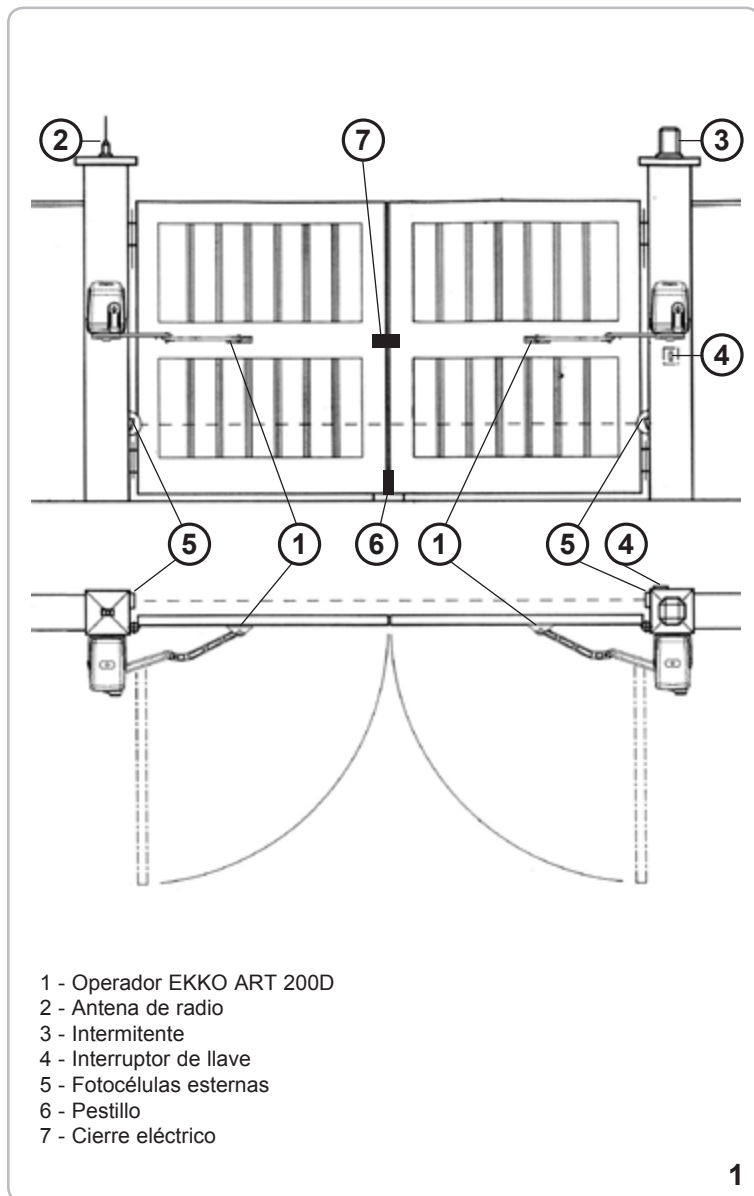
El usuario es responsable de entregar el aparato a un punto de recogida adecuado al final de su vida. La recogida diferenciada de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y de sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medioambiente y previene los efectos negativos en la naturaleza y la salud de las personas. Si desea obtener más información sobre los puntos de recogida, contacte con el servicio local de recogida de basura o con la tienda donde adquirió el producto.



Riesgos conectados a sustancias consideradas peligrosas (WEEE).

Según la Directiva WEEE, sustancias que desde tiempo son utilizadas comunemente en aparatos eléctricos ed electrónicos son consideradas sustancias peligrosas para las personas y el ambiente. La adecuada colección diferenciada para el siguiente envío del aparato destinado al reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el producto.

DISPOSICIÓN DE LA INSTALACIÓN



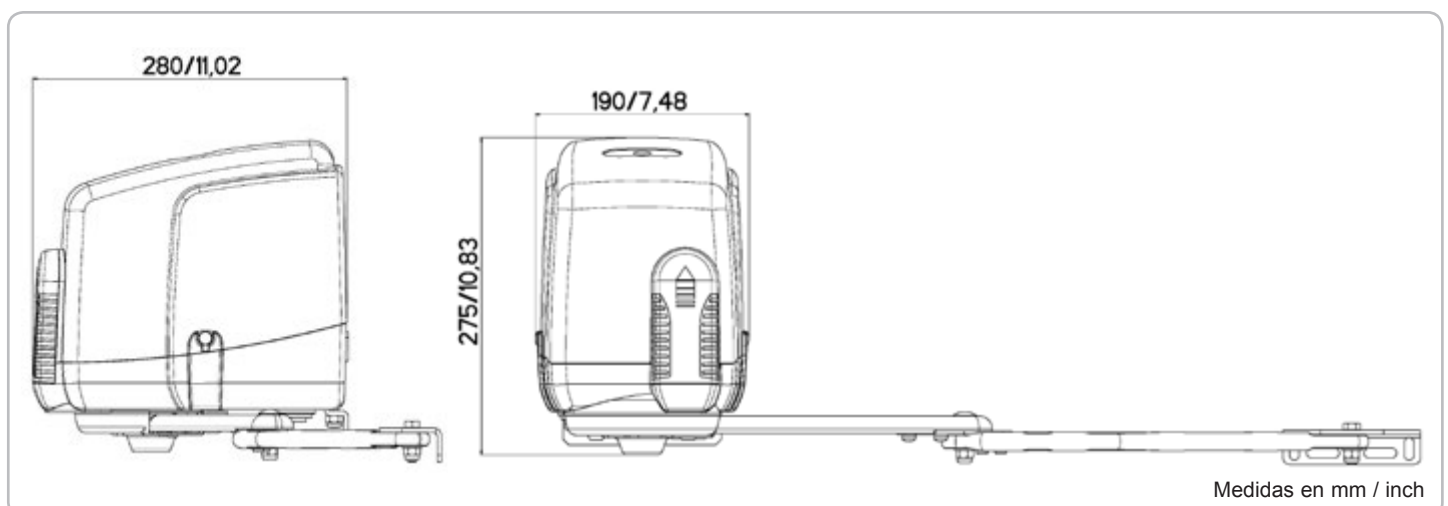
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

EKKO ART 200D es un operador irreversible utilizado para desplazar cancelas con batientes con puertas largas de hasta 2 m (Fig. 1).

EKKO ART 200D ha sido concebido para funcionar sin finales de carrera eléctricos, sino sólo mecánicos.

Cuando llega de golpe, el motor funciona todavía por algunos segundos, hasta cuando no interviene el timer de funcionamiento de la central de mando o el sensor de corriente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	EKKO ART 200D	
Longitud máxima de la anta	m.	2
Peso máx cancela	kg	200
Tiempo de abertura	s.	17
Momento torsional máx. de empuje	Nm	150
Alimentación e frecuencia	230 V~ 50 Hz	
Potencia motor	W	72
Absorción	A	0,311
Ciclos diarios sugeridos	n°	60
Servicio		80 %
Ciclos garantizados	n°	60 - 17 s
Peso motor	kg	7,5
Nivel de ruido	db	<70
Volume	m³	0,0184
Temperatura de trabajo	°C	-30 ÷ +55 °C
Nivel de protección	IP	44



INSTALACIÓN EKKO ART 200D

CONTROLES DE LA PRE-INSTALACIÓN

La puerta de batiente debe fijarse sólidamente a las bisagras de las columnas y no debe balancearse durante el movimiento.

Antes de proceder a la instalación de EKKO ART 200D, es prudente verificar todos los espacios necesarios para emplazarlo. Si la cancela se presenta como en la Fig. 1, no hace falta efectuar ninguna modificación.

N.B. Es obligatorio adecuar las características de la cancela a las normas y leyes vigentes.

La puerta puede ser automatizada sólo si se encuentra en buen estado y responde a la norma EN 12604.

- La puerta no tiene que tener puertas peatonales. De lo contrario se tendrán que tomar las oportunas precauciones de acuerdo con el punto 5.4.1 de la EN12453 (por ejemplo impedir el movimiento del motor cuando la puertecilla está abierta, gracias a un microinterruptor debidamente conectado a la central).

- No hay que generar puntos de captura (por ejemplo entre la puerta abierta de la cancela y pared lateral).

DESBLOQUEO DE URGENCIA CON LLAVE

En caso de ausencia de corriente, para poder actuar manualmente sobre la cancela es suficiente introducir la respectiva llave y girarla 180° en sentido horario (Fig. 2).

DESBLOQUEO DE URGENCIA CON CAJA FUERTE DESDE EL EXTERIOR

En caso de ausencia de corriente, para actuar manualmente sobre la cancela es suficiente conectar el cable de acero con vaina (A) por un extremo a la palanca de desbloqueo del operador (B) y por otro una caja fuerte con desbloqueo (C) cód. EDP4 (Fig. 3).

CUIDADO

Per poter eseguire in modo sicuro la movimentazione manuale dell'anta occorre verificare che:

- sull'anta siano presenti maniglie idonee;
- tali maniglie siano posizionate in modo da non creare punti di pericolo durante il loro utilizzo;
- lo sforzo manuale per muovere l'anta non superi i 225 N per i cancelli posti su siti privati ed i 390 N per i cancelli posti su siti commerciali ed industriali (valori indicati nel punto 5.3.5 della norma EN 12453).

NB.: En el caso de cancelas con dos puertas, para un cierre eficiente mediante cierre eléctrico, se aconseja el utilizo de un pestillo mecánico (cód. ZD26). Este accesorio se monta generalmente en la base de la primera puerta que se cierra. Cuando llega la segunda puerta, ésta toca el pestillo y bloquea de esta manera la primera puerta al suelo. La segunda puerta permanece en cambio bloqueada con la primera, gracias al cierre eléctrico que se monta generalmente a media altura.

Componentes a instalar según la norma EN12453

TIPO DE MANDO	USO DEL CIERRE		
	Personas expertas (fuera de un área pública*)	Personas expertas (área pública)	Uso ilimitado
en presencia de alguien	A	B	non posivel
con impulsos a la vista (ej. sensor)	C o E	C o E	C e D, o E
con impulso no a la vista (ej. telemando)	C o E	C e D, o E	C e D, o E
automatico	C e D, o E	C e D, o E	C e D, o E

*un ejemplo típico son los cierres que no dan a la calle.

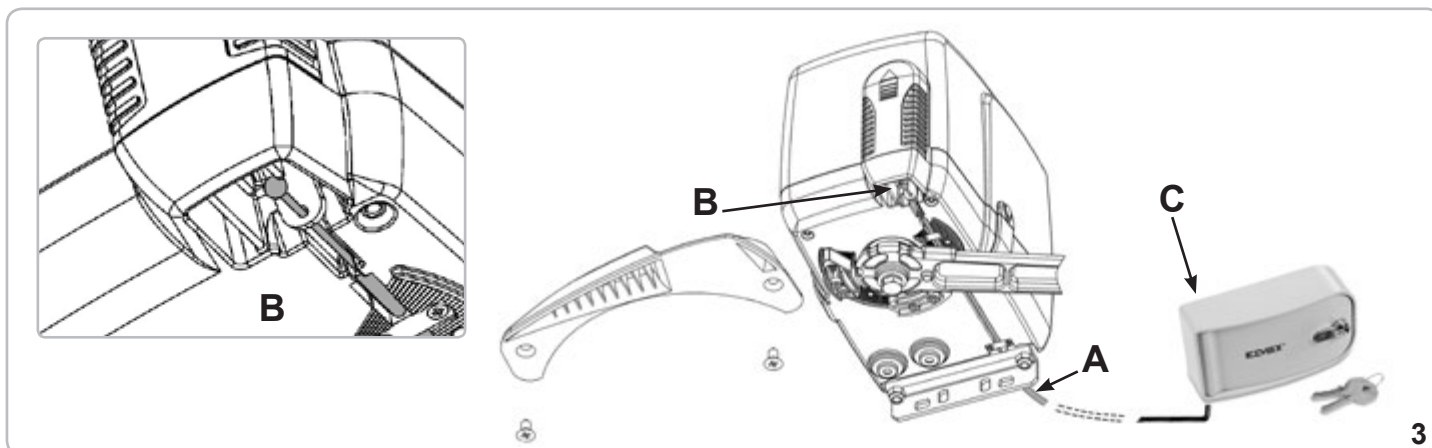
A: Pulsador de mando en presencia de alguien, (es decir con acción mantenida).

B: Interruptor de llave en presencia de alguien, como cód. EDS1.

C: Regulacion de la fuerza del motor.

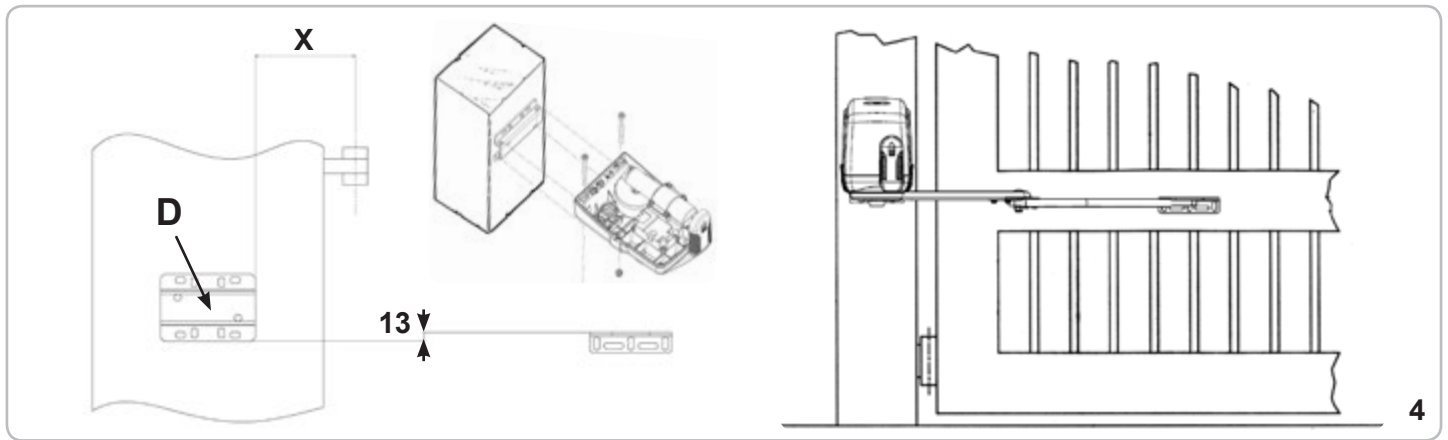
D: Costas y / o otros dispositivos que limitan las fuerzas entre limites de las normas EN 12453 - Appendix A.

E: Fotocélulas, como cód. EFA1 (Da applicare cada 60+70 cm por toda la altura de la puerta hasta un máximo de 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1).



FIJACIÓN DEL ENGANCHE DEL MOTOR EN LA COLUMNA (D)

Durante la instalación de EKKO ART 200D es necesario respetar algunas medidas, para obtener un buen movimiento de la puerta (ver fig. 6-8).



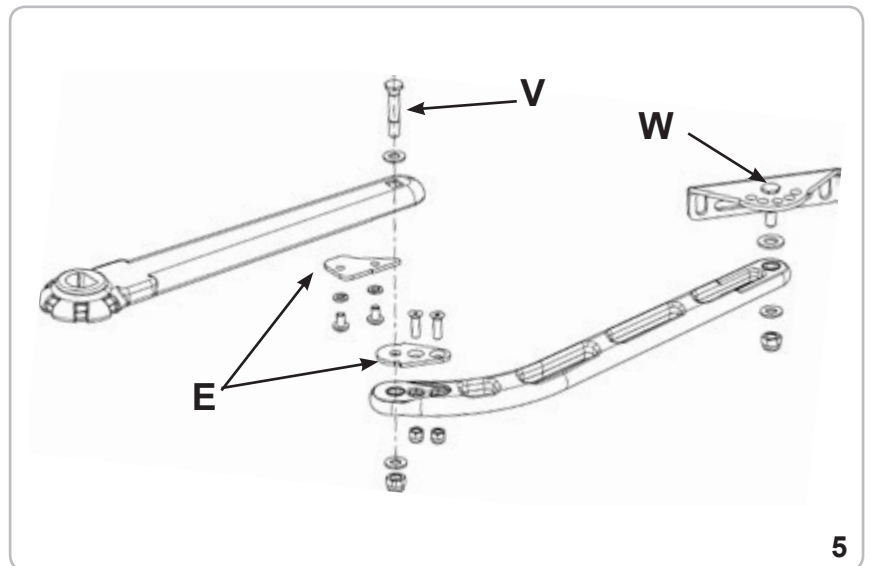
MONTAJE DE PALANCAS DE REMOLQUE CON DISPOSITIVO DE BLOQUEO ANTI-INTRUSIÓN (E)

Realizar el ensamblaje de las palancas como en la figura 5.

Cuidado: Atornillar hasta el tope los tornillos V y W para luego a los dos darles un giro en sentido inverso para garantizar el correcto movimiento de la palanca. Una vez ensamblada la palanca, desbloquear el operador, y fijarla en el motor con el tornillo M10 y la arandela suministrados.



El Bloqueo anti-intrusión (E) impide a la palanca moverse con la cancela cerrada y con el motor parado.

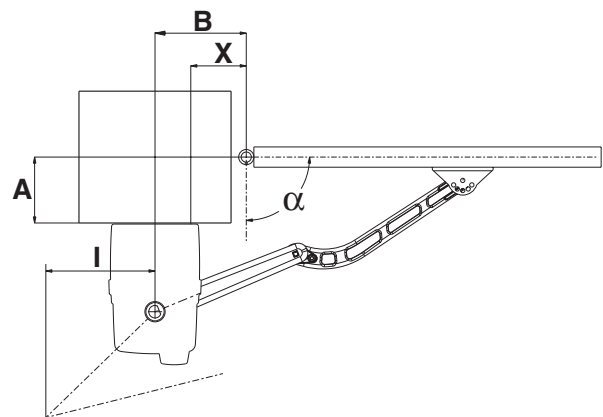


FIJACIÓN DEL ENGANCHE DE LA PALANCA CON BLOQUEO ANTI-INTRUSIÓN (E - FIG. 5)

Desbloquear el operador.

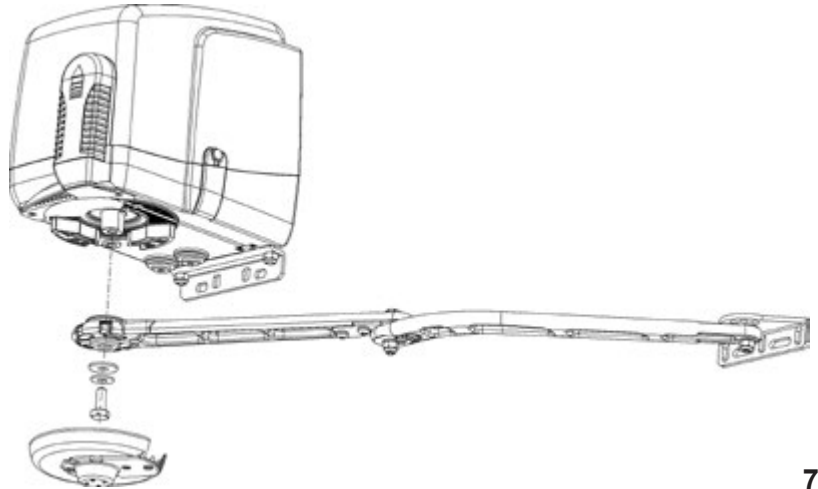
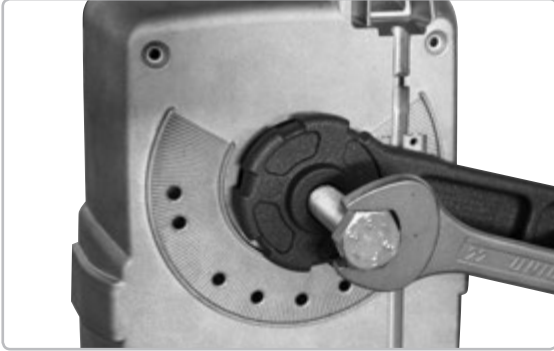
Enderezar la palanca hasta el paro del tapón anti-intrusión (E) y doblarla ligeramente tal que, durante el cierre, no sea tensionado el tapón (E) en cuanto podría romperse en un tiempo demasiado corto.

α°	A max	X	B	I	T sec
90	140	60	130	300	20
90	200	70	140	270	19
90	205	80	150	230	18
90	225	90	160	135	16
90	-	110	180	0	15
95	0	70	140	284	18
100	0	90	160	302	19
105	0	110	180	315	19
110	0	155	225	322	19



A max* - En caso se utilice solamente un cierre mecánico en cierre (Im. 8).

NB: en caso de substituci3n de la palanca, utilizar un tornillo M14X20 min para extraer la palanca vieja del 6rbo de transmisi3n del EKKO ART 200D. Es suficiente atornillarlo en la palanca para emplearla como extractor.



7

AJUSTES DE FINALES DE CARRERA MEC6NICOS

Para posicionar los seguros actuar como en el esquema (Fig. 8).

Para obtener el cierre deseado, con la cancela completamente cerrada se tendr6 que mover el seguro (F) contra la palanca de remolque bloque6ndolo luego, atornillando los dos tornillos 6x20 inox hexagonales huecos con una llave Allen n3 5.

CUIDADO: Usar siempre dos tornillos por cada seguro.

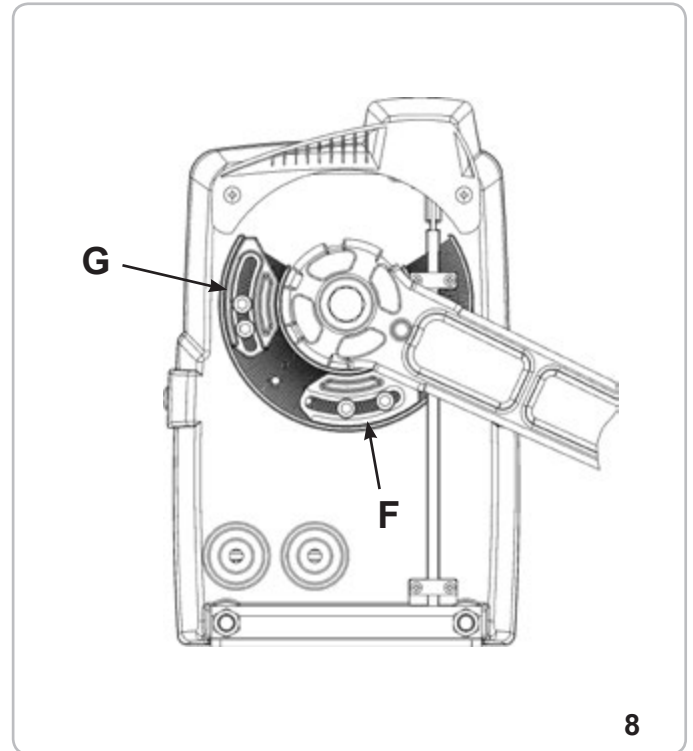
Para obtener la abertura deseada es suficiente mover el seguro (G) y bloquearlo como se descELVOXe para el seguro (F).

CUIDADO: La palanca de remolque de la cancela est6 dotada de un sistema de bloqueo (E) (Fig. 5) que debe intervenir s3lo en caso de intrusi3n. Si el seguro de cierre no es regulado correctamente, este sistema interviene cada vez que la cancela cierra lo que conlleva a un da3o en breve tiempo.

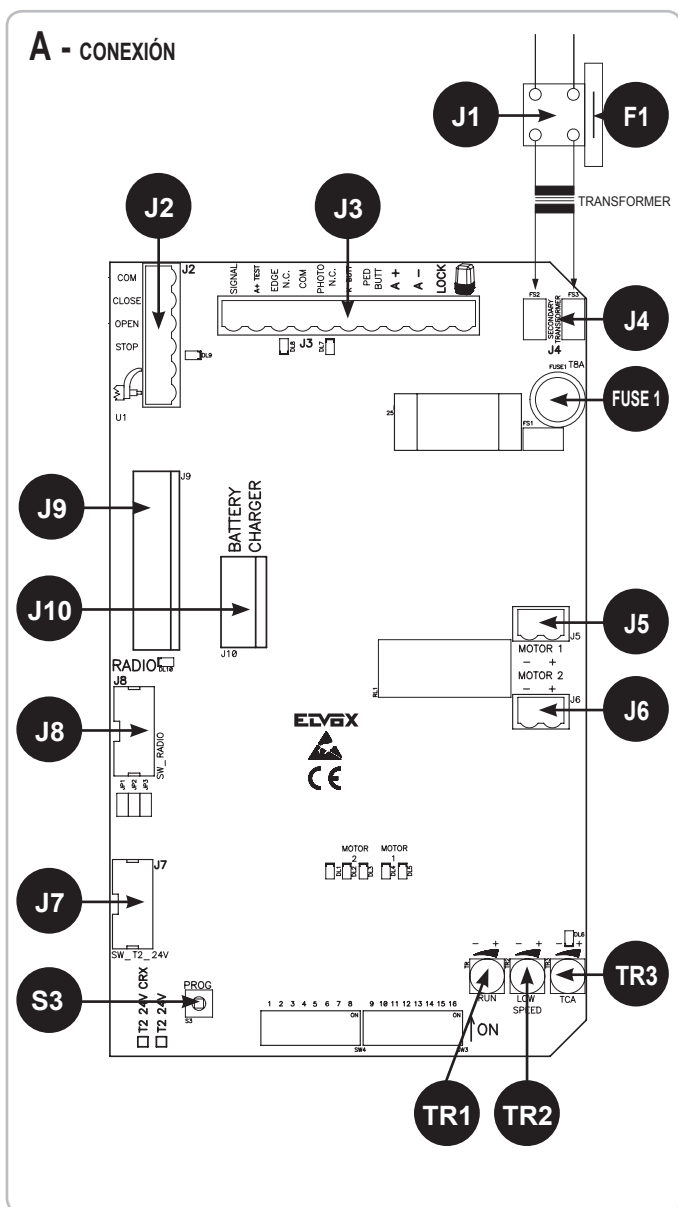
MANTENIMIENTO

Debe ser efectuado s3lo por personal especializado tras haber quitado la alimentaci3n el6ctrica.

Cada 6 meses engrasar los goznes y controlar las fuerzas de impacto de la cancela (EN12453).



8



J1	N F	Alimentación 230 Vac 50/60 Hz - externa a la tarjeta
J2	COM. CLOSE OPEN STOP AERIAL	Común de los contactos Contacto para impulsos de cierre (NA) Contacto para impulsos de apertura (NA) Contacto para impulsos de stop (NC) Antena radio
J3	SIGNAL	Indicador luminoso de cancela abierta y señal del estado de funcionamiento con batería y baterías descargadas (24 Vdc 3 W máx)
	A+TEST EDGE N.C. COM. PHOTO N.C. K BUTT. PED. BUTT. A+ A - LOCK	Positivo para alimentación autotest costa Contacto costa (NC) Común de los contactos Contacto de las fotocélulas (NC) Contacto para impulsos individuales (NA) Contacto del mando apertura peatonal (NA) Positivo para alimentación accesorios 24 Vdc Negativo para alimentación accesorios 24 Vdc Conexión cerradura eléctrica (MAX 15 W 12 V) Conexión fase negativa del intermitente de 24 Vdc (cód. ELA1) Cuidado con la polaridad.
J4	SECONDARY TRANSFORMER	Conector para transformador secundario 18 Vac
J5	MOTOR 1	Conexión MOTOR 1 (sin polaridad)
J6	MOTOR 2	Conexión MOTOR 2 (sin polaridad)
J7	SW T2 24 V	Conector dedicado para la programación en fábrica. ¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!
J8	SW RADIO	Conector dedicado para la programación en fábrica ¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL SISTEMA DE RADIO NO FUNCIONA!
J9	RADIO	Módulo radio incorporado
J10	BATTERY CHARGER	Conector para tarjeta para la recarga de batería de 24 Vdc (cód. ECB4)
TR1	TRIMMER RUN	Trimmer de reglamento de la alta velocidad
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Trimmer de reglamento de la velocidad lenta
TR3	TRIMMER TCA	Trimmer de reglamento del tiempo de esperada antes de tener del cierre automático (por defecto NO HABILITADO y LED DL6 APAGADO)
S3	PROG	Pulsador para la programación
FUSE 1	T 8A	Fusible para la protección de los motores
F1	T 2A	Fusible para la protección del transformador

B - CONFIGURACIÓN

- DIP 1 (ON) - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR (PUNTO C)
 DIP 2 (ON) - PROGRAMACIÓN TIEMPOS (PUNTO D)
 DIP 3 (ON) - HABILITACIÓN PARA LA LIBERACIÓN DE LAS PUERTAS DURANTE LAS FASES DE DESACELERACIÓN, APERTURA Y CIERRE TOTAL (EN RESPETO DE LAS PRUEBAS DE IMPACTO SEGÚN LA NORMA EN12453)
 DIP 1-2 MEMORIZACIÓN/CANCELACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO PARA MANDO DE APERTURA TOTAL (PUNTO E)
 DIP 1-3 MEMORIZACIÓN/CANCELACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO PARA MANDO DE APERTURA PEATONAL (PUNTO F)
 DIP 2-1 PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS DE APERTURA PEATONAL MICROINTERRUPTORES DE GESTIÓN
 DIP 4 Fotocélulas siempre activas (OFF) - Fotocélulas activas solo en cierre (ON)
 DIP 5 Preintermitencia (ON) - Intermitencia normal (OFF)
 DIP 6 Mando impulso individual (K BUTT) y Receptor radio paso paso (OFF) - automático (ON)
 DIP 7 Funcionamiento con sensor de corriente (ON-activado) Funcionamiento por tiempo (OFF-activado).
 DIP 8 Habilidad cerradura eléctrica (ON-activado)
 DIP 9 Habilidad golpe de desenganche de la cerradura eléctrica (ON-activada)
 DIP 10 Habilidad golpe de desenganche de la cerradura eléctrica (ON-activado)
 DIP 11 Habilidad desbloqueo facilitado (ON-activada)
 DIP 12 Habilidad TEST monitorización costa (ON-activado).
 DIP 13 Selección funcionamiento con 1 o 2 motores (por defecto OFF 2 motores)
 DIP 14 **OFF EKKO ART 200D CON CERRADURA ELÉCTRICA**
ON EKKO ART 200D SIN CERRADURA ELÉCTRICA

- DIP 15 **ON**
 DIP 16 **CIERRE INMEDIATO TRAS HABER TRANSITADO DELANTE DE LAS FOTOCÉLULAS**
ON HABILITADA
OFF DESHABILITADA
 JP1 => Verificare che il ponticello sia inserito!
 JP2 => Verificare che il ponticello sia inserito!
 JP3 => Verificare che il ponticello sia inserito!
 PROG => S3 Pulsante per la programmazione

REGULACIONES

ATENCIÓN: PONER EL DIP 3 EN ON, SOLO DESPUÉS DE HABER TERMINADO TODAS LAS PROGRAMACIONES.

NOTA: CON DIP 3 (ON) SE HABILITA LA FUNCIÓN DE BREVE INVERSIÓN DE LAS PUERTAS DESPUÉS DEL IMPACTO

ESTA BREVE INVERSIÓN DE LAS PUERTAS PERMITE REDUCIR A CERO LA FUERZA ESTÁTICA DENTRO DE LOS 5 SEGUNDOS INDICADOS POR LA NORMA EN12453 EN EL PUNTO A.2.2 (FUERZAS ESTÁTICAS ADMISIBLES) PERMITIENDO, POR LO TANTO, RESPETAR LAS PRUEBAS DE IMPACTO INDICADAS EN LA NORMATIVA EN12453.

EN CASO DE QUE NO SEA NECESARIO OBEDECER LA NORMA ARELVOXA DESCRITA, BASTA COLOCAR EL DIP 3 EN POSICIÓN OFF. EN ESTE CASO LAS PUERTAS SE DETENDRÁN SIN INVERTIR EL MOVIMIENTO.

TRIMMER RUN (TR1) Regulador electrónico de la alta velocidad

Con este trimmer es posible regular la velocidad del motor (por defecto se configura al máximo de la velocidad). La regulación resulta de gran utilidad, pues permite que la automatización sea conforme a las normas europeas en materia de impactos.

TRIMMER LOW SPEED (TR2) Regulador electrónico de la velocidad lenta en acercamiento

La regulación de la velocidad lenta se realiza actuando sobre el Trimmer LOW SPEED mediante el cual se modifica la tensión de salida a los extremos del/ de los motor/es (girándolo en sentido horario se aumenta la velocidad). La regulación se realiza para determinar la correcta velocidad de final de apertura y final de cierre, en base a la estructura de la cancela, o en presencia de rozamientos leves, que podrían comprometer el correcto funcionamiento del sistema.

TRIMMER DE CIERRE AUTOMÁTICO TCA (TR3) TOTAL O PEATONAL por defecto NO HABILITADO y LED DL6 APAGADO (TRIMMER GIRADO COMPLETAMENTE EN SENTIDO ANTIHORARIO)

Con este trimmer es posible realizar la regulación del tiempo, antes de que se produzca el cierre automático total o peatonal. Se obtiene solo con la puerta completamente (total) o parcialmente (peatonal) abierta y el led DL6 encendido (con trimmer girado en sentido horario).

El tiempo de pausa puede ser regulado por un mínimo de 2 segundos y un máximo de 2 minutos.

SEÑALIZACIONES LED

DL1	programación activada (rojo)
DL2	cancela en apertura M2 (verde)
DL3	cancela en cierre M2 (rojo)
DL4	cancela en apertura M1 (verde)
DL5	cancela en cierre M1 (rojo)
DL6	señalización del tiempo de cierre automático (rojo)
DL7	contacto fotocélulas (NC) (rojo)
DL8	contacto costa (NC) (rojo)
DL9	mando pulsador STOP (NC) (rojo)
DL10	programación códigos de radio (verde)

FUSIBLES

Fuse 1 T 8A FUSIBLE PARA LA PROTECCIÓN DE LOS MOTORES

F1 T 2A FUSIBLE PARA LA PROTECCIÓN DEL TRANSFORMADOR (externo a la tarjeta RS12)

C - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL/DE LOS MOTOR/ES

- 1 - Coloque DIP 1 en posición ON => El led DL1 comienza a parpadear.
- 2 - Presione y mantenga presionado el pulsador PROG. (ahora el movimiento se lleva a cabo en presencia de personas, abre-stop-cierra-stop-abre-etc.) => LOS LED VERDES DL2 y DL4 se encienden y las puertas de la cancela se abren con un desfase fijo de 2 segundos. Si se cierran en lugar de abrirse, libere el pulsador e invierta los dos cables del motor involucrado.
- 3 - Al final de la apertura, libere el pulsador PROG y realice el calibrado de los retenes mecánicos de apertura (presentes en el operador).
- 4 - Presione y mantenga presionado el pulsador PROG => LOS LED ROJOS DL3 y DL5 se encienden y las puertas de la cancela se cierran con un desfase de 2 segundos.
- 5 - Mantenga presionado el pulsador PROG hasta que la cancela no esté completamente cerrada.
- 6 - Deje las 2 puertas completamente cerradas para efectuar la programación de los tiempos.
- 7 - Vuelva a colocar DIP1 en posición OFF => El led DL1 se apaga indicando la salida del control.

NOTA: Durante este control el stop, las fotocélulas y las costas no están activas.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 2 MOTORES (#) CON SENSOR DE CORRIENTE HABILITADO (DIP 7 ON)

DURANTE LA PROGRAMACIÓN EL SENSOR DE CORRIENTE ESTÁ SIEMPRE ACTIVO

- 1 - La cancela debe estar completamente cerrada.
- 2 - Coloque el DIP 2 en posición ON => El led DL1 emitirá parpadeos breves.
- 3 - Presione el pulsador PROG. => M1 se abre.
- 4 - Una vez alcanzado el seguro mecánico de apertura, el SENSOR DE CORRIENTE AUTOMÁTICO detiene M1 (con memorización del tiempo y de la corriente)=> En el mismo momento, se activa M2 y abre.
- 5 - Una vez alcanzado el seguro mecánico de apertura, el SENSOR DE CORRIENTE AUTOMÁTICO detiene M2 (con memorización del tiempo y de la corriente).
- 6 - Presione el pulsador PROG. => M2 se cierra.
- 7 - Presione el pulsador PROG. => M1 se cierra determinando el espacio de desfase entre M2 y M1. En el mismo momento el led DL1 dejará de parpadear, indicando la salida del procedimiento de memorización. Desde este momento, las seguridades o los otros mandos de la cancela funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.).
- 8 - El cierre de las puertas será ejecutado en modalidad rápida (en base a lo que se ha configurado en el trimmer RUN) y en proximidad del cierre total en modalidad desacelerada (en base a lo que se ha configurado en el trimmer LOW SPEED).
- 9 - Al alcanzar el cierre, los sensores de corriente detienen la cancela.
- 10 - **AL FINALIZAR LA PROGRAMACIÓN VUELVA A COLOCAR EL DIP 2 EN POSICIÓN OFF.**

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 1 MOTOR (M1) (#) CON SENSOR DE CORRIENTE HABILITADO (DIP 7 ON)

ATENCIÓN: PARA GESTIONAR UN SOLO MOTOR EL DIP 13 DEBE ESTAR COLOCADO EN POSICIÓN ON; DURANTE LA PROGRAMACIÓN EL SENSOR DE CORRIENTE ESTÁ SIEMPRE ACTIVO.

La cancela debe estar completamente cerrada.

- 1 - Coloque el DIP 2 en posición ON => El led DL1 emitirá parpadeos breves.
- 2 - Presione el pulsador PROG. => M1 se abre. Una vez alcanzado el seguro mecánico de apertura, el SENSOR DE CORRIENTE detiene M1 (con memorización del tiempo y de la corriente).
- 3 - Presione el pulsador PROG. => M1 se cierra. En el mismo momento el led DL1 dejará de parpadear, indicando la salida del procedimiento de memorización. Desde este momento, las seguridades o los otros mandos de la cancela funcionarán

normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.).

Al alcanzar el cierre, mediante el sensor de corriente, la cancela se detiene.

- 4 - **AL FINALIZAR LA PROGRAMACIÓN VUELVA A COLOCAR EL DIP 2 EN POSICIÓN OFF.**
- (#) **DURANTE LA PROGRAMACIÓN LAS SEGURIDADES ESTÁN ACTIVAS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DE INTERMITENTE CAMBIA A ENCENDIDO FIJO). PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN COLOQUE EL DIP 2 EN POSICIÓN OFF, CIERRE LA CANCELA MEDIANTE EL PROCEDIMIENTO DE "CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DE LOS MOTORES" Y REPITA LA PROGRAMACIÓN ELEGIDA.**

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 2 MOTORES (#) CON FUNCIONAMIENTO POR TIEMPO (DIP 7 OFF)

- 1 - La cancela debe estar completamente cerrada.
- 2 - Coloque el microinterruptor DIP 2 en posición ON => El led DL1 emitirá parpadeos breves.
- 3 - Presione el pulsador PROG. => M1 se abre.
- 4 - Una vez alcanzado el seguro mecánico de apertura, después de un segundo, presione el pulsador PROG. => M1 se detiene y M2 abre.
- 5 - Una vez alcanzado el seguro mecánico de apertura => después de 1 segundo, presione el pulsador PROG. => M2 se detiene.
- 6 - Presione el pulsador PROG. => M2 se cierra.
- 7 - Presione el pulsador PROG. => M1 se cierra determinando el desfase entre M2 y M1. En el mismo momento, el led DL1 dejará de parpadear, indicando la salida del procedimiento de memorización. Desde este momento, las seguridades o los otros mandos de la cancela funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.).
- 8 - Una vez finalizado el cómputo del tiempo, la cancela se detiene.
- 9 - **AL FINALIZAR LA PROGRAMACIÓN, VUELVA A COLOCAR EL DIP 2 EN POSICIÓN OFF.**

NOTA: La desaceleración se determina automáticamente por el cuadro electrónico en fase de programación de tiempos, y se activa a aproximadamente 50+60 cm antes de alcanzar los finales de carrera mecánicos de apertura o cierre.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS PARA 1 MOTOR (#) CON FUNCIONAMIENTO POR TIEMPO (DIP 7 OFF)

ATENCIÓN: PARA GESTIONAR UN SOLO MOTOR, EL DIP 13 DEBE ESTAR COLOCADO EN POSICIÓN ON.

- 1 - La cancela debe estar completamente cerrada.
- 2 - Coloque el microinterruptor DIP 2 en posición ON => El led DL1 emitirá parpadeos breves.
- 3 - Presione el pulsador PROG. => M1 se abre.
- 4 - Una vez alcanzado el seguro mecánico de apertura, después de un segundo, presione el pulsador PROG. => M1 se detiene.
- 5 - Presione el pulsador PROG. => M1 se cierra. En el mismo momento el led DL1 dejará de parpadear, indicando la salida del procedimiento de memorización. Desde este momento, las seguridades o los otros mandos de la cancela funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.).
- 6 - Una vez que el cómputo del tiempo finaliza, la cancela se detiene.
- 7 - **AL FINALIZAR LA PROGRAMACIÓN VUELVA A COLOCAR EL DIP 2 EN POSICIÓN OFF.**

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS DE APERTURA PEATONAL (#) TANTO PARA EL FUNCIONAMIENTO POR TIEMPO COMO PARA EL FUNCIONAMIENTO CON SENSOR DE CORRIENTE

Con la cancela cerrada:

- 1 - Coloque primero el DIP2 en posición ON (el led DL1 parpadea rápidamente) y después el DIP1 en posición ON (el led DL1 parpadea lentamente).
- 2 - Presione el pulsador peatonal (COM-PED.BUTT) => M1 se abre.
- 3 - Presione el pulsador peatonal para detener la carrera (definiendo así la apertura de M1)
- 4 - Presione el pulsador peatonal para poner en marcha el cierre.
- 5 - Al alcanzar el cierre, vuelva a colocar los DIP 1 y 2 en posición OFF.
- (#) **DURANTE LA PROGRAMACIÓN LAS SEGURIDADES ESTÁN ACTIVAS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DE INTERMITENTE CAMBIA A ENCENDIDO FIJO). PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN COLOQUE LOS DIP1 Y 2 EN POSICIÓN OFF, CIERRE LA CANCELA MEDIANTE EL PROCEDIMIENTO DE "CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DE LOS MOTORES" Y REPITA LA PROGRAMACIÓN ELEGIDA.**

E - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO APERTURA TOTAL (MÁX. 40 CÓDIGOS)

La programación puede llevarse a cabo únicamente con la cancela detenida.

- 1 - Coloque el DIP 1 en posición ON y, sucesivamente, el DIP2 en ON
- 2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
- 3 - Presione la tecla del mando a distancia (normalmente el canal A) dentro de los 10 segundos programados. Si el mando a distancia se memoriza correctamente, el led DL10 (verde) emite un parpadeo.
- 4 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el mando a distancia sucesivo.
- 5 - Para terminar la programación deje transcurrir 10 segundos o presione por un instante el pulsador PROG. El led rojo DL1 de programación deja de parpadear
- 6 - Vuelva a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP2 en OFF
- 7 - Final del procedimiento.

PROCEDIMIENTO CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS DE RADIO DEDICADOS A LA APERTURA TOTAL

La cancelación puede llevarse a cabo únicamente con la cancela detenida.

- 1 - Coloque el DIP 1 en posición ON y, sucesivamente, el DIP2 en ON
- 2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
- 3 - Presione y mantenga presionado el pulsador PROG durante 5 segundos. La cancelación de la memoria se señala mediante dos intermitencias del led verde DL10
- 4 - El led rojo DL1 de programación permanece activo y es posible introducir nuevos códigos siguiendo los procedimientos arELVOXa descritos.
- 5 - Vuelva a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP2 en OFF
- 6 - Final del procedimiento.

SEÑALIZACIÓN DE MEMORIA SATURADA POR LOS CÓDIGOS DE RADIO DEDICADOS A LA APERTURA TOTAL

La señalización se puede obtener únicamente con la cancela detenida.

- 1 - Coloque el DIP 1 en posición ON y, sucesivamente, el DIP2 en ON
- 2 - El led verde DL10 parpadea 6 veces indicando la condición de memoria saturada (40 códigos presentes)
- 3 - Sucesivamente, el led DL1 de programación permanece activo por 10 segundos, permitiendo una posible cancelación de todos los códigos.
- 4 - Vuelva a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP2 en OFF
- 5 - Final del procedimiento.

F - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO DE APERTURA PEATONAL (MÁX. 40 CÓDIGOS)

La programación puede llevarse a cabo únicamente con la cancela detenida.

- 1 - Coloque el DIP1 en posición ON y, sucesivamente, el DIP3 en ON
 - 2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
 - 3 - Presione la tecla del mando a distancia (normalmente el canal B) dentro de los 10 segundos programados. Si el mando a distancia se memoriza correctamente, el led DL10 (verde) emite un parpadeo.
 - 4 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el mando a distancia sucesivo.
 - 5 - Para terminar la programación deje transcurrir 10 segundos o presione por un instante el pulsador PROG. El led rojo DL1 de programación deja de parpadear
 - 6 - Vuelva a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP3 en OFF
- NOTA: SI EL LED DL1 CONTINÚA PARPADEANDO RÁPIDAMENTE, SIGNIFICA QUE EL DIP1 AÚN ESTÁ COLOCADO EN POSICIÓN ON Y CUALQUIER MANIOBRA SERÁ DENEGADA.**
- 7 - Final del procedimiento.

PROCEDIMIENTO DE CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS DE RADIO DEDICADOS A LA APERTURA PEATONAL

La cancelación puede llevarse a cabo únicamente con la cancela detenida.

- 1 - Colocar el DIP 1 en posición ON y, sucesivamente, el DIP3 en ON
- 2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
- 3 - Presione y mantenga presionado el pulsador PROG durante 5 segundos. La cancelación de la memoria se señala mediante dos intermitencias del led verde DL10
- 4 - El led rojo DL1 de programación permanece activo y es posible introducir nuevos códigos siguiendo los procedimientos arELVOXa descritos.
- 5 - Vuelva a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP3 en OFF
- 6 - Final del procedimiento.

SEÑALIZACIÓN DE MEMORIA SATURADA CÓDIGOS DE RADIO DEDICADOS A LA APERTURA PEATONAL

La señalización se puede obtener únicamente con la cancela detenida.

- 1 - Coloque el DIP 1 en posición ON y, sucesivamente, el DIP3 en ON
- 2 - El led verde DL10 parpadea 6 veces indicando la condición de memoria saturada (40 códigos presentes)
- 3 - Sucesivamente, el led DL1 de programación permanece activo por 10 segundos, permitiendo una posible cancelación de todos los códigos.
- 4 - Vuelva a colocar el DIP 1 en posición OFF y el DIP3 en OFF
- 5 - Final del procedimiento.

FUNCIONAMIENTO ACCESORIOS DE MANDO

PULSADOR DE MANDO PASO-PASO (COM-K BUTTON)

- Si DIP6 en ON =>** Ejecute un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre etc.
- Si DIP6 en OFF =>** Ejecute la apertura con cancela cerrada. Si se acciona durante el movimiento de apertura, no tiene efecto. Si se acciona con la cancela abierta, la cierra y, si se acciona durante el cierre, la vuelve a abrir.

PULSADOR DE APERTURA (COM-OPEN)

Con la cancela detenida, el pulsador ordena el mando de apertura. Si se lo acciona durante el cierre, vuelve a abrir la cancela.

FUNCIÓN RELOJ DEL PULSADOR DE APERTURA

ATENCIÓN: UN RELOJ CONECTADO A RS12 IMPLICA EL MOVIMIENTO DE APERTURA DE LA PUERTA SIN DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ACTIVOS!

La Función Reloj es útil durante las horas pico, cuando el tráfico vehicular es lento (por ej. entrada/salida de trabajadores, emergencias en zonas residenciales o zonas de aparcamientos y, temporalmente, por mudanzas).

MODALIDAD DE APLICACIÓN FUNCIÓN RELOJ

Solicitar RS12 con firmware 02. Conectando un interruptor y/o un reloj de tipo diario/semanal (en el lugar o en paralelo al pulsador de apertura N.O. "COM-OPEN") es posible abrir y mantener abierta la automatización hasta que el interruptor es presionado o el reloj permanece activo. Con la automatización abierta se inhiben todas las funciones de mando. Liberando el interruptor, o cuando expira la hora configurada, se obtendrá el cierre inmediato de la automatización.

PULSADOR DE CIERRE (COM-CLOSE)

Con la cancela detenida, ordena el movimiento de cierre.

MANDO A DISTANCIA

- Si DIP6 en ON =>** Ejecute un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre etc.
- Si DIP6 en OFF =>** Ejecute la apertura con cancela cerrada. Si se acciona durante el movimiento de apertura, no tiene efecto. Si se acciona con la cancela abierta, la cierra y, si se acciona durante el cierre, la vuelve a abrir.

PULSADOR DE APERTURA PEATONAL (COM-PED BUTT.)

Mando dedicado a una apertura parcial y a su cierre.

Durante la apertura, la pausa o el cierre peatonal, es posible ordenar la apertura desde cualquier mando conectado a la tarjeta RS12.

Mediante el DIP6 es posible elegir la modalidad de funcionamiento del pulsador de mando peatonal.

- Si DIP6 en ON =>** Ejecute un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre etc.
- Si DIP6 en OFF =>** Ejecute la apertura con cancela cerrada. Si se acciona durante el movimiento de apertura, no tiene efecto. Si se acciona con la cancela abierta, la cierra y, si se acciona durante el cierre, la vuelve a abrir.

CERRADURA ELÉCTRICA (LOCK)

Coloque el DIP8 en posición ON para habilitar el mando de la cerradura eléctrica en apertura.

GOLPE DE DESENGANCHE DE LA CERRADURA ELÉCTRICA EN APERTURA

Coloque el DIP9 en posición ON para habilitar el golpe de desenganche de la cerradura eléctrica en apertura (bajo la condición de que DIP8 esté en ON).

Con la cancela cerrada, si se presiona un mando de apertura, la cancela durante 0,5s ejecuta la maniobra de cierre y, contemporáneamente, se activa la cerradura eléctrica (seguida por 0,5s de pausa y por la apertura de la cancela)

GOLPE DE DESENGANCHE DE LA CERRADURA ELÉCTRICA

Coloque el DIP10 en posición ON para habilitar el golpe de desenganche de la cerradura eléctrica en cierre. Una vez que se produjo el cierre, se gestionan por 0,5s los motores a plena tensión para garantizar el enganche de la cerradura.

FACILITACIÓN DESBLOQUEO MOTORES

Coloque el DIP11 en posición ON para habilitar la facilitación del desbloqueo manual (bajo la condición de que el DIP10 esté en ON); una vez que el cierre se produjo, se ejecutará una maniobra de inversión con un tiempo fijo de 0,2s para facilitar el desbloqueo manual.

FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

FOTOCÉLULA (COM-PHOT)

DIP 4 OFF => Con la cancela cerrada, si se interpone un obstáculo delante del rayo de las fotocélulas, la cancela no abre. Durante el funcionamiento las fotocélulas intervienen tanto en apertura (restableciendo el movimiento de apertura sólo después de que las fotocélulas se liberan) como en cierre (restableciendo el movimiento inverso sólo después de que las fotocélulas se liberan).

DIP 4 ON => Con la cancela cerrada, si se interpone un obstáculo delante del rayo de las fotocélulas y se ordena la apertura, la cancela se abre (durante la apertura las fotocélulas no intervendrán). Las fotocélulas intervendrán solo en fase de cierre (con restablecimiento del movimiento inverso después de un segundo aún cuando las mismas estén ocupadas).

GESTIÓN DE CIERRE INMEDIATO DESPUÉS DEL TRÁNSITO POR LAS FOTOCÉLULAS

DIP16 ON y DIP4 OFF => pasando por delante de las fotocélulas durante la apertura, la cancela se detiene y sólo después de 1 segundo de que las fotocélulas se liberan, la cancela se cierra.

DIP16 ON y DIP4 ON => pasando por delante de las fotocélulas durante la apertura, la cancela continúa abriéndose y cuando las fotocélulas se liberan, la cancela se detiene y luego de 1 segundo de pausa invierte su movimiento y comienza a cerrarse.

Si se alcanza la apertura completa (final del tiempo de apertura), se excluye el cierre inmediato y se activa el tiempo de cierre automático (si el trimmer TCA está habilitado y el led DL6 está encendido).

Si durante el cierre hay tránsito rápido (ej. peatonal) la cancela se volverá a abrir por dos segundos para después volver a cerrarse nuevamente.

DIP12 OFF => cierre inmediato deshabilitado después del tránsito por las fotocélulas

NOTA: Si recomienda comprobar el funcionamiento de las fotocélulas al menos cada 6 meses.

EDGE (COSTA) (COM-EDGE)

Durante la apertura, si está ocupada, invierte el movimiento en cierre.

Durante el cierre, si está ocupada, invierte el movimiento en apertura.

Si permanece ocupada después de la primera actividad, ejecuta una ulterior inversión después de 2 segundos, para después ejecutar una ulterior inversión pequeña y, entonces, señalar la alarma de costa averiada u ocupada (contacto NO).

Si la costa permanece ocupada (contacto NO) cualquier movimiento es denegado.

Si no está utilizada, puentee los bornes COM-EDGE.

MONITORIZACIÓN COSTAS DE SEGURIDAD (A+TEST A-)

Mediante la entrada A+TEST y el DIP 12 ON es posible monitorizar la/s costa/s

La monitorización consiste en una Prueba Funcional de la costa, llevada a cabo al final de cada apertura completa de la cancela.

Después de cada apertura, el cierre de la cancela, por consiguiente, se autoriza solo si la/s costa/s han superado la Prueba Funcional.

ATENCIÓN: LA MONITORIZACIÓN DE LA ENTRADA COSTA PUEDE SER HABILITADA CON EL DIP 12 EN ON, O DESHABILITADA CON EL DIP12 EN OFF. EN EFECTO, LA PRUEBA FUNCIONAL DE LAS COSTAS ES POSIBLE SOLO EN EL CASO DE QUE SE TRATE DE DISPOSITIVOS DOTADOS DE UN ALIMENTADOR DE CONTROL PROPRIO.

UNA COSTA MECÁNICA NO PUEDE SER MONITORIZADA, POR TANTO, EL DIP 12 DEBE ESTAR COLOCADO EN POSICIÓN OFF.

ALARMA DE AUTOTEST COSTA (DIP 12 ON)

Al final de la apertura, si la monitorización de la costa dio resultado negativo, se acciona una alarma identificada por el intermitente que permanece encendido; bajo esta condición, el cierre de la cancela no está autorizado; solo reparando la costa y presionando uno de los mandos habilitados es posible restablecer el normal funcionamiento.

PULSADOR DE STOP (COM-STOP)

Durante cualquier operación el pulsador de STOP ejecuta la detención de la cancela.

Si se presiona con la cancela totalmente abierta (o parcialmente utilizando el mando peatonal) se excluye temporalmente el cierre automático (si está habilitado mediante el trimmer TCA y el led DL6 encendido) Por consiguiente, es necesario dar una nueva orden para volverla a cerrar. En el ciclo sucesivo, la función de cierre automático es reactivada (si habilitada mediante trimmer TCA y led DL6 encendido).

ALARMA SENSOR DE CORRIENTE

La central RS12 está dotada de sensores automáticos que invierten la marcha de la cancela en el caso de impactos contra cosas o personas de conformidad con las normas EN vigentes (compruebe siempre con adecuado instrumento el respeto de los valores configurados por la norma), sin tener que efectuar particulares regulaciones en la central, en cuando gestionados por un software especial interno.

Si después de una primera intervención del sensor de corriente en apertura o cierre (solo a alta velocidad) se tiene una segunda intervención, obviamente en sentido contrario, la cancela se detiene y, entonces, invierte por 1 segundo.

El estado de alarma será visualizado por el intermitente que permanecerá activo durante 1 minuto. Durante este tiempo es posible restablecer el funcionamiento de la cancela presionando cualquier pulsador de mando.

FUNCIONAMIENTO A HOMBRE PRESENTE EN CASO DE AVERÍAS CON LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

Si el burlete de seguridad está estropeado o se queda apretado por mas de 5 segundos, o, si la fotocelula de seguridad se estropea o se queda empuñada por mas de 60 segundos, los comandos ABRE, CIERRE, K BUTTON y el PEATONAL, funcionarán solo a hombre presente.

El signal de activación de este funcionamiento será indicado por el LED de programacion que relampaguea.

En este función, será a consentido el apertura y el cierre solo manteniendo apretados los pulsadores de comandos. El comando radio y el cierre automatico serán excluidos porque estas formas de funcionamientos no son permitidas por las normas.

Una vez que los accesorios de seguridad serán reparados o vuelven a funcionar corectamente, despues de 1 segundo, en automatico, el comando paso paso y el automatico pueden funcionar normalmente; por lo tanto sea el comando radio de los transmisores y el cierre automatico pondrán funcionar como programado.

Nota 1: durante el funcionamiento a hombre presente, en caso de averías con las costas (o fotocelulas) las fotocelulas (o costas) trabajo mediante la interrupción de la operación en curso.

Nota 2: El pulsador de stop no es considerado una seguridad que se puede bypasas en este funcionamiento, y por lo tanto, si viene apretado o se rompe, no permite algún movimiento del portón.

La maniobra a hombre presente es exclusivamente una maniobra de emergencia y por lo tanto, se debe utilizar por un tiempo muy corto y con la seguridad visiva sobre el movimiento del sistema. No apenas posible, se deberá que reparar los accesorios de seguridad por un correcto funcionamiento.

INTERMITENTE

NOTA: Este cuadro electrónico puede alimentar intermitentes (ELA1) con lámparas de 24 V y 20 W máximo.

FUNCIÓN PRE-INTERMITENCIA

DIP5 - OFF => el motor y el intermitente arrancan contemporáneamente.

DIP5 - ON => el intermitente arranca 3 segundos antes que el motor.

INDICADOR DE SEÑALIZACIÓN DE CANCELA ABIERTA (COM-SIGNAL)

Cumple la función de señalar los estados de cancela abierta, parcialmente abierta o no del todo cerrada. Solo cuando la cancela está completamente cerrada se apaga.

Durante la programación, esta señalización está activa.

NOTA: Máx. 3 W. Si se excede con las botoneras o con las lámparas, la lógica del cuadro electrónico resultará comprometida con posible bloqueo de las operaciones.

FUNCIONAMIENTO DESPUÉS DE UN APAGÓN (SIN BATERÍAS)

Cuando regresa la tensión de red, el led DL1 se enciende y queda encendido para todo el tiempo en que la puerta queda abierta. Se apagará una vez que la puerta llega en posición de cierre completo.

Se recomienda abrir completamente la cancela. Deje que la cancela se cierre por sí sola con el cierre automático o aguarde a que el intermitente deje de parpadear antes de dar una orden de cierre.

Esta operación permitirá que la cancela se realinee. De hecho, si durante el apagón los motores han sido desbloqueados y desplazados de su posición de cierre normal, la primer maniobra, cuando vuelve la alimentación, debe ser completa.

Si el apagón ocurre cuando la puerta está en movimiento, o cuando la puerta está abierta, el primer comando recibido será el de cierre. El cierre de las dos hojas se hará con el desfase total entre las dos hoja, y por lo tanto, primero será el Motor 2 - M2 a cerrar. Una vez que M2 se ha apagado, el Motor 1 - M1 cerrará. Este movimiento distinto de los dos motores evitará la sobreposición de las 2 hojas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Rango de temperatura	0 ÷ 55 °C
- Humedad	< 95% sin condensación de aire
- Tensión de alimentación	230 V~ ±10 %
- Frecuencia	50/60 Hz
- Alimentación batería	20-24 Vdc
- Potencia Transformador	130 VA primario 230 Vac secundario 18 Vac
- Absorción máxima	50 mA
- Microinterrupciones de red	100 ms
- Potencia máxima indicador de cancela abierta	24 Vdc 3 W (equivalente a 1 bombilla de 3 W o 5 led con resistencia en serie de 2,2 kΩ)
- Carga máxima intermitente	24 Vdc 20 W
- Corriente disponible para fotocélulas y accesorios	1A ±15%
- Corriente disponible en conector radio	200 mA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS RADIO

- Frecuencia Recepción	433,92 MHz
- Impedancia	52 Ω
- Sensibilidad	2-24 μV
- Tiempo excitación	300 ms
- Tiempo desexcitación	300 ms

- Todas las entradas deben ser utilizadas como contactos limpios porque la alimentación se genera internamente (tensión segura) en la tarjeta y está dispuesta de modo tal que garantice el respeto de aislación doble o reforzada respecto de las partes bajo tensión peligrosa.

- Los posibles circuitos externos conectados a las salidas del cuadro electrónico deben efectuarse de manera tal que garanticen el aislamiento doble o reforzado respecto de las partes bajo tensión peligrosa.

- Todas las entradas son gestionadas por un circuito integrado programado que ejecuta un autocontrol en cada puesta en marcha.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Después de haber efectuado todas las conexiones siguiendo atentamente el esquema y haber posicionado el portón en posición intermedia, verifique el correcto encendido de los led rojos DL7, DL8 y DL9.

En caso de falta de encendido de los led, siempre con el portón en posición intermedia, verifique lo que sigue y sustituya eventuales componentes averiados.

DL7 apagado Fococélulas averiadas

DL8 apagado Borde de seguridad averiado (En caso que el borde no este conectado, realice el puente entre COM y EDGE)

DL9 apagado Pulsador de Stop averiado (en caso de que el Stop no esté conectado, realice un puente entre COM y STOP)

Durante el funcionamiento con hombre presente, con DIP N° 1 en ON, verifique que durante la apertura de M1 y M2 se enciendan los led verdes DL2 y DL4 y que durante el cierre de M1 y M2 se enciendan los led rojos DL3 y DL5.

De lo contrario, invierta los cables del motor interesado.

DEFECTO	SOLUCIÓN
Después de haber efectuado varias conexiones y haber dado tensión, todos los led están apagados.	Verifique la integridad de los fusibles F1, FUSE 1 En caso de fusible interrumpido, utilice únicamente uno de valor adecuado. F1 T 2A FUSIBLE DE PROTECCIÓN TRANSFORMADOR (externo a la tarjeta RS12) FUSE 1 8A FUSIBLE DE PROTECCIÓN DE MOTORES
El motor abre y cierra, pero no tiene fuerza y se mueve lentamente.	Verifique regulación trimmers RUN y LOW-SPEED.
El portón ejecuta la apertura, pero no cierra después del tiempo configurado.	Asegúrese de que el trimmer TCA esté habilitado con el led DL6 encendido. Pulsador OPEN siempre activo, sustituya el pulsador o el switch del mando OPEN Autotest de la costa fallido, verifique las conexiones entre el cuadro electrónico y el alimentador para las costas. Atención: si no se está utilizando un alimentador para las costas, el DIP 12 debe estar colocado en posición OFF.
El portón no abre y no cierra accionando los pulsadores K, Radio, Open y Close.	Contacto costa de seguridad averiado. Contacto fotocélulas averiado con DIP 4 OFF. Arregle o sustituya el correspondiente contacto.
El cierre eléctrico no funciona.	Asegúrese de haber habilitado el DIP 8 en ON.
El led DL1 parpadea rápidamente y no se habilita ningún movimiento.	Coloque los dip switch 1,2 o 3 en posición OFF.

OPCIONALES - Para las conexiones y datos técnicos de los accesorios, consultar los manuales respectivos.

PALANCA LARGA



PALANCA LARGA para cancelas con pivote distante hasta 50 cm del borde de la columna. cód. EAX2

CAJA FUERTE FLAT



Contenedor de seguridad para impedir el acceso a los dispositivos de mando. Se entrega con una serie completa de pulsadores de báscula (abre-cierra) y desbloqueo.

En aluminio fundido a presión - IP54

cód. EDP4

CERRADURA ELÉCTRICA



cód. ZD04

BATERÍA



Batería 2,2 Ah 12 V

cód. ZBA5

TARJETA DE CARGA BATERÍA



cód. ECB4

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
(Declaración de incorporación de cuasi máquinas anexo IIB Directiva 2006/42/CE)

N. : ZDT00447.00

El abajo firmante, representante del siguiente fabricante

Elvox SpA
Via Pontarola, 14/a
35011 Campodarsego (PD) Italy

declara que los productos

ACTUADORES PARA PUERTAS DE BATIENTES - SERIE EKKO ART

Artículos

EKKO ART 200D

son conformes a lo que establecen las siguientes directivas comunitarias (incluidas todas las modificaciones aplicables) y que se han aplicado todas las siguientes normas y/o especificaciones técnicas:

Directiva BT 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Directiva EMC 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Directiva R&TTE 1999/5/CE:	EN 301 489-3 (2002), EN 300 220-3 (2000)
Directiva máquina 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Además, declara que el producto no deberá ser puesto en servicio mientras la máquina final en la cual vaya a ser incorporada no haya sido declarada conforme, si procede, a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/CE.

Declara que la correspondiente documentación técnica ha sido elaborada por Elvox SpA, de conformidad con el anexo VIIB de la Directiva 2006/42/CE y que se han cumplido los siguientes requisitos esenciales: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Se compromete a transmitir, en respuesta a un requerimiento debidamente motivado de las autoridades nacionales, toda la información pertinente relativa al producto.

Campodarsego, 06/05/2013

El Director Ejecutivo

Nota: El contenido de esta declaración corresponde a lo declarado en la última revisión de la declaración oficial disponible antes de imprimir este manual. El presente texto ha sido adaptado por razones editoriales. Se puede solicitar a Elvox SpA la copia de la declaración original.

WICHTIGE SICHERHEITS ANLEITUNGEN FÜR DIE INSTALLATIONEN

- ACHTUNG -

FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG,
DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN

ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN

- 1° - Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal, welche die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
- 2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der EN12635 überreichen.
- 3° - Vor der Installierung muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden mit der entsprechenden Behebung der identifizierten, gefährlichen Punkte. (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
- 4° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
- 5° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in einer Gefahrenzone befindet, und dass, das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
- 6° - Alle Steuerungselemente (Schalttafel, Fernbedienung etc.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Die Kommandos müssen min. 1,5 m ab Boden und außerhalb des Aktionsbereiches der mobilen Teile angebracht werden.
- 7° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulation oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der am Eingang der Anlage installiert ist.

DIE FIRMA ELVOX ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installationsvorschriften die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN

- 1° - Wenn nicht bereits an der elektrischen Schaltzentrale vorgesehen, muss vor der Schaltzentrale ein thermomagnetischer Schalter installiert werden (omnipolar, mit einer minimalen Kontaktöffnung von 3 mm), der ein von den internationalen Normen anerkanntes Konformitätszeichen besitzt. Solch ein Gerat muss vor Vandalismus geschuetzt werden (z.B. mit einen Schluesselkatsten in einem Panzergehäuse)
- 2° - ELVOX empfiehlt den Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 1,5mm² generell sollten die Normative IEC 364 und alle anderen geltenden Montagenormen des Bestimmungslandes eingehalten werden.
- 3° - Position des ersten paar Fotozellen: Der sollten nicht hoeher als 70cm vom Boden sein, und sollte nicht mehr als 20 cm entfernt von der Achse des Tores sitzen (das gilt fuer Schiebe und Drehtore). In Übereinstimmung mit dem Punkt 7.2.1 der EN 12445 Norm, ihr korrektes Funktionieren muß einmal überprüft werden.
- 4° - In Einklang mit der Norm EN12453, ist es bei Toren notwendig eine komplette Sicherheitsleiste zu installieren, bei denen mehr als 400 N Kraft aufgewand werden muessen, um das Tor zum anhalten zu bringen (Maximum von 2,5m anwenden)
 - Die Fotozellen müssen in diesem Fall sein beantragen außen zwischen den colums und innerlich das ganzes Rennen des mobil Teils jede 60+70 cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5 m - EN 12445 Punkt 7.3.2.1). Beispiel: Spalte Höhe 2,2 m => 6 Kopien von Fotozellen - 3 intern und 3 extern.

ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch

Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte. ELVOX behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren. Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.

Richtlinie 2002/96/EG (WEEE)

Das am Gerät angebrachte Symbol des durchgestrichenen Abfallkorbs bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebenszeit vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist, und einer Müllsammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zugeführt, oder bei Kauf eines neuen gleichartigen Geräts dem Händler zurückgegeben werden muss.

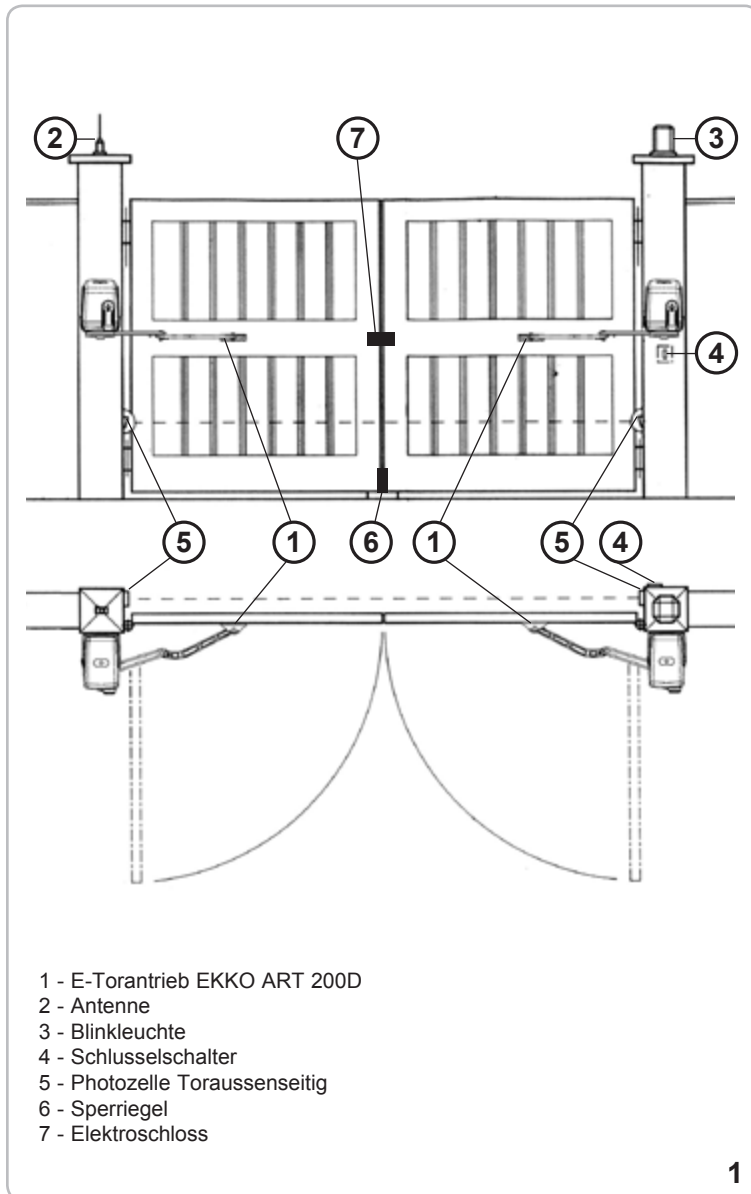
Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zu den entsprechenden Sammelstellen gebracht wird. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwertung der Werkstoffe des Produkts. Für genauere Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllsammeldienst oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



Risiken, die mit den als gefährlich geltenden Stoffen verbunden sind (WEEE).

Bezugnehmend auf die WEEE – Richtlinie werden Stoffe, die schon lange in elektrischen und elektronischen Anlagen verwendet werden, für Personen und Umwelt als gefährlich betrachtet. Die getrennte Müllsammlung für das darauffolgende Geräte-Recycling und umweltfreundliche Entsorgung, tragen zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen für die menschliche Gesundheit und für die Umwelt bei. Die getrennte Müllsammlung trägt zur Wiederverwertung der Stoffe, aus denen das Produkt besteht, bei.

ANLAGEN LAY-OUT



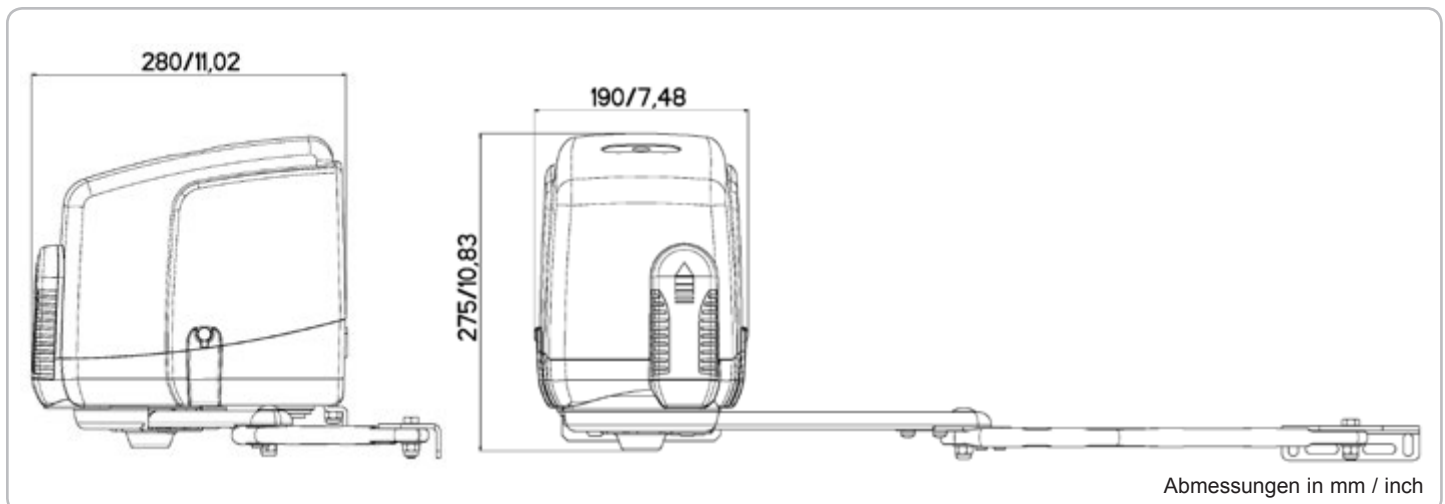
TECHNISCHE DATEN DES ANTRIEBES

EKKO ART 200D ist ein irreversibler Operator, der für das Bewegen von Flügeltoren von einer Länge bis zu 2 m eingesetzt wird (Fig. 1).

EKKO ART 200D ist so konzipiert worden, dass die Endläufe nicht elektrisch sondern mechanisch betrieben funktionieren.

Wenn die Schlagstelle erreicht ist, bleibt der Motor noch einige Sekunden beansprucht, und solange aktiv bis der Timer, oder der Stromsensor die Funktion der Steuerzentrale übernimmt.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	EKKO ART 200D	
Max. Torflügelweite	m.	2
Max. Torgewicht	kg	200
Mittlere Öffnungszeit zirka	s.	17
Anlaufmoment maximal Schub	Nm	150
Stromspannung und frequenz	230 V~ 50 Hz	
Motorleistung	W	72
Stromaufnahme	A	0,311
Zyklen rieten einem Tag	n°	60
Service		80 %
Garantierte nachfolgende Zyklen	n°	60 - 17 s
Motorgewicht	kg	7,5
Geräusch	db	<70
Volumen	m³	0,0184
Betriebstemperatur	°C	-30 ÷ +55 °C
Schutzart	IP	44



INSTALLATION EKKO ART 200D

PRÜFUNG VON DER MONTAGE

Das Flugeltor muß fest an der Angelpunkten der Träger fixiert sein, darf sich während der Bewegung nicht biegen und ohne Reibung bewegen.

Bevor EKKO ART 200D montiert wird ist es besser alle Hindernisse, die bei der Montage auftreten können festzustellen.

Bei einem Tor wie in Abbildung 1 müssen keine Veränderungen vorgenommen werden.

Es ist erforderlich, die Charakteristiken des Tors an die geltenden Normen und Gesetze anzupassen. Das Tor kann nur automatisch Angeschlossen werden, wenn es in einem einwandfreien Zustand ist und der EN12604 entspricht.

- Das Tor welches keine Gehfluegelfunktion hat, in diesem Fall ist es erforderlich das Tor mit der norm EN12453 in Einklang zu bringen (z.B. das in Bewegung setzen des Motors per Handsender, wenn der Gehfluegel geoeffnet ist. Das zu verhindern koennen sie einen Endschalter anschliessen der beim oeffnen des Gehfluegel andere automatische funktionen ausser Kraft setzt).

- Darauf achten, dass sich keine Einklemmstellen ergeben (z.B. zwischen geöffneter Tor und seitlicher Mauer).

NOTFALL ENTBLOCKUNG MIT SCHLÜSSEL

Im Falle von Stromausfall kann man das Tor manuell mit dem dafür zuständigen Schlüssel bewegen, indem man Den Schlüssel 180° im Uhrzeigersinn dreht (Fig. 2).

NOTFALL ENTBLOCKUNG MIT AUSSEN SICHERHEITSSCHRANK

Im Falle von Stromausfall, um das Tor manuell zu bewegen genügt es, das schutzverhüllte Stahlkabel (A) auf der einen Seite mit dem Hebel für die Entblockung des Operators (B) zu verbinden und auf der anderen Seite an den Außen-Sicherheitsschrank mit Entblocker (C) Kode EDP4 anzuschließen (Fig. 3).

ACHTUNG

Per poter eseguire in modo sicuro la movimentazione manuale dell'anta occorre verificare che:

- sull'anta siano presenti maniglie idonee;
- tali maniglie siano posizionate in modo da non creare punti di pericolo durante il loro utilizzo;
- lo sforzo manuale per muovere l'anta non superi i 225 N per i cancelli posti su siti privati ed i 390 N per i cancelli posti su siti commerciali ed industriali (valori indicati nel punto 5.3.5 della norma EN 12453).

N.B.: Für Tore mit zwei Flügeln ist es ratsam, für eine effiziente durch Elektroschloss ausgelöste Schließung, einen mechanischen Sperrriegel (Kode ZD26), einzusetzen. Dieses Zubehör wird üblicherweise unten am Torflügel montiert, und zwar an jenem der zuerst schließt. Im Schließgang erreicht nun der zweite Torflügel den Sperrriegel und blockiert den ersten Torflügel am Boden. Der zweite Torflügel hingegen bleibt am ersten geblockt, dank Elektroschloss, das üblich auf halber Torhöhe montiert wird.

Komponenten zur Installation nach der Norm EN1253

STEUERUNGSSYSTEM	ANWENDUNG DER SCHLIESSUNG		
	Fachpersonen (außer einem öffentlichen Platz*)	Fachpersonen (öffentlicher Platz)	Grenzlose
Anwendung mit Totmannschaltung	A	B	nicht möglich
mit sichtbaren (z.B. Sensor)	C oder E	C oder E	C und D, oder E
mit nicht sichtbaren Impulsen (Fernsender)	C oder E	C und D, oder E	C und D, oder E
automatisch	C und D, oder E	C und D, oder E	C und D, oder E

* ein Musterbeispiel dafür sind jene Türen, die keine Zufahrt zu einem öffentlichen Weg haben

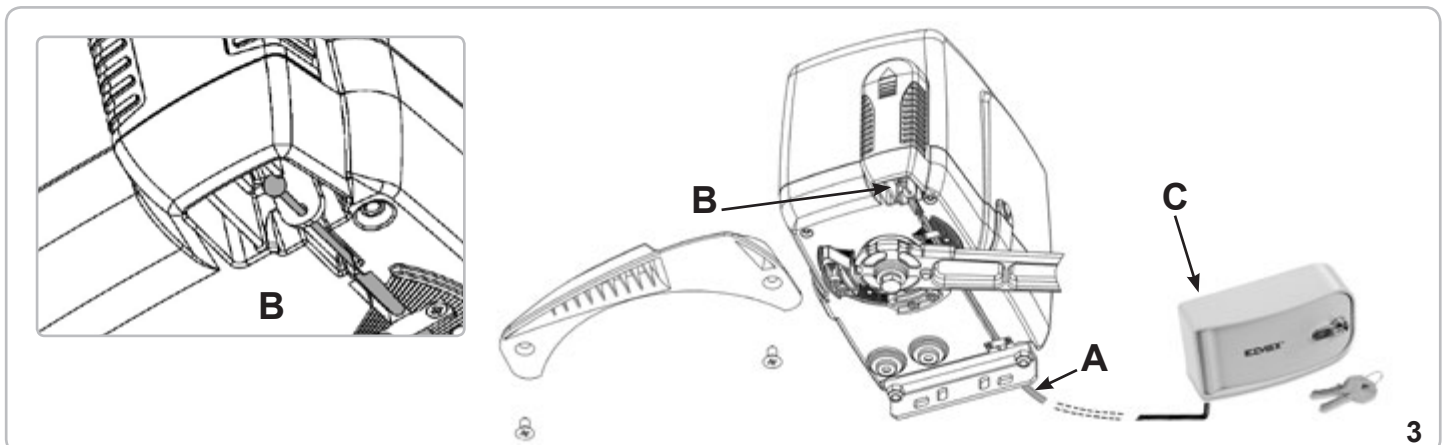
A: Betriebstaste mit Totmannschaltung (das heißt, aktivieren sie eine Funktion, solange man sie gedrückt hält)

B: Schlüsselselektor mit Totmannschaltung, wie Code EDS1

C: Justierbare Kraft des Motors

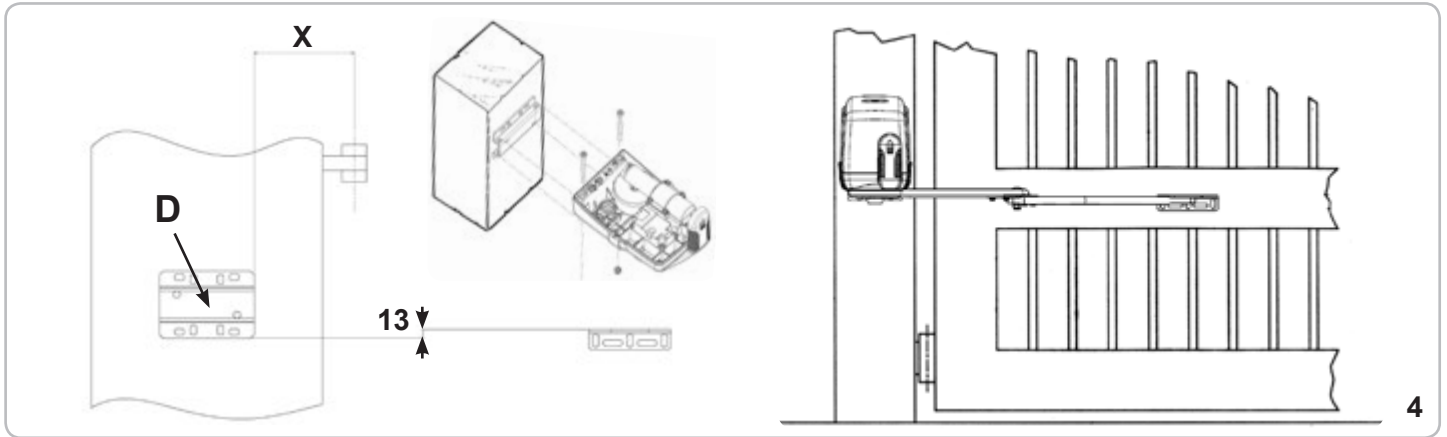
D: Kontakteleite ZX01/EN und /oder andere Sicherheitseinrichtungen muessen mit den Norm EN12453 uebereinstimmen (Anhang A).

E: Photozelle, wie Code EFA1 (Jede 60÷70 cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5m anwenden - EN 12445 Punkt 7.3.2.1)



MOTOR HALTERUNG FIXIERUNG AN SÄULE (D)

Während der Installation des EKKO ART 200D ist es nötig, dass gewisse Maßnahmen eingehalten werden, damit die Torflügelbewegung korrekt ausgeführt wird (siehe dazu Fig. 6-8).



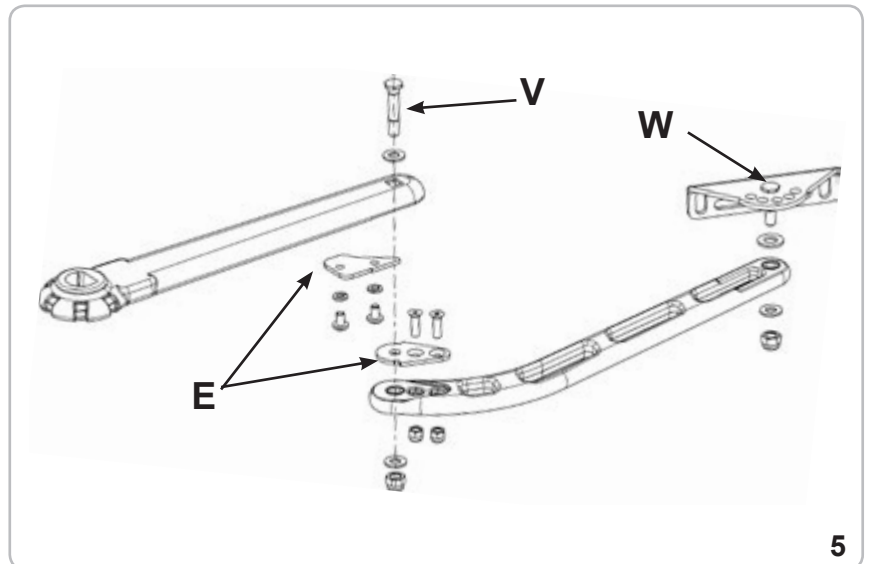
HEBEL-MONTAGE DER ZUGSVORRICHTUNG MIT EINDRINGSCHUTZ BLOCKSYSTEM (E)

Die Hebel-Montage gemäß Figur 5 ausführen.

Achtung: Die Schrauben V und W ganz anziehen, danach für beide eine halbe Drehung entgegengesetzt ausführen, damit eine korrekte Bewegung der Hebel garantiert wird. Ist der Hebel montiert, den Operator entblocken und mit der Schraube M10 und der Unterlegscheibe am Motor befestigen.



Das Eindringerschutz Blocksystem (E) verhindert die Hebelbewegung, wenn das Tor geschlossen ist und der Motor nicht läuft.

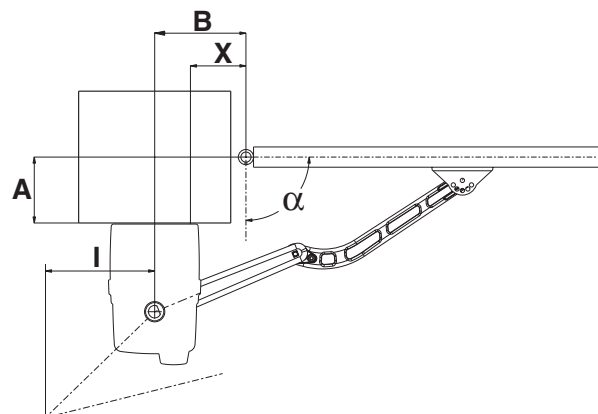


FIXIERUNG HEBEL HALTERUNG MIT DEM EINDRINGSCHUTZ BLOCKSYSTEM (E - FIG. 5)

Den Motor enthemmen.

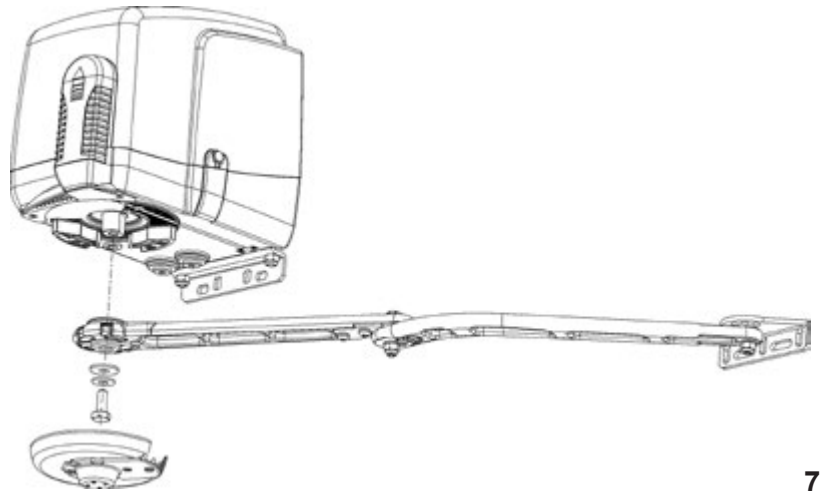
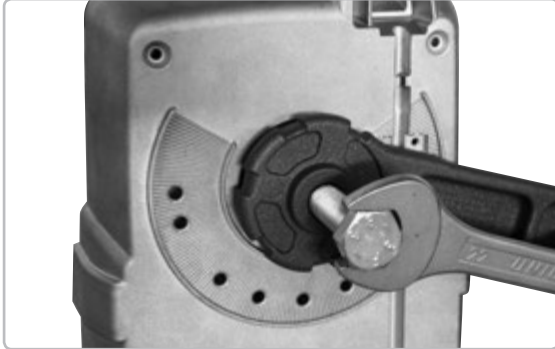
Den Hebel bis zur Anti-Intrusion Anhaltung (E) geradebiegen, etwas die Hebel biegen so dass der Hebel (E) in Schließung nicht belasten und gebrochen wird.

α°	A max	X	B	I	T sec
90	140	60	130	300	20
90	200	70	140	270	19
90	205	80	150	230	18
90	225	90	160	135	16
90	-	110	180	0	15
95	0	70	140	284	18
100	0	90	160	302	19
105	0	110	180	315	19
110	0	155	225	322	19



A max* - Falls nur eine Feststellvorrichtung wird benutzt auch beim Abschliessen (Abb. 8).

NB: In der Fall, den Hebel zu ersetzen, benutzen Sie eine M14X20min Schraube, den alten Hebel vom Antriebsschaft aus dem EKKO ART 200D auszuziehen. Es ist genügend, es zum Hebel zu schrauben, um es zu benutzen, als eine Abziehvorrichtung.



7

REGULIERUNG MECHANISCHER ENDLÄUFE

Für die Positionierung der Feststeller, diese nach Schema ausführen (Fig. 8).

Um die gewünschte Schließung bei total geschlossenem Tor zu erhalten, muss der Feststeller (F) gegen den Zug-Hebel geschoben werden, dann wird dieser mit den zwei mitgelieferten Versenk-Sechskant Schrauben Inox 6x20 mit einem Inbusschlüssel Nr. 5 festgeschraubt und blockiert.

ACHTUNG: Immer zwei Schrauben für einen Feststeller benutzen.

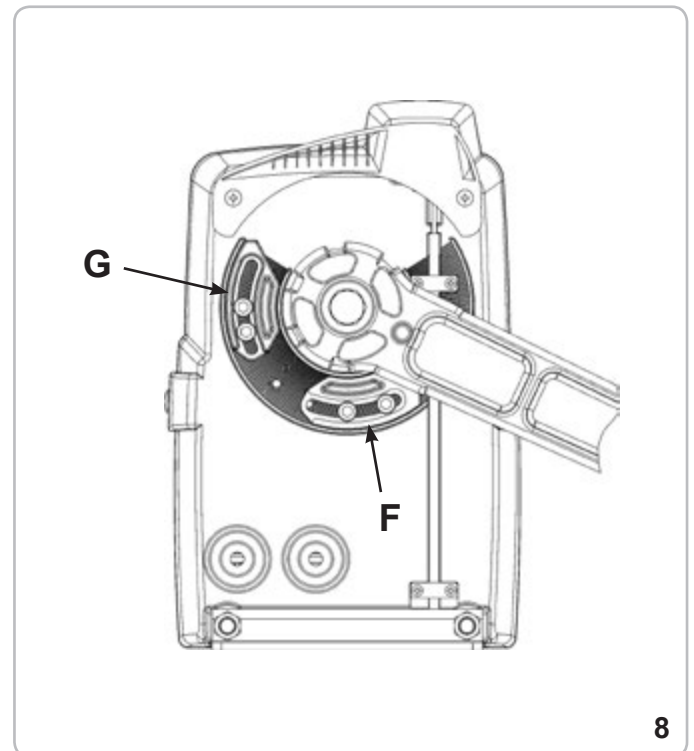
Um die gewünschte Öffnung zu erhalten, genügt es den Feststeller (G) zu verschieben, diesen so blockieren wie Feststeller (F).

ACHTUNG: Der Zug-Hebel des Tors ist mit einem Block-System ausgerüstet (E) (Fig. 5), dieses System wird sich nur bei forciertem Eindringen aktionieren. Wenn der Feststeller nicht korrekt reguliert wird, wird dieses System jedes mal eingreifen, wenn das Tor geschlossen wird, mit der Folge von Verschleiß und Beschädigung in kurzer Zeit.

WARTUNG

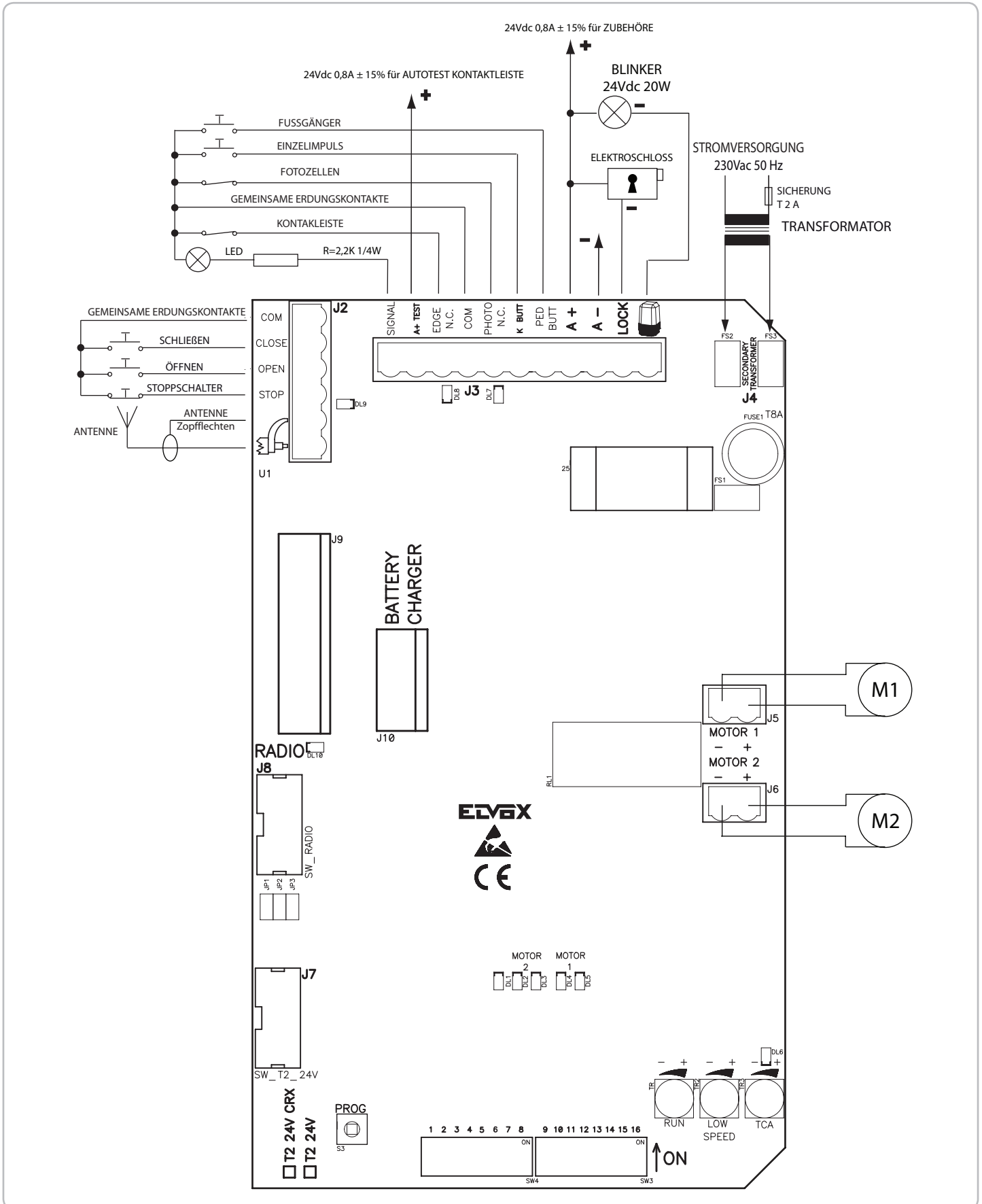
Soll nur von fachlich kompetentem Personal nach Stromabnahme ausgeführt werden.

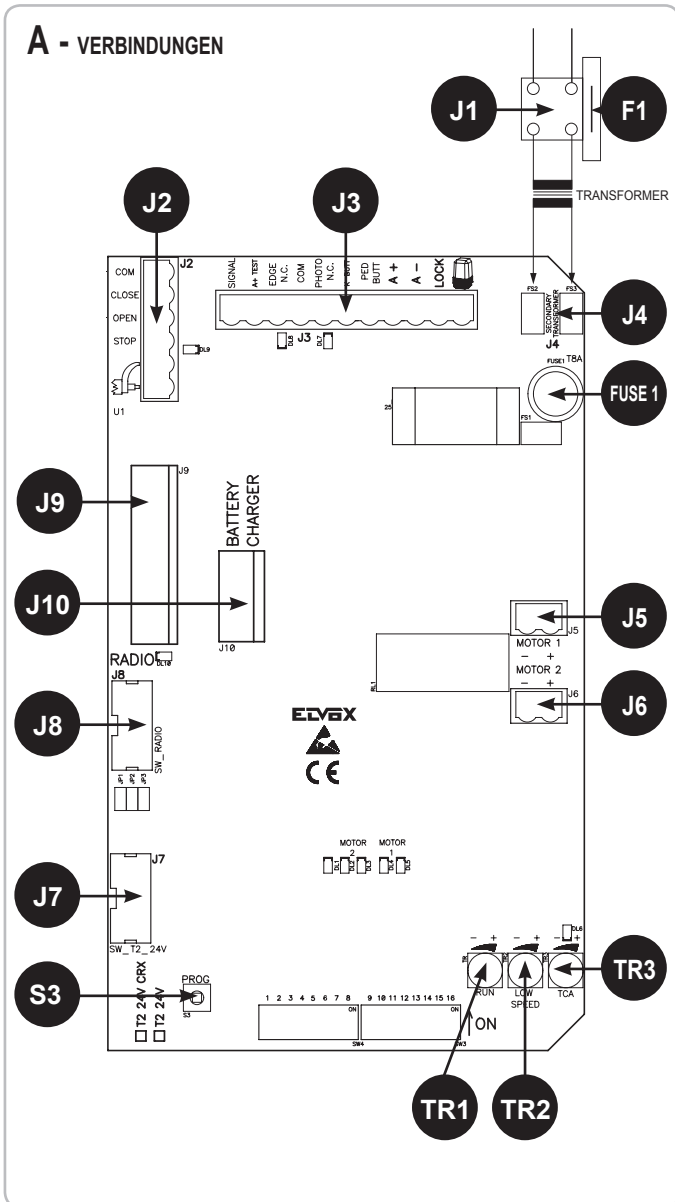
Alle 6 Monate die Torangeln schmieren und die Aufschlagkraft des Tores überprüfen (EN12453).



8

ELEKTROANSCHLÜSSE (RS12)





J1	N F	Speisung 230 Vac 50/60 Hz - extern an der Karte
J2	COM. CLOSE OPEN STOP	Gemeinsame erdungskontakte Schließung-Impuls-Kontakt (NA) Öffnungs-Impuls-Kontakt (NA) Stop-Impuls-Kontakt (NC)
J3	AERIAL SIGNAL	Radio Antenne Kontrollanzeigelampe Tor offen, signalisiert den Batterie betriebenen Funktionszustand und leere Batterie (24 Vdc 3 W max)
J4	A+TEST EDGE N.C. COM. PHOTO N.C. K BUTT. PED. BUTT. A+ A - LOCK	Positive Ladung für die Speisung für Rippen Selbstkontrolle Rippen-Kontakt (NC) Gemeinsame Erdungskontakte Fotозellen-Kontakt (NC) Einzel-Impuls-Kontakt (NA) Kontakt Befehl Öffnung für den Fußgängerdurchgang (NA) Positive Ladung für die Speisung für Rippen Selbstkontrolle Negative Ladung für die Speisung der Zuhöre zu 24 Vdc Anschluss zu Elektroschloss-Riegelung (MAX 15 W 12 V) Anschluss zu Blinker Negativ-Fase zu 24 Vdc (Kode ELA1) auf die Polarität achten.
J5	SECONDARY TRANSFORMER	Verbinder für Sekundär Transformator 18 Vac
J6	MOTOR 1 MOTOR 2	Verbindung MOTOR 1 (ohne Polarität) Verbindung MOTOR 2 (ohne Polarität)
J7	SW T2 24 V	Verbinder für die Programmierung in der Fabrik. NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN ! OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG !
J8	SW RADIO	Verbinder für die Programmierung in der Fabrik. NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN ! OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG !
J9	RADIO	Radio-Modul eingebaut
J10	BATTERY CHARGER	Verbinder für Batterie-Aufladekarte zu 24 Vdc (Kode ECB4)
TR1	TRIMMER RUN	Trimmer elektronischer Regler für hohe Geschwindigkeit
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Trimmer langsamlaufregler nur bei Schließung
TR3	TRIMMER TCA	Trimmer automatische schliessung vollständig oder Teilweise - Standardeinstellung: NICHT ZUGELASSEN und LED DL6 AUSGESCHALTET
S3	PROG	Programmierungs-Schaltknopfaste
FUSE 1	T 8A	Sicherung Motorschutz
F1	T 2A	Sicherung Transformatorschutz

B - EINSTELLUNGEN

- DIP 1 (ON) - STEUERUNG MOTORDREHRUNG (PUNKT C)
 DIP 2 (ON) - ZEITPROGRAMMIERUNG (PUNKT D)
 DIP 3 (ON) - FLÜGELFREIGABE WÄHREND DER LAUFVERLANG-SAMUNG, UND AUCH BEI VOLLSTÄNDIGER ÖFFNUNG UND SCHLIESSUNG (IM HINBLICK AUF DIE ANSCHLAGPROBEN LAUT EN12453)
 DIP 1-2 SPEICHERUNG/LÖSCHEN DER FUNKCODES FÜR BEFEHL VOLLSTÄNDIGES SCHLIESSEN (PUNKT E)
 DIP 1-3 SPEICHERUNG/LÖSCHEN DER FUNKCODES FÜR BEFEHL FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG (PUNKT F)
 DIP 2-1 ZEITPROGRAMMIERUNG FUSSGÄNGER - ÖFFNUNG BETRIEBS-MIKROSCHALTER
 DIP 4 Fotozellen immer aktiv (OFF) - Fotozellen nur bei Schließung aktiv (ON)
 DIP 5 Vorblinken (ON) - Normales Blinken (OFF)
 DIP 6 Befehl Einzelimpuls (K BUTT) und eingebautes Radiogerät Schritteinzelbefehl (OFF) - automatisch (ON)
 DIP 7 Funktionsweise mit Stromsensoren (ON-aktiviert) Funktion auf Zeit (OFF-aktiviert).
 DIP 8 Freigabe elektrische Verriegelung (ON-aktiviert)
 DIP 9 Freigabe Rückschlag elektrische Verriegelung (ON-aktiviert)
 DIP 10 Freigabe Rückschlag elektrische Verriegelung (ON-aktiviert)
 DIP 11 Freigabe Erleichterte Entblockung (ON-aktiviert)
 DIP 12 Freigabe TEST Selbstkontrolle der Kontaktleiste (ON-aktiviert).
 DIP 13 Wahlweiser Betrieb mit 1 oder 2 Motoren (Standardeinstellung: OFF 2 Motoren)
 DIP 14 **OFF EKKO ART 200D MIT ELEKTROSCHLOSS**
ON EKKO ART 200D OHNE ELEKTROSCHLOSS

- DIP 15 **ON**
 DIP 16 **SOFORT-SCHLIESSUNG NACH DEM PASSIEREN DER FOTOZELLEN**
 EIN AKTIVIERT
 AUS DESAKTIVIERT

- JP1 => Überbrückung muss angewählt sein!
 JP2 => Überbrückung muss angewählt sein!
 JP3 => Überbrückung muss angewählt sein!

PROG => S3 Programmierschalter

EINSTELLUNGEN

ACHTUNG: AKTIVIEREN DAS DIP 3 NÜR NACH ALLE DIE PROGRAMMIERUNGEN. ZU BEACHTEN: MIT DIP 3 (ON) WIRD DIE FUNKTION DER KURZFRISTIGEN FLÜGELUMKEHR NACH DEM ANSCHLAG AKTIVIERT.

DIESE KURZFRISTIGE FLÜGELUMKEHR REDUZIERT DIE STATISCHE KRAFT INNERHALB VON 5 SEKUNDEN AUF NULL LAUT PUNKT A.2.2 DER NORM EN12453 (BETRIEBSKRÄFTE) UND ERLAUBT SOMIT DIE EINHALTUNG DER ANSCHLAGPROBEN LAUT DERSELBEN NORM EN12453.

SOLLTE KEINE NOTWENDIGKEIT BESTEHEN, DER OBEN BESCHRIEBENEN NORM NACHZUKOMMEN, REICHT ES AUS, DIP 3 AUF AUS ZU STELLEN. IN DIESEM FALL SCHLIESSEN SICH DIE FLÜGEL, OHNE DIE BEWEGUNG ZU INVERTIEREN.

TRIMMER RUN (TR1) Elektronischer Regler für hohe Geschwindigkeit

Mit diesem Trimmer kann die Motorgeschwindigkeit eingestellt werden (Standardeinstellung: Höchstgeschwindigkeit). Diese Regulierbarkeit ist von Nutzen, um die Automatik mit den Europäischen Normen im Bezug auf den Anschlag konform zu gestalten.

TRIMMER LOW SPEED (TR2) Langsamlaufregler nur bei Schließung

Die Einstellung des Langsamlaufes erfolgt über den Trimmer LOW SPEED durch Spannungsregulierung der Motoren (im Uhrzeigersinn drehend wird die Geschwindigkeit erhöht). Diese Einstellung reguliert die korrekte Geschwindigkeit am Ende der Öffnung und der Schließung je nach Torstruktur oder beim Auftreten von leichter Reibung, die die korrekte Funktionsweise des Systems beeinträchtigen könnten.

TRIMMER AUTOMATISCHE SCHLISSUNG TCA (TR3) VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE (FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG) Standardeinstellung: NICHT ZUGELASSEN UND LED DL6 AUSGESCHALTET (TRIMMER VOLLSTÄNDIG IM UHRZEIGERSINN GEDREHT)

Dieser Trimmer erlaubt die Zeiteinstellung vor der automatischen Schließung sowohl teilweise als auch vollständig. Funktioniert nur bei kompletter vollständiger oder teilweiser (Fußgänger-Öffnung) Öffnung und eingeschalteter LED-Anzeige DL6 (Trimmer im Uhrzeigersinn gedreht). Die Pause kann von mindestens 2 Sekunden bis maximal 2 Minuten eingestellt werden.

LED-ANZEIGEN

DL1	Programmierung aktiviert (Rot)
DL2	Tor in Öffnung M2 (Grün)
DL3	Tor in Schließung M2 (Rot)
DL4	Tor in Öffnung M1 (Grün)
DL5	Tor in Schließung M1 (Rot)
DL6	Zeitangabe automatische Schließung (Rot)
DL7	Kontakt Fotozellen (NC) (Rot)
DL8	Kontakt Kontaktleiste (NC) (Rot)
DL9	Befehl STOPP (NC) (Rot)
DL10	Programmierung Funkcodes (Grün)

SICHERUNGEN

Fuse 1 T 8A SICHERUNG MOTORSCHUTZ

F1 T 2A SICHERUNG TRANSFORMATORSCHUTZ (außerhalb des Steckverbinders RS12)

C - STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG

- 1 - DIP 1 auf ON stellen=> Die LED-AnzeigeDL1 beginnt zu blinken.
- 2 - Den Schalter PROG. drücken und gedrückt halten (die Bewegungen Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen- usw. werden vom Steuerpult aus bedient) => DIE GRÜNEN LED-ANZEIGEN DL2 und DL4 leuchten auf und die Flügel öffnen sich mit fixer Phasenverschiebung von 2 Sekunden. Schließen sie sich hingegen statt sich zu öffnen, den Schalter loslassen und die beiden Anschlüsse des betreffenden Motors invertieren.
- 3 - Nach der vollständigen Öffnung den Schalter PROG. loslassen und das Trieren der Öffnungs-Endanschläge vornehmen (am Bedienelement).
- 4 - Den Schalter PROG. drücken und gedrückt halten => DIE ROTEN LED-ANZEIGEROSI DL3 und DL5 leuchten auf und die Flügel schließen sich mit fixer Phasenverschiebung von 2 Sekunden
- 5 - Den Schalter PROG bis zur vollständigen Schließung des Tors gedrückt halten.
- 6 - Zur Zeitprogrammierung beide Flügel vollständig geschlossen halten.
- 7 - DIP1 wieder auf OFF stellen => Die LED-AnzeigeDL1 erlischt und zeigt das Ende der Kontrolle an. **ZU BEACHTEN. Während dieser Kontrolle sind der Stopp, die Fotozellen und die Kontaktleisten nicht aktiv.**

D - ZEITPROGRAMMIERUNG BEI 2 MOTOREN (#) MIT AKTIVIERTEM STROMSENSOR (DIP 7 ON)

WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG BLEIBT DER STROMSENSOR IMMER AKTIV:

- 1 - Das Tor muss vollständig geschlossen sein.
- 2 - DIP 2 auf ON stellen=> Die LED-AnzeigeDL1 beginnt zu blinken.
- 3 - Den Schalter PROG. drücken=> M1 öffnet.
- 4 - Nach Erreichen des Öffnungs-Endanschlag, hält der AUTOMATISCHE STROMSENSOR M1 an (und speichert Zeit und Stromwerte) => Gleichzeitig aktiviert sich M2 und öffnet.
- 5 - Nach Erreichen des Öffnungs-Endanschlag, hält der AUTOMATISCHE STROMSENSOR M2 an (und speichert Zeit und Stromwerte)
- 6 - Den Schalter PROG. drücken=> M2 schließt.
- 7 - Den Schalter PROG. drücken => M1 schließt und bestimmt die Phasenverschiebung zwischen M2 und M1. Gleichzeitig erlischt die LED-Anzeige DL1 und zeigt das Ende der Speicherprozedur an. Ab diesem Zeitpunkt funktionieren die Sicherheitsbefehle des Tor normal (Umkehr, Stopp, Alarmfunktionen, usw...).
- 8 - Die Schließung der Flügel erfolgt mit hoher Geschwindigkeit (je nach Einstellung des Trimmers RUN) und mit Laufverlangsamung gegen Ende der vollständigen Schließung (je nach Einstellung des Trimmers LOW SPEED).
- 9 - Bei Erreichen der vollständigen Schließung halten die Sensoren das Tor an.
- 10 - **NACH BEENDIGUNG DER PROGRAMMIERUNG DIP 2 AUF OFF STELLEN.**

D - ZEITPROGRAMMIERUNG BEI 1 MOTOR (M1) (#) MIT AKTIVIERTEM STROMSENSOR (DIP 7 ON)

ACHTUNG: BEI NUR EINEM MOTOR MUSS DIP 13 AUF GESTELLT WERDEN ON WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG BLEIBT DER STROMSENSOR IMMER AKTIV.

- Das Tor muss vollständig geschlossen sein.
- 1 - DIP 2 auf EIN stellen=> Die LED-AnzeigeDL1 beginnt zu blinken.
 - 2 - Den Schalter PROG. drücken=> M1 öffnet.
Nach Erreichen des Öffnungs-Endanschlag, hält der AUTOMATISCHE STROMSENSOR M1 an (und speichert Zeit und Stromwerte).
 - 3 - Den Schalter PROG. drücken => M1 schließt.
Gleichzeitig erlischt die LED-AnzeigeDL1 und zeigt das Ende der Speicherprozedur an. Ab diesem Zeitpunkt funktionieren die Sicherheitsbefehle des Tor normal (Umkehr, Stopp, Alarmfunktionen, usw...).

Bei Erreichen der vollständigen Schließung halten die Sensoren das Tor an.

4 - NACH BEENDIGUNG DER PROGRAMMIERUNG DIP 2 AUF OFF STELLEN.

(#) WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG BLEIBEN DIE SICHERHEITSBEFEHLE AKTIV UND IHR EINGREIFEN FÜHRT ZUM ANHALTEN DER PROGRAMMIERUNG (DIE LED-ANZEIGEDL1 BLINKT NICHT MEHR, SONDERN BLEIBT ERLEUCHTET). UM MIT DER PROGRAMMIERUNG FORTZUFAHREN, DIP 2 AUF AUS STELLEN, DAS TOR ÜBER DEN VORGANG "STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG" SCHLIESSEN UND DIE PROGRAMMIERUNG WIEDERHOLEN.

D - ZEITPROGRAMMIERUNG BEI 2 MOTOREN (#) AUF ZEIT (DIP 7 OFF)

- 1 - Das Tor muss vollständig geschlossen sein.
 - 2 - DIP 2 auf ON stellen=> Die LED-AnzeigeDL1 beginnt zu blinken.
 - 3 - Den Schalter PROG. drücken=> M1 öffnet.
 - 4 - 1 Sekunde nach Erreichen des Öffnungs-Endanschlag, den Schalter PROG. drücken=> M1 schließt und M2 öffnet.
 - 5 - 1 Sekunde nach Erreichen des Öffnungs-Endanschlag, den Schalter PROG. drücken => M2 schließt.
 - 6 - Den Schalter PROG. drücken. => M2 schließt.
 - 7 - Den Schalter PROG. drücken => M1 schließt und bestimmt die Phasenverschiebung zwischen M2 und M1
Gleichzeitig erlischt die LED-AnzeigeDL1 und zeigt das Ende der Speicherprozedur an. Ab diesem Zeitpunkt funktionieren die Sicherheitsbefehle des Tor normal (Umkehr, Stopp, Alarmfunktionen, usw...).
 - 8 - Nach der Zeitbestimmung schließt das Tor
 - 9 - **NACH BEENDIGUNG DER PROGRAMMIERUNG DIP 2 AUF OFF STELLEN.**
- ANMERKUNG:** Die Laufverlangsamung wird automatisch durch die Steuerung während der Zeitprogrammierung bestimmt und wird etwa 50-60 cm vor dem Öffnungs- oder Schließungs-Endanschlag aktiviert.

D - ZEITPROGRAMMIERUNG BEI 1 MOTOR (#) AUF ZEIT (DIP 7 OFF)

ACHTUNG: BEI NUR EINEM MOTOR MUSS DIP 13 AUF GESTELLT WERDEN EIN

- 1 - Das Tor muss vollständig geschlossen sein.
- 2 - DIP 2 auf ON stellen=> Die LED-AnzeigeDL1 beginnt zu blinken.
- 3 - Den Schalter PROG. drücken => M1 öffnet.
- 4 - 1 Sekunde nach Erreichen des Öffnungs-Endanschlag, den Schalter PROG. drücken=> M1 schließt.
- 5 - Den Schalter PROG. drücken => M1 schließt.
Gleichzeitig erlischt die LED-AnzeigeDL1 und zeigt das Ende der Speicherprozedur an. Ab diesem Zeitpunkt funktionieren die Sicherheitsbefehle des Tor normal (Umkehr, Stopp, Alarmfunktionen, usw...).
- 6 - Nach der Zeitbestimmung schließt das Tor.
- 7 - **NACH BEENDIGUNG DER PROGRAMMIERUNG DIP 2 AUF OFF STELLEN.**

D - PROGRAMMIERUNG ÖFFNUNGSZEITEN FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG (#) SOWOHL AUF ZEIT ALS AUCH MIT AKTIVIERTEM STROMSENSOR

Bei geschlossenem Tor:

- 1 - DIP2 auf ON schalten (Die LED-AnzeigeDL1 blinkt rasch) und dann DIP1 auf ON stellen (Die LED-AnzeigeDL1 blinkt langsam).
- 2 - Den Fußgängerschalter drücken (COM-PED.BUTT) => M1 öffnet.
- 3 - Den Fußgängerschalter drücken um das Tor anzuhalten (auf diese Weise wird die Öffnung von M1 bestimmt).
- 4 - Den Fußgängerschalter drücken um das Tor zu schließen.
- 5 - Ist das Tor geschlossen DIP1 und 2 auf OFF stellen.

(#) WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG BLEIBEN DIE SICHERHEITSBEFEHLE AKTIV UND IHR EINGREIFEN FÜHRT ZUM ANHALTEN DER PROGRAMMIERUNG (DIE LED-ANZEIGEDL1 BLINKT NICHT MEHR, SONDERN BLEIBT ERLEUCHTET). UM MIT DER PROGRAMMIERUNG FORTZUFAHREN, DIP 2 AUF OFF STELLEN, DAS TOR ÜBER DEN VORGANG "STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG" SCHLIESSEN UND DIE PROGRAMMIERUNG WIEDERHOLEN.

E - PROGRAMMIERUNG FUNKCODES VOLLSTÄNDIGE ÖFFNUNG (MAX. 40 CODES)

Die Programmierung erfolgt nur bei geschlossenem Tor.

- 1 - DIP 1 auf ON und anschließend DIP 2 auf ON stellen.
- 2 - Die rote LED-AnzeigeDL1 für die Programmierung blinkt mit einer Frequenz von 1 Sek. ON und 1 Sek. OFF für 10 Sekunden.
- 3 - Die Fernsteuerungs-Taste (normalerweise Kanal A) innerhalb der vorgeschriebenen Zeit von 10 Sekunden drücken. Wenn die Fernsteuerung korrekt programmiert worden ist, blinkt die LED-Anzeige DL10 (Grün).
- 4 - Die Programmierzeit der Codes verlängert sich automatisch, damit die nächste Fernbedienung programmiert werden kann. .
- 5 - Um die Programmierung abzuschließen, 10 Sekunden warten oder die Taste PROG drücken. Die rote LED-Anzeige erlischt.
- 6 - Erneut DIP 1 und DIP 2 auf OFF stellen.
- 7 - Ende des Programmiervorgangs.

VORGEHEN ZUR VOLLSTÄNDIGEN LÖSCHUNG DER FUNKCODES FÜR VOLLSTÄNDIGE ÖFFNUNG

Die Löschung kann nur bei geschlossenem Tor erfolgen.

- 1 - DIP 1 auf ON und anschließend DIP 2 auf ON stellen.
- 2 - Die rote LED-Anzeige DL1 für die Programmierung blinkt mit einer Frequenz von 1 Sek. ON und 1 Sek. OFF 10 Sekunden lang.
- 3 - Die Taste PROG 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Löschung des Speichers wird durch zweimaliges Blinken der grünen LED-Anzeige DL10 angezeigt.

- 4 - Die rote LED-Anzeige DL1 bleibt für die Programmierung aktiv und es ist jetzt möglich, neue Codes wie oben beschrieben einzugeben.
- 5 - Erneut DIP 1 und DIP 2 auf OFF stellen.
- 6 - Ende des Programmiervorgangs.

ANZEIGE "SPEICHERKAPAZITÄT ERSCHÖPFT" FÜR DIE VOLLSTÄNDIGE ÖFFNUNG

Diese Anzeige erhält man nur bei geschlossenem Tor.

- 1 - DIP 1 auf EIN und anschließend DIP 2 auf EIN stellen.
- 2 - Die grüne LED-Anzeige DL10 blinkt 6mal und zeigt den vollen Speicher an (40 vorhandene Codes).
- 3 - Anschließend bleibt die LED-Anzeige DL1 10 Sekunden für die Programmierung aktiv und erlaubt somit die vollständige Löschung aller Codes.
- 4 - Erneut DIP 1 und DIP 2 auf AUS stellen.
- 5 - Ende des Vorgangs.

F - PROGRAMMIERUNG FUNKCODES FÜR DIE FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG (MAX. 40 CODES)

Die Programmierung erfolgt nur bei geschlossenem Tor.

- 1 - DIP 1 auf ON und anschließend DIP 2 auf ON stellen.
- 2 - Die rote LED-Anzeige DL1 für die Programmierung blinkt mit einer Frequenz von 1 s ON und 1 s OFF 10 Sekunden lang.
- 3 - Die Fernsteuerungs-Taste (normalerweise Kanal B) innerhalb der vorgeschriebenen Zeit von 10 Sekunden drücken. Wenn die Fernsteuerung korrekt programmiert worden ist, blinkt die LED-Anzeige DL10 (Grün).
- 4 - Die Programmierzeit der Codes verlängert sich automatisch, damit die nächste Fernbedienung programmiert werden kann.
- 5 - Um die Programmierung abzuschließen, 10 Sekunden abwarten oder die Taste PROG drücken. Die rote LED-Anzeige erlischt.
- 6 - Erneut DIP 1 und DIP 2 auf OFF stellen.

ANMERKUNG: WENN DIE LED-ANZEIGE DL1 STÄNDIG RASCH WEITERBLINKT, BEDEUTET DAS, DASS DIP 1 NOCH AUF ON STEHT UND JEDER WEITERE VORGANG UNMÖGLICH IST.

- 7 - Ende des Programmiervorgangs.

VORGEHEN ZUR VOLLSTÄNDIGEN LÖSCHUNG DER FUNKCODES FÜR FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG

Die Löschung kann nur bei geschlossenem Tor erfolgen.

- 1 - DIP 1 auf ON und anschließend DIP 2 auf ON stellen.
- 2 - Die rote LED-Anzeige DL1 für die Programmierung blinkt mit einer Frequenz von 1 s ON und 1 s OFF 10 Sekunden lang.
- 3 - Die Taste PROG. 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Löschung des Speichers wird durch zweimaliges Blinken der grünen LED-Anzeige DL10 angezeigt.
- 4 - Die rote LED-Anzeige DL1 bleibt für die Programmierung aktiv und es ist jetzt möglich, neue Codes wie oben beschrieben einzugeben.
- 5 - Erneut DIP 1 und DIP 2 auf OFF stellen.
- 6 - Ende des Programmiervorgangs.

ANZEIGE "SPEICHERKAPAZITÄT ERSCHÖPFT" FÜR DIE FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG

Diese Anzeige erhält man nur bei geschlossenem Tor.

- 1 - DIP 1 auf ON und anschließend DIP 3 auf ON stellen.
- 2 - Die grüne LED-Anzeige DL10 blinkt 6mal und zeigt den vollen Speicher an (40 vorhandene Codes).
- 3 - Anschließend bleibt die LED-Anzeige DL1 10 Sekunden für die Programmierung aktiv und erlaubt somit die vollständige Löschung aller Codes.
- 4 - Erneut DIP 1 und DIP 3 auf OFF stellen.
- 5 - Ende des Vorgangs.

FUNKTIONSWEISE DER STEUERZUSATZEINRICHTUNGEN

STEUERTASTE FÜR SCHRITTWEISEN BETRIEB (COM-K BUTTON)

Steht DIP6 auf ON => führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen usw. aus.

Steht DIP6 auf OFF => sorgt die für die Öffnung des geschlossenen Tors. Reagiert nicht, wird die Taste während der Öffnungsbewegung gedrückt. Wird die Taste bei offenem Tor gedrückt so wird das Tor geschlossen, drückt man sie bei geschlossenem Tor, führt das zur Öffnung.

ÖFFNUNGS-TASTE (COM-OPEN)

Bei stillstehendem Tor steuert diese Taste die Öffnungsfunktion an, wird sie während des Schließvorganges gedrückt, so wird das Tor wieder geöffnet.

DIE UHR-FUNKTION DER SCHALTASTE ÖFFNUNG

WARNUNG: EINE UHR AN DEM RS12 UMFASST DIE BEWEGUNG DES ÖFFNUNG TORS OHNE SICHERHEIT AKTIV!

SCHLISSUNGS-TASTE (COM-CLOSE)

Führt bei stillstehendem offenem Tor zur Schließung.

FERNSTEUERUNG

Steht DIP6 auf ON => führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen usw. aus.

Steht DIP6 auf OFF => sorgt die für die Öffnung des geschlossenen Tors. Reagiert nicht, wird

die Taste während der Öffnungsbewegung gedrückt. Wird die Taste bei offenem Tor gedrückt so wird das Tor geschlossen, drückt man sie bei geschlossenem Tor, führt das zur Öffnung.

TASTE ZUR FUSSGÄNGER-ÖFFNUNG (COM-PED.BUTT.)

Befehl für eine teilweise Öffnung mit nachfolgender Schließung.

Während der Öffnung der Pause oder der Schließung der Fußgänger-Öffnung, kann die Öffnung mit jedem mit dem Steckverbinder RS12 verbundenem Befehl geöffnet werden.

Über DIP 6 kann man die Funktionsweise der Taste zur Fußgänger-Öffnung wählen.

Steht DIP6 auf ON => führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp-Öffnen usw. aus.

Steht DIP6 auf OFF => sorgt die für die Öffnung des geschlossenen Tors. Reagiert nicht, wird die Taste während der Öffnungsbewegung gedrückt. Wird die Taste bei offenem Tor gedrückt so wird das Tor geschlossen, drückt man sie bei geschlossenem Tor, führt das zur Öffnung.

ELEKTRISCHE VERRIEGELUNG (LOCK)

DIP 8 auf ON stellen, um den Befehl für die elektrische Verriegelung während der Öffnung zu aktivieren.

FREIGABE ELEKTRISCHE VERRIEGELUNG WÄHREND DER ÖFFNUNG

DIP 9 auf ON stellen, um die Freigabe der elektrischen Verriegelung während der Öffnung zu aktivieren (dabei muss DIP 8 auf ON stehen).

Wird bei geschlossenem Tor ein Öffnungsbefehl gegeben, so führt das Tor für 0,5s eine Schließbewegung aus und gleichzeitig wird die elektrische Verriegelung aktiviert (gefolgt von einer Pause von 0,5s und der Öffnung des Tors).

FREIGABE ELEKTRISCHE VERRIEGELUNG

DIP 10 auf ON stellen, um die Freigabe der elektrischen Verriegelung während der Schließung zu aktivieren. Nach vollständiger Schließung laufen die Motoren bei voller Spannung für 0,5s um die elektrische Verriegelung zu garantieren.

ERLEICHTERTE ENTBLOCKUNG MOTOREN

DIP 11 auf ON stellen, um die manuelle erleichterte Entblockung (DIP 10 muss dabei auf ON stehen) auszuführen, nach der Schließung wird ein Umkehrvorgang für 0,2s durchgeführt, um die Entblockung zu erleichtern.

FUNKTIONSWEISE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FOTOZELLE (COM-PHOT)

Steht DIP 4 auf OFF => Kommt bei geschlossenem Tor ein Hindernis in den Wirkkreis der Fotozelle, so öffnet sich das Tor nicht. Während der Funktion des Tors wirken die Fotozellen sowohl bei der Öffnung (mit Wiederherstellung der Öffnungsbewegung nach einer halben Sekunde) als auch bei der Schließung (mit Wiederherstellung der Öffnungsbewegung nach einer Sekunde).

Steht DIP 4 auf ON => Kommt bei geschlossenem Tor ein Hindernis in den Wirkkreis der Fotozelle und erfolgt der Öffnungsbefehl, so öffnet sich das Tor (während der Öffnungsphase erfolgt keine Ansteuerung durch die Fotozellen). Die Fotozellen wirken nur in der Schließungsphase (mit Wiederherstellung der Torumsteuerung nach einer Sekunde, auch wenn die Fotozellen in Funktion bleiben).

ÜBERWACHUNG DER SOFORTIGEN SCHLISSUNG NACH PASSIEREN DER FOTOZELLEN

Steht DIP 16 auf ON und DIP 4 auf OFF => aktivieren sich die Fotozellen während der Öffnung, hält das Tor an und schließt sich nach nur 1 Sekunde nach Freigabe der Fotozellen

Steht DIP 16 auf ON und DIP 4 auf ON => aktivieren sich die Fotozellen während der Öffnung, so öffnet sich das Tor weiter. nach Freigabe der Fotozellen hält das Tor für 1 Sekunde an und schließt sich dann.

Wird die vollständige Öffnung erreicht (nach Ende der Öffnungszeit), wird die sofortige Schließung ausgeschaltet und die automatische Schließzeit aktiviert (wenn der Trimmer TCA aktiviert ist und die LED-Anzeige DL6 leuchtet).

Kommt es während der Schließung zu einem raschen Passieren (zum Beispiel durch einen Fußgänger) öffnet sich das Tor für 2 Sekunden, um sich anschließend erneut zu schließen.

Steht DIP 12 auf OFF => sofortige Schließung nach Passieren der Fotozellen deaktiviert.

ZU BEACHTEN: Es wird empfohlen, die Funktionsweise der Fotozellen mindestens alle 6 Monate zu überprüfen.

EDGE (KONTAKTLEISTE) (COM-EDGE)

Wenn eingeschaltet, kehrt diese Funktion die Bewegung während einer Öffnung in eine Schließbewegung um.

Wenn eingeschaltet, kehrt diese Funktion die Bewegung während einer Schließung in eine Öffnungsbewegung um.

Bleibt die Kontaktleiste eingeschaltet, führt sie nach 2 Sekunden eine erneute Umkehr durch, um dann eine erneute kleine Umkehr auszuführen und gibt dann den Alarm einer defekten oder eingeschalteten Kontaktleiste (Kontakt NO). Bleibt die Kontaktleiste eingeschaltet (Kontakt NO) wird keine Bewegung ermöglicht. Wenn diese Funktion nicht benötigt wird, sind die COM-EDGE-Klemmen zu überbrücken.

ÜBERWACHUNG DER SICHERHEITSKONTAKTLEISTEN (A+TEST A-)

Durch den Eingang A+TEST und DIP 12 auf ON können die Kontaktleiste/n überwacht werden. Die Überwachung besteht aus einem Funktionstest der Kontaktleiste, welcher bei jeder vollständigen Öffnungsbewegung des Tors durchgeführt wird. Nach jeder Öffnungsbewegung wird daher eine Schließbewegung nur dann zugelassen, wenn die Kontaktleiste/n den Funktionstest bestanden hat/haben. **ACHTUNG:** DIE ÜBERWACHUNG DES KONTAKTLEISTE-EINGANGS KANN MIT DIP 12 AUF ON AKTIVIERT ODER MIT DIP 12 AUF OFF DESAKTIVIERT WERDEN: DER FUNKTIONSTEST DER KONTAKTLEISTEN IST NUR DANN MÖGLICH, WENN ES SICH UM EINE VORRICHTUNG HANDELT, DIE MIT EINER EIGENEN STEUERLEITUNG AUSGESTATTET IST. EINE MECHANISCHE KONTAKTLEISTE KANN NICHT ÜBERWACHT WERDEN, DAHER MUSS DIP 12 AUF OFF GESTELLT WERDEN.

SELBSTTEST-ALARM KONTAKTLEISTE (DIP 12 ON)

Wenn die Überwachung nach vollständiger Öffnung negativ ausfällt, wird ein Blinkleuchten-Alarm ausgelöst, der aktiviert bleibt, unter dieser Bedingung wird die Schließung des Tors nicht zugelassen. Der Normalbetrieb kann nur durch Reparatur der Kontaktleiste und durch Drücken einer des aktivierenden Befehls wieder aufgenommen werden.

STOPP-TASTE (COM-STOP)

Das Drücken der Stopp-Taste führt bei jedem Zustand des Tors zu dessen Stillstand.

Wird sie bei vollständig geöffnetem Tor gedrückt (oder bei Fußgänger-Öffnung), wird vorübergehend die automatische Schließfunktion unterbrochen (wenn diese über den Trimmer TCA aktiviert wurde und die LED-Anzeige DL6 leuchtet). Es muss daher ein erneuter Schließbefehl gegeben werden. Beim anschließenden Bewegungszyklus wird die automatische Schließfunktion wieder aktiviert (wenn diese über den Trimmer TCA aktiviert wurde und die LED-Anzeige DL6 leuchtet).

ALARM STROMSENSOR

Die Steuerung RS12 verfügt über automatische Sensoren, welche zur Bewegungsumkehr des Tors im Falle eines Zusammenstoßes mit Personen oder Gegenständen in Konformität mit den geltenden Normen EN führen (immer mit Prüfgerät die den Normen entsprechenden Werte prüfen), ohne dabei besondere Einstellungen an der Steuereinheit ausführen zu müssen, da diese durch eine spezielle interne Software gesteuert wird.

Falls nach einem ersten Eingreifen der Stromsensoren bei Öffnung oder Schließung (nur bei hoher Geschwindigkeit) ein zweites Eingreifen erfolgt, natürlich im umgekehrten Sinn, schließt sich das Tor und kehrt dann für eine Sekunde seine Bewegung um.

Der Alarmzustand wird durch den Blinker angezeigt, der für eine Minute aktiv bleibt, während dieser Zeitspanne ist eine Stabilisierung der Funktionsweise des Tores durch Drücken einer beliebigen Befehlstaste möglich.

ARBEIT IM MANNSBEISEIN IM FALL EINES AUSFALLS DER SICHERHEITEN

Wenn die Kontaktleiste ist defekt oder diese länger als 5 Sekunden, oder wenn die Fotozelle defekt ist oder für mehr als 60 Sekunden arbeitet, die Befehle ÖFFNEN, SCHLIESSEN, K und FUßGÄNGERZONE- TASTE im Mannsbeisein arbeiten.

Die Aktivierung dieser Meldefunktion wird durch die Programmier-LED blinkt gegeben.

Dieser Vorgang darf geöffnet oder geschlossen werden nur durch Halten der Tasten steuern. Die Funksteuerung und automatische Schließung sind ausgeschlossen, weil ihr Betrieb nicht an die Regeln erlaubt.

Nach der Wiederherstellung der Sicherheit, ist nach einer Sekunde automatisch in automatischen Funktion oder Schritt für Schritt restauriert, und damit auch die Fernbedienung und das automatische Schließen wieder möglich.

Anmerkung 1: Während dieses Vorgangs, im Fall eines Ausfalls der Kontaktleisten (oder Fotozellen) der Fotozellen (oder Kontaktleisten) funktionieren noch, Unterbrechung des Betriebs im Gange.

Anmerkung 2: Die Stoppen-Taste ist nicht als Sicherheitseinrichtung in diesem Modus anzusehen; so wenn gedrückt oder kaputt, erlauben Sie keines Manöver.

Die "Totmannschaltung" Bedienung ist nur eine Not-Bedienung und die, für kurze Zeit und mit der Visuell-Sicherheit der Automatismus-Bewegung gemacht wird sein. So bald wie möglich, muss der Fehler Schutz, für den ordnungsgemäßen Betrieb, wiederhergestellt werden sein.

BLINKLICHT

ZU BEACHTEN: Diese Steuereinheit kann Blinker (ELA1) mit Glühlampen zu 24 V und maximal 20 W speisen.

FUNKTION VORBLINKEN

DIP 5 - OFF => der Motor und der Blinker aktivieren sich gleichzeitig.

DIP 5 - ON => der Blinker aktiviert sich 3 Sekunden vor dem Motor.

ANZEIGELEUCHTE TOR GEÖFFNET (COM-SIGNAL)

Diese Anzeige hat die Aufgabe, die jeweiligen Bewegungszustände (offen, teilweise offen, noch nicht vollständig geschlossen) des Tors anzuzeigen. Nur bei vollständig geschlossenem Tor erlischt sie.

Während der Programmierung ist diese Anzeige aktiv.

ZU BEACHTEN: Max 3 W. Bei übermäßigem Einsatz der Tasten oder der Lampen kann die Logistik der Steuereinheit in ihrer Funktionsweise beeinträchtigt werden, was zum Stoppen von Bewegungsabläufen führen kann.

FUNKTIONSWEISE NACH STROMAUSFALL (OHNE BATTERIE)

Nach der Rückkehr der Netzspannung LED DL1 sich einschaltet und bleibt die ganze Zeit. LED DL1 sich abschaltet zum Erreichen der kompletten Schließung des Tores.

Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird empfohlen, das Tor vollständig zu öffnen. Das

Tor sollte sich dann selbständig schließen bei automatischer Schließung oder warten, bis der Blinker nicht mehr blinkt, um dann den Schließbefehl zu erteilen.

Dieser Vorgang dient zur Ausrichtung des Tores. Bleiben während des Stromausfalles die Motoren blockiert und werden von ihrer normalen Schließposition entfernt, muss nach Wiederherstellung der Stromversorgung ein kompletter Bewegungszyklus ausgeführt werden.

Wenn der Stromausfall tritt während der Bewegung, oder mit geöffnetem Tor, und der erste Befehl die Schließbefehl ist, wird die Schließung mit der gesamten Phasenverschiebung den Türen so, zuerst M2 schließt und nach Ausschaltung M1 schließt. Die separate Bewegung der zwei Motoren verhindert die Überlappung der Türen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Temperaturbereich 0 ÷ 55 °C
- Feuchtigkeit < 95% ohne Kondensierung
- Versorgungsspannung 230 V~ ±10 %
- Frequenz 50/60 Hz
- Batterieversorgung 20-24 Vdc
- Transformatorleistung 130 VA

primär 230 Vac
sekundär 18 Vac

- Maximale Stromaufnahme 50 mA
- kurze Stromunterbrechungen 100 ms
- Höchstleistung Kontrollleuchte Tor geöffnet 24 Vdc 3 W (entspricht 1 Glühlampe mit 3 W oder 5 LED mit Serienwiderstand von 2,2 kΩ)
- Höchstbelastung am Blinker-Ausgang 24 Vdc 20 W
- Verfügbarer Strom für Fotozellen und Zubehör 1A ±15%
- Verfügbarer Strom auf der Funkgerätsteckverbindung 200 mA

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN FUNKGERÄT

- Empfangsfrequenz 433,92 MHz
- Widerstand 52 Ω
- Empfindlichkeit >2,24 µV
- Erregungszeit 300 ms
- Entregungszeit 300 ms

- Alle Eingänge müssen frei von Verunreinigungen sein, da die Speisung im Inneren der Steckverbinder erzeugt wird, damit so die doppelte oder verstärkte Isolierung gegenüber Teilen mit gefährlicher Spannung garantiert bleibt.

- Eventuelle an den Ausgängen der Steuereinheit angeschlossene Außenschaltkreise müssen ausgeführt werden, damit doppelte oder verstärkte Isolierung gegenüber Teilen mit gefährlicher Spannung garantiert bleibt.

- Alle Eingänge werden von einem programmierten integrierten Schaltkreis gesteuert, der bei jeder Inbetriebnahme eine Selbstkontrolle einleitet.

LÖSUNG VON PROBLEMEN

Nachdem alle Verbindungen sorgfältig dem Schema folgend ausgeführt wurden und das Tor auf die mittlere Position gestellt wurde, das korrekte Einschalten der rot LEDs DL7 und DL8 und DL9 kontrollieren.

Im Fall, dass sich ein LED, mit dem Tor immer noch in mittlerer Position, nicht einschaltet, wie folgt überprüfen und eventuelle, beschädigte Komponenten ersetzen.

DL7 ausgeschaltet Fotozellen beschädigt

DL8 ausgeschaltet Sicherheitsrippe Schaden (Falls die Rippe nicht angeschlossen ist einen Überbrückungsdraht zwischen COM und EDGE legen)

DL9 ausgeschaltet Stopp-Taste defekt (falls die Stopp-Taste nicht verbunden ist, eine Überbrückung zwischen COM und STOP anlegen).

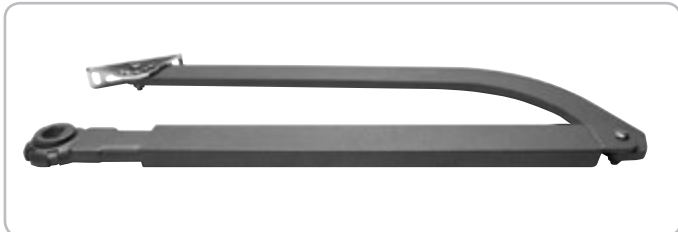
Während der Totmannfunktion mit DIP 1 auf ON gestellt überprüfen, dass sich während der Öffnung von M1 und M2 die grünen LEDs DL2 und DL4 einschalten und dass bei der Schließung von M1 und M2 die roten LEDs DL3 und DL5 aufleuchten.

Im gegenteiligen fall die Anschlüsse des betreffenden Motors invertieren.

FEHLER	LÖSUNG
Nachdem die verschiedenen Verbindungen gelegt sind und Strom angelegt wurde, sind alle LEDs ausgeschaltet.	Die Unversehrtheit der Sicherungen F1, FUSE 1 überprüfen. Die Sicherungen mit gleichwertigen ersetzen. F1 T 2A SICHERUNG ZUM TRANSFORMATORSCHUTZ (außerhalb des Steckverbinders RS12) FUSE 1 8A SICHERUNG ZUM MOTORSCHUTZ
Der Motor öffnet und schließt, aber hat keine Antriebskraft und bewegt sich langsam. Das Tor führt die Öffnung aus, schließt aber nicht nach der Zeit, die eingestellt ist.	Regulierung der Trimmer RUN und LOW-SPEED überprüfen. Kontrollieren, dass der Trimmer TCA aktiviert ist und die LED-Anzeige DL6 leuchtet. Taste OPEN immer eingeschaltet, die Taste des OPEN-Befehls ersetzen. Bei nichtbestandenem Autotest der Kontaktleiste, die Verbindungen zwischen Steuereinheit und Speisegerät für die Kontaktleisten überprüfen. Achtung: verwendet man kein Speisegerät für Kontaktleisten, Dip 12 auf OFF stellen.
Das Tor öffnet und schließt beim Betätigen der verschiedenen K, Radio, Open und Close Tasten nicht.	Kontakt Sicherheitsrippe Schaden. Kontakt Fotozellen Schaden mit DIP 4 OFF. Den entsprechenden Kontakt in Ordnung bringen oder ersetzen.
Das elektrische Schloss funktioniert nicht.	Vergewissern, dass DIP 8 auf ON gestellt ist.
Die LED-AnzeigeDL1 blinkt rasch und keine Bewegung wird zugelassen.	Die Dip Switch 1, 2 oder 3 auf OFF stellen.

OPTIONEN - Für die Anschlüsse und die technischen Daten der Zubehöre verweisen wir auf die entsprechenden Betriebsanleitungen.

LANGER HEBEL



LANGER HEBEL für Tore mit 50 Zentimeters Entfernung von der Saule Kante
Kode EAX2

SICHERHEITSSCHRANK FLAT



Behälter als Sicherheit, zur Verhinderung zum Zugang und Benutzbarkeit der Steuerbedienungsanordnung. Wird in Serie geliefert, komplett mit Schalttasten (auf-unter) (öffne-schließe und für die Entblockung).
Aus Aluminium Druckguss - IP54
Kode EDP4

ELEKTRO-SCHLOSS



Kode ZD04

BATTERIE



Batterie 2,2 Ah 12 V

Kode ZBA5

BATTERIE LADEKARTE



Kode ECB4

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
(Einbauerklärung unvollständiger Maschinen nach Anhang IIB Richtlinie 2006/42/EG)

Nr. : ZDT00447.00

Der Unterzeichnende, als Vertreter des Herstellers

Elvox SpA
Via Pontarola, 14/a
35011 Campodarsego (PD) Italy

dichiaro qui di seguito che i prodotti

FLÜGELTORANTRIEBE - SERIE EKKO ART

Artikel

EKKO ART 200D

den Bestimmungen der folgenden Gemeinschaftsrichtlinie(n) (einschließlich aller anwendbaren Veränderungen) entsprechen und dass alle folgenden Bezugsnormen und/oder technischen Spezifikationen angewandt wurden:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CE:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
EMV-Richtlinie 2004/108/CE:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011) EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
R&TTE-Richtlinie 1999/5/CE:	EN 301 489-3 (2002), EN 300 220-3 (2000)
Maschinenrichtlinie 2006/42/CE	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Er erklärt weiterhin, dass das Produkt erst dann in Betrieb genommen werden darf, wenn festgestellt wurde, dass die Endmaschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Er erklärt, dass die zur Maschine gehörende technische Dokumentation von Elvox SpA entsprechend Anhang VII Teil B Richtlinie 2006/42/EG erstellt wurde und folgenden grundlegenden Sicherheitsanforderungen entspricht: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Er verpflichtet sich, auf begründetes Verlangen einzelstaatlicher Stellen die gesamten zur Maschine gehörenden Begleitunterlagen des Produkts zu übermitteln.

Campodarsego, 06/05/2013

Der Geschäftsführer

Hinweis: Der Inhalt dieser Erklärung entspricht der Aussage der letzten Überarbeitung der offiziellen Erklärung, die vor dem Druck dieses Handbuchs verfügbar war. Vorliegender Text wurde aus publizistischen Gründen angepasst. Eine Kopie der Originalausführung der Erklärung kann bei Elvox SpA angefordert werden.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - ΠΡΟΣΟΧΗ -

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- 1° - Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών απευθύνεται αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με τα κατασκευαστικά κριτήρια και τις διατάξεις προστασίας από ατυχήματα για καγκελόπορτες, απλές πόρτες και μηχανοκίνητες πόρτες (τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς και νόμους).
- 2° - Ο τεχνικός εγκατάστασης πρέπει να παραδώσει στον τελικό χρήστη ένα εγχειρίδιο οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 12635.
- 3° - Ο τεχνικός εγκατάστασης, πριν προχωρήσει στην εγκατάσταση, πρέπει να πραγματοποιήσει ανάλυση των κινδύνων του αυτόματου κλεισίματος και να φροντίσει για την ασφάλεια των επικίνδυνων σημείων που θα εντοπιστούν (σύμφωνα με τα πρότυπα EN 12453/EN 12445).
- 4° - Η καλωδίωση των διαφόρων ηλεκτρικών εξαρτημάτων εξωτερικά του μηχανισμού (για παράδειγμα, φωτοκύτταρα, φλας κλπ.) πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το EN 60204-1 και οι τροποποιήσεις στην καλωδίωση πρέπει να γίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 5.2.2 του προτύπου EN 12453.
- 5° - Η ενδεχόμενη τοποθέτηση ενός πληκτρολογίου για χειροκίνητο έλεγχο της κίνησης πρέπει να γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε το άτομο που χειρίζεται το πληκτρολόγιο να μη βρίσκεται σε επικίνδυνη θέση. Επίσης, πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για τον περιορισμό του κατά λάθος κινδύνου ενεργοποίησης των μπουτόν.
- 6° - Φυλάσσετε τα χειριστήρια του αυτοματισμού (μπουτόν, τηλεχειριστήρια κλπ.) μακριά από τα παιδιά. Τα χειριστήρια πρέπει να τοποθετούνται σε ελάχιστο ύψος 1,5 m από το έδαφος και μακριά από την ακτίνα λειτουργίας των κινητών εξαρτημάτων.
- 7° - Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας εγκατάστασης, ρύθμισης και συντήρησης της εγκατάστασης, διακόψτε την παροχή τάσης μέσω του ειδικού θερμομαγνητικού διακόπτη που είναι συνδεδεμένος πριν από την εγκατάσταση.

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ELVOX ΔΕΝ ΑΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ για τυχόν βλάβες που προκαλούνται λόγω μη τήρησης κατά την εγκατάσταση των ισχυόντων κανονισμών ασφαλείας και νόμων.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- 1° - Εάν δεν προβλέπεται στην ηλεκτρική κεντρική μονάδα, εγκαταστήστε πριν από τη μονάδα έναν διακόπτη θερμομαγνητικού τύπου (πολυπολικό, με ελάχιστο άνοιγμα επαφών ίσο με 3mm) που φέρει σήμα συμμόρφωσης με τους διεθνείς κανονισμούς. Ο μηχανισμός αυτός πρέπει να προστατεύεται από το κατά λάθος κλείσιμο (για παράδειγμα, πρέπει να εγκατασταθεί μέσα σε πινάκα που κλείνει με κλειδί).
- 2° - Για τη διατομή και τον τύπο των καλωδίων, η ELVOX συνιστά τη χρήση ενός καλωδίου τύπου H05RN-F με ελάχιστη διατομή 1,5mm² και, συνεπώς, την τήρηση του προτύπου IEC 364 και των κανονισμών εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε χώρα.
- 3° - Τοποθέτηση τυχόν ζεύγους φωτοκυττάρων: Η ακτίνα των φωτοκυττάρων πρέπει να βρίσκεται σε ύψος έως 70 cm από το έδαφος και σε απόσταση από το επίπεδο κίνησης του φύλλου έως 20 cm. Πρέπει να ελεγχθεί εάν λειτουργούν σωστά στο τέλος της εγκατάστασης σύμφωνα με την παράγραφο 7.2.1 του προτύπου EN 12445.
- 4° - Για να διασφαλιστεί η τήρηση των ορίων που καθορίζονται από το EN 12453, εάν η μέγιστη δύναμη υπερβαίνει το όριο των 400 N που καθορίζεται από το πρότυπο, πρέπει να πραγματοποιείται ανίχνευση εμποδίων σε όλο το ύψος της καγκελόπορτας (έως τα 2,5 m το μέγ.) - Στην περίπτωση αυτή, τα φωτοκύτταρα πρέπει να τοποθετηθούν εξωτερικά ανάμεσα στις κολώνες και εσωτερικά σε όλη τη διαδρομή του κινητού τμήματος ανά 60÷70 cm για όλο το ύψος των κολονών της καγκελόπορτας έως τα 2,5 m το μέγιστο (EN 12445 παράγραφος 7.3.2.1) - π.χ. κολώνες μεγάλου ύψους 2,2 m => 6 ζεύγη φωτοκυττάρων - 3 εσωτερικά και 3 εξωτερικά.

ΣΗΜ.: Η γείωση της εγκατάστασης είναι υποχρεωτική

Τα στοιχεία που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο είναι απλώς ενδεικτικά.

Η ELVOX διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησής τους ανά πάσα στιγμή.

Εγκαταστήστε το σύστημα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και νόμους.

Οδηγία 2002/96/ΕΚ (ΑΗΗΕ).

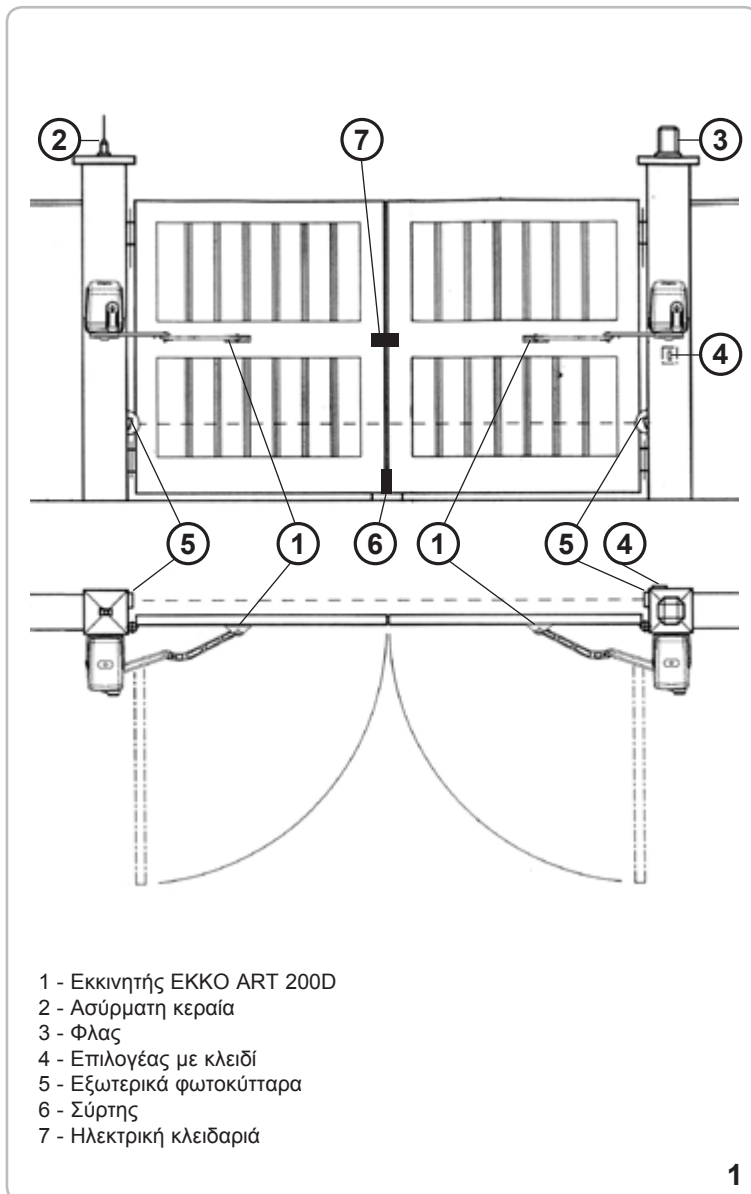
Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που αναγράφεται στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να υποβάλλεται σε ξεχωριστή επεξεργασία στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του από τα αστικά απόβλητα και, συνεπώς, πρέπει να παραδίδεται σε κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή στο κατάστημα πώλησης κατά την αγορά νέας, παρόμοιας συσκευής.

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση της συσκευής στο τέλος της διάρκειας ζωής της στα ειδικά κέντρα συλλογής. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται το προϊόν. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στην τοπική υπηρεσία απόρριψης αποβλήτων ή στο κατάστημα πώλησης.

Κίνδυνοι από ουσίες που θεωρούνται επικίνδυνες (ΑΗΗΕ).

Σύμφωνα με τη νέα οδηγία ΑΗΗΕ, οι ουσίες που χρησιμοποιούνται ευρέως σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές θεωρούνται επικίνδυνες για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται το προϊόν.

ΔΙΑΤΑΞΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

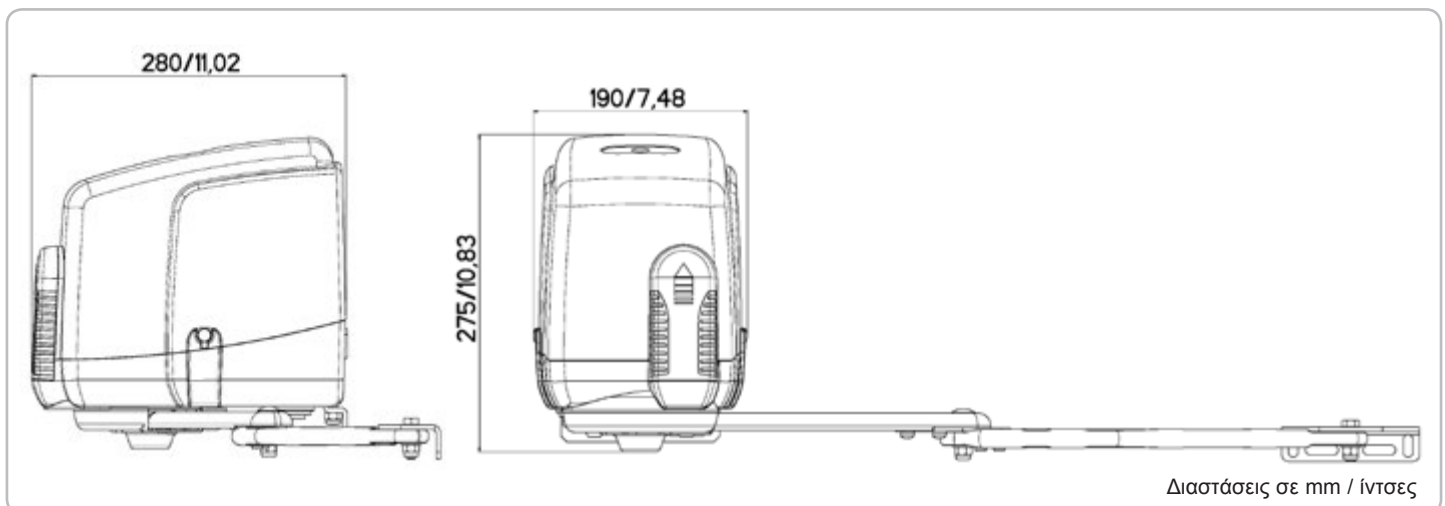


ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ο εκκινητής EKKO ART 200D είναι ένας μη αντιστρέψιμος μηχανισμός που χρησιμοποιείται για την κίνηση μιας ανοιγόμενης καγκελόπορτας με φύλλο μήκους έως 2 m (εικ. 1). Ο εκκινητής EKKO ART 200D έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο με μηχανικούς θερματικούς διακόπτες διαδρομής αλλά όχι με ηλεκτρικούς.

Όταν το φύλλο φτάσει στο στοπ, ο κινητήρας παραμένει σε λειτουργία για μερικά δευτερόλεπτα ακόμη μέχρι να ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης λειτουργίας της κεντρικής μονάδας ελέγχου ή ο αισθητήρας ρεύματος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΕΚΚΟ ART 200D	
Μέγ. μήκος φύλλου	m	2
Μέγ. βάρος καγκελόπορτας	kg	200
Μέσος χρόνος ανοίγματος	s.	17
Μέγ. ροπή ώθησης	Nm	150
Τροφοδοσία και συχνότητα	230 V~ 50 Hz	
Ισχύς κινητήρα	W	72
Απορρόφηση	A	0,311
Συνιστώμενοι κύκλοι ημερησίως	αρ.	60
Λειτουργία	80 %	
Εγγυημένοι διαδοχικοί κύκλοι	αρ.	60 - 17 s
Βάρος κινητήρα	kg	7,5
Θόρυβος	db	<70
Ένταση	m ³	0,0184
Θερμοκρασία λειτουργίας	°C	-30 ÷ +55°C
Βαθμός προστασίας	IP	44



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΚΚΟ ART 200D

ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τα φύλλα πρέπει να στερεωθούν σταθερά στους μεντεσέδες των κολώνων. Δεν πρέπει να κάμπτονται ή να υπάρχουν σημεία τριβής κατά την κίνησή τους. Πριν από την εγκατάσταση του ΕΚΚΟ ART 200D, συνιστάται να ελέγξετε όλες τις απαιτούμενες διαστάσεις για να βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η εγκατάσταση του μηχανισμού.

Εάν η καγκελόπορτα είναι όπως φαίνεται στην εικ. 1, δεν χρειάζονται τροποποιήσεις.

Είναι υποχρεωτικό τα χαρακτηριστικά της καγκελόπορτας να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς και νόμους. Η καγκελόπορτα μπορεί να αυτοματοποιηθεί μόνο εάν βρίσκεται σε καλή κατάσταση και εφόσον συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 12604.

- Το φύλλο δεν πρέπει να έχει πόρτες πεζών. Σε αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα προφύλαξης σύμφωνα με την παράγραφο 5.4.1 του προτύπου EN12453 (για παράδειγμα, πρέπει να αποτρέπεται η κίνηση του κινητήρα όταν η μικρή πόρτα είναι ανοικτή μέσω ενός μικροδιακόπτη κατάλληλα συνδεδεμένου στην κεντρική μονάδα).
- Δεν πρέπει να σχηματίζονται σημεία παγίδευσης (για παράδειγμα, ανάμεσα στο ανοικτό φύλλο της καγκελόπορτας και στον πλαϊνό τοίχο).

ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, για να μετακινήσετε χειροκίνητα την καγκελόπορτα, αρκεί να τοποθετήσετε το ειδικό κλειδί και να το περιστρέψετε δεξιόστροφα κατά 180° (εικ. 2).

ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΜΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟ ΚΟΥΤΙ

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, για να μετακινήσετε χειροκίνητα την καγκελόπορτα, αρκεί να συνδέσετε το συρματόσχοινο με περίβλημα (A), από τη μία πλευρά, στο μοχλό απασφάλισης του μηχανισμού (B) και, από την άλλη, σε ένα ενισχυμένο κουτί με διάταξη απασφάλισης (C) κωδ. EDP4 (εικ. 3).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να εκτελέσετε με ασφάλεια τη χειροκίνητη κίνηση του φύλλου, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι:

- στο φύλλο υπάρχουν κατάλληλες λαβές,
- οι λαβές αυτές είναι τοποθετημένες με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκαλούν κινδύνους κατά τη χρήση τους,
- η χειροκίνητη δύναμη για την κίνηση του φύλλου δεν υπερβαίνει τα 225 N για καγκελόπορτες σε ιδιωτικούς χώρους και τα 390 N για καγκελόπορτες σε εμπορικούς και βιομηχανικούς χώρους (οι τιμές αναφέρονται στην παράγραφο 5.3.5 του προτύπου EN 12453).

ΣΗΜ.: Εάν η καγκελόπορτα έχει δύο φύλλα, για να κλείνει σωστά με την ηλεκτρική κλειδαριά, συνιστάται να χρησιμοποιείτε μηχανικό σύρτη (κωδ. ZD26). Το εξάρτημα αυτό τοποθετείται συνήθως στη βάση του πρώτου φύλλου που κλείνει. Όταν φτάσει το δεύτερο φύλλο, έρχεται σε επαφή με το σύρτη και ασφαλίζει με τον τρόπο αυτό το πρώτο φύλλο στο έδαφος. Το δεύτερο φύλλο παραμένει ωστόσο ασφαλισμένο στο πρώτο χάρη στην ηλεκτρική κλειδαριά που είναι τοποθετημένη συνήθως στο μέσο του ύψους του φύλλου.

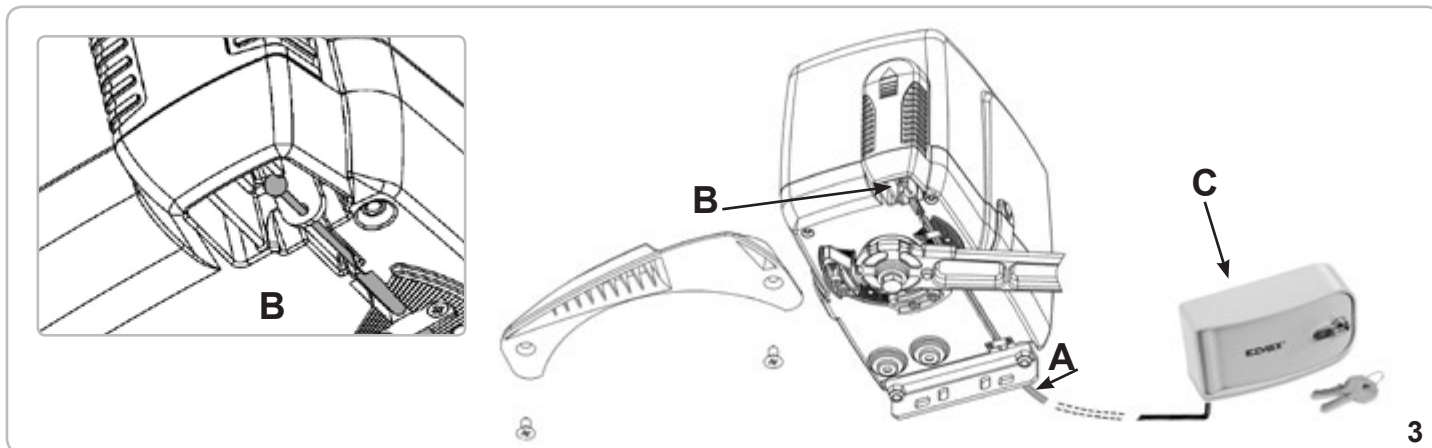
Εξαρτήματα για εγκατάσταση σύμφωνα με το πρότυπο EN12453

ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ	ΧΡΗΣΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ		
	Έμπειρα άτομα (εκτός δημόσιων χώρων*)	Έμπειρα άτομα (δημόσιοι χώροι)	Περιορισμένη χρήση
αυτόματη διακοπή λειτουργίας	A	B	δεν υπάρχει δυνατότητα
με παλμούς όταν υπάρχει ορατότητα (π.χ. αισθητήρας)	C ή E	C ή E	C και D, ή E
με παλμούς όταν δεν υπάρχει ορατότητα (π.χ. τηλεχειριστήριο)	C ή E	C και D, ή E	C και D, ή E
αυτόματη λειτουργία	C και D, ή E	C και D, ή E	C και D, ή E

* τυπικό παράδειγμα είναι οι μηχανισμοί κλεισίματος που δεν έχουν πρόσβαση σε δημόσιους δρόμους.
 A: Μπουτόν ελέγχου στην κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας (δηλ. παρατεταμένο πάτημα).
 B: Επιλογέας με κλειδί στην κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας, όπως ο κωδ. EDS1.
 C: Ρύθμιση δύναμης κινητήρα.
 D: Ευαίσθητα άκρα ZX01/EN ή/και άλλοι μηχανισμοί περιορισμού των δυνάμεων εντός των ορίων του προτύπου EN12453 - Παράρτημα A.
 E: Φωτοκύτταρα, όπως ο κωδ. EFA1 (Πρέπει να τοποθετούνται ανά 60±70 cm σε όλο το ύψος της κολόνας της καγκελόπορτας έως τα 2,5 m το μέγιστο - EN 12445, παράγραφος 7.3.2.1)



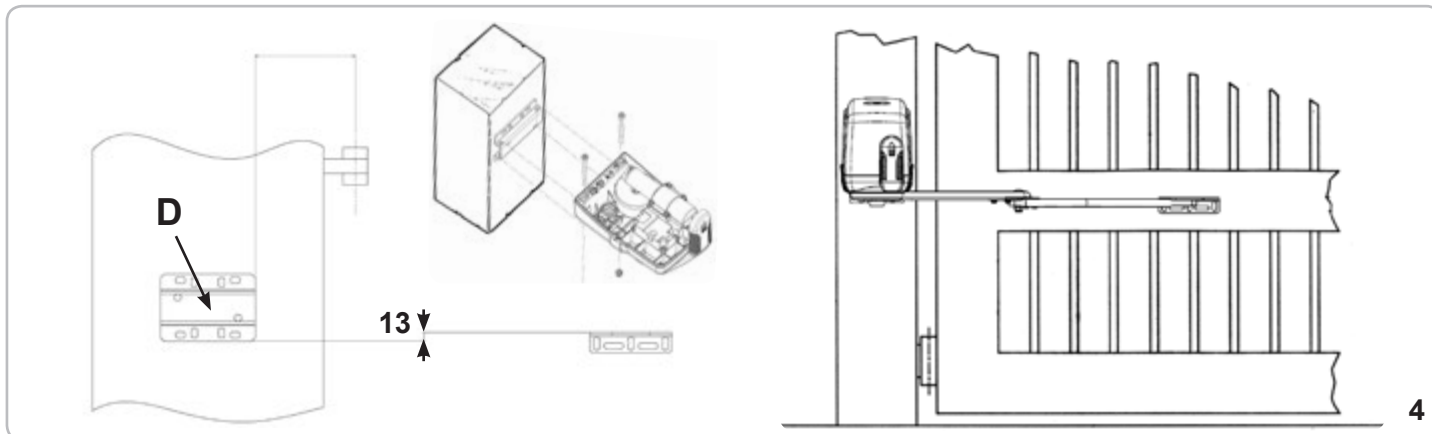
2



3

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΒΑΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΤΗΝ ΚΟΛΟΝΑ (D)

Κατά την εγκατάσταση του ΕΚΚΟ ART 200D πρέπει να τηρείτε ορισμένες διαστάσεις, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή κίνηση του φύλλου (βλ. εικ. 6-8).



ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΟΧΛΩΝ ΚΙΝΗΣΗΣ ΜΕ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ (E)

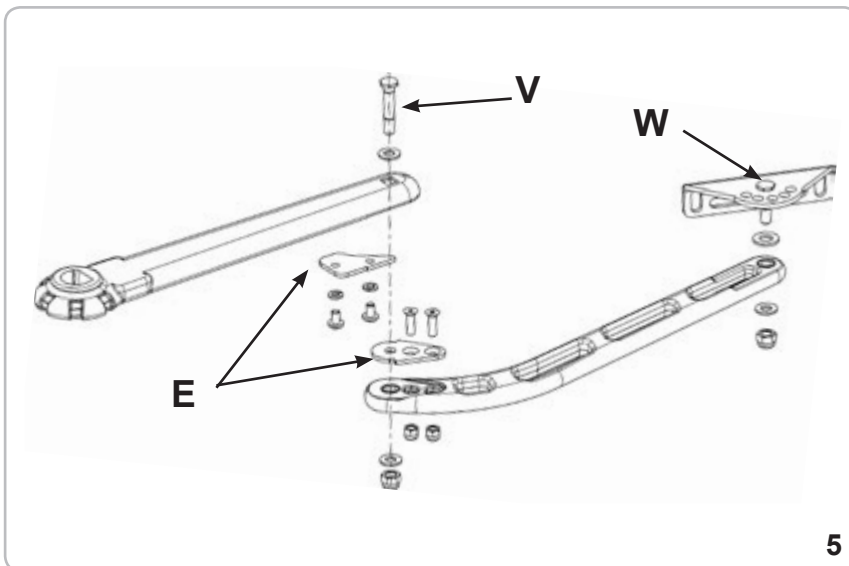
Εκτελέστε τη συναρμολόγηση των μοχλών όπως φαίνεται στην εικόνα 5.

Προσοχή: βιδώστε μέχρι τέρμα τις βίδες V και W και, στη συνέχεια, περιστρέψτε και τις δύο κατά μισή στροφή προς την αντίστροφη κατεύθυνση για να διασφαλιστεί η σωστή κίνηση του μοχλού.

Μετά τη συναρμολόγηση του μοχλού, απασφαλίστε το μηχανισμό και στερεώστε τον στον κινητήρα με την παρεχόμενη βίδα M10 και ροδέλα.



Ο μηχανισμός ασφάλισης για προστασία από την παραβίαση (E) αποτρέπει την κίνηση του μοχλού όταν η καγκελόπορτα είναι κλειστή και ο κινητήρας σβηστός.

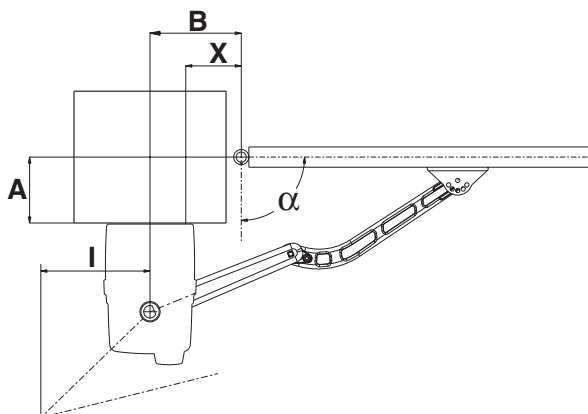


ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΒΑΣΗΣ ΜΟΧΛΟΥ ΜΕ ΜΟΧΛΟ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ (E - ΕΙΚ. 5)

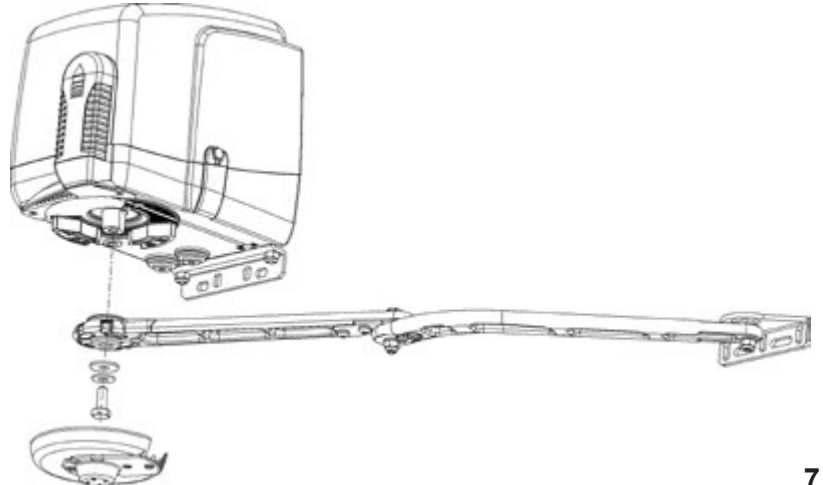
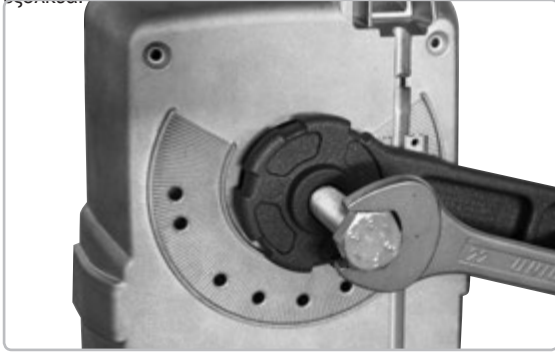
Απασφαλίστε το μηχανισμό.

Ισιώστε το μοχλό μέχρι τον τερματικό διακόπτη του μηχανισμού ασφάλισης για προστασία από την παραβίαση (E) και λυγίστε τον ελαφρώς με τέτοιο τρόπο ώστε να μην καταπονείται ο μηχανισμός ασφάλισης (E) στο κλείσιμο, καθώς μπορεί να σπάσει γρήγορα.

α°	A max	X	B	I	T sec
90	140	60	130	300	20
90	200	70	140	270	19
90	205	80	150	230	18
90	225	90	160	135	16
90	-	110	180	0	15
95	0	70	140	284	18
100	0	90	160	302	19
105	0	110	180	315	19
110	0	155	225	322	19



ΣΗΜ.: Σε περίπτωση αντικατάστασης του μοχλού, χρησιμοποιήστε μία βίδα M14x20mm για να βγάλετε τον παλιό μοχλό από τον άξονα κίνησης του EKKO ART 200D. Βιδώστε την απλά στο μοχλό και χρησιμοποιήστε την ως εξολκέα.



7

ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΤΕΡΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΑΚΟΠΤΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ

Για να τοποθετήσετε τους τερματικούς διακόπτες, ακολουθήστε το διάγραμμα (εικ. 8).

Για να επιτευχθεί το επιθυμητό κλείσιμο, με την καγκελόπορτα πλήρως κλειστή, μετακινήστε τον τερματικό διακόπτη (F) κόντρα στο μοχλό κίνησης και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τον σφίγγοντας τις δύο εξαγωνικές βίδες 6x20 από ανοξείδωτο χάλυβα με ένα εξαγωνικό κλειδί αρ. 5. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα δύο βίδες για κάθε τερματικό διακόπτη.

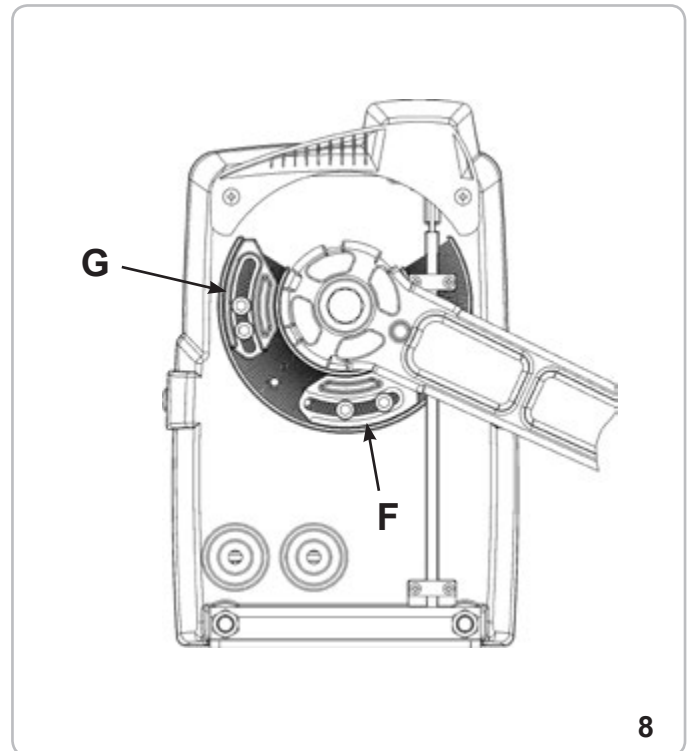
Για να επιτευχθεί το επιθυμητό άνοιγμα, αρκεί να μετακινήσετε τον τερματικό διακόπτη (G) και να τον ασφαλίσετε όπως περιγράφεται για τον τερματικό διακόπτη (F).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο μοχλός κίνησης της καγκελόπορτας διαθέτει σύστημα ασφάλισης (E) (εικ. 5) που πρέπει να ενεργοποιείται μόνο σε περίπτωση παραβίασης. Εάν δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο τερματικός διακόπτης κλεισίματος, το σύστημα αυτό ενεργοποιείται κάθε φορά που κλείνει η καγκελόπορτα και, επομένως, μπορεί να υποστεί ζημιά σε σύντομο χρονικό διάστημα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

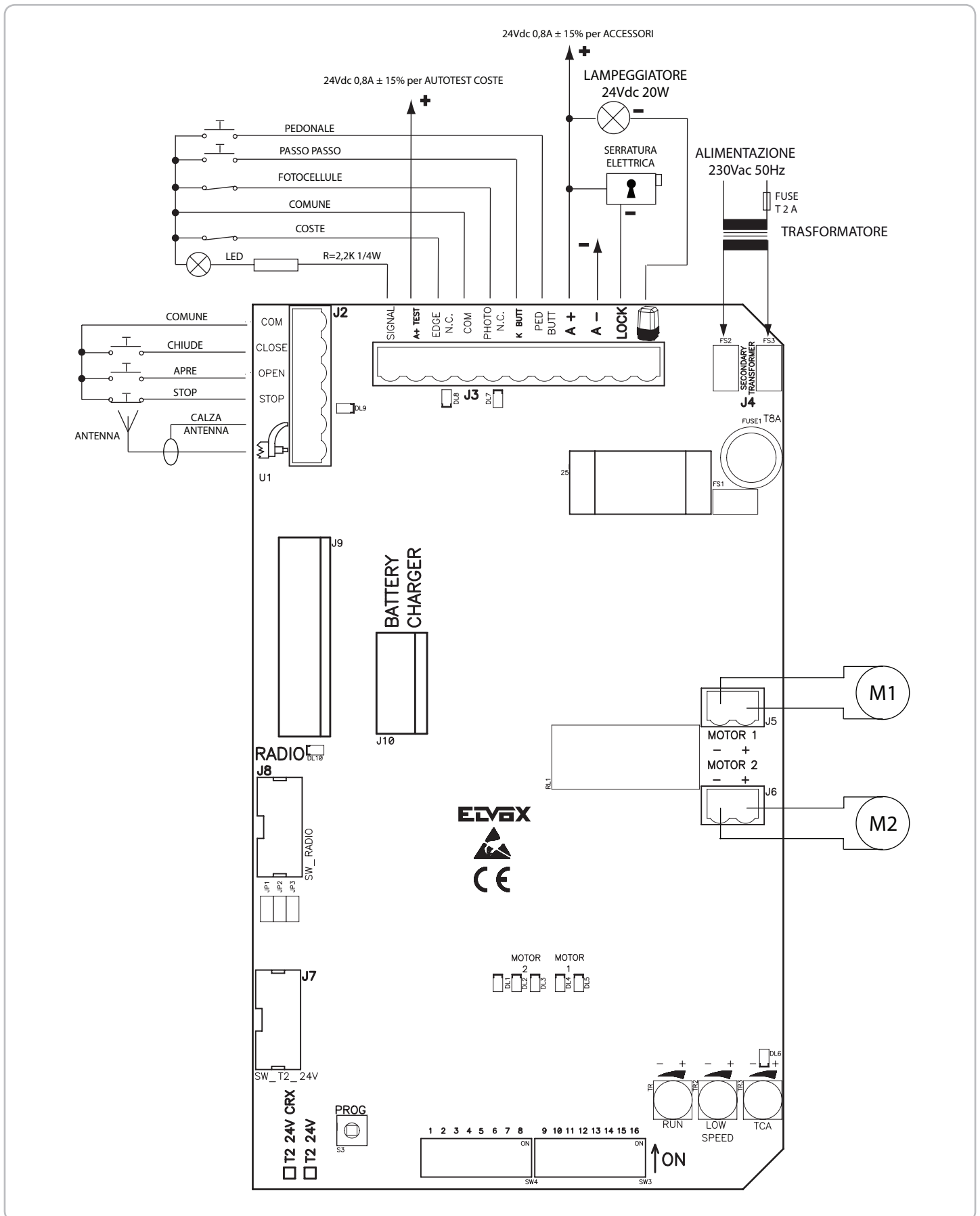
Πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό αφού πρώτα διακοπεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.

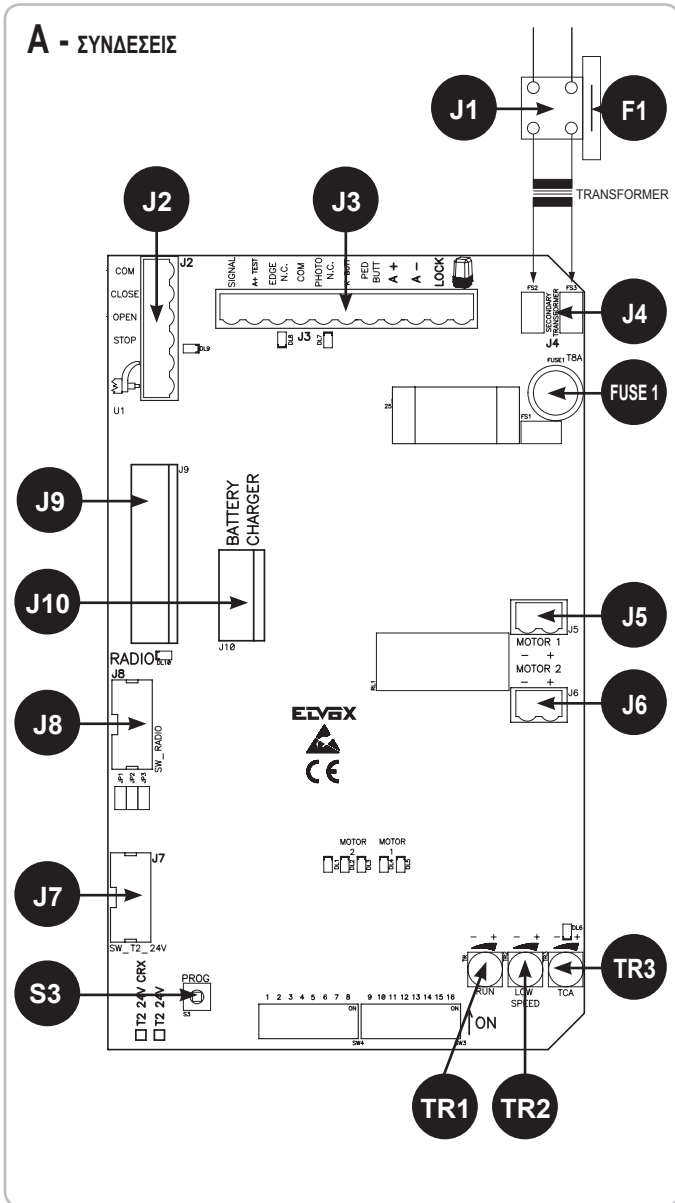
Κάθε 6 μήνες, γρασάρετε τους μεντεσέδες και ελέγχετε τη δύναμη πρόσκρουσης της καγκελόπορτας (EN12453).



8

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ (RS12)





J1	N F	Τροφοδοσία 230 Vac 50/60 Hz - εξωτερικά της πλακέτας
J2	COM. CLOSE OPEN STOP AERIAL SIGNAL	Κοινή επαφή Επαφή παλμού κλεισίματος (NA) Επαφή παλμού ανοίγματος (NA) Επαφή παλμού διακοπής (NC) Ασύρματη κεραία
J3	A+ TEST EDGE N.C. COM. PHOTO N.C. K BUTT. PED. BUTT. A+ A - LOCK	Λυχνία ανοικτής καγκελόπορτας και επισήμανσης κατάσταση λειτουργίας με μπαταρία και εξαντλημένη μπαταρία (24 Vdc 3 W το μέγ.) Θετικό για τροφοδοσία αυτόματου ελέγχου άκρου Επαφή άκρου (NC) Κοινή επαφή Επαφή φωτοκυττάρων (NC) Επαφή μονού παλμού (NA) Επαφή εντολής ανοίγματος για διέλευση πεζών (NA) Θετικό για τροφοδοσία εξαρτημάτων στα 24 Vdc Αρνητικό για τροφοδοσία εξαρτημάτων στα 24 Vdc Σύνδεση ηλεκτρικής κλειδαριάς (15 W 12 V TO MEF.) Σύνδεση αρνητικής φάσης φλας στα 24 Vdc (κωδ. ELA1) Προσοχή στην πολικότητα.
J4	SECONDARY TRANSFORMER	Συνδετήρας για δευτερεύων μετασχηματιστή 18 Vac
J5	MOTOR 1	Σύνδεση ΚΙΝΗΤΗΡΑ 1 (χωρίς πολικότητα)
J6	MOTOR 2	Σύνδεση ΚΙΝΗΤΗΡΑ 2 (χωρίς πολικότητα)
J7	SW T2 24 V	Συνδετήρας για εργοστασιακό προγραμματισμό. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΓΕΦΥΡΑ!
J8	SW RADIO	Συνδετήρας για εργοστασιακό προγραμματισμό. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΓΕΦΥΡΑ! ΕΑΝ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ, Ο ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ!
J9	RADIO	Ενσωματωμένη μονάδα τηλεχειρισμού
J10	BATTERY CHARGER	Συνδετήρας για πλακέτα επαναφόρτισης μπαταρίας στα 24 Vdc (κωδ. ECB4)
TR1	TRIMMER RUN	Τrimmer ρύθμισης υψηλής ταχύτητας
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Τrimmer ρύθμισης χαμηλής ταχύτητας
TR3	TRIMMER TCA	Τrimmer ρύθμισης χρόνου αναμονής πριν από το αυτόματο κλείσιμο (ΒΑΣΕΙ ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΚΑΙ ΤΟ LED DL6 ΕΙΝΑΙ ΣΒΗΣΤΟ)
S3	PROG	Μπουτόν για τον προγραμματισμό
FUSE 1	T 8A T 2A	Ασφάλεια προστασίας κινητήρων Ασφάλεια προστασίας μετασχηματιστή

B - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- DIP 1 (ON) - ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (ΣΗΜΕΙΟ C)
- DIP 2 (ON) - ΧΡΟΝΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ (ΣΗΜΕΙΟ D)
- DIP 3 (ON) - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟΔΕΣΜΕΥΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΑΣΗ ΕΠΙΒΡΑΔΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΥΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ (ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΡΟΣΚΡΟΥΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟΥ EN12453)
- DIP 1-2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ/ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΕΝΤΟΛΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ (ΣΗΜΕΙΟ E)
- DIP 1-3 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ/ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΕΝΤΟΛΗ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ (ΣΗΜΕΙΟ F)
- DIP 2-1 ΧΡΟΝΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ ΜΙΚΡΟΔΙΑΚΟΠΤΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ
- DIP 4 Φωτοκυττάρτα πάντα ενεργοποιημένα (OFF) - Φωτοκυττάρτα ενεργοποιημένα μόνο στο κλείσιμο (ON)
- DIP 5 Προαναλαμπή (ON) - Κανονική αναλαμπή (OFF)
- DIP 6 Χειριστήριο μονού παλμού (K BUTT) και ασύρματος βηματικός δέκτης (OFF) - αυτόματη λειτουργία (ON)
- DIP 7 Λειτουργία με αισθητήρα ρεύματος (ON-ενεργοποίηση) Λειτουργία με χρονοδιακόπτη (OFF-ενεργοποίηση).
- DIP 8 Ενεργοποίηση ηλεκτρικής κλειδαριάς (ON-ενεργοποίηση)
- DIP 9 Ενεργοποίηση παλμού απασφάλισης ηλεκτρικής κλειδαριάς (ON-ενεργοποίηση)
- DIP 10 Ενεργοποίηση παλμού ασφάλισης ηλεκτρικής κλειδαριάς (ON-ενεργοποίηση)
- DIP 11 Ενεργοποίηση λειτουργίας εύκολης απασφάλισης (ON-ενεργοποίηση)
- DIP 12 Ενεργοποίηση ΕΛΕΓΧΟΥ παρακολούθησης άκρου (ON-ενεργοποίηση).
- DIP 13 Επιλογή λειτουργίας με 1 ή 2 κινητήρες (βάσει προεπιλογής OFF 2 κινητήρες)
- DIP 14 **OFF ΕΚΚΟ ART 200D ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ**
ON ΕΚΚΟ ART 200D ΧΩΡΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ
- DIP 15 **ON**
- DIP 16 **ΑΜΕΣΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΜΠΡΟΣΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΑ**
ON ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
OFF ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

JP1 => Βεβαιωθείτε ότι η γέφυρα είναι τοποθετημένη!
JP2 => Βεβαιωθείτε ότι η γέφυρα είναι τοποθετημένη!
JP3 => Βεβαιωθείτε ότι η γέφυρα είναι τοποθετημένη!

PROG => S3 Μπουτόν για τον προγραμματισμό

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ DIP 3 ΜΟΝΟ ΑΦΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΤΟ DIP 3 (ON) ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΤΟΜΗΣ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ ΤΩΝ ΦΥΛΛΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΚΡΟΥΣΗ.

ΜΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΣΥΝΤΟΜΗ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΦΥΛΛΩΝ ΕΠΙΤΥΓΧΑΝΕΤΑΙ ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΤΙΚΗΣ ΔΥΝΑΜΗΣ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ 5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN12453 ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ A.2.2 (ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ) ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΡΟΣΚΡΟΥΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΣΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN12453.

ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΘΙΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΠΡΟΤΥΠΟΥ, ΑΡΚΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ DIP 3 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF. ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΥΤΗ, ΤΑ ΦΥΛΛΑ ΘΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΟΥΝ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΑΝΤΙΣΤΡΑΦΕΙ Η ΚΙΝΗΣΗ.

TRIMMER RUN (TR1) Ηλεκτρονικός ρυθμιστής υψηλής ταχύτητας

Με αυτό το trimmer, μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του κινητήρα (ρυθμίζεται στη μέγιστη ταχύτητα βάσει προεπιλογής). Η ρύθμιση είναι ιδιαίτερα χρήσιμη ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση του αυτοματισμού με τα ευρωπαϊκά πρότυπα για τις προσκρούσεις.

TRIMMER LOW SPEED (TR2) Ηλεκτρονικός ρυθμιστής αργής ταχύτητας προσέγγισης
Η ρύθμιση αργής ταχύτητας εκτελείται με το Trimmer LOW SPEED το οποίο μεταβάλλει

την τάση εξόδου στα άκρα των κινητήρων (εάν το περιστρέψετε δεξιόστροφα, η ταχύτητα αυξάνεται). Η ρύθμιση πραγματοποιείται για να καθοριστεί η σωστή ταχύτητα στο τέλος των ανοιγμάτων και του κλεισίματος ανάλογα με την κατασκευή της καγκελόπορτας ή όταν υπάρχουν μικρές τριβές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν προβλήματα στη σωστή λειτουργία του συστήματος.

TRIMMER ΠΛΗΡΟΥΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ TCA (TR3) Ή ΓΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ Βάσει προεπιλογής ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΚΑΙ LED DL6 ΣΒΗΣΤΟ (ΤΟ TRIMMER ΕΧΕΙ ΠΕΡΙΣΤΡΑΦΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ)

Με αυτό το trimmer, μπορείτε να ρυθμίσετε το χρόνο πριν από το πλήρες αυτόματο κλείσιμο ή για διέλευση πεζών. Επιτυγχάνεται μόνο με την πόρτα πλήρως ή μερικώς ανοικτή (για διέλευση πεζών) και το DL6 αναμμένο (το trimmer έχει περιστραφεί δεξιόστροφα).

Το διάστημα παύσης μπορεί να ρυθμιστεί από 2 δευτερόλεπτα το ελάχιστο έως 2 λεπτά το μέγιστο.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ LED

- DL1 ενεργοποιημένος προγραμματισμός (κόκκινο)
- DL2 άνοιγμα καγκελόπορτας M2 (πράσινο)
- DL3 κλείσιμο καγκελόπορτας M2 (κόκκινο)
- DL4 άνοιγμα καγκελόπορτας M1 (πράσινο)
- DL5 κλείσιμο καγκελόπορτας M1 (κόκκινο)
- DL6 επισημάνση χρόνου αυτόματος κλεισίματος (κόκκινο)
- DL7 επαφή φωτοκυττάρων (NC) (κόκκινο)
- DL8 επαφή άκρου (NC) (κόκκινο)
- DL9 χειριστήριο μπουτόν STOP (NC) (κόκκινο)
- DL10 προγραμματισμός κωδικών τηλεχειριστηρίων (πράσινο)

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

Fuse 1 T 8A ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ

F1 T 2A ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ (εξωτερικά της πλακέτας RS12)

Γ - ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ

- 1 - Τοποθετήστε το DIP 1 στη θέση ON => Το led DL1 θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- 2 - Πατήστε παρατεταμένα το μπουτόν PROG. (η κίνηση εκτελείται στην κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας, άνοιγμα-διακοπή-κλείσιμο-διακοπή-άνοιγμα-κλπ.) => ΤΑ ΠΡΑΣΙΝΑ LED DL2 και DL4 ανάβουν και τα φύλλα της καγκελόπορτας ανοίγουν με σταθερή καθυστέρηση 2 δευτ. Εάν κλείσουν αντί να ανοίξουν, αφήστε το μπουτόν και αντιστρέψτε τα δύο σύρματα του σχετικού κινητήρα.
- 3 - Στο τέλος του ανοιγματος, αφήστε το μπουτόν PROG. και βαθμονομήστε τους μηχανικούς τερματικούς διακόπτες ανοιγματος (στο μηχανισμό).
- 4 - Πατήστε παρατεταμένα το μπουτόν PROG => ΤΑ ΚΟΚΚΙΝΑ LED DL3 και DL5 ανάβουν και τα φύλλα της καγκελόπορτας κλείνουν με καθυστέρηση 2 δευτ.
- 5 - Κρατήστε πατημένο το μπουτόν PROG μέχρι η καγκελόπορτα να κλείσει πλήρως.
- 6 - Αφήστε τα 2 φύλλα πλήρως κλειστά για να εκτελέσετε το χρονικό προγραμματισμό.
- 7 - Τοποθετήστε ξανά το DIP1 στη θέση OFF => Το led DL1 σβήνει επισημαίνοντας το τέλος του ελέγχου.

ΣΗΜ.: Κατά τη διάρκεια αυτού του ελέγχου, η εντολή διακοπής, τα φωτοκύτταρα και τα άκρα δεν είναι ενεργοποιημένα.

Δ - ΧΡΟΝΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΙΑ 2 ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ (#) ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ (DIP 7 ON)

ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ, Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ.

- 1 - Η καγκελόπορτα πρέπει να είναι πλήρως κλειστή.
- 2 - Τοποθετήστε το DIP 2 στη θέση ON => Το led DL1 θα αρχίσει να αναβοσβήνει για σύντομο διάστημα.
- 3 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 ανοίγει.
- 4 - Κατά την προσέγγιση του μηχανικού τερματικού διακόπτη ανοιγματος, ο ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ σταματάει το M1 (ο χρόνος και το ρεύμα αποθηκεύονται)=> Ταυτόχρονα ενεργοποιείται το M2 το οποίο ανοίγει.
- 5 - Κατά την προσέγγιση του μηχανικού τερματικού διακόπτη ανοιγματος, ο ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ σταματάει το M2 (ο χρόνος και το ρεύμα αποθηκεύονται)
- 6 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M2 κλείνει.
- 7 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 κλείνει καθορίζοντας το διάστημα καθυστέρησης μεταξύ M2 και M1. Ταυτόχρονα, το led DL1 θα σταματήσει να αναβοσβήνει επισημαίνοντας το τέλος της διαδικασίας εκμάθησης.
Από το σημείο αυτό και μετά, οι ασφάλειες ή άλλες διατάξεις ελέγχου της καγκελόπορτας θα λειτουργούν κανονικά (αντιστροφές, διακοπή κίνησης, συναγερμοί κλπ....).
- 8 - Τα φύλλα θα κλείνουν γρήγορα (ανάλογα με τη ρύθμιση που κάνετε στο trimmer RUN) και, λίγο πριν κλείσουν πλήρως, αργά (ανάλογα με τη ρύθμιση που κάνετε στο trimmer LOW SPEED).
- 9 - Όταν τα φύλλα κλείσουν, οι αισθητήρες ρεύματος ακινητοποιούν την καγκελόπορτα.
- 10 - ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ DIP 2 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF.

Δ - ΧΡΟΝΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΙΑ 1 ΚΙΝΗΤΗΡΑ (M1) (#) ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ (DIP 7 ON)

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΕΝΟΣ ΜΟΝΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΤΟ DIP 13 ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ON. ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ, Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ.

- Η καγκελόπορτα πρέπει να είναι πλήρως κλειστή.
- 1 - Τοποθετήστε το DIP 2 στη θέση ON => Το led DL1 θα αρχίσει να αναβοσβήνει για σύντομο διάστημα.
 - 2 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 ανοίγει.
Κατά την προσέγγιση του μηχανικού τερματικού διακόπτη ανοιγματος, η ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ σταματάει το M1 (ο χρόνος και το ρεύμα αποθηκεύονται).
 - 3 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 κλείνει.
Ταυτόχρονα, το led DL1 θα σταματήσει να αναβοσβήνει επισημαίνοντας το τέλος της

διαδικασίας εκμάθησης. Από το σημείο αυτό και μετά, οι ασφάλειες ή άλλες διατάξεις ελέγχου της καγκελόπορτας θα λειτουργούν κανονικά (αντιστροφές, διακοπή κίνησης, συναγερμοί κλπ....).

4 - ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ DIP 2 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF.

(#) ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΚΑΙ Η ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΤΟΥΣ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ (ΤΟ LED DL1 ΣΤΑΜΑΤΑΕΙ ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΚΑΙ ΑΝΑΒΕΙ ΣΤΑΘΕΡΑ), ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ DIP 2 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ» ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ.

Δ - ΧΡΟΝΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΙΑ 2 ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ (#) ΜΕ ΧΡΟΝΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (DIP 7 OFF)

- 1 - Η καγκελόπορτα πρέπει να είναι πλήρως κλειστή.
- 2 - Τοποθετήστε το μικροδιακόπτη DIP 2 στη θέση ON => Το led DL1 θα αρχίσει να αναβοσβήνει για σύντομο διάστημα.
- 3 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 ανοίγει.
- 4 - Κατά την προσέγγιση του μηχανικού τερματικού διακόπτη ανοιγματος, πατήστε, μετά από ένα δευτερόλεπτο, το μπουτόν PROG. => Το M1 σταματάει και το M2 ανοίγει.
- 5 - Κατά την προσέγγιση του μηχανικού τερματικού διακόπτη ανοιγματος => μετά από 1 δευτερόλεπτο, πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M2 σταματάει.
- 6 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M2 κλείνει.
- 7 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 κλείνει καθορίζοντας το διάστημα καθυστέρησης μεταξύ M2 και M1.
Ταυτόχρονα, το led DL1 θα σταματήσει να αναβοσβήνει επισημαίνοντας το τέλος της διαδικασίας εκμάθησης.
Από το σημείο αυτό και μετά, οι ασφάλειες ή άλλες διατάξεις ελέγχου της καγκελόπορτας θα λειτουργούν κανονικά (αντιστροφές, διακοπή κίνησης, συναγερμοί κλπ....).
- 8 - Όταν συμπληρωθεί το χρονικό διάστημα, η καγκελόπορτα ακινητοποιείται.
- 9 - ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ DIP 2 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιβράδυνση καθορίζεται αυτόματα από τον ηλεκτρονικό πίνακα στο στάδιο του χρονικού προγραμματισμού και ενεργοποιείται περίπου 50+60 cm πριν από την προσέγγιση των τερματικών διακοπών διαδρομής ανοιγματος ή κλεισίματος.

Δ - ΧΡΟΝΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΙΑ 1 ΚΙΝΗΤΗΡΑ (#) ΜΕ ΧΡΟΝΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (DIP 7 OFF)

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΕΝΟΣ ΜΟΝΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ, ΤΟ DIP 13 ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ON

- 1 - Η καγκελόπορτα πρέπει να είναι πλήρως κλειστή.
- 2 - Τοποθετήστε το μικροδιακόπτη DIP 2 στη θέση ON => Το led DL1 θα αρχίσει να αναβοσβήνει για σύντομο διάστημα.
- 3 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 ανοίγει.
- 4 - Κατά την προσέγγιση του μηχανικού τερματικού διακόπτη ανοιγματος, πατήστε, μετά από ένα δευτερόλεπτο, το μπουτόν PROG. => Το M1 σταματάει.
- 5 - Πατήστε το μπουτόν PROG. => Το M1 κλείνει.
Ταυτόχρονα, το led DL1 θα σταματήσει να αναβοσβήνει επισημαίνοντας το τέλος της διαδικασίας εκμάθησης.
Από το σημείο αυτό και μετά, οι ασφάλειες ή άλλες διατάξεις ελέγχου της καγκελόπορτας θα λειτουργούν κανονικά (αντιστροφές, διακοπή κίνησης, συναγερμοί κλπ....).
- 6 - Όταν συμπληρωθεί το χρονικό διάστημα, η καγκελόπορτα ακινητοποιείται.
- 7 - ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ DIP 2 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF.

Δ - ΧΡΟΝΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ (#) ΕΙΤΕ ΓΙΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΙΤΕ ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Με την καγκελόπορτα κλειστή:
- 1 - Τοποθετήστε πρώτα το DIP2 στη θέση ON (το led DL1 αναβοσβήνει γρήγορα) και στη συνέχεια το DIP1 στη θέση ON (το led DL1 αναβοσβήνει αργά).
 - 2 - Πατήστε το μπουτόν για διέλευση πεζών (COM-PED.BUTT) => Το M1 ανοίγει.
 - 3 - Πατήστε το μπουτόν για διέλευση πεζών για να σταματήσει η κίνηση (με τον τρόπο αυτό καθορίζεται το άνοιγμα του M1).
 - 4 - Πατήστε το μπουτόν για διέλευση πεζών για να ξεκινήσει το κλείσιμο.
 - 5 - Μετά το κλείσιμο, τοποθετήστε ξανά τα DIP1 και 2 στη θέση OFF.
- (#) ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΚΑΙ Η ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΤΟΥΣ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ (ΤΟ LED DL1 ΣΤΑΜΑΤΑΕΙ ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΚΑΙ ΑΝΑΒΕΙ ΣΤΑΘΕΡΑ), ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ DIP 1 ΚΑΙ 2 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ «ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ» ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ.**

Ε - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΠΛΗΡΟΥΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

- (40 ΚΩΔΙΚΟΙ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ)
- Ο προγραμματισμός μπορεί να εκτελεστεί μόνο με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη.
- 1 - Τοποθετήστε το DIP 1 στη θέση ON και στη συνέχεια το DIP 2 στη θέση ON.
 - 2 - Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού αναβοσβήνει με συχνότητα 1 δευτ. ON και 1 δευτ. OFF για 10 δευτερόλεπτα.
 - 3 - Πατήστε το μπουτόν του τηλεχειριστηρίου (συνήθως το κανάλι A) εντός του καθορισμένου διαστήματος 10 δευτερόλεπτων. Εάν το τηλεχειριστήριο αποθηκευτεί σωστά, το led DL10 (πράσινο) αναβοσβήνει.

- 4 - Ο χρόνος προγραμματισμού των κωδικών ανανεώνεται αυτόματα, ώστε να είναι δυνατή η αποθήκευση του επόμενου τηλεχειριστηρίου.
- 5 - Για να ολοκληρωθεί ο προγραμματισμός, αφήστε να περάσουν 10 δευτ. ή πατήστε στιγμιαία το μπουτόν PROG. Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού σταματάει να αναβοσβήνει.
- 6 - Τοποθετήστε ξανά το DIP 1 στη θέση OFF και το DIP 2 στη θέση OFF.
- 7 - Τέλος διαδικασίας.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΓΡΑΦΗΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΠΛΗΡΕΣ ΑΝΟΙΓΜΑ

- Η διαγραφή μπορεί να εκτελεστεί μόνο με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη.
- 1 - Τοποθετήστε το DIP 1 στη θέση ON και στη συνέχεια το DIP 2 στη θέση ON.
 - 2 - Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού αναβοσβήνει με συχνότητα 1 δευτ. ON και 1 δευτ. OFF για 10 δευτερόλεπτα.
 - 3 - Πατήστε παρατεταμένα το μπουτόν PROG. για 5 δευτερόλεπτα. Η διαγραφή της μνήμης επισημαίνεται από δύο αναλαμπές του πράσινο led DL10.
 - 4 - Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού παραμένει αναμμένο και μπορείτε να καταχωρίσετε νέους κωδικούς ακολουθώντας τις διαδικασίες που περιγράφηκαν παραπάνω.
 - 5 - Τοποθετήστε ξανά το DIP 1 στη θέση OFF και το DIP 2 στη θέση OFF.
 - 6 - Τέλος διαδικασίας.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΓΕΜΑΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟΥΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΠΛΗΡΕΣ ΑΝΟΙΓΜΑ

- Η επισημάνση μπορεί να εμφανιστεί μόνο με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη.
- 1 - Τοποθετήστε το DIP 1 στη θέση ON και στη συνέχεια το DIP 2 στη θέση ON.
 - 2 - Το πράσινο led DL10 αναβοσβήνει 6 φορές επισημαίνοντας ότι η μνήμη είναι γεμάτη (υπάρχουν 40 κωδικοί).
 - 3 - Στη συνέχεια, το led DL1 προγραμματισμού παραμένει αναμμένο για 10 δευτερόλεπτα, ώστε να είναι δυνατή τυχόν διαγραφή όλων των κωδικών.
 - 4 - Τοποθετήστε ξανά το DIP 1 στη θέση OFF και το DIP 2 στη θέση OFF.
 - 5 - Τέλος διαδικασίας.

F - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ (40 ΚΩΔΙΚΟΙ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ)

- Ο προγραμματισμός μπορεί να εκτελεστεί μόνο με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη.
- 1 - Τοποθετήστε το DIP 1 στη θέση ON και στη συνέχεια το DIP 3 στη θέση ON.
 - 2 - Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού αναβοσβήνει με συχνότητα 1 δευτ. ON και 1 δευτ. OFF για 10 δευτερόλεπτα.
 - 3 - Πατήστε το μπουτόν του τηλεχειριστηρίου (συνήθως το κανάλι B) εντός του καθορισμένου διαστήματος 10 δευτερόλεπτων. Εάν το τηλεχειριστήριο αποθηκευτεί σωστά, το led DL10 (πράσινο) αναβοσβήνει.
 - 4 - Ο χρόνος προγραμματισμού των κωδικών ανανεώνεται αυτόματα, ώστε να είναι δυνατή η αποθήκευση του επόμενου τηλεχειριστηρίου.
 - 5 - Για να ολοκληρωθεί ο προγραμματισμός, αφήστε να περάσουν 10 δευτ. ή πατήστε στιγμιαία το μπουτόν PROG. Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού σταματάει να αναβοσβήνει.
 - 6 - Τοποθετήστε ξανά το DIP 1 στη θέση OFF και το DIP 3 στη θέση OFF.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΑΝ ΤΟ LED DL1 ΣΥΝΕΧΙΣΕΙ ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ DIP 1 ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ON ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΣΤΕΙ ΚΑΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.
 - 7 - Τέλος διαδικασίας.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΓΡΑΦΗΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ

- Η διαγραφή μπορεί να εκτελεστεί μόνο με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη.
- 1 - Τοποθετήστε το DIP 1 στη θέση ON και στη συνέχεια το DIP 3 στη θέση ON.
 - 2 - Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού αναβοσβήνει με συχνότητα 1 δευτ. ON και 1 δευτ. OFF για 10 δευτερόλεπτα.
 - 3 - Πατήστε παρατεταμένα το μπουτόν PROG. για 5 δευτερόλεπτα. Η διαγραφή της μνήμης επισημαίνεται από δύο αναλαμπές του πράσινο led DL10.
 - 4 - Το κόκκινο led DL1 προγραμματισμού παραμένει αναμμένο και μπορείτε να καταχωρίσετε νέους κωδικούς ακολουθώντας τις διαδικασίες που περιγράφηκαν παραπάνω.
 - 5 - Τοποθετήστε ξανά το DIP 1 στη θέση OFF και το DIP 3 στη θέση OFF.
 - 6 - Τέλος διαδικασίας.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΓΕΜΑΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟΥΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ

- Η επισημάνση μπορεί να εμφανιστεί μόνο με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη.
- 1 - Τοποθετήστε το DIP 1 στη θέση ON και στη συνέχεια το DIP 3 στη θέση ON.
 - 2 - Το κόκκινο led DL10 αναβοσβήνει 6 φορές επισημαίνοντας ότι η μνήμη είναι γεμάτη (υπάρχουν 40 κωδικοί).
 - 3 - Στη συνέχεια, το led DL1 προγραμματισμού παραμένει αναμμένο για 10 δευτερόλεπτα, ώστε να είναι δυνατή τυχόν διαγραφή όλων των κωδικών.
 - 4 - Τοποθετήστε ξανά το DIP 1 στη θέση OFF και το DIP 3 στη θέση OFF.
 - 5 - Τέλος διαδικασίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΠΑΛΜΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΒΗΜΑΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (COM-K BUTTON)

Εάν το DIP6 βρίσκεται στη θέση ON =>

Εκτελούνται κυκλικά οι εντολές άνοιγμα-διακοπή-κλείσιμο-διακοπή-άνοιγμα κλπ.

Εάν το DIP6 βρίσκεται στη θέση OFF =>

Η καγκελόπορτα ανοίγει όταν είναι κλειστή. Εάν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της κίνησης ανοίγματος, δεν έχει κανένα αποτέλεσμα. Εάν χρησιμοποιηθεί όταν η καγκελόπορτα είναι ανοικτή την κλείνει, ενώ εάν

χρησιμοποιηθεί κατά το κλείσιμο ανοίγει την καγκελόπορτα ξανά.

ΠΑΛΜΟΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ (COM-OPEN)

Με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη, το μπουτόν ελέγχει την κίνηση ανοίγματος. Εάν χρησιμοποιηθεί κατά το κλείσιμο, ανοίγει ξανά την καγκελόπορτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ ΠΑΛΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΕΝΑ ΡΟΛΟΙ ΣΤΟ RS12, Η ΚΙΝΗΣΗ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΑΣ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΧΩΡΙΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ!

ΠΑΛΜΟΣ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ (COM-CLOSE)

Με την καγκελόπορτα ακινητοποιημένη, το μπουτόν ελέγχει την κίνηση κλεισίματος.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Εάν το DIP6 βρίσκεται στη θέση ON =>

Εκτελούνται κυκλικά οι εντολές άνοιγμα-διακοπή-κλείσιμο-διακοπή-άνοιγμα κλπ.

Εάν το DIP6 βρίσκεται στη θέση OFF =>

Η καγκελόπορτα ανοίγει όταν είναι κλειστή. Εάν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της κίνησης ανοίγματος, δεν έχει κανένα αποτέλεσμα. Εάν χρησιμοποιηθεί με την καγκελόπορτα ανοικτή, την κλείνει. Εάν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της κίνησης κλεισίματος, την ανοίγει ξανά.

ΠΑΛΜΟΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ (COM-PED.BUTT.)

Ειδικό χειριστήριο για μερικό άνοιγμα και κλείσιμο. Κατά το άνοιγμα, την παύση ή το κλείσιμο για διέλευση πεζών, μπορείτε να ελέγχετε το άνοιγμα από ένα οποιοδήποτε χειριστήριο συνδεδεμένο στην πλακέτα RS12.

Μέσω του DIP 6 μπορείτε να ελέγχετε τη λειτουργία του μπουτόν ελέγχου διέλευσης πεζών.

Εάν το DIP6 βρίσκεται στη θέση ON =>

Εκτελούνται κυκλικά οι εντολές άνοιγμα-διακοπή-κλείσιμο-διακοπή κλπ.

Εάν το DIP6 βρίσκεται στη θέση OFF =>

Η καγκελόπορτα ανοίγει όταν είναι κλειστή. Εάν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της κίνησης ανοίγματος, δεν έχει κανένα αποτέλεσμα. Εάν χρησιμοποιηθεί όταν η καγκελόπορτα είναι ανοικτή την κλείνει, ενώ εάν χρησιμοποιηθεί κατά το κλείσιμο ανοίγει την καγκελόπορτα ξανά.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ (LOCK)

Τοποθετήστε το DIP 8 στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε το χειριστήριο της ηλεκτρικής κλειδαριάς στο άνοιγμα.

ΠΑΛΜΟΣ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ ΣΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ

Τοποθετήστε το DIP 9 στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τον παλμό απασφάλισης της ηλεκτρικής κλειδαριάς στο άνοιγμα (εφόσον το DIP 8 βρίσκεται στη θέση ON).

Με την καγκελόπορτα κλειστή, εάν πατήσετε ένα χειριστήριο ανοίγματος, εκτελείται για 0,5 δευτ. η κίνηση κλεισίματος της καγκελόπορτας και ταυτόχρονα ενεργοποιείται η ηλεκτρική κλειδαριά (ακολουθείται από παύση 0,5 δευτ. και στη συνέχεια από το άνοιγμα της κλειδαριάς).

ΠΑΛΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ

Τοποθετήστε το DIP 10 στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τον παλμό ασφάλισης της ηλεκτρικής κλειδαριάς στο κλείσιμο. Μετά το κλείσιμο, οι κινητήρες παραμένουν ενεργοποιημένοι για 0,5 δευτ. με μέγιστη τάση για να διασφαλιστεί η ασφάλιση της κλειδαριάς.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΥΚΟΛΗΣ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ

Τοποθετήστε το DIP 11 στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία εύκολης χειροκίνητης απασφάλισης (εφόσον το DIP 10 βρίσκεται στη θέση ON). Όταν η καγκελόπορτα κλείσει, η κίνηση αντιστρέφεται για ένα σταθερό διάστημα 0,2 δευτ. ώστε να διευκολυνθεί η χειροκίνητη απασφάλιση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΟ (COM-PHOT)

DIP 4 OFF =>

Με την καγκελόπορτα κλειστή, εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο μπροστά στην ακτίνα των φωτοκυττάρων, η καγκελόπορτα δεν ανοίγει. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, τα φωτοκύτταρα ενεργοποιούνται τόσο στο άνοιγμα (με επαναφορά της κίνησης ανοίγματος μόνο μετά την απομάκρυνση του εμποδίου μπροστά από την ακτίνα των φωτοκυττάρων) όσο και στο κλείσιμο (με επαναφορά της αντίστροφης κίνησης μόνο μετά την απομάκρυνση του εμποδίου μπροστά από την ακτίνα των φωτοκυττάρων).

DIP 4 ON =>

Με την καγκελόπορτα κλειστή, εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο μπροστά στην ακτίνα των φωτοκυττάρων και ενεργοποιείται το άνοιγμα, η καγκελόπορτα ανοίγει (κατά το άνοιγμα τα φωτοκύτταρα δεν θα ενεργοποιηθούν). Τα φωτοκύτταρα θα ενεργοποιηθούν μόνο στη φάση κλεισίματος (με επαναφορά της αντίστροφης κίνησης μετά από ένα δευτερόλεπτο, ακόμη κι αν τα φωτοκύτταρα παραμένουν ενεργοποιημένα).

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΜΕΣΟΥ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΜΠΡΟΣΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΑ

DIP 16 ON και DIP 4 OFF =>

Εάν κατά το άνοιγμα της καγκελόπορτας υπάρξει κίνηση μπροστά από τα φωτοκύτταρα, η καγκελόπορτα σταματάει. Όταν σταματήσει η κίνηση, η καγκελόπορτα κλείνει μετά από 1 δευτερόλεπτο.

DIP 16 ON και DIP 4 ON =>Εάν κατά το άνοιγμα της καγκελόπορτας υπάρξει κίνηση μπροστά από τα φωτοκύτταρα, το άνοιγμα της καγκελόπορτας συνεχίζεται. Όταν σταματήσει η κίνηση, η καγκελόπορτα σταματάει και μετά από παύση 1 δευτερόλεπτο η κίνηση κλεισίματος αντιστρέφεται.

Εάν επιτευχθεί πλήρες άνοιγμα (τέλος χρόνου ανοίγματος), το άμεσο κλείσιμο ακυρώνεται και ενεργοποιείται ο χρόνος αυτόματος κλεισίματος (εάν το trimmer TCA είναι ενεργοποιημένο και το led DL6 αναμμένο).

Εάν κατά τη διάρκεια του κλεισίματος υπάρξει γρήγορη κίνηση (π.χ. διέλευση πεζού), η καγκελόπορτα θα ανοίξει ξανά για δύο δευτερόλεπτα και μετά θα κλείσει ξανά.

DIP 12 OFF => ενεργοποίηση άμεσου κλεισίματος όταν σταματήσει η κίνηση μπροστά από τα φωτοκύτταρα.

ΣΗΜ.: Συνιστάται να ελέγχετε τη λειτουργία των φωτοκυττάρων τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

EDGE (ΕΥΑΙΣΘΗΤΟ ΑΚΡΟ-ΑΚΡΟ) (COM-EDGE)

Εάν ενεργοποιηθεί κατά το άνοιγμα, αντιστρέφει την κίνηση κλεισίματος.

Εάν ενεργοποιηθεί κατά το κλείσιμο, αντιστρέφει την κίνηση ανοίγματος.

Εάν παραμείνει ενεργοποιημένο μετά την πρώτη ενεργοποίηση, εκτελεί μία ακόμη αντιστροφή μετά από 2 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια, μία ακόμη μικρή αντιστροφή και μετά επισφαλίζει ένα συναγερμό βλάβης ή ενεργοποίησης του άκρου (επαφή NO).

Εάν το άκρο παραμείνει ενεργοποιημένο (επαφή NO), δεν επιτρέπεται καμία κίνηση.

Εάν δεν χρησιμοποιείται, τοποθετήστε μια γέφυρα στις επαφές κλέμας COM-EDGE.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΑΚΡΩΝ-ΕΥΑΙΣΘΗΤΩΝ ΑΚΡΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (A+TEST A-)

Μέσω της εισόδου A+TEST και με το DIP 12 στη θέση ON, μπορείτε να παρακολουθήσετε τα άκρα.

Η παρακολούθηση περιλαμβάνει έναν έλεγχο της λειτουργίας του άκρου, ο οποίος εκτελείται στο τέλος κάθε πλήρους ανοίγματος της καγκελόπορτας.

Μετά από κάθε άνοιγμα, η καγκελόπορτα μπορεί να κλείσει μόνο εάν τα άκρα έχουν περάσει τον έλεγχο λειτουργίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΟΥ ΑΚΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΤΟ DIP 12 ΣΤΗ ΘΕΣΗ ON Ή ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΤΟ DIP 12 ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF. ΠΡΑΓΜΑΤΙ, Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΑΚΡΩΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΣ ΜΟΝΟ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΩΝ ΜΕ ΔΙΚΟ ΤΟΥΣ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ.

ΕΝΑ ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΑΚΡΟ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΛΟΓΟ ΑΥΤΟ ΤΟ DIP 12 ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ OFF.

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΚΡΟΥ-ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΥ ΑΚΡΟΥ (DIP 12 ON)

Στο τέλος του ανοίγματος, εάν η παρακολούθηση του άκρου έχει αρνητική έκβαση, ενεργοποιείται ένας συναγερμός που επισφαλίζει από το φλας, το οποίο παραμένει αναμμένο. Στην κατάσταση αυτή, η καγκελόπορτα δεν μπορεί να κλείσει. Μόνο εάν επισκευαστεί το άκρο και πατήσετε ένα από τα ενεργοποιημένα χειριστήρια μπορείτε να αποκαταστήσετε την κανονική λειτουργία.

ΠΑΛΗΤΡΟ STOP (COM-STOP)

Κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε λειτουργίας, το μπουτόν STOP διακόπτει την κίνηση της καγκελόπορτας.

Εάν το πατήσετε με την καγκελόπορτα πλήρως ανοικτή (ή μερικώς ανοικτή χρησιμοποιώντας το χειριστήριο διέλευσης πεζών), ακυρώνεται προσωρινά το αυτόματο κλείσιμο (εάν έχει ενεργοποιηθεί μέσω του TCA και το led DL6 είναι αναμμένο). Επομένως, πρέπει να ενεργοποιήσετε ένα νέο χειριστήριο για να την κλείσετε.

Στον επόμενο κύκλο, η λειτουργία αυτόματος κλεισίματος ενεργοποιείται ξανά (εάν έχει ενεργοποιηθεί μέσω του trimmer TCA και το led DL6 είναι αναμμένο).

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Η κεντρική μονάδα RS12 διαθέτει αυτόματους αισθητήρες που αντιστρέφουν την κίνηση της καγκελόπορτας σε περίπτωση πρόσκρουσης σε αντικείμενα ή άτομα σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα EN (ελέγχετε πάντα με το ειδικό όργανο εάν τηρούνται οι τιμές που καθορίζονται από το πρότυπο), χωρίς να πρέπει να πραγματοποιήσετε ιδιαίτερες ρυθμίσεις στην κεντρική μονάδα, καθώς ελέγχονται από ειδικό εσωτερικό λογισμικό.

Εάν ο αισθητήρας ρεύματος ενεργοποιηθεί αρχικά στο άνοιγμα ή στο κλείσιμο (μόνο σε περίπτωση υψηλής ταχύτητας) και, στη συνέχεια, ενεργοποιηθεί ξανά, προφανώς στην αντίθετη κατεύθυνση, η καγκελόπορτα σταματάει και η κίνησή της αντιστρέφεται για 1 δευτερόλεπτο. Η κατάσταση συναγερμού υποδεικνύεται από το φλας που παραμένει ενεργοποιημένο στιγμιαία. Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος, μπορείτε να αποκαταστήσετε τη λειτουργία της καγκελόπορτας πατώντας ένα οποιοδήποτε μπουτόν ελέγχου.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ

Εάν το άκρο έχει υποστεί βλάβη ή ενεργοποιηθεί για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα ή εάν το φωτοκύτταρο έχει υποστεί βλάβη ή ενεργοποιηθεί για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα, τα χειριστήρια ΑΝΟΙΓΜΑ, ΚΛΕΙΣΙΜΟ, Κ BUTTON ΚΑΙ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΠΕΖΩΝ μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο στην κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας.

Η ενεργοποίηση αυτής της κατάστασης επισφαλίζεται από το led προγραμματισμού που αναβοβλίνει.

Σε αυτήν την κατάσταση, το άνοιγμα ή το κλείσιμο επιτρέπεται μόνο με παρατεταμένο πάτημα των μπουτόν ελέγχου. Ο τηλεχειρισμός και το αυτόματο κλείσιμο απενεργοποιούνται, καθώς η λειτουργία τους δεν επιτρέπεται σύμφωνα με τα πρότυπα.

Όταν αποκατασταθεί η επαφή των ασφαλειών, μετά από 1 δευτερόλεπτο, ενεργοποιείται ξανά αυτόματα η αυτόματη ή βηματική λειτουργία και, επομένως, το τηλεχειριστήριο και το αυτόματο κλείσιμο μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Σημείωση 1: σε περίπτωση βλάβης των άκρων (ή των φωτοκυττάρων) κατά τη διάρκεια αυτής της κατάστασης, τα φωτοκύτταρα (ή τα άκρα) εξακολουθούν να λειτουργούν διακόπτοντας την κίνηση που βρίσκεται σε εξέλιξη.

Σημείωση 2: το μπουτόν stop δεν είναι μια διάταξη ασφαλείας που μπορεί να παρακαμφθεί σε αυτήν την κατάσταση. Για το λόγο αυτό, εάν πατηθεί ή υποστεί βλάβη, δεν μπορεί να εκτελεστεί καμία κίνηση.

Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας είναι αποκλειστικά και μόνο μια κατάσταση έκτακτης ανάγκης που πρέπει να χρησιμοποιείται για σύντομα διαστήματα και με τη διάταξη ασφαλείας ορατή κατά την κίνηση του αυτοματισμού. Τα προστατευτικά που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αποκαθίστανται το συντομότερο δυνατό, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία.

ΦΛΑΣ

ΣΗΜ.: Αυτός ο ηλεκτρονικός πίνακας μπορεί να τροφοδοτήσει φλας (ELA1) με λαμπτήρες 24 V και 20 W το μέγιστο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΑΝΑΛΑΜΠΗΣ

DIP 5 - OFF => ο κινητήρας και το φλας ξεκινούν ταυτόχρονα.

DIP 5 - ON => το φλας ξεκινά 3 δευτερόλεπτα πριν από τον κινητήρα.

ΛΥΧΝΙΑ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ ΑΝΟΙΚΤΗΣ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΑΣ (COM-SIGNAL)

Επισφαλίζει τις καταστάσεις ανοικτής, μερικώς ανοικτής ή μη πλήρως κλειστής καγκελόπορτας. Σβήνει μόνο όταν η καγκελόπορτα είναι πλήρως κλειστή.

Κατά τη διάρκεια του προγραμματισμού, η επίσημανση αυτή είναι ενεργοποιημένη.

ΣΗΜ.: 3 W το μέγιστο. Σε περίπτωση υπέρβασης αυτού του ορίου με τα ηλεκτρονικά ή τις λυχνίες, υπάρχει κίνδυνος για το λογικό σύστημα του ηλεκτρονικού πίνακα και είναι πιθανό να διακοπεί η λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (ΧΩΡΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ)

Όταν αποκατασταθεί η τάση δικτύου, το led DL1 ανάβει και παραμένει αναμμένο για όλο το διάστημα κατά το οποίο η καγκελόπορτα παραμένει ανοικτή. Θα σβήσει ότι η καγκελόπορτα κλείσει πλήρως.

Συνιστάται να ανοίγετε πλήρως την καγκελόπορτα. Αφήστε την καγκελόπορτα να κλείσει μόνη της με τη λειτουργία αυτόματου κλεισίματος ή περιμένετε να σταματήσει να αναβοβλίνει το φλας πριν ενεργοποιήσετε την εντολή κλεισίματος.

Η διαδικασία αυτή επιτρέπει την εκ νέου ευθυγράμμιση της καγκελόπορτας. Πράγματι, εάν κατά τη διακοπή ρεύματος οι κινητήρες απασφαλίστηκαν και μετακινήθηκαν από την κανονική θέση κλεισίματος, η πρώτη κίνηση μετά την επαναφορά της τροφοδοσίας πρέπει να είναι ολοκληρωμένη.

Εάν η διακοπή ρεύματος προκύψει κατά τη διάρκεια της κίνησης ή με την καγκελόπορτα ανοικτή και η πρώτη εντολή είναι εντολή κλεισίματος, το κλείσιμο θα εκτελεστεί με καθυστέρηση μεταξύ των φύλλων. Επομένως, πρώτα θα κλείσει το M2 και όταν σβήσει το M2 θα κλείσει το M1. Με αυτήν την ξεχωριστή κίνηση των δύο κινητήρων αποτρέπεται η επικάλυψη των φύλλων.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Εύρος θερμοκρασίας	0 ÷ 55°C
- Υγρασία	< 95% χωρίς συμπύκνωση υδρατμών
- Τάση τροφοδοσίας	230 V ~ ±10%
- Συχνότητα	50/60 Hz
- Τροφοδοσία μπαταρίας	20-24 Vdc
- Ισχύς μετασχηματιστή	130 VA

κύριος 230 Vac
δευτερεύων 18 Vac

- Μέγιστη απορρόφηση	50 mA
- Μικροδιακοπές δικτύου	100 ms
- Μέγιστη ισχύς λυχνίας ανοικτής καγκελόπορτας	24 Vdc 3 W (αντιστοιχεί σε 1 λυχνία 3 W ή 5 led με αντίσταση σε σειρά 2,2 kΩ)

- Μέγιστο φορτίο φλας	24 Vdc 20 W
- Διαθέσιμο ρεύμα για φωτοκύτταρα και εξαρτήματα	1A ±15%
- Διαθέσιμο ρεύμα στο συνδετήρα τηλεχειριστηρίου	200 mA

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- Συχνότητα λήψης	433,92 MHz
- Σύνθετη αντίσταση	52 Ω
- Ευαισθησία	>2,24 μV
- Χρόνος διέγερσης	300 ms
- Χρόνος αποδιέγερσης	300 ms

- Όλες οι εισοδοί πρέπει να χρησιμοποιούνται ως καθαρές επαφές, καθώς η τροφοδοσία δημιουργείται στο εσωτερικό (ασφαλής τάση) της πλακέτας και διαμορφώνεται με τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλίζεται διπλή ή ενισχυμένη μόνωση για τα εξαρτήματα υπό επικίνδυνη τάση.

- Τυχόν εξωτερικά κυκλώματα που συνδέονται στις εξόδους του ηλεκτρονικού πίνακα πρέπει να είναι κατάλληλα, ώστε να διασφαλίζεται διπλή ή ενισχυμένη μόνωση για τα εξαρτήματα υπό επικίνδυνη τάση.

- Όλες οι εισοδοί ελέγχονται από ένα ενσωματωμένο, προγραμματισμένο κύκλωμα που εκτελεί έναν αυτόματο έλεγχο σε κάθε έναρξη λειτουργίας.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Μετά την πραγματοποίηση όλων των συνδέσεων ακολουθώντας προσεκτικά το διάγραμμα και αφού τοποθετήσετε την καγκελόπορτα στην ενδιάμεση θέση, ελέγξτε εάν ανάβουν σωστά τα κόκκινα led DL7, DL8 και DL9.

Σε περίπτωση που τα led δεν ανάβουν, πάντα με την καγκελόπορτα στην ενδιάμεση θέση, ανατρέξτε στα παρακάτω και αντικαταστήστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη.

DL7 σβηστό Βλάβη φωτοκυττάρων

DL8 σβηστό Βλάβη άκρου ασφαλείας (Σε περίπτωση που το άκρο δεν είναι συνδεδεμένο, τοποθετήστε τη γέφυρα ανάμεσα στο Com και στο Edge)

DL9 σβηστό Βλάβη μπουτόν Stop (Σε περίπτωση που το μπουτόν Stop δεν είναι συνδεδεμένο, τοποθετήστε τη γέφυρα ανάμεσα στο Com και στο Stop).

Στην κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας, με το DIP αρ. 1 στη θέση ON, ελέγξτε εάν κατά το άνοιγμα των M1 και M2 ανάβουν τα πράσινα led DL2 και DL4 και εάν κατά το κλείσιμο των M1 και M2 ανάβουν τα κόκκινα led DL3 και DL5.

Σε αντίθετη περίπτωση, αντιστρέψτε τα σύρματα του σχετικού κινητήρα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Μετά την πραγματοποίηση των διαφόρων συνδέσεων και την ενεργοποίηση της τάσης, όλα τα led είναι σβηστά.	Ελέγξτε την ακεραιότητα των ασφαλειών F1, FUSE 1. Εάν η ασφάλεια είναι καμένη, αντικαταστήστε την μόνο με ασφάλεια κατάλληλης τιμής. F1 T 2A ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ (εξωτερικά της πλακέτας RS12) FUSE 1 8A ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ
Ο κινητήρας ανοίγει και κλείνει, αλλά δεν έχει ισχύ και κινείται αργά. Η καγκελόπορτα ανοίγει, αλλά δεν κλείνει μετά το καθορισμένο χρονικό διάστημα.	Ελέγξτε τη ρύθμιση των trimmer RUN και LOW-SPEED. Βεβαιωθείτε ότι το trimmer TCA είναι ενεργοποιημένο με το led DL6 αναμμένο. Το μπουτόν OPEN είναι πάντα ενεργοποιημένο, αντικαταστήστε το μπουτόν ή το διακόπτη του χειριστήριου OPEN. Αποτυχία αυτοελέγχου άκρου, ελέγξτε τις συνδέσεις ανάμεσα στον ηλεκτρονικό πίνακα και το τροφοδοτικό για τα άκρα. Προσοχή: εάν δεν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό για τα άκρα, το dip 12 πρέπει να τοποθετηθεί στη θέση OFF.
Η καγκελόπορτα δεν ανοίγει και δεν κλείνει με τα διάφορα μπουτόν K, Radio, Open και Close.	Βλάβη επαφής άκρου ασφαλείας. Βλάβη επαφής φωτοκυττάρων με το DIP 4 OFF. Τοποθετήστε ή αντικαταστήστε τη σχετική επαφή.
Η ηλεκτρική κλειδαριά δεν λειτουργεί. Το led DL1 αναβοσβήνει αργά και καμία κίνηση δεν είναι ενεργοποιημένη.	Βεβαιωθείτε ότι έχει ενεργοποιηθεί το DIP 8 στη θέση ON. Τοποθετήστε τα dip switch 1, 2 ή 3 στη θέση OFF.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ - Για τις συνδέσεις και τα τεχνικά στοιχεία των εξαρτημάτων, ανατρέξτε στα σχετικά εγχειρίδια οδηγιών.

ΜΟΧΛΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΜΗΚΟΥΣ



ΜΟΧΛΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΜΗΚΟΥΣ για καγκελόπορτες με μεντεσέ σε απόσταση έως 50 cm από το άκρο της κολόνας.
κωδ. EAX2

ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟ ΚΟΥΤΙ



Κουτί ασφαλείας που προστατεύει τους μηχανισμούς ελέγχου. Διαθέτει ως τυπικό εξοπλισμό μπουτόν δύο λειτουργιών (άνοιγμα-κλείσιμο) και απασφάλιση.
κωδ. EDP4

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ



κωδ. ZD04

ΜΠΑΤΑΡΙΑ



Μπαταρία 2,2 Ah 12 V

κωδ. ZBA5

ΠΛΑΚΕΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



κωδ. ECB4

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ
(Δήλωση ενσωμάτωσης οιονεί μηχανών, παράρτημα IIB της οδηγίας 2006/42/ΕΚ)

Αρ. : ZDT00447.00

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, αντιπρόσωπος του παρακάτω κατασκευαστή
Elvox SpA
Via Pontarola, 14/a
35011 Campodarsego (PD) Italy

δηλώνει ότι τα προϊόντα

ΕΚΚΙΝΗΤΕΣ ΓΙΑ ΚΑΓΚΕΛΟΠΟΡΤΕΣ ΑΝΟΙΓΟΜΕΝΟΥ ΦΥΛΛΟΥ - ΣΕΙΡΑ ΕΚΚΟ ART

Προϊόντα κωδ.

EKKO ART 200D

συμμορφώνονται με τις διατάξεις των παρακάτω κοινοτικών οδηγιών (συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων που ισχύουν) και ότι έχουν εφαρμοστεί όλα τα παρακάτω πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές:

Οδηγία BT 2006/95/ΕΚ:	EN 60335-2-103 (2003) + A11 (2009)
Οδηγία EMC 2004/108/ΕΚ:	EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011)
	EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)
Οδηγία R&TTE 1999/5/ΕΚ:	EN 301 489-3 (2002), EN 300 220-3 (2000)
Οδηγία για τις μηχανές 2006/42/ΕΚ	EN 13241 (2003) + A1 (2011), EN 12453 (2000)

Επίσης, δηλώνει ότι το προϊόν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο εάν η τελική μηχανή, στην οποία θα ενσωματωθεί, συμμορφώνεται (εάν είναι απαραίτητο) με τις διατάξεις της οδηγίας 2006/42/ΕΚ.

Δηλώνει ότι η σχετική τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί από την Elvox SpA σύμφωνα με το παράρτημα VIIB της οδηγίας 2006/42/ΕΚ και ότι έχουν τηρηθεί οι παρακάτω ουσιώδεις απαιτήσεις: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1., 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Δεσμεύεται να προσκομίσει, κατόπιν επαρκώς αιτιολογημένης αίτησης των κρατικών αρχών, όλα τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα που αφορούν το προϊόν.

Campodarsego, 06/05/2013

Ο Διευθύνων Σύμβουλος

Σημείωση: Το περιεχόμενο της παρούσας δήλωσης αντιστοιχεί στο περιεχόμενο της τελευταίας αναθεώρησης της επίσημης δήλωσης που ήταν διαθέσιμη πριν από την εκτύπωση του παρόντος εγχειριδίου. Το παρόν κείμενο έχει προσαρμοστεί για λόγους συντακτικής επιμέλειας. Αντίγραφο της πρωτότυπης δήλωσης διατίθεται από την Elvox SpA κατόπιν αίτησης

Note:

ELVOX

 **VIMAR** group

Vimar SpA: Viale Vicenza, 14

36063 Marostica VI - Italy

Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Italia) 0424 488 188  **800-862307**

Fax (Export) 0424 488 709

www.vimar.com



S6I.EAM.500 02 13 12
VIMAR - Marostica - Italy